# LES MARVEILLES
## DE LA VILLE
# DE ROME

Où eſt traitè des Egliſes, Stations, & Reliques des Corps Saints qui y ſont.

Avec la Guide qui enſeigne aux Eſtrangers à ayſement trouver les choſes plus remarquables de Rome.

*Enſemble les Noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chreſtiens.*

Novellement corrigè, & amplifiè: Avec un Addition de la reſtauration des Egliſes. Les noms des Peintres plus celebres, & autres choſes remarquables.

Beaoucoup corrigè, & augmentè en cette impreſſion

*On y a ajoutè la Guide des chemins de Rome aux principales Villes d'Italie, & lieux circonvoiſins, avec voyage de S. Jacque en Galice. Et une table alphabetique des matieres.*



On le vend en Paſquin dans la Boutique de Nicolas Broudi à l'Enſeigne de S. Jean de Dieu.

A ROME, Chez Anſillion M D C C L.

*Avec permiſſion de Superieurs.*

Dg 450·3503
Schmidt 158



who


R O M A

# LES MARVEILLES
## DE LA VILLE
# DE ROME

Où eſt traitè des Egliſes, Stations, & Reliques des Corps Saints qui y ſont.

Avec la Guide qui enſeigne aux Eſtrangers à ayſement trouver les choſes plus remarquables de Rome.

*Enſemble les Noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chreſtiens.*

Novellement corrigè, & amplifiè: Avec un Addition de la reſtauration des Egliſes. Les noms des Peintres plus celebres, & autres choſes remarquables.

Beaoucoup corrigè, & augmentè en cette impreſſion

*On y a ajoutè la Guide des chemins de Rome aux principales Villes d'Italie, & lieux circonvoiſins, avec voyage de S. Jacque en Galice. Et une table alphabetique des matieres.*



On le vend en Paſquin dans la Boutique de Nicolas Broudi à l'Enſeigne de S. Jean de Dieu.

A ROME, Chez Anſillion M D C C L.

*Avec permiſſion de Superieurs.*

Dg 450-3503

*REIMPRIMATUR.*

Si videbitur Reverendiſſimo P. Magiſtr. Sac. Palatii Apoſtolici.

*F. M. Archiep. Tarſi Viceſg.*

---

*REIMPRIMATUR.*

Fr. Jo: Auguſtinus Orſi Sacri Palatii Apoſtoſtolici Magiſter Ordinis Predicatorum.




Acc. Apr. 1938

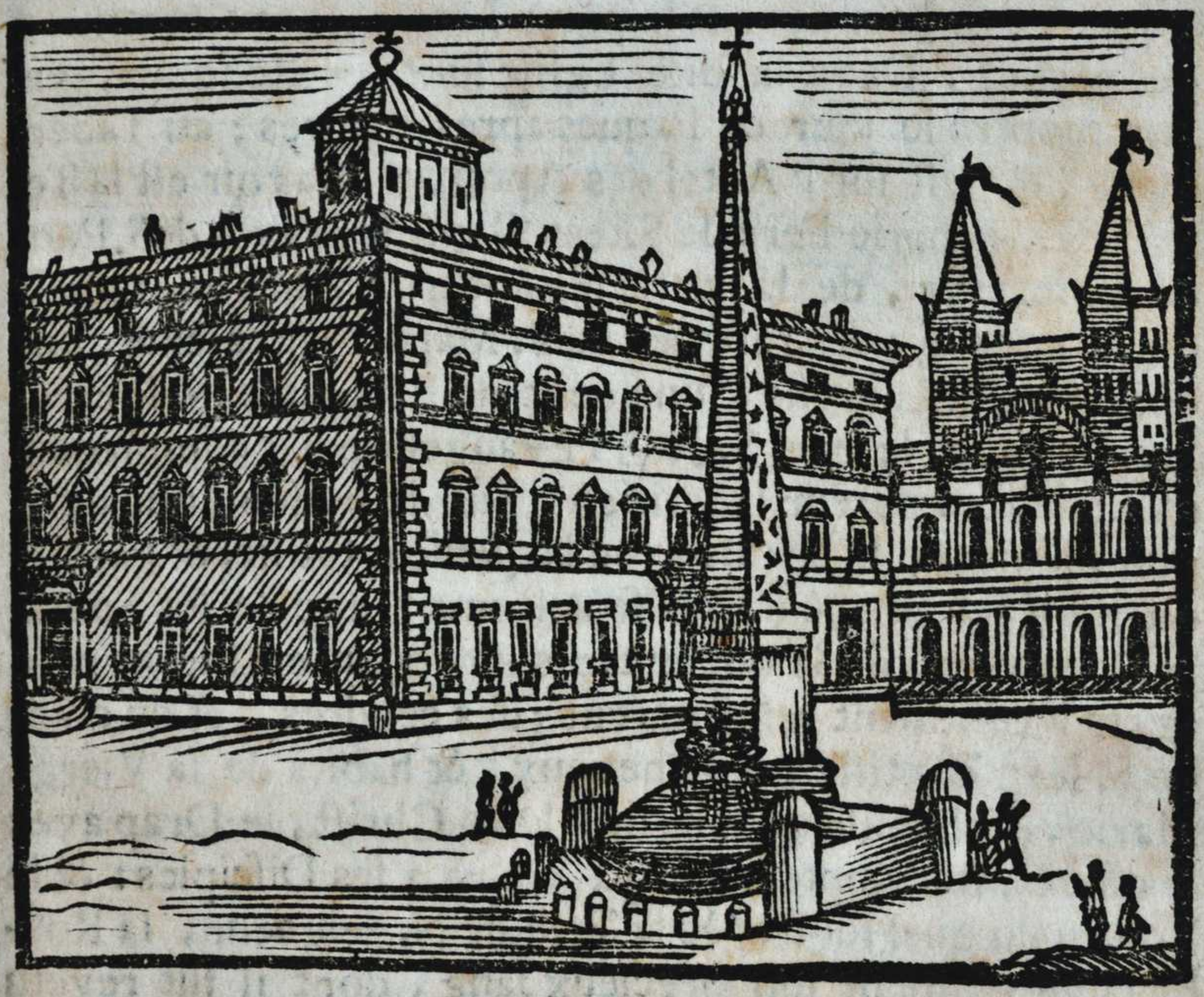
Coll. rom.

Coll. rom.

# LES SEPT EGLISES PRINCIPALES

## LA PRIMIERE EGLISE

Qui eſt S. Jean de Lateran.



LA primiere Egliſe, qui eſt le ſiege du Pape, eſt celle de S. Jean de Lateran au mont Celius, la quelle fut batie par Conſtantin le Grand ou lieu où etoit ſon palais, & enrichie de grands revenus. Eſtant gatée, & ruinée, elle fut rebatie pur Nicolas IV. & Martin V. commenca a la faire peindre, & lambriſſer. Eugene IV. la finit; le Pape Pie IV. l'orna d'un tres beau

Soliueau, & applanit la place de l'Egliſe. Le Pape Innocent X. l'a toute renouuellèe,& enrichie de belles figures a demy relief tout au tour de la nef. Elle fut dediè̀e, & conſacrèe a l'honneur de notre Sauueur, & de Ss.Jean Baptiſte, & l'Evangeliſte, par le Pape S. Silveſtre, le 9. de Novembre. La ſtation y eſt le premier Dimanche de Quareſme, le Dimanche des Rameaux, le Jeudi, & Samedy Saint, le Samedy in Albis, la veille de la Pentecote, le jour de S. Jean devant la porte Latine, avec remiſſion des pechez. Dans la dite Egliſe ſont ces Reliques, que l'on montre le jour de Paques apres Veſpres; au Tabernacle, qui eſt ſur l'Autel des Apoſtres, ſcavoir eſt la Tete de S.Zaccharie Pere de S.Iean Baptiſte,laTete deS.Pancrace martyr, de la quelle durant trois jours continuels coula du ſang: des reliques de S. Marie Magdaleine, une epaule de S. Laurens, une dent de l'Apoſtre S. Pierre, le calice dans le quel S. Jean l'Evangeliſte par commandement de l'Empereur Domitien, but le poiſon, qui ne le put offencer, la chaine avec la quelle il fut liè, & garottè quand il fut amenè d'Epheſe a Rome, une de ſes Soutanes, en vertù de la quelle trois morts qui en furent converts incontinent reſuſciterent; des cendres, & du cilice de S. Iean Baptiſte, des cheveux, & habits de la Vierge Marie, la chemiſe qu' elle fit a Jeſus Chriſt, le Drap avec le quel N. Redempteur eſſuya le pied a ſes Diſciples: & le Roſeau du quel fut frapèe la Tete de N. Seigneur, la Robbe ruge teinte de ſon precieux ſang, dont il fut revetu par Pilate, du bois de la uraye Croix, du Suaire qui luy fut mis ſur la face dans le Sepulchre, de l'eau, & du ſang, qui luy ſortit du cotè. Les Tetes des BB. Apotres S. Pierre, & S. Paul, ſont ſur l'Autel Papal dans ces grilles de fer, elles ſont enchaſſèes dans deux ſtatues d'argent a demi corps du poids de 700. marcs que le Pape Urbain V. Francois fit faire l'an 1369. & elles ont ſur l'eſtomac

cha-

chacune une fleur de lys d'or chargée de pierres precieuſes de grand prix. Ce fut le Roy de France Charles V. qui l'offrit comme on le lit, ſur la ligne en ces termes:

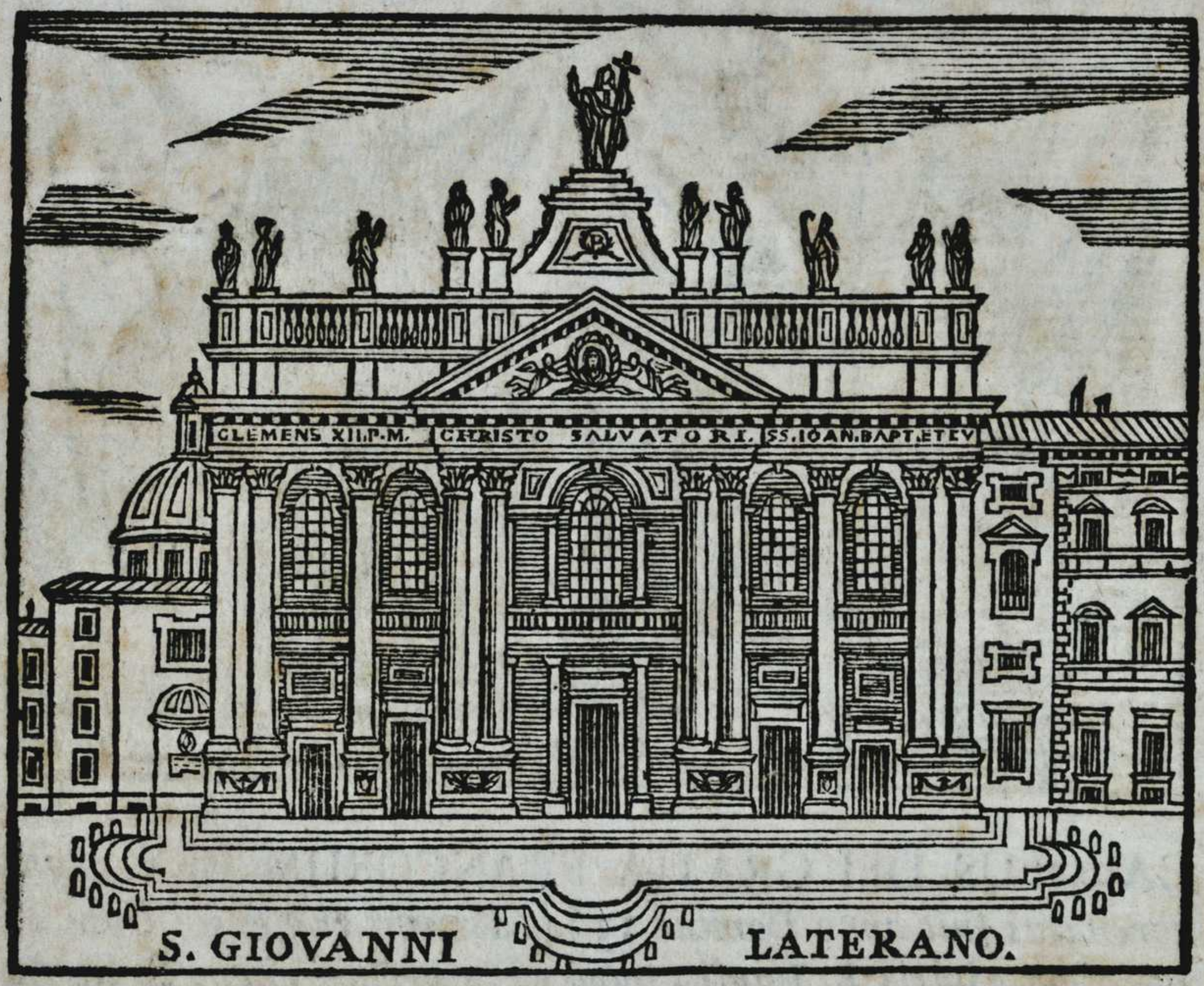


CAROLUS DEI GRATIA FRANCORUM REX, *qui coronatus fuit anno Domini* 1364. *donavit præſens lilium ad honorem capitis B. Pauli, quod eſt in pectore ejus*, & ſur la baſe de la ſtatue de S. Pierre il y a la meme choſe, & ce qu'on lit *B. Petri* au lieu de B. Pauli.

A cotè de la porte qui eſt contre la pyramide, on voit par une grille de fer une ſtatue de bronze de Henri IV. Roy de France; que les Chanoines de la dite Egliſe luy firent faire l'an 1608. comme a leur bienfacteur; elle eſt belle main, comme on voit eſcrit au bas ſur le marbre deſſous les ſtatues.

Entrant en l'Egliſe par la meme porte, on voit deſſus

la porte de belles Orgues. Et de l'outre coté il y a une chapelle du S. Sacrement fort ſomptueuſe ; il y à un Ciboire tout de pierres precieuſes en argent, & deſſus l'Autel il y a une Table d'argent, en la quelle eſt la Cene de N. S. repreſentèe avec ſes douze Apoſtres, que fit faire le Pape Clement VIII.




S. GIOVANNI LATERANO.

Les quattre Colomnes de bronze dorè, qui ſont devant l'Autel du S. Sacrament, elles furent faites par Auguſte des eſperons des galeres, qu' il prit a la bataille navale d'Egypte ; bien qu' aucuns diſent que ce ſont celles d'Antio maintenant dit Neptune : on voit ces peintures. L' Aſcenſion du N. S. qui au deſſus du S. Sacrement, du Chevalier d' Arpin, & la Preſpective qui eſt proche des Orgues ou eſt la figure de Conſtantin en la maniere qu' on di qu'il fut Baptizè par S. Silveſtre, par Chriſtophle Pomerancio.

Le

Le Pape Clement XI. y a enrichie, & ornèe cette Egliſe avec 12. grandes ſtatues de marbre, les quelles repreſentent les XII. Apoſtres ; & au deſſus avec XII. Prophetes en peinture.

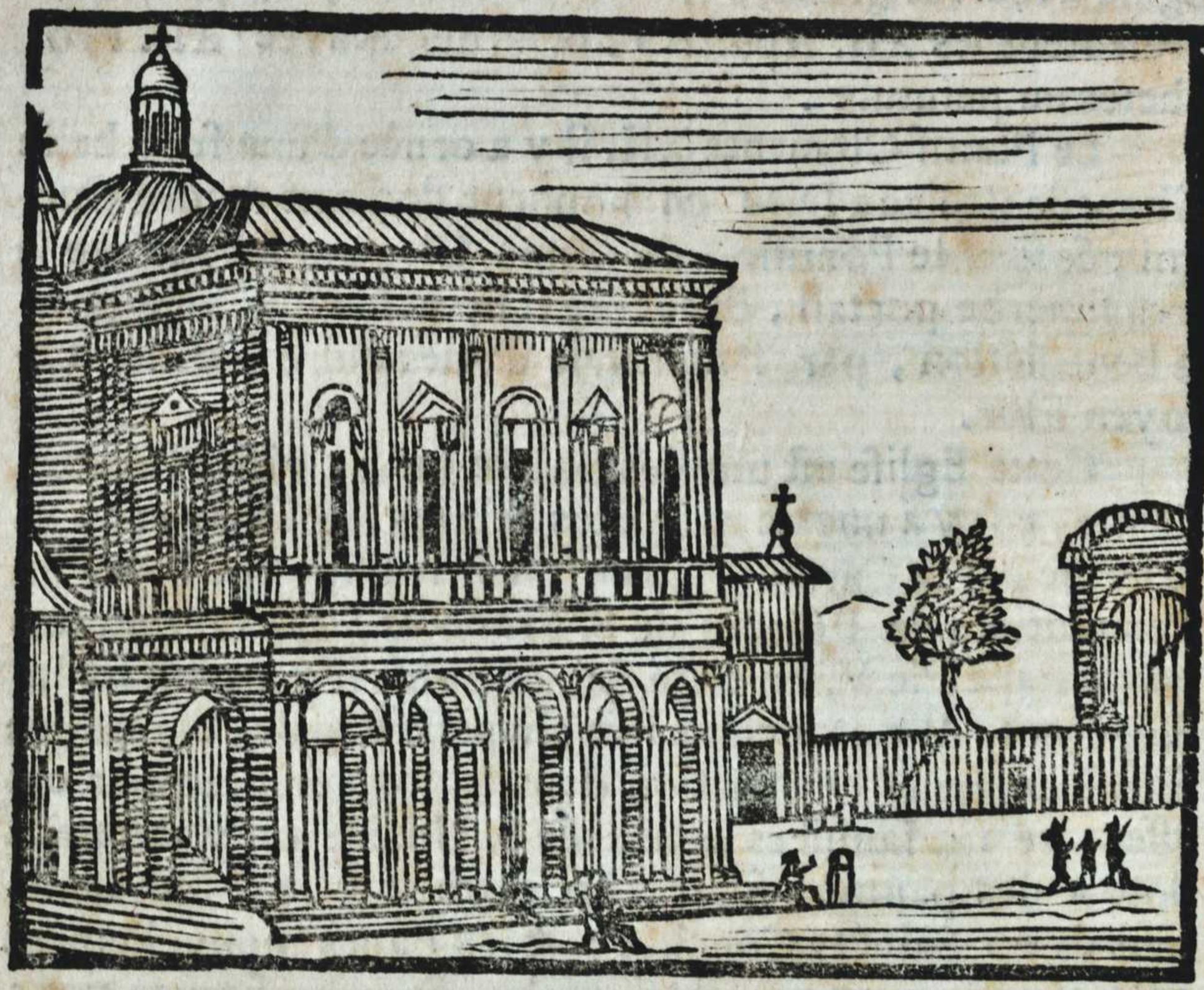
Le Pontif Clemente XII. il y a ornèe d'une fort belle Chapelle dediée a Dieu en honneur de Saint Andrè Corſini ; & ſous le Pontificat du meme Clement fut acheve le tres ſuperbe portail, & encore il fit achevè la loge pour la benediction, par l'induſtrie d'Alezandre Gallilei Citoyen Flor.

Cette Egliſe eſt une des quatre qu'on viſite l'Annèe Sainte, e il y a une de 4. Portes Saintes, qui s'ovvre, & ſe ferme par la Cardinal qui en eſt l'Archipretr. Il y a ſix Penitentiers de l'Ordre de S. Francois, qui i furent mis par le Pape Pie V. En cette Sainte Egliſe il y a pluſiurs Indulgences. Il y a quelque fois chapelle Papàle, & quelque fois ſe donne la benediction dans la loge erigèe pour cet effet. Le 14. Ianuiers la fete de S. Hilaire on y donne la dote a des pauures filles. En cette Egliſe ſe ſont tenus plus de 20 Saincts Conciles ; & les Papes nouvellement crès y vont avec grand triomphe, & magnificence pour prendre poſſeſſion. A la Pentecote on y adminitre le Sacrement de Confirmation comme dans la principale Patriarchale.

Proche de cette Egliſe il y a l'Eſchelle Sainte, dont voiez la figure a la page ſuivante. Il y a dans la dite montèe 28. degrez, ſur les quels N. S. paſſant durant la paſſion tomba, & y reſpandit de ſon tres precieux ſang, la marque du quel ſe voit encore au preſent ſous une petite grille de fer qui y eſt. Quiconque avec devotion monte la dite Eſchelle a genoux, gaigne par chaſque degrè trois ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Cette chapelle dediée a Dieu en honneur du S. Laurens martyr, fut renouuellèe, & conſacrèe par Nicolas III. Dans la cha-

pelle

pelle, dite encore *Sancta Sanctorum*, ou les femmes n'en-



trent jamais, outre les autres Reliques, on voit le portrait de N. S. bien ornè d'argent, & garny de pierre-precieuſes, le quel par Anaſtaſe Bibliothecaire eſt appelès *Acheropita*.

Proche la dite Egliſe de S. Jean de Lateran vers l'Hoſpital, eſt le lieu, ou on dit que fut Baptizè Conſtantin le Grand: il eſt encore entier, de forme ronde couvert de plomb, & entoure de colomnes de porphyre. Le Pape Hilaire conſacra les deux chapelles, qui ſont proche du dit lieu; ieèn dedià une a S. Jean Baptiſte, & l'autre a S. Jean Evangeliſte: puis etant antiques furent refaites & ornèes par le Pape Clement VIII. les peintures au deſſus du Bapteme ſont d'Andrè Sàcchi.

L'Hoſ-

L'Hoſpital du Sauveur, qu'on appelle aujour d'huy de S. Jean de Lateran, fut baty par le tres excellente Maiſon Colomne, & amplifiè par divers Barons Romains, Cardinaux, & autres Seigneurs.

Le Pape Sixte V. a ambellie la place d' un tres beau palais, & meme reduit tout en meilleur etat & forme, comme on peut voir, & fit dreſſer un bel Obeliſque figurè ſur cette place. Sous le Põtificat de Paul V. les Chanoines de la dite Egliſe firent ſur la dite place pour la commoditè du public une tres belle fontaine, ou l'eau appellèe Felice y fut conduit, ou eſt la ſtatue de S. Jean l'Evangeliſte en marbre.

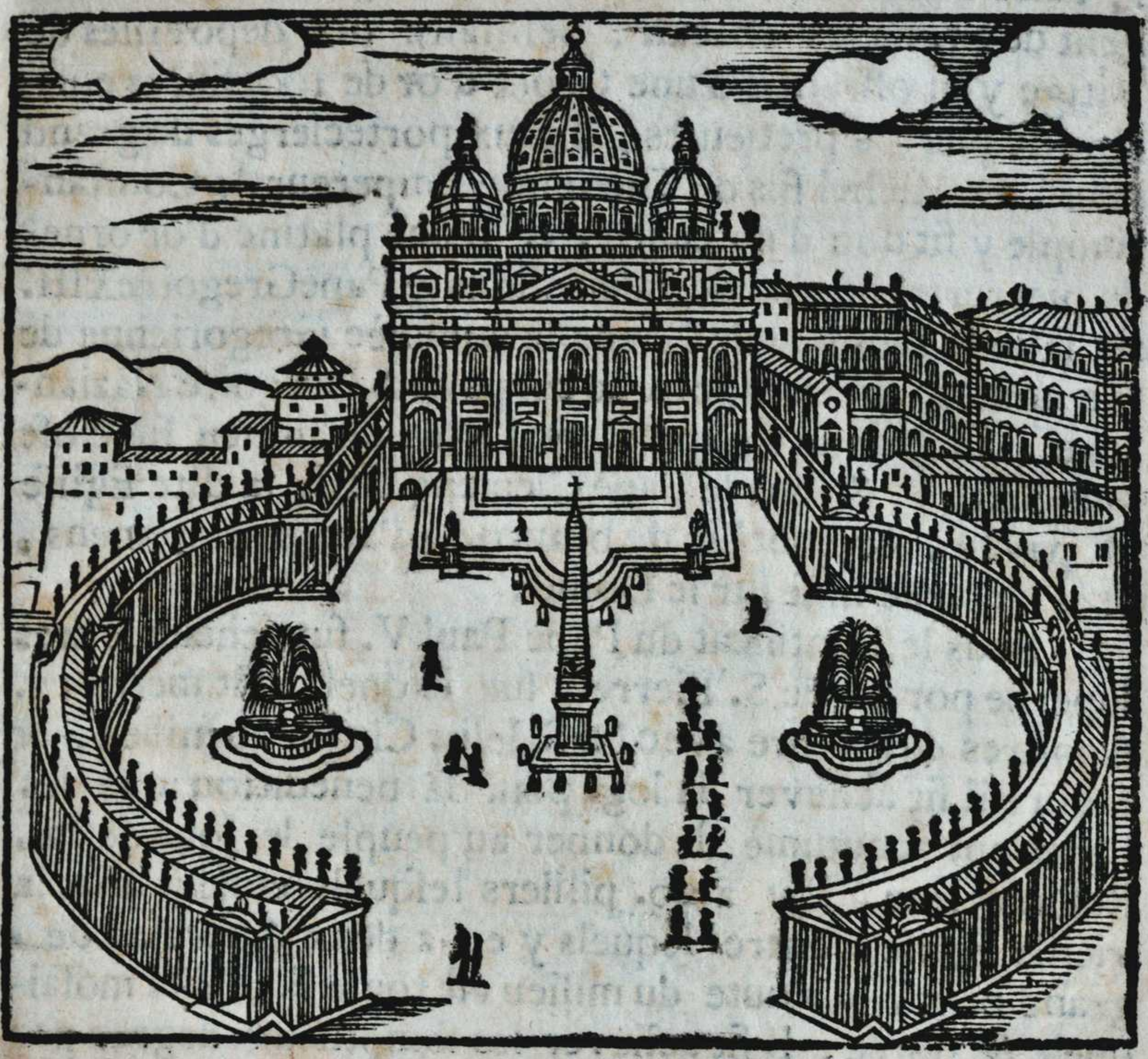
*La ſeconde Egliſe ſçavoir S. Pirre au Mont Vatican.*

L'Egliſe de S. Pierre au Vatican fut edifièe, & rentèe par Conſtantin le Grand, & conſacrèe par S. Silveſtre le 18. de Novembre. Il y à ſtation le jour de l'Epifanie, le premier & cinquieme Dimanche de Quareme, le Samedy d'apres le dit premier Dimanche, le Lundy de Paques, le jour de l'Aſcenſion, le jour de la Pentecote, le Samedy d'apres la Pentecote, le Samedy de tous les Quatre temps, & le premier, troiſieme & quatrieme Dimanche des Advents. Les jour du S. Sacrament, & des Chaires de S. Pierre. Le jour de S. Gregoire; le jour de l'Annonciation de la S. Vierge. Le jour de S. Pierre, le jour de SS. Simon, & Jude, de la Dedicace de la dite Egliſe, & de S. Martin, & le jour de S. Andrè Il y à les vendredis de Mars il y à d'indulgences. Dant ladite Egliſe repoſent les Corps de SS. Apotres Simon, & Jude, de S. Jean Chriſoſtome, de S. Gregoire Pape de S. Gregoire Nazianzene, & de S. Petronille. La tete de S. Andrè qui y fut apportèe a Rome par le Prince de la Morèe, aut temps de Pie II. qui alla au devant juſ-

ques

ques au Pont Mole ; celle de S. Luc Evangeliſte, de S. Sebaſtien, & de S. Jaques Mineur, de S. Thomas Eveque di Cantorbie, & martyr, de S. Amand, & une eſpaule de S. Chriſtophle, & S. Eſtienne, & autres corps, & reliques infinies de Saints, les noms deſquels ſont eſcrits un liure de vie. Et ſous le grand Autel eſt le corps de S. Pierre, & dans la niche, qui eſt à main droite du grand Autel eſt apreſent la Veronique, & la ſainte face, & le fer de la Lance qui percea le cotè de N.S. lequel fut enuoyè du grand Turc à Innocent VIII. & toutes fois, que les Reliques ſe moſtrent, les habitans de Rome qui s'y trouvent preſens, obtiennent l'indulgence. Honorè II. fit couurir la dite Egliſe de bronz dorè pris du Temple de Jupiter Capitolinus & Eugene IV. fit faire les portes par Antoine Florentin en memoire des nations, qui de ſon temps ſe reconcilierent avec l'Egliſe, La pomme de pin de bronze qui eſtoit dans la cour du Vatican de la hauteur de cinq bras, & deux quarts, à ce que l'on dit etoit ſur la ſepulture d'Adrien, la quelle etoit où eſt à preſent le Chateau S. Ange, les paons etoient jadis l'ornament de ſepulcre de Scipion. Le ſepulchre de porphyro etoit de l'Empereur Otton II. le quel apporta de Benevent à Rome le corps de S. Berthelemy. La pomme de pin, les paons, & le ſepulchre de porphyre furent oſtez au commencement du pontificat du Pape Paul. L'obeliſque ou aiguille qui etoit derriere la Sacriſtie, fut tranſportè à la place de la dite Egliſe au temps du Pape Sixte V. le quel l'á embellie de 4. Lions de bronze dorè, qui ſembient ſoutenir ledit Obeliſque, & outre cela il mit ſur la pointe une Croix, & accorda à qui paſſant par la place devotement dira 3. fois Pater noſter, & Ave Maria, dix ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Il y avoit encore dans la dite Egliſe d'autres ornements que l'injure du temps à conſommez, car Conſtantin le Grand mit ſur le ſepulchre de

S. Pier-



S. Pierre une Croix d'or de 150. liures 4. chandeliers d'argent ſur les quels etojent gravez les actes des Apoſtres 3. Calices d'or de douze liures l'un 20. d'argent de 50. liures, & une platine, & un encenſoir d'or de 3. liures, embelli d'une colomne d'hyacinthe, & fit faire á l'Autel de S. Pierre une grille d'or, & d'argent ornèe de pierres precieuſes. Le Pape Hormiſda fit preſent de dix vaſes, & 3. lampes d'argent. Juſtin le vieil Empereur d'un calice d'or peſant 5. liures ornè de pierres pretieuſes, & de la platine du pois de 2. liures. L'Empereur Juſtinien y donna un vaſe d'or de ſix liures, enuironnè de pierreries

2. va-

2. vaſes d'argent de 11. liures l'un, & deux calices d'argent de 35. liures chacun. Belliſaire des depovilles de Vitige y fit offrande d'une Croix d'or de 100. liures enrichie de pierres pretieuſes, & deux portecierges de grand prix. Et Michel fils de Theophile Empereur de Conſtantinople y fit don d'un calice, & d'une platine d'or ornez de pierreries de grande valeur. Sous le Pape Gregoire XIII. fut faite la ſomptueuſe Chapelle nommèe Gregorienne de ſon nom où fut tranſportè le corps de S. Gregoire Nazianzene. La grande Couppe, ou Dome du milieu fut cloſe ſous Sixte V. & ſous le Pape Clement VIII. la dite Egliſe fut pavèe, & embellic de beaucoup d'autres ornemens, & la lanterne miſe ſur le Dome.

Sous le Pontificat du Pape Paul V. fut acheue le tres ſuperbe portail de S. Pierre, ſur le quel il fit metre 12. Apoſtres de marbre avec N. S. Jeſus Chriſt au milieu, & encore il fit achever la loge pour la benedition que les Papes ont acoutumè de donner au peuple le jour de la Reſurrection, Il y á 20. pilliers leſquels etojent dans la vieille Egliſe, entre lequels y en a deux Africains de grand prix, la voute du milieu eſt toute faite á la moſaique, & dorèe. Il fit achever les ſomptueux degrez par leſquel ſon deſcend de deſſus le grand autel où repoſent le corps de S. Pierre, avèc tres bel artifice tant de pierres de taille, & d'or comme des autres choſes. Le temple de S. Pierre cy deſſus mentionè fut abbatu, & avec inſtruments faciles, & ingeneux, premierement les tuiles de bronze dorè furent oſtès, & le toiɛt decouvert, les gros, cheurons qui ſuportojent ledites tuilles furent deſcendus en bas, & apres les murailles demolies, lequelles etoyent baſties en forme d'ares ſur les colonnes, qui etojent d'un ordre Corinthien, bien quelq'unes de la nef du milieu avoient leur chapiteaux á demy esbauchez ſeulement, formoient 5. nefs dans la dite Egliſe; Et en premier lieu

les

les chapiteaux des colomnes de ces nefs qui etoient d'une grandeur demesurèe, furent otez, & finalment ces colomnes furent levèes de sa place sans se rompre,& descendues en terre, excepte une où etoit peinte une devote Image de la B. V. Marie, la quelle afin de pouvoir enlever saine, & suave, la pierre fut sciée avec toute la reverence qu'il convenoit, & fut tansportèe dans l'Eglise neuve de S. Pierre, & mise à un des sept Autels privilegiez, & á etè enrichie, & ornèe de beaucoup de diverses pierres pretieuses On accomodá des tables. La figure de marbre qui est a l'Autel où les Chanoines disent leurs offices, est faite par Michel Ange Buonarota, le Crucifix qui est amain droite en entrant est fort ancien. Apres qu'on eut ostè les soubassemens & descouvert pour faire les fondemens,on trouva beaucoup de sepulchres de marbre, & terre cuite des anciens Cretiens en diverses parties. I' fut aussi necessaire d'enlever les autels, & les sepulchres des Papes qui estoient á ladite porte de l'Eglise avec cette occasion on decouurit le corps du Pape Boniface VIII. sans etre aucunement corrompu, où gatè. On trouva les corps de divers Saints qui etoient sous les autels, entre les quels deux de glorieux Apostres Simon, & Jude, des SS. Proceſſe, & Martinien Martyrs de S. Gregoire Pape, de S. Leon I. de S. Boniface IV. Ceux aussy des Leon II. III. & IV. furent transportès solemnellement de leur ancienne place de S. Pierre a l'Eglise nouvelle, & furent mis dans ses autels. Et pareillement les S. Reliques de la sacrèe Face, de la Lance de Longinus, & autres, qui estoient dans la vieille Eglise, ont etè transportées á la neuve, & placès dans les niches qui sont sous la Couppe du Dome, au dedans de la quelle on voit de tres belles figures en mosaique faites, par le Chevalier Joseph d'Arpin peintre fameux, & les autels ont etè peint divers beaux tableaux par de celebres peintres. S. Jerome est

ouvra-

ourage de Domeniquein ceuly qui eſt a la chapelle Clem. où eſt peinte une femme morte qui defrauda l'Egliſe au temps de S. Pierre, eſt de Chriſtophle Pomeranci, le tableau qui eſt aupres la meme Chapelle S. Pierre eſt crucifiè, à etè fait par Domitien Paſſignano, celuy qui eſt á la chapelle á cote de celle cy allant à S. Marthe, où eſt peinte la cheute de Simon Magicien. par Jean Saneſe, l'autre tableau proche de celluycy où eſt depeint S. Pierre



lors qu'il guerit un pauure homme eſtropiè qui etoit à la porte du Temple, par Francois Civoli citoyen Flor. A l'au-

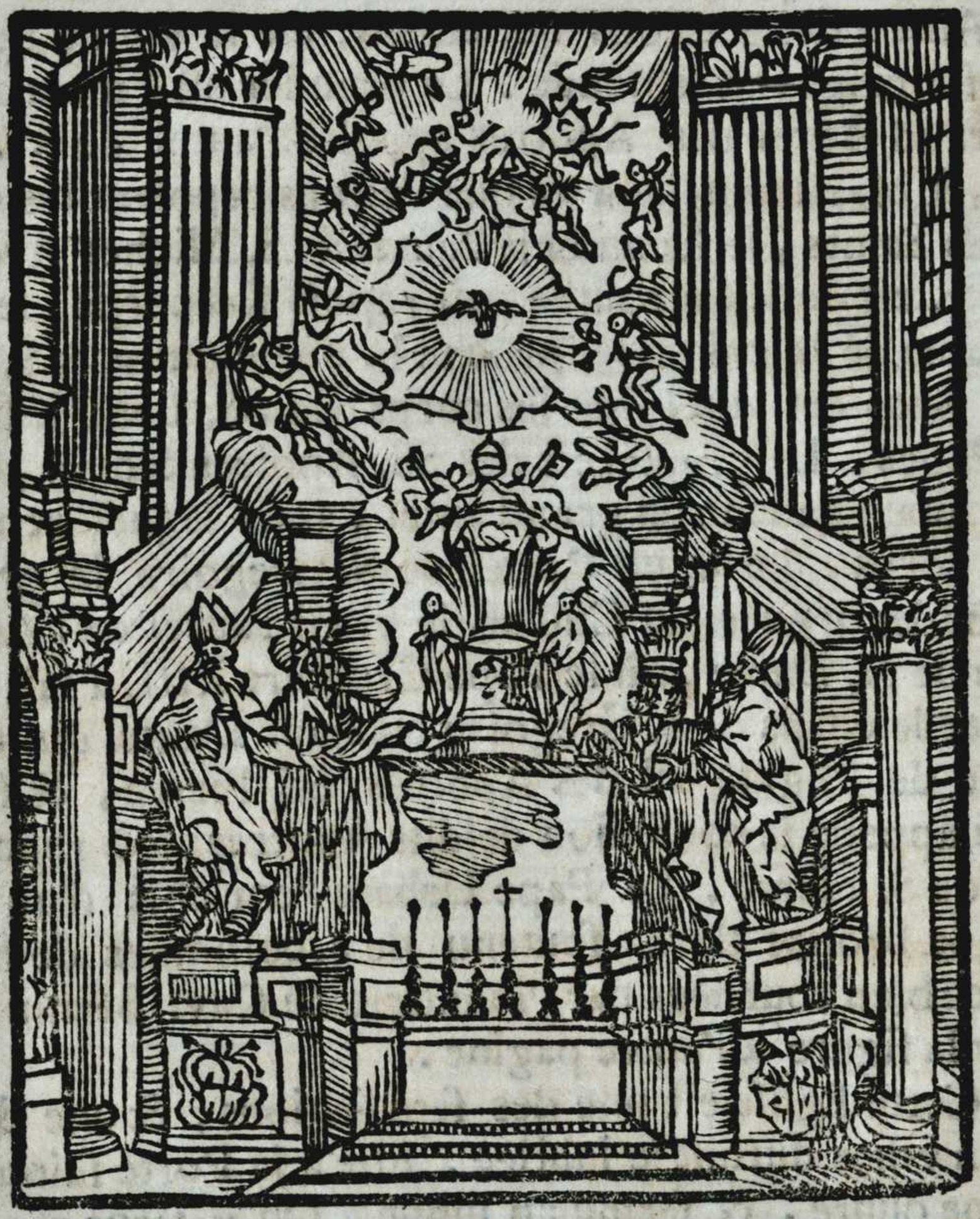
l'autre chapelle pareillement vers la voute celuy ou eſt depeint S. Pierre qui reſuſcite Tabita à etè fait par Jean Baglion, le tableaù d'aurpes où N. S. eſt peint ſur le rivage de la mer, quand il dit à S. Pierre, *Modicæ fidei quare dubitaſti* ? par Lanfranc tous peintres fameux. Les ſept Autels des Stations qui etoient en la vieille Egliſe, ont eſtè erigès en la neuue. Le premier eſt à main droite du grand Autel des Apotres appellè l'autel de SS. Proceſſe, & Martinien, paur ce que deſſous repoſent les corps deſdits Saints, le ſecond eſt l'autel de S. Michel Archange la 3. eſt de S. Petronille, où repoſe ſon corps, le 4. de N. Dame de la colomne, proche la porte qui va à S. Marthe. Sous cet autel ſont les corps de SS. Leon I. II. III. IV. Papes. Le 5. autel eſt des SS. Apotres Simon, & Jude á main gauche du grand autel, ſous lequel repoſent leurs corps. Le 6. eſt l'autel de S. Gregoire le grand, proche les orgues du Chœur. le 7. eſt l'autel de l'Aſſomption de N. Dame, où le Pape Gregoire XIII. á fait tranſporter le corps de S. Gregoire Nazian. L'autel qui eſt au milieu de l'Egliſe eſt des Apotres SS. Pierre, & Paul, qu'on appelle la confeſſion deſdits Apotres, où repoſe le corp du S. Pierre. Le Pape Urbain l'enrichit d'un beau Daiz de bronze dorè ſoutenu de 4. colomnes de meme artifice bien tournèes par l'induſtrie du Cav. Bernin, en voicy la figure a l'autre pagine.

Cette Egliſe eſt une des ſept ſtations, & une des 4. qu' on viſite durant le Jubilèe. Elle a la Porte ſainte que le Pape ouure, & ferme au Jubilè. On y tient chapelle Papale, c'eſt á dire le Pape celebre ordinairement la Meſſe Papale la feſte de Noel, le Dimanche de Paſques, & la Feſte des Apotres S. Pierre, & S. Paul. Il donne la benediction ſolemnelle le Jeudi ſaint le jour de Paſques. En cette Egliſe les Peres Jeſuites ſont Penitentiers juſqueau nombre d'onze. Le Pape Innoc. X. l'a fait pauer de mar-



bre

bre precieux incruſtables piliers de porphyre, & medales des figures de tous les Papes ſaints, elevet de tres belles colomnes tout au tour en place des anciennes. Le Pape Alexandre VII. fit tranſporter la Chaire de S. Pierre



derriere le grand Autel. Le derriere eſt haut de ſix palmes, un gros, & un tiers. Elle eſt ornée de figures d'yuoire d'un beau bas relief, Elle eſt a preſent dans un riche Tabernacle de bronze doré ſoutenu par 4. Docteurs de l'Egliſe d'une grandeur prodigieuſe, oeuvre du Chevalier Bernin; en voicy la figure.

La




*La troiſieme Egliſe qui eſt S. Paul.*

CEtte Egliſe eſt ſur le chemin d'Oſtie, hors de Rome enuiron un mille, & on dit que fort batie, & rentèe comme celle de S. Pierre par Conſtántin le Grand : elle eſt ornèe de grandes colomnes, & architraves, & fut enrichie de divers marbres par Honore I. Empereur. Il y á un des 4. portes ſaintes.

Les ſtations y ſont le Mercredy apres le 4. Dimanche de Quareme, la troiſime feſte de Paſques, le Dimanche de le Sexageſime, le jour des Innocens. Le jour de la Converſion de S. Paul. Le jour de la commemoration. Le jour de la dedicace de l'Egliſe on y gagne pluſiers Indulgences.

Les corps de S. Timothèe diſciple de S. Paul, de S. Celſe, S. Julien, & Baſiliſſe, y repoſent auec un bras de S. Anne Mere de la Vierge Marie, la chaine avec laquelle S. Paul fut liè, un doigt de S. Nicolas, & beaucoup d'autres reliques; & ſous le grand autel le corps de S. Paul, & á main droite dudit autel le portrait du Crucifix qui parlá a S. Brigitte de Suede faiſant oraiſon en ce lieu lá. Il y á ſept autels privilegiès, & qui les viſite gagne toutes les Indulgences qui y ſont viſitant les ſept autels à S. Pierre. On à fait en la dite Egliſe un beau lambris, & bien gravè.

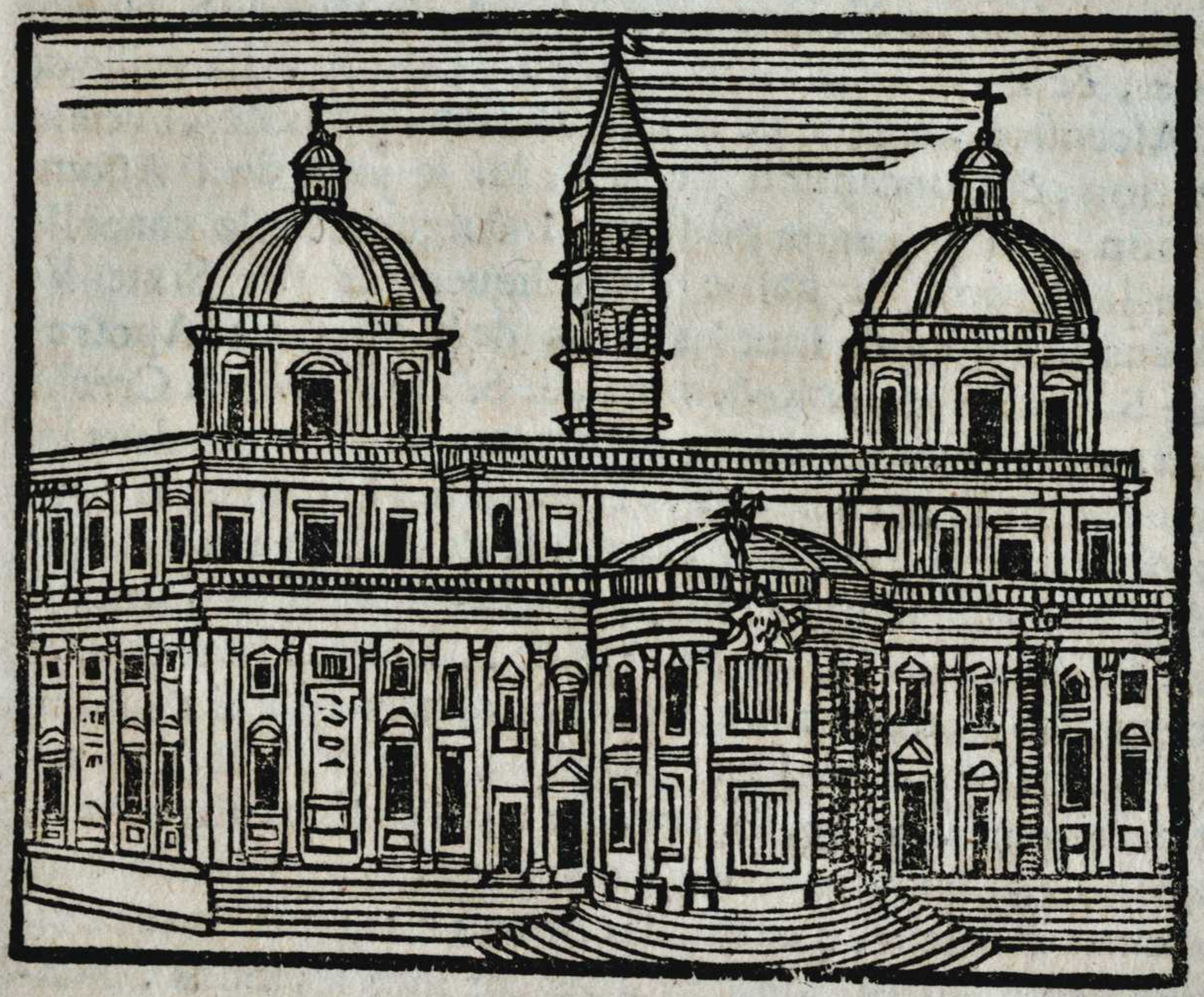
Sous Clement. VIII. on y fit quatre autels, l'un vis á vis de l'autre de tres beau marbre, comme auſſi de tres belles peintures; le choeur fut applany, & enrichi d'un bel autel auec de beau marbre taillè de diverſes façons & derriere le grand autel fut fait celuy de S. Brigitte auec la figure de relief regardant le Crucifix. Lá eſt le Cimetiere de S. Lucine, & Teone, où il y á pluſieurs corps ſaints:

Sous le Pontificat de Paul V. ou y fit un Tabernacle, & un pauè èntrelacè de divers marbres Orientaux de grand prix. Le deuant du grand autel merueilleuſement bien peint, & dorè, outre le tableau de Mutiano, qui eſt deſſus. A cotè de la grand porte il y a un autel dediè á S. George. A l'auteldu cotè de la petite porte vera le grand autel il y enatrois autres forts eſtimez: le premier eſt en face de celuy du Mutiano, dela main de Jean Vecchi du Bourg S. Sepulchre; le ſecond qui eſt á cotè de celuy cy eſt de la main d'Horace Gentileſco, & le troiſieme qui eſt proche, eſt ouurage d'une femme Bolognoiſe.

Cette Egliſe eſt une des ſept, & des 5. Patriarchales, & une des quatre ont la porte ſainte qu'ouvre l'année ſainte le Doyen des Cardinaux. Les Religieux de S. Benoiſt la poſſedent & y ſeruent de Penitentiers.

Les

Les portes de la dite Egliſe ſont de bronze, gravèes entaillèes de diverſes figures ſaintes, faites depuis le temps d'Alexandre IV. Cette Egliſe á de longeur 120. pas, & de largeur 80. Eſt hors dè la porte Oſtie, plus d'un mil. Aupres de cette porte on voit deux choſes remarquables. L'une eſt la Sepulture de Ceſtius, faite en forme de Pyramide, ainſi qu'elle eſt deſſignèe cy apres la page 138. L'autre eſt le Mont Teſtaccio, fait de vaſes rompus, tient plus d'un mille de circuit.



*La quatrieſme Egliſe, qui eſt S. Marie Majeurre.*

S. Marie Majeure eſt ainſi appellèe pour auoir eteè la premiere qui dans Rome fut dedièe à la V. Marie ayant eteè batie par Jean Patritius Romain, & la femme,

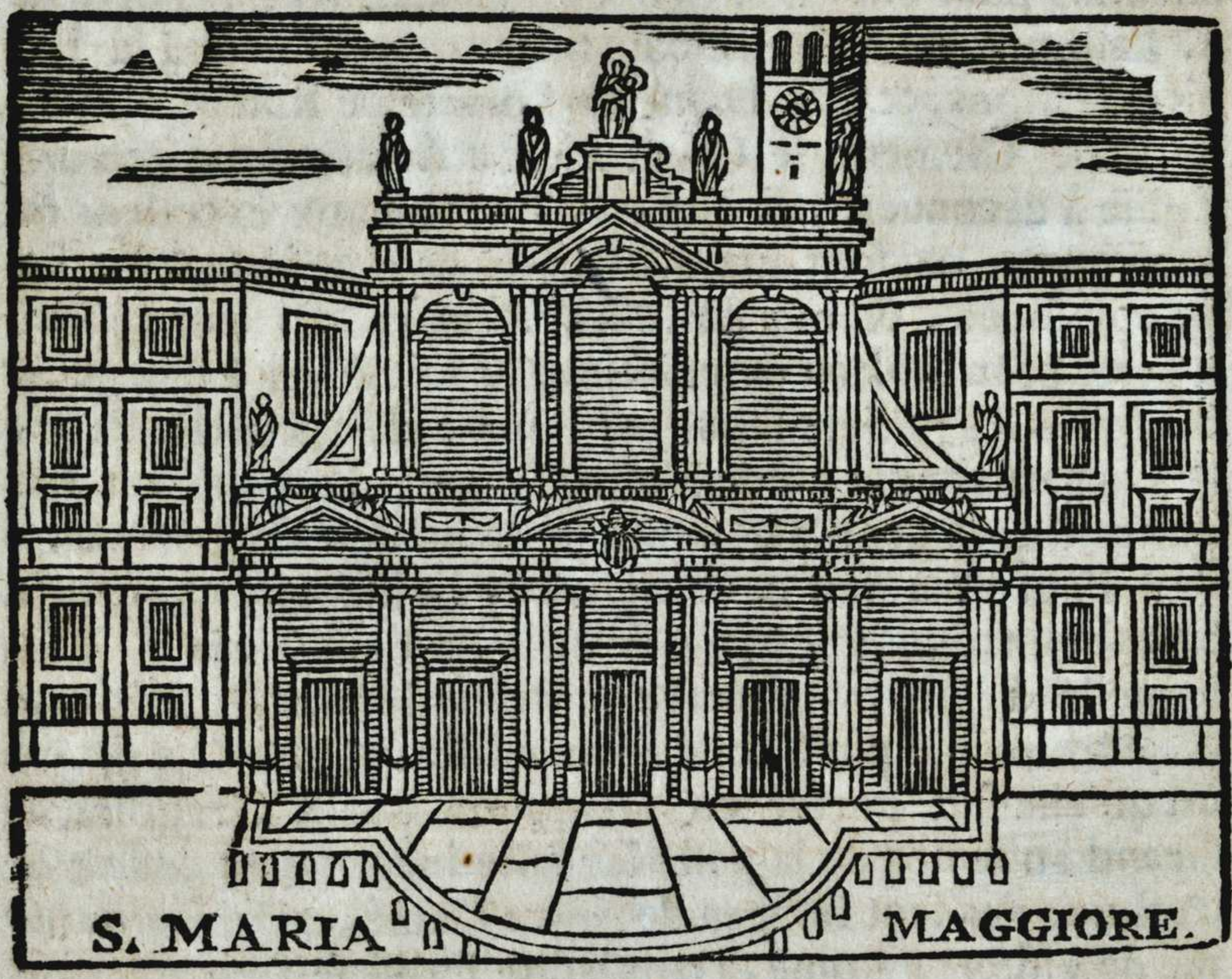
lesquels se vovans sans enfans desiroient depenser leurs facultez en son honneur. On dit, que la nuit du cinquieme jour d'Aouſt ils eurent une vision, avec commandement d'aller le matin suiuant aut Mont Esquilin, & edifier un Temple á l'endroit qu'ils verrojent couuert de neige. Le Pape eut la meme vision, & ce matin lá auec toute la Cour s'achemina audit lieu, où ayant trouuè la neige il commenca á fuyr luy meme, & là fut batie l'Eglise. La station y est tous les Mercredis des 4. Temps, le Mercredi saint, le jour de Pasques, le premier jour de l'an, le jour de N. Dame des Nieges, le jour de S. Hierome, & de la Traslation, qu'on y celebre. La veille de l'Ascension, le jour de la Purification, Nativitè, Presentation, & Conception de la V. M. le jour de l'Assomption, on y gagne plusieurs Indulgences, la chapelle de la Creche fut bastie magnifiquement par Sixte V. Dans ladite Eglise sont les corps de S. Matthias Apotre, de S. Romulus, & Redempta, de S. Hierosme, la Creche où repoſa N. Seigneur en Bethleem, le drapeau dans lequel la B. V. l'enueloppa, l'etose de S. Hierosme, la petite soutane, l'etole, & le manipule de S. Thomas Evesque de Cantorbie teinte de son sang, la tete de S. Bibiane, e de S. Marcellin Pape, un bras de S. Thomas Evesque, & beaucoup d'autres reliques. Les ornemens qui s'ensuiuient y ont estè autrefois. Sixte III. y fit present d'un autel d'argent. de 40. liures, de trois chaines d'argent de 40. liures l'une, de 5. vases d'argent, vingt huict couronnes d'argent, quatre chandeliers d'argent, un encensoir de 15. liures, un cerf d'argent sous les fonds. Simmachus y fit faire un arc d'argent de 5. liures, & Gregoire III. y fit don d'une image d'or, de la V. Maria, qui embrassoit N. Seigneur. Nicolaus Pape IV. y á demeurè quelque temps, & la refit, & Alexandre VI. l'orna d'un tres beau lambris: le Cardinal Cesi l'a embellie

d'une

d'une tres belle chapelle, & le Cardinal S. Eleut d'une autre etant Archipretre de ladite Egliſe : & les Chanoines ont reduit le chœur en meilleur etat. Sixte V. y á batie la chapelle de la Creche, cù il á tranſportè le corps de Saint Pie V. des reliques des Ss. Innocens, & pluſieurs autres reliques, & encore il y á mis le S. Sacrament dans un tabernacle ſoutenu par 4. Anges de Bronze, chacun d'une main, & dans l'autre ons chacun une torche de cire blanche qui brusle nuit & jour, & deſſous ledit Autel eſt la creche de Noſtre Seigneur Jeſus Chriſt. Il y a dreſsè un Obeliſque qui etoit enterrè vis á vis de S. Roch, ou etoit autrefois le Mauſolèe d'Auguſte in Campo Marzo, & au ſortir de ladite Egliſe il á fait des chemins pour aller á S. Croix en Jeruſalem, á la porte de S. Laurens, & de l'autre cotè un autre pour aller á la Trinitè de Mons, & à N. Dame de Lorette de Rome. Et ſous le Pape Clement le Card. Pinelli Archipretre deladite Egliſe à decouuert, & embelly les tableaux excellens en Moſaique, qui ſont aux deux cotès de la grande nef, ſur les colomnes, & mis entre les tableaux des moſaiques, un tres beau tableau de peinture, & fuit dorer les orgues, & deſſus les pilliers faits par l'ordre de Sixte III. Pape, il à fait peindre la vie de Noſtre Dame. Le pauè fut fait par quelques gentils hommes de la maiſon Papparona.

Paul V. á fait batir en laditte Egliſe une chappelle fort ſomptueuſe vis à vis de celle du Pape Sixte V. en laquelle á eſtè tranſportèe la meme Image de S. Marie Majeure peinte par S. Luc Evangeliſte. Cette Image on dit qu'elle fuit porteè en proceſſion par S. Gregoire le Grand au temps de la peſte laquelle incontinent ceſſa ; & c'eſt une des ſept Images de Notre Dame, qu'on á coutume de viſiter' á Rome, Dans ladite Egliſe ſe tient quelque fois chapelle Papale particulierment le jour de l'Aſſomption de Notre Dame, auquel jour la Compagnie du

Confalon donne la dote a de pauures filles. Dans le tabernacle où etoit la tres ſainte Image de Notre Dame, Paul V. y à fait mettre le bercau de N. Seigneur Jeſus Chriſt dans un grand vaſe d'argent, lequel fut preſentè par Philippe Roy d'Eſpagne. En cette Egliſe il y à pluſieurs beaux tableaux faits par de bons maitres. Dans la chapelle de N. Dame il y en á du Chevalier d'Arpin, de Guido Reni, de Cigoli, & Ballione. Dans la Sacriſtie, de Paſſignano. Dans la Chappelle du Pape Sixte il y en à pluſieurs, & principalment de Mutiano comme eſt la reſurrection du Lazare au bas de l'Egliſe. De plus le meme Pape à fait fabriquer en ladite une tres belle Sacriſtie, ornèe de pierres gravèe, entaillèe de merueilleu-



S. MARIA MAGGIORE.

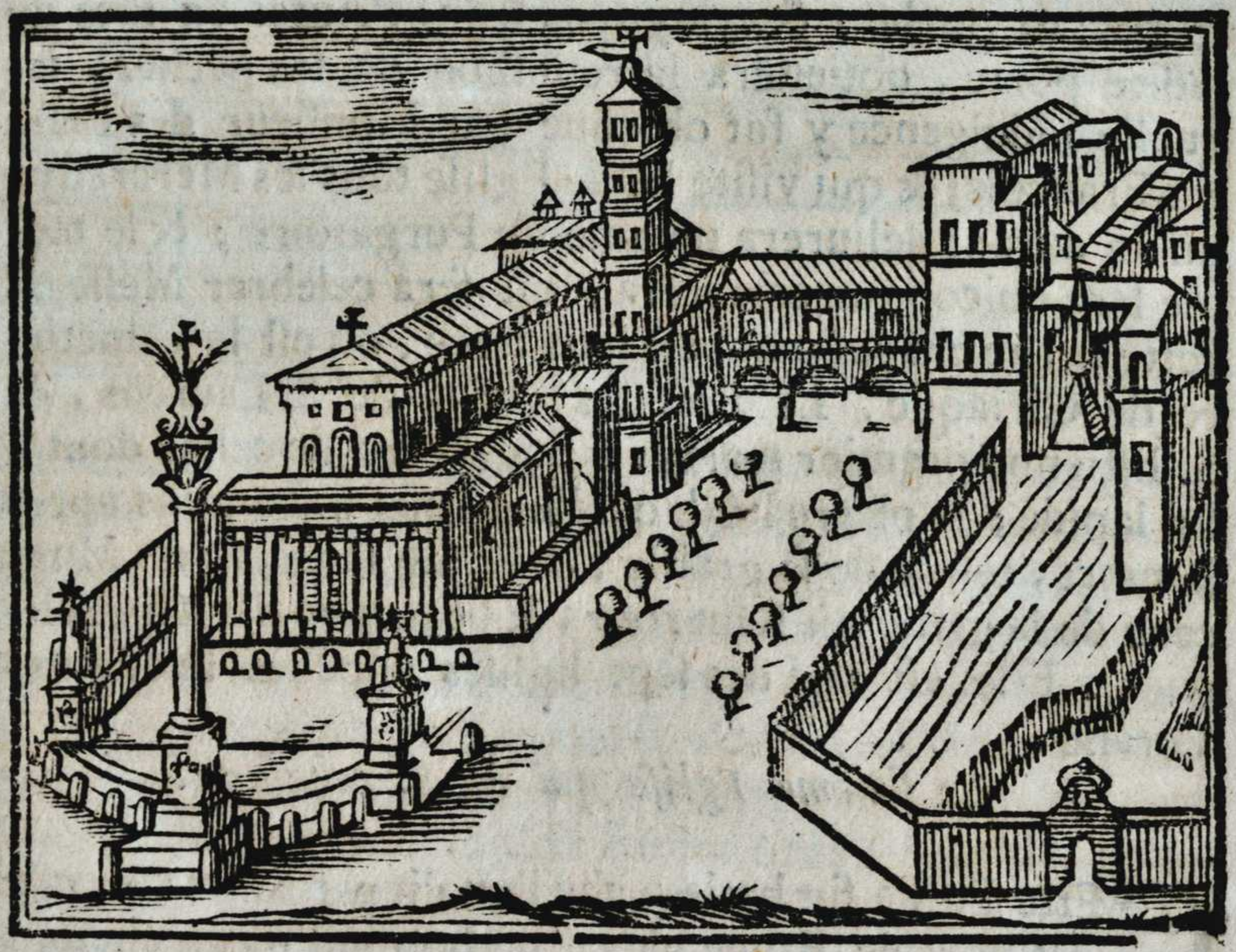
ſe architecture. Cette Egliſe eſt une de cinq Patriarchales, une des quatre qui ont la Porte ſaincte, laquelle eſt

ouuer-

ouuerte l'Anneè ſainte par l'Archipreſtre. En cette Egliſe ſont les Penit. de l'Ord. de S. Dominique, mis par S. Pie V.

N. S. Benoit Pape XIV. à rennovellè cette Egliſe, avec nouveau portail, nouveaux autels, & autres ornemens, par l'architecture de Monſ. le Chev. Ferdinand Fuga.

Deuant la grande porte de cette Egliſe le Pape Paul V. à fait dreſſer une belle colomne, laquelle etoit au Temple de la Paix a Campo Vaccino, auec grande depenſe, deſſus la quelle il à fait mettre l'Image de Notre Dame de bronze dorè, & là apres il à fait faire une fontaine, laquelle prend ſon eau à la porte de S. Laurens, du conduit qui va aux Termes de Diocletian.



*La cinquieme Egliſe eſt S. Laurens hors des Murs.*

S. Laurens eſt a un quart de lieue hors de Rome au chemin de Tiuoli, & fut baty par Conſtantin le Grand, qui y fit preſent d'une lampe d'or de 20. liures, & de dix

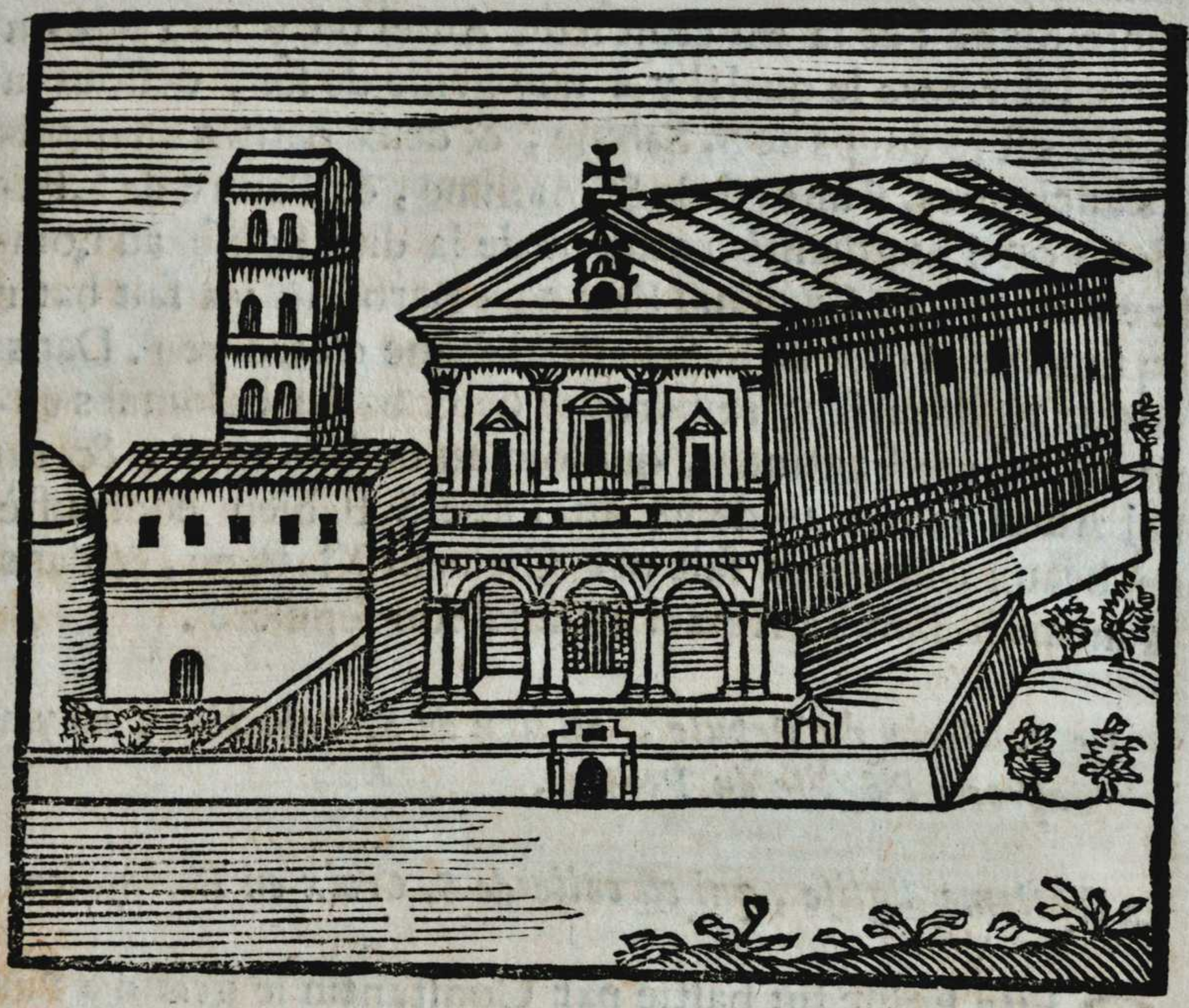
d'ar-

d'argent, de 15. liures l'une. Le Card. Olivier Caraffa l'orna de divers beaux marbres, & d'un tres beau plafond dorè. La ſtation y eſt le Dimanche de la Septuageſime, le troiſieme Dimanche de Quareſme, le Mercredy apres Paſques, & le Jeudy apres la Pentecote: les jours de S. Laurens, & de S. Eſtienne, & toute l'octave, on y gaigne cent ans,& autant de quaranteines d'Indulgences, & le jour de l'Invention de S. Eſtienne, & celuy de ſa fete, & des ſtations, l'on y acquiert la remiſſion des pechez. Outres les ſudites indulgences, quiconque etant confeſsè, & contri entrera par la porte qui eſt dans la cour de ladite Egliſe, & viſitera le Crucifix qui eſt ſous le portail poche, & celuy qui eſt ſur l'Autel en face de ladite porte, obtiendra la remiſſion de ſes pechez, laquelle indulgence y fut obtenue par Monſieur des Pierres Francois; & qui viſite ladite Egliſe tous les Mercredys un an durant deliurera un ame du Purgatoire; & le meme fera quiconque celebrera, où fera celebrer Meſſe en cette petite chapelle qui eſt ſous terre, où eſt le Cimetiere de Ciriaque. La ſont les corps de S. Laurens, & S. Eſtienne premier martyr, une pierre de celles dout il fut lapidè; la pierre ſur laquelle fut mis S. Laurens apres ſa mort, teinte de ſa graiſſe, & de ſon ſang, & un Morceau de la grille où il fut roty, & beaucoup d'autres reliques. Elle eſt une des ſept Egliſes appellèe in Campo Verano.

*La ſixieme Egliſe qui eſt S. Sebaſtien.*

CEtte Egliſe fut batie a che l'on dit par S. Lucine elle eſt hors de Rome plus d'un bon mille, au chemin dit Via Appia. Le jour de S. Sebaſtien, & tous les Dimanches du mois de May il y a remiſſion de pechez. Et entrant aux Catacombes où eſt le puyts dans lequel long tems furent cachez les corps de S. Pierre, & S. Paul. Et

qui-



quiconque celebrerá, ou fera celebrer à l'Autel de S. Sebastien deliurera un ame du purgatoire. Le Cimetiere de Caliste est sous ladite Eglise. Et la furent ensevelis en grand nombre des Martyrs. Dans l'Eglise est le Corps de S. Sebastien, & de S. Lucine Vierge, & plusiurs Reliques & dessous la grille de fer, qui se voit en ladite Eglise demeurerent quelque temps les corps des SS. Apotres Pierre, & Paul apres qu' ils furent tirès; du puits cette Eglise fut toute renovuellèe par le Card. Scipion Borgheſe, qui à fait agrandir les degrès pour descendre aux Catacombes. Deplus il á fait apporter dans ladite Eglise l'Autel de S. Sebastien qui etoit dans le Cimetiere de Caliste tout entier, avec toute la muraille qui etoit à l'entour dudit Autel, & c' est un Autel privilegiè pour les de-

defunts, auquel on croit que S. Gregoire celebroit le ſainte Meſſe : & lá où etoit ledit Autel on y en à fait un autre, derriere le quel il y a une grille de fer, deſſous la quelle eſt le corps de S. Sabine, & deux petites chappelles anciennes, l'une eſt de S. Maxime, & l'autre de S. Fabien ; on á augmentè les autels de la dite Egliſe au nombre de ſept. Le Cardinal Francois Barberin y a fait batir un ſuperbe Autel de S. Sebaſtien digne d'etre veu. Dans la dite Egliſe il faut remarquer deux belles colomnes entieres de verd antique, qui ſont au maitre autel, & un bel Autel moderne dediè au Pape S. Fabien encrouſtè de beaux, marbres fait par Clement XI. Pape, & dans la meme la famille Albani a choisì ſon ſepulcre.

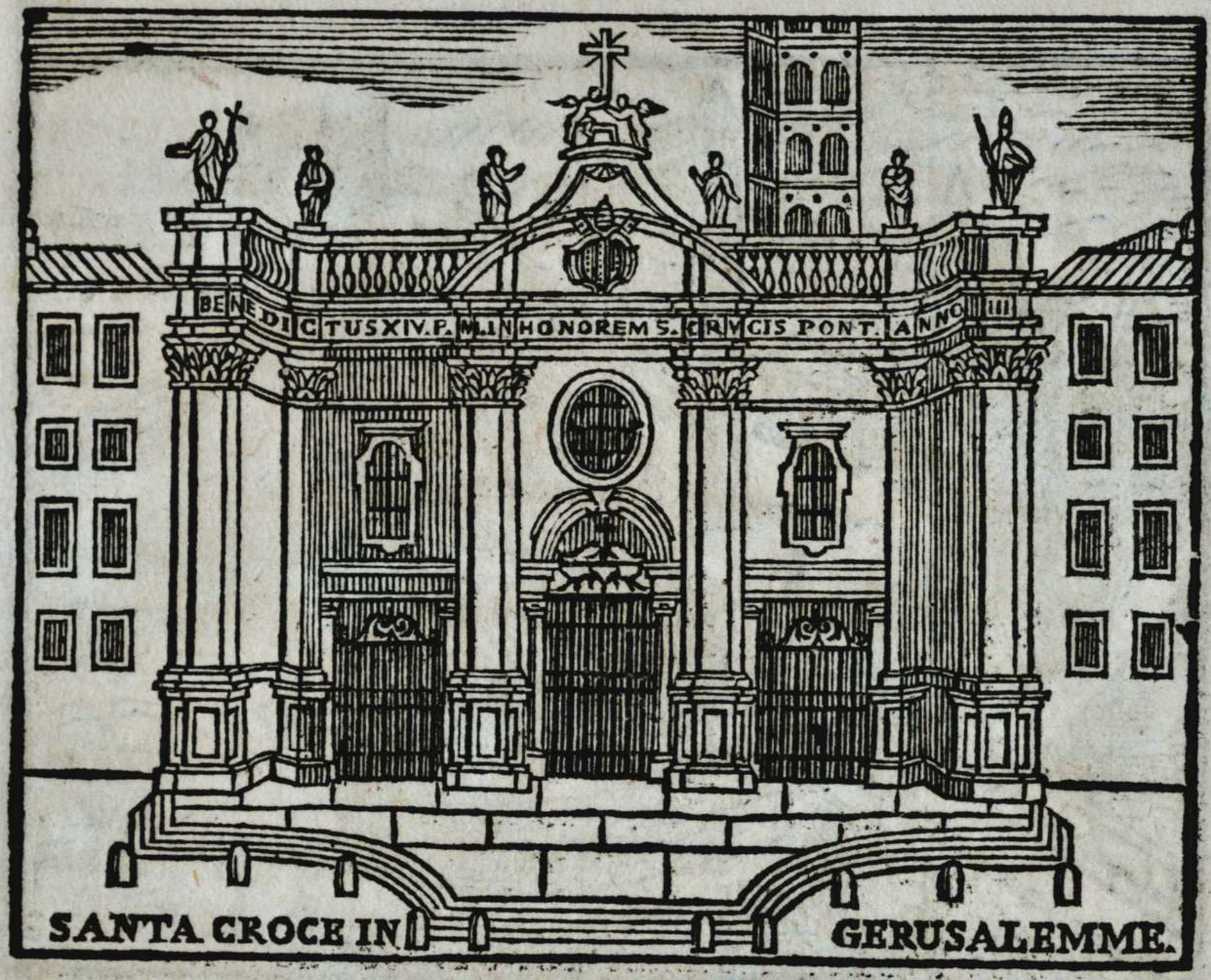
*De S. Marie du Pepule, au lieu de S. Sebaſtien, voycy apres a l'Egliſe du Peuple.*

*La ſeptieme Egliſe, qui eſt colle de S. Croix en Hieruſalem.*

CEtte Egliſe fut baſtie par Conſtantin le grand a l'inſtance de S. Helene, & conſacrèe par S. Silveſtre le 10. Mars, & fut long temps apres reparèe par Gregoire III. & depuis renouuellèe par le Card. Pierre Mendozza & lors on trouua le titre della Croix ſur la Tribune du grand autel. Elle eſt titre de Cardinal, & a ſes Stations le quatrieme Dimanche de Quareme, le Vendredy ſaint, & le ſecond Dimanche dell' Advent ; & les jours de l'Invention de la S. Croix il y à remiſſion de pechez, & autant à la chapelle, qui eſt ſous le grand autel, le jour de la Conſecration de ladite Egliſe, auquel ſeul y peuuent entrer les femmes : tous les Dimanches de l'an il y à 300. ans, & autant de quaranteines d' Indulgences. Les reliques qui y ſont, ſont les corps de S. Anaſtaſie, & de S. Ceſarèe, deux epines de la couronne qui luy fut miſe

ſur

ſur la tete, un des clous dont il fut crucifiè, le titre que Pilate mit ſur la Croix, & beaucoup d'autres Reliques.




Deſcendant en bas à cotè du grand Autel on voit une belle chapelle, que l'Archiduc Albert d'Auſtriche quand il etoit Cardinal fit faire, & la dedia à S. Helene, où il y à trois autels bien ornez, & un Tabernacle de grande eſtime. Elle eſt une des ſept Egliſes, & ſerve par les Moynes de Ciſteaux, & eſt titre de Card. N. S. Pape Benoit XIV. à renouuellèe cette Egliſe avec nouveau portail. & pluſiurs ornement. Devant l'Egliſes a ouvert nouveau chemin. Les petites chapelles aupres du chemin qui va vers S. Jean de Lateran fut accomodèe par Sixte IV. laquelle eſt dediè à N. Dame, & aux Apoſtres S. Pierre, & S. Paul.

Dans

*Dan l' Isle.*



S. Jean Calybite dans l'Isle autrefois etoit monaſtere de Religieuſes, maintenant des Freres de S. Jean de Dieu ſournommez vulgairement *Fate ben Fratelli*, leſquels ont ſoin des malades, & y ont un hoſpital. Ils ont fait une belle Egliſe A S. Bartlemy dans l'Isle eſt un Monaſtere de Cordeliers de l'Obſervance baty par le Pape Gelaſius II. Le jour de S. Barthelemy on y gagne la remiſſion de pechez, & le Dimanche des Rameaux l'Indulgence de 200. ans. Les corps de S. Exuperance, de S. Albert, de S. Marcellin y ſont lesquels furent trouvez dans le puits qui eſt devant le grand Autel, & celuy de S. Barthelemy, qui fut apportè de Benevent a Rome par l'Empereur

pereur Otton II. & plusieurs autres Reliques. Cette Eglise fut ruinée par l'innondation du Tybre l'année 1557. Elle est titre de Cardinal & paroisse, c'etoit le temple d'Esculape.

*Du Tybre dit Transtevere.*

S. Maria dell'Orto aupres du Port dit Ripa. Cette Eglise de N. Dame est en grande devotion, & fort belle: il y plusiurs Indulgences accordées a divers artisans, & laboreurs, les compagnies desquels y ont fait un bel Hospital.

*Voicy la Ripe.*



S. Cecilie est située au meme lieu où jadis etoit sa propre maison, & habitation. Cette Eglise fut consacrée par

par le Pape Paſchal en honneur de Dieu, & de la V. Marie, & des bien heureux Apoſtres S. Pierre, & Paul, & de S. Cecile; elle eſt titre de Cardinal. Les Stations y ſont le Mercredy apres on y gegne remiſſion des Pechez le jour de S. Cecile. Les corps de S. Valerian, & Tiburce y ſont, avec celuy de S. Luce Pape, & de S. Maximian, le voile de S. Cecile, & beaucoup d'autres Reliques; Qutconque celebre, où fait celebrer Meſſe a l'autel du S. Sacrament de ladite Egliſe deliurera une ame du purgatoire, comme l' on voit eſcrit au cote dudit autel privilegiè accordè, par le Pape Jule III. Ledit lieu eſt Monaſtere d'honorables Dames Romaines.

Le corps de S. Cecile fut trouvè par le Card. Sfondrat Titulaire de ladite Egliſe, durant le Pontificat de Clement VIII. tout entier, & couuert d' une robe de foye brodè de fil d'or, les pieds nuds avec un voile a l'entour de ſes cheveux, la face contre terre, & les marques du ſang, & les cicatrices de ſes bleſſeures. Elle fut miſe dans une chaſſe d'argent, & ſon Egliſe fut noblemcnt reſtaurèe par ledit Pape, & le Card. de S. Cecile, qui firent paver l'enceintedu grand Autel de pierres precieuſes, ou l'on voit tout le corps, & l'effigie de ladite Sainte ſur un beau marbre blanc. Outre les pierres orientales, il y a un grand nombre de bellesipeintures, qui rendent l'Egliſe belle, & devote, où cent lampes d' argent, qu' a fait prefent le dit Card. ſon touſiours allumèe a l'honoeur de cette S. Vierge, & Martyre, le baing de laquelle eſt ſous terre peint, & renouvellè. Sous le grand autel il y a un autel ſoutterrain enrichy de peintures, & marbres orientaux, ſous le quel repoſe le corps de ladite Sainte. Les tetes des Ss. Martyr Valerien, Tyburce, & Maximin ſont ſans les figures d'argent qu'a fait faire ledit Card. qui a dotè l' Egliſe de grands revenus, a laquelle auſſi le Marquis de Vigline a fait preſent d'une encenſoir,

& d' une lampe de grand prix. C'eſt une fort belle Egliſe.

S.Chryſogone eſt auſſi au de la du Tybre, & un Monaſtere de Carmes, où eſt la Station le Lundy apres le 5. Dimanche de Quareſme; où il y a les Reliques qui s'enſuiuent. La tete de S.Griſogone, du bois de la Croix, des cheveux de N. S. une cote de S. Etienne, & d'autres reliques de S. Sebaſtien, de Ss. Coſme & Damiain, & de S.Julien martir de S. Pierre, de S. Paul, de S. Andrè, de S. Matthieu Apotre, de S.Urbain Pape, de S.Laurens de S. Prime, & Felician, de S. George, de S. Cecile, de S. Priſque, de S. Nimphe, S. Denis. Il y à auſſi 7. autels privilegiès, comme a l' Egliſe de S. Paul hors de Rome, & indulgence pleniere le jour de S. Cryſogone. Cette Egliſe fut batie dans le fondement par le tres illuſtr. Card. Jean de Crema l'annèe: 1129. parce qu'elle avoit etè auparavant ruinèe: les colomnes qui y ſont etoient au lieu que les Anciens Appelloient Taberna Meritoria. Le pavè eſt accomodè de diverſes pierre, au milieu du quel en une pierre ronde on voit l' Image de N. Dame avec ſon fils entre ſes bras fait d' une veine de la pierre meme, la quelle eſt fort merveilleuſe. On y voit de nouueau une tres belle chappelle dedièe a N. Dame du mont Carmel. C' eſt un titre de Cardinal tres ancien.

S.Caliſte etoit preſque comme abbandonnè,a preſent les Moines de S. Bennoit l'ont tres bien ornè, a la gloire d' un tel Pontife; c' eſt le lieu au quel on dit que pluſieurs furent baptiſez par S.Caliſte, qui apres pluſieurs travaux par le commandament d' Alexandre Empereur fut precipitè au puits avec une pierre au col laquelle ſe voit a preſent a S. Maria in Tranſtevere, & le puits ſemblablement ſe conſerve en ce lieu. Les Moines ſont de ceux qui habitent a S. Paul hors des murs, appellez de S. Benoit. Ils ſont nommez auſſi de la Congregation de S. Juſtine, laquelle prit tel nom ajant etè reformèe l'an 1410. par

Louys Albo avec deux Compagnons. Elle eſt auſſi appellée du Mont Caſſin a cauſe de l'Abbaye tres ancienne du lieu, qu' ils ont.

S. Marie de la Scala ainſi appellée a cauſe de l'Image dela B. Vierge, qui a preſent y eſt conſervée avec tant de devotion : elle etoit ſous l' eſcalier d' une petite maiſonette, & avec miracle fut decouverte. Les Carmes Dechauſſez y habitent. Il y a pluſieurs reliques de ſaints & un haut tabernacle.

S. Marie de la du Tibre, eſt ſituée au meme endroit où etoit la Taberna Meritoria Tranſtiberina, où anciennement le Senat alimentoit juſques a la fin de leur vie vieux ſoldats Romains qui ne pouvojent plus porter les armes. On dit, que S. Caliſte I. y fit batir une petite Egliſe, la quelle etant ruinée fut refaite, aggrandie, & depeinte par Gregoire III. La Station y eſt le jeudi apres le ſecond Dimanche de Quareſme ; le Dimanche in Albis on y montre les reliques, & l' octave de l'Aſſomption de N. Dame il y a remiſſion de pechez. Là ſont les corps de Ss. Caliſte, Innocent, & Jule Pape, & de S. Quirinus Eveque. L'Egliſe eſt collegiale, & inſigne.

Il y a une belle Chapelle du Card. Altemps dorée aux depens du defunt Card. de S. Severine Elle eſt titre Card.

S. Frrncois eſt une Convent de Religieux de ſon ordre, le jour de la fete & toute ſon octave il y a remiſſion des pechez, en ladite Egliſe eſt la chapelle où giſt le corps dela B. Loviſe Romaine, laquelle a fait miracles. Au dit lieu habita S. Francois etant a Rome.

Entrant dans la dite Egliſe a main gauche a la troiſiéme chapelle onvoit un tableau d'une piece qui eſt eſtimé beau, & a eté fait par Annibal Caracci peintre Bolonois fameux.

S. Coſme où Coſmato eſt un Monaſtere d' honorables

bles fammes Romaines, qui y ſont encloſes, de l'ordre de l'obſervance de S. Francois au meme endroit où etoit la Naumachie de Ceſar. Il y a beaucoup d'Indulgences il y a une Image de N. Dame miraculeuſe.

S. Gilles de lá le Tybre, eſt aupres de S. Marie de là le Tybre eſt un Monaſtere d'honorables Religieuſes de l'ordre de S. Tereſe.

S. Pierre Montorio eſt le Monaſtere de Cordeliers reformè; ſur le janicule, dont l'Egliſe fut reſtaurè par Ferdinand Roy d'Eſpagne.

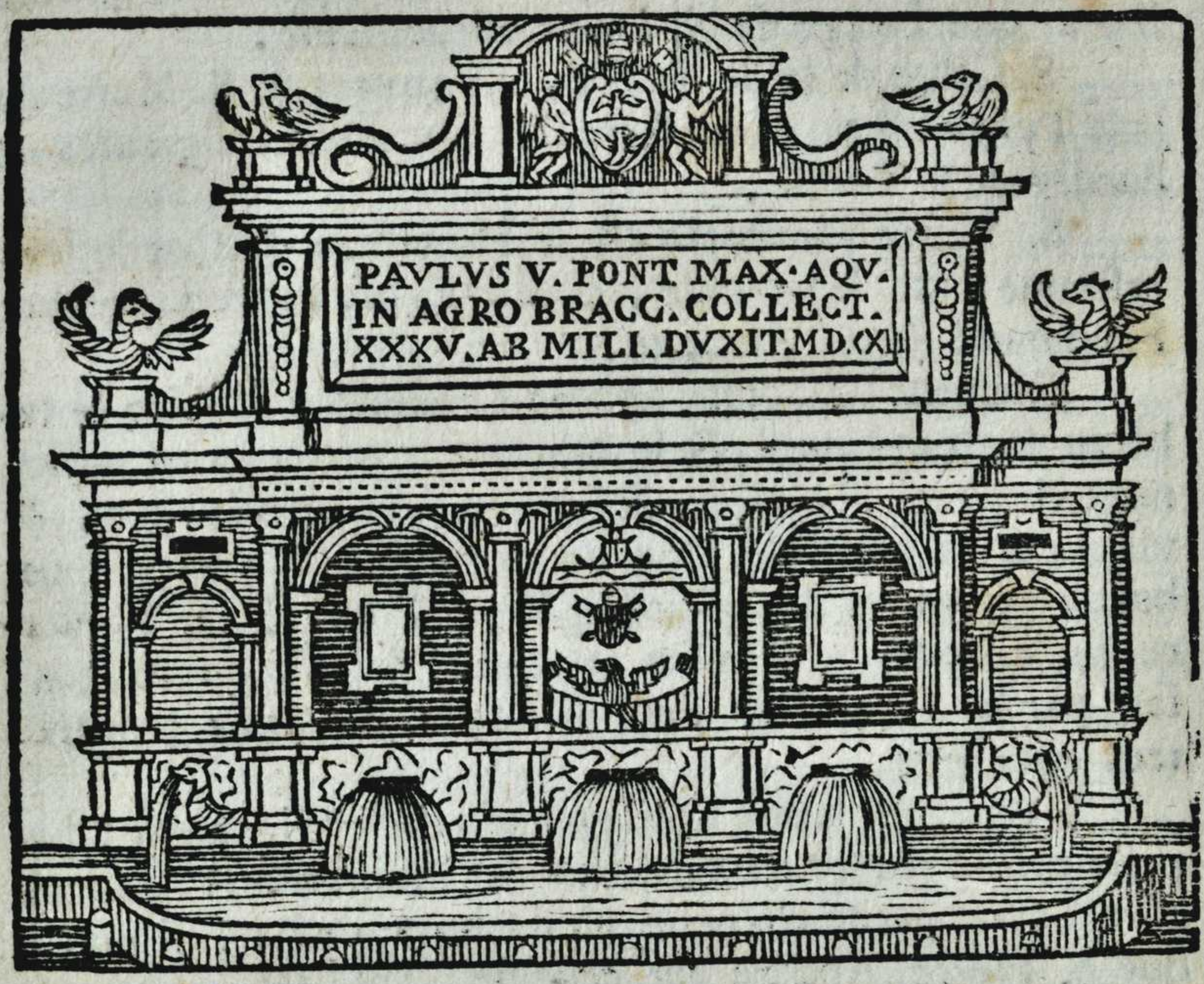
Clement VII. etant ancore Cardinal y fit faire le tableau du grand autel, & le tabernacle par ce gran perſonage Raphael d'Urbin, & fut ſon dernier ouvrage, & vis a vis un autre de Jean de Vechi, & au chœur deux beaux ouvrages de peinture, dont l'un eſt ou S. Pierre fut crucifiè, l'autre la chute de Simon Magus, fait par le Chevalier Paul Guidotti Luquois peintres tres excellens.

Entrant en ladite Egliſe a main droite il y à une Chapelle peinte par Frere Sebaſtien del Piombo. A l'endroit où eſt cette petite chapelle au de hors de l'Egliſe on dit que S. Pierre Apotre fut crucifiè. Paul III. y accorda beaucoup d'Indulgences, comme l'on voit par un marbre qui eſt ſur la porte allant à ladite chapelle, & maintenant il y a un fort beau tombeau que fit faire Jule III. pour ſon oncle le Cardinal Antonine de Monte.

Et ſous le Pontificat du Pape Paul V. l'Egliſe de S. Pierre Montorio à eté reſtaurèe par le Roy Catholique, le chemin elargy, & les degrez y ont ete faits pour monter à ladite Egliſe, devant la porte de la quelle il y à une fort belle fontaine.

Aupres de cette Egliſe, un peu plus haut, vers la porte de la Ville il y a une belle fontaine, qui jette l'eau par cinq bouches en grande abondance, fait par Paul V.

*Voyci le modelle de ladite Fontaine.*




S. Pancrace eſt un Convent, où les PP. Carmes dechauſſez ont etably une miſſion pour toute ſorte de pais eſtrangers, & l'on fort embellie, elle eſt hors de la porte dite Aurelia, au chemin qu'ils appelle via Aurelia, baty par Honore I. & ornè de tres beaux porphyrcs. Le Station y eſt le Dimanche de la quaſimodo. Là eſt le corps de S. Pancrace martyr. Et dans le Cimetiere de S. Calepode Pretre, & Martyr, qui eſt ſous ladite Egliſe, y furent enſevelits en grand nombre des Martyrs. C'eſt un titre de Cardinal.

S. Onofrio eſt un Monaſtere de S. Hierome entre la porte Settimiane, & celle du S. Eſprit ſur une colline delicieu-

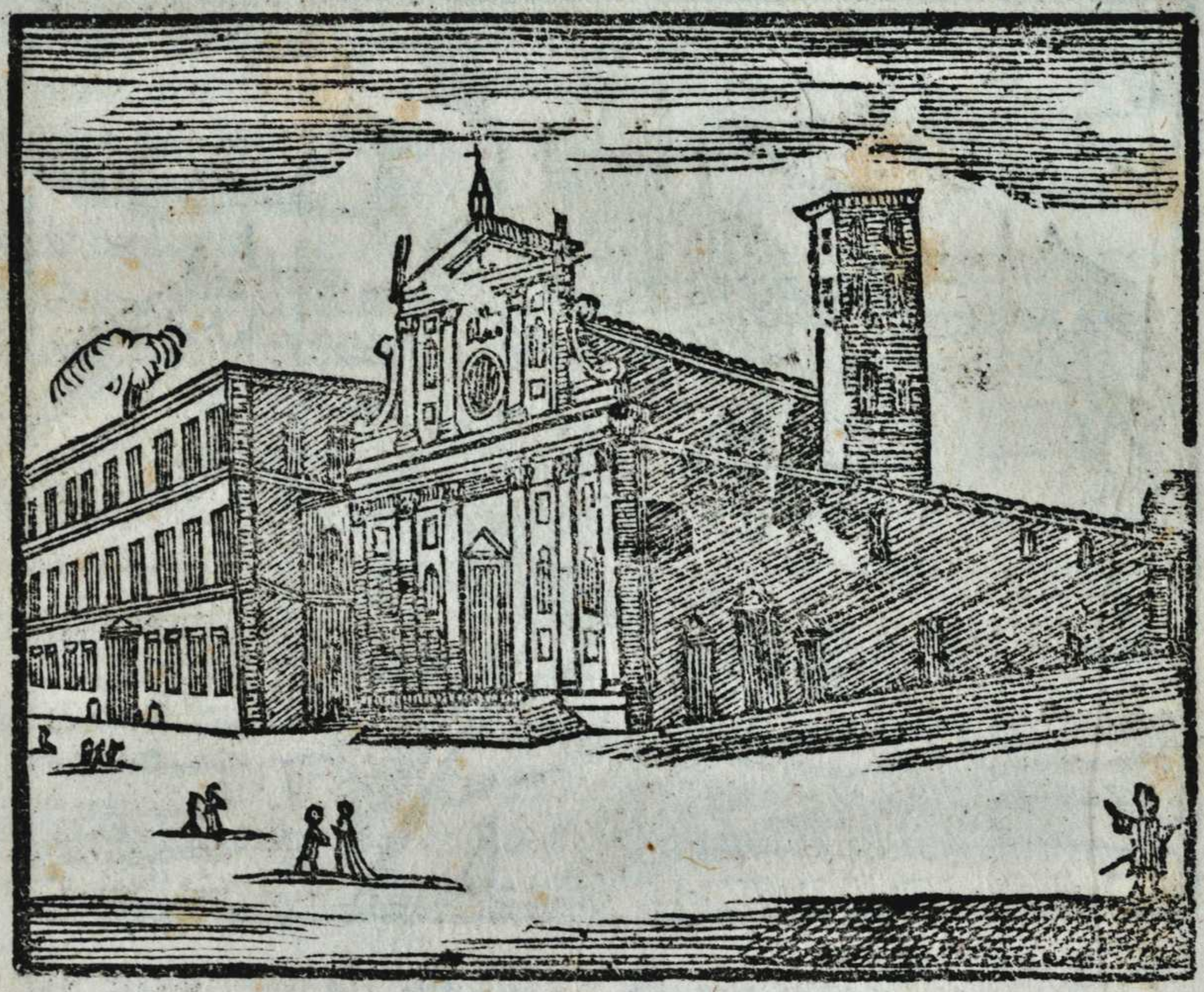
licieuſe. La Station y eſt le Lundy de Paques, il y a beaucoup de reliques, & Indulgences.

Entrant en ladite Egliſe a main droite en voit une belle, & riche chapelle batie par la famille du Cardinal Madrucci. C'eſt un titre de Cardinal.

Les Peres de S. Philippe Neri tous les Dimanches, & feſtes depuis Paſques juſque a la fin de Juin apres Veſpres ſont dans le Parterre du Jardin du dit convent des Sermons avec tres excellente muſique.

En la rue de la longare on trouve pluſieurs Egliſes, & Monaſteres.

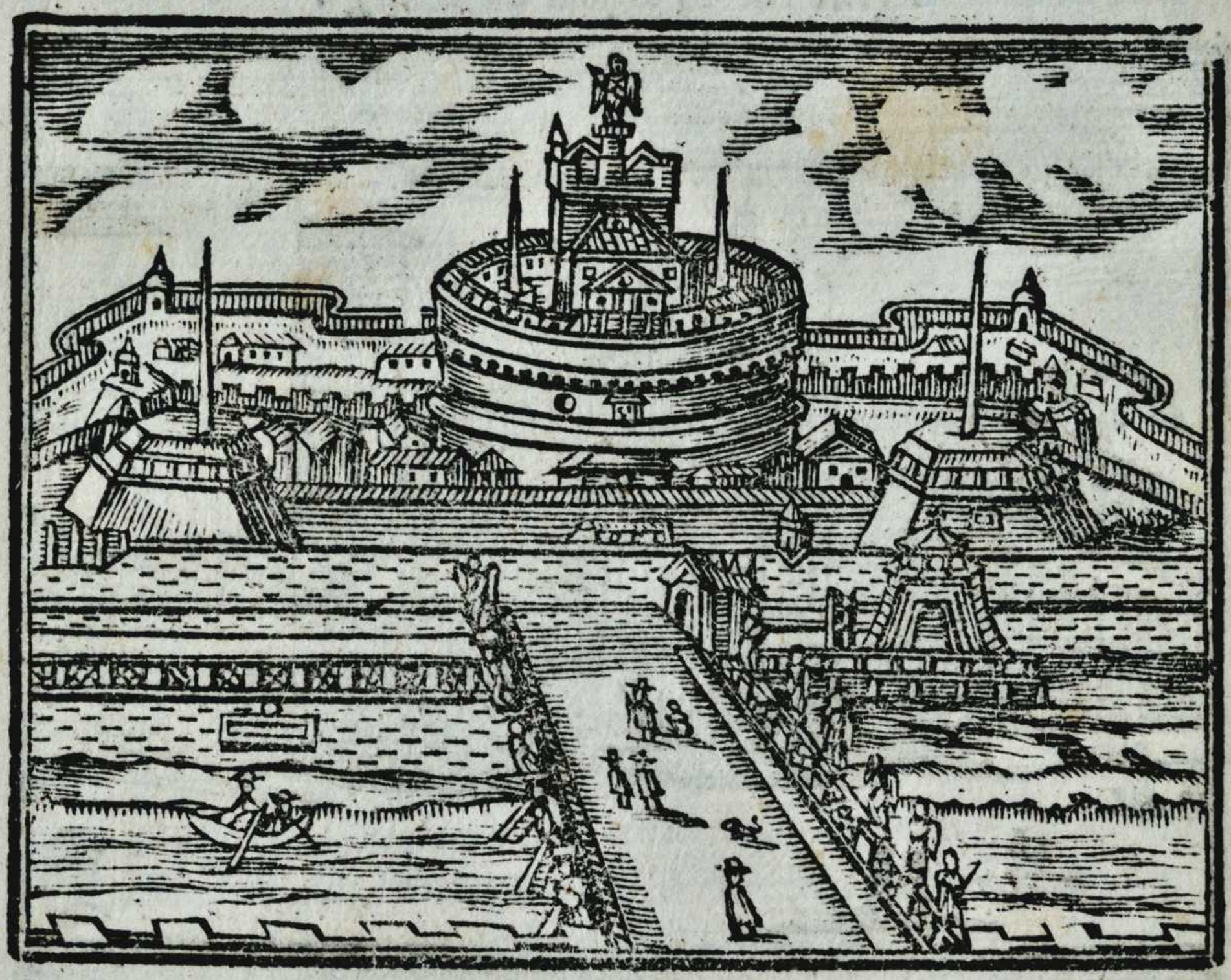
*Egliſe de S. Eſprit au Bourg.*



S. Eſprit in Saxia eſt un hopital baty, & bien rentè par Innocent III. reſtaurè, & enrichy de revenus

par Sixte IV. Il a etè ſournommè in Saxia, d' autant que les Saxons d' Angleterre, y ont habitès quelque temps. On y fait de grandes aumones, & continuellement on y entretient beaucoup de malades, & orphelins, chaque annèe on y marie un grand nombre d' Orphelines. Lando Commandeur dudit hoſpital y fit batir une tres belle Egliſe, où ſont les pardons le Dimanche prochain de S. Antonine, & le jour, & octave de la Pentecote. Il y á un bras de S. Andrè, un doigt de S. Catherine, & pluſieurs autres reliques de Ss. Mart. eſt un fameux hopital.

*Pont S. Ange.*



S. Ange fut bati ace qu'on dit ſur la montagne par S. Gregoire, au temps de la peſte, qui fut de ſon temps, de laquelle mourut la p'us part du peuple Romain. D'ou

vient

vient que ledit Pontife inſpirè de Dieu, inſtitua les grandes Litanies, & ces belles proceſſions aux quelles il aſſiſta luy meme en perſonne, auec tout le clergè,& le peuple le ſuiuant, portant la tres ſainte Image de Notre Dame qui eſt á l'Egliſe de S. Marie Majeure pour appaiſer la colere de Dieu, on vojoit l'air infectè ſe diviſer, & faire place á cette tres ſainte Image par tout où elle paſſoit, & arrivant au pont du chateau, où de la Machine d'Adriain, on vit ouvertement un Ange au ſommet dudit chateau remettre une epèe ſanglante: ce qui donna quelque indice que la colore de Dieu etoit appaisèe, & pour ce miracle ledit S. Gregoire dedia cette Egliſe à S. Michel Archange, Il y à beaucoup de reliques, & indulgences. Ladite Egliſe eſt au Chapitre de S. Pierre. Monſeigneur Barthelemy Paolino y fit peindre les degrez, que le peuple par une ancienne devotion monte à genoux le jour de la feſte le 29. Septembre, & toute l'octave.

S. Marie in Campo Santo eſt une Egliſe, le Cimetiere de laquelle, on dit qu'eſt Terre ſainte apportèe de Hieruſalem, où l'on enſevelit les pelerins, & pauures de toutes nations qui les conſume, á ce que l'on dit, en trois ours. Il y à des indulgences, & beaucoup de reliques.

S. Eſtienne des Indiens eſt derriere l'Egliſe de S. Pierjre au Vatican. Là demeurent les Indiens; & celebrent l'Office Divin en leur langue: il y a des indulgences accordèes par beaucoup de Papes.

Derriere l'Egliſe de S. Pierre eſt S. Marthe, qui eſt des Peres Trinitaires. Il y à pluſieurs Indulgences.

Saint Gilles Abbè eſt tout apres de la porte Angelique: il y a grande devotion d'autant qu' il guerit des fieures. Il y a indulgence le premiere jour de Septembre. Lá pres eſt S. Pellerin.

S. Lazare, S. Marte, & S. Magdaleine eſt hors de la porte de S. Pierre au pied du Mont Mario. Le 22. de

Juillet il y a beaucoup d'indulgences, & pardons. Lá eſt l'Hopital pour les Lazares, où ils ſont biens penſez.

S. Jacques Burg, eſt a la place, qui eſt au milieu du Bourg ladite Egliſe eſt ſervite par une honorable Confrairie de lafete de Dieu in Borgo, il y a pluſieurs reliques, & depuis peu une Image miraculeuſe de N. Dame qui eſt en grande veneration.

S. Marie Traſpontine, etoit premierement proche du chateau S. Ange, mais a cauſe du baſtion, & des foſſez qui ſe firent a Pentour dudit chateau, elle fut tranſportèe, & rebatie de rechef, où maintenant elle ſe voit au milieu du Bourg. Il y a deux colomnes, auxquelles on dit que furent flagellez les bien heureux Apoſtres Saint Pierre, & Saint Paul, & pluſieurs autres reliques. C'eſt un Convent de Carmes chauſſez.

## *Depuis la Porte Flaminia, autrement du Peuple juſques au pied du Capitole.*

S. Andrè dehors la Porte du Populo, ou Peuple au chemin dit via Flaminia eſt une chapelle faite par le Pape Jule III. lequel y accorda indulgence pleniere pours les vivans, & pour Jes morts le jour de S. Andrè, auquel on auoit coutume de faire une proceſſion ſolemnelle de toutes les Confrairies de Rome depuis S. Laurens in Damaſo juſques a S. Pierre au Vatican.

S. Marie du Populo: où eſt a preſent le grand autel de ladite Egliſe, les os de l'Empereur Neron etoient enterrez ſous un noyer, gardè par les Diables, qui infectoient tous ceux qui y paſſoient. Le Pape Paſcal par revelation de la B. Vierge Marie les ota, & jetta dans le Tybre, & y fonda un autel. Sixte IV. la renovella entierement. Depuis la my Quareme juſque au Dimanche de la Quaſimodo, il y à chaque jour d' Indulgence. Et les

jours

jours de la Nativitè, Purification, Annonciazion, Visitation, Assumption, & Conception de Notre Dame, & leurs octaves, & tous les Samedys de Quareme il y à remission des pechez. Il y á beaucoup de reliques, entr' autres une des Images de Notre Dame peinte par S. Luc. Cette Eglise est des Religieux de S. Augustin, & mise au nombre des sept Eglises par Sixte V. au lieu de S. Sebastien, auec les memes indulgences, comme l'on voit en une table de pierre hors de l'Eglise.

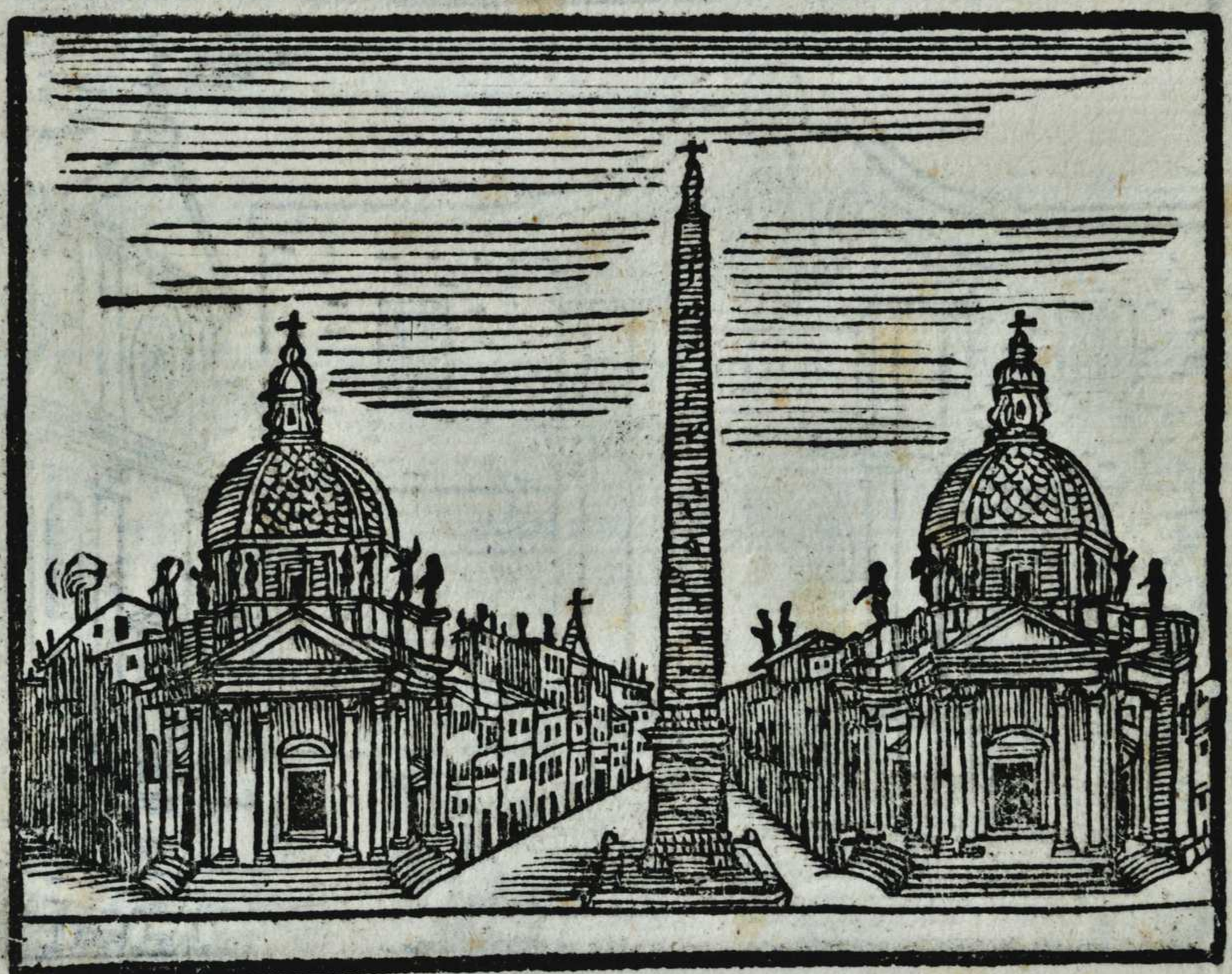
*Voyci la figure de la Porte du Peuple avec l'Eglise.*



A l'entrèe de la meme à main gauche est une chapelle d'Augustin Chigi, peinte par Sebastian Salviati, où l'on voit aussi un tres beau Jonas de relief de l'ouurage

de

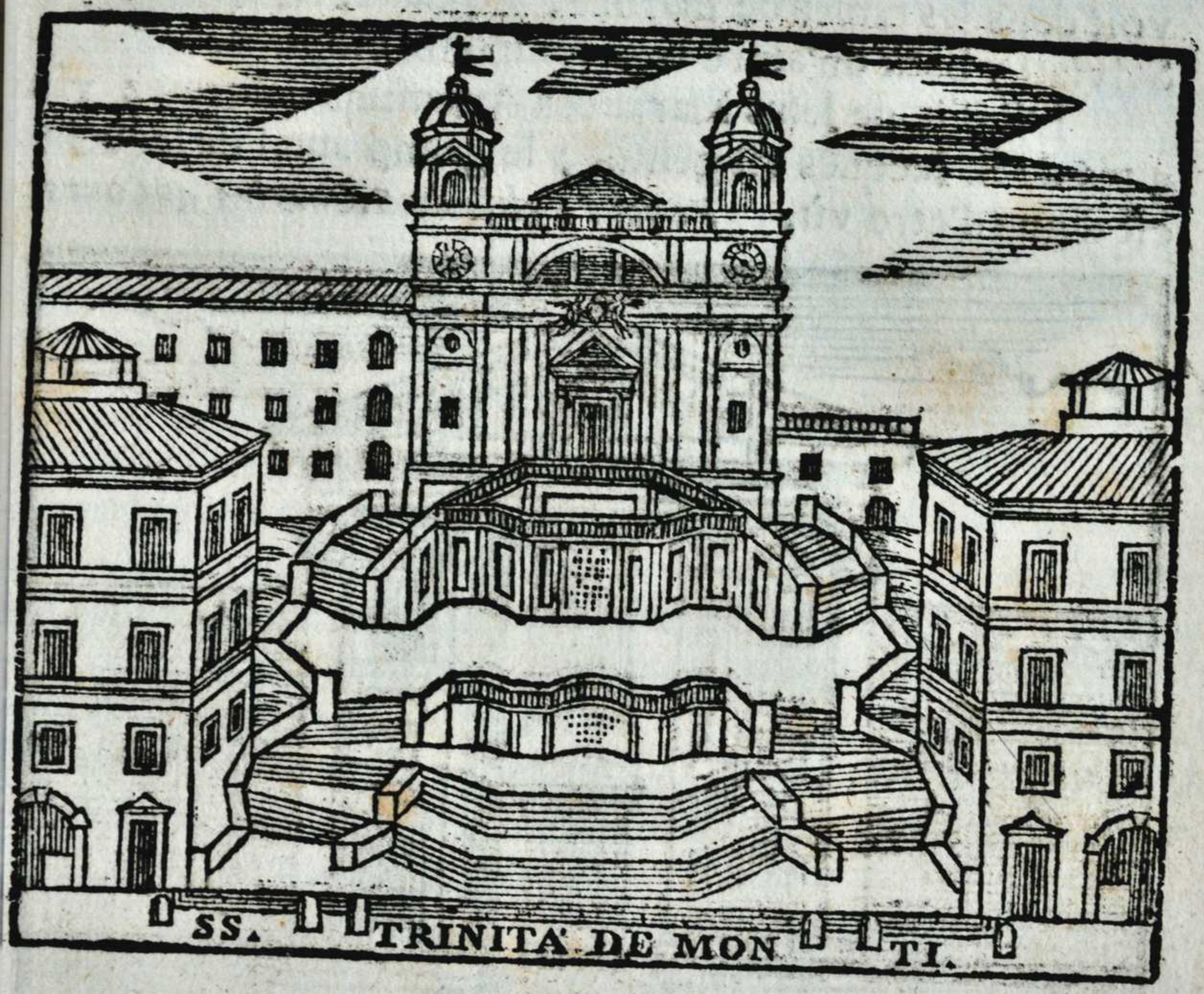
de Lorenzetto. Le Pape Alexandre VII. l'à rebatie, & merueilleſemet embellie, dont le Cardinal Chigi ſon neveu eſt Titulaire. Et en icelle il y á les 7. autels. Deſſous le grand autel il y à beaucoup de reliques, à ſauoir des habillemens, voile, de Notre Dame, des reliques de SS. Pierre, & Paul, de S. Andrè, de S. Jean Baptiſte, de S. Sixte Pape, de S. Laurens, de S Marie Magdaleine, de S. Agnes, & de pluſiures autres Saints. Sixte V. Pape fit mettre au deuant cette piramide, laquelle par ſon ordre fut tirée du Cerchio Maſſimo où grand cirque avec grande depence. Le Cardinal Cibo y a fait batir une belle chapelle.



S. Marie des Miracoli eſt en la place du Populo où ſont les PP. Francois du tiers Ordre de S. Francois Refor-

formez où à etèe traſportèe l'Image miraculeuſe de N. Dame, où etoit autre fois S. Urſule. Le Cardinal Gaſtaldi y á fait faire une tresbelle Egliſe, dont voicy la figure avec celle des Carmes appellèe de Monte Santo, qui eſt de l'autre cotè de la place.

Notre Dame de Monte Santo eſt de l'autre cotè de la place ſemblable a celle des Miracoli. Toutes deux ſont fort belles, & fort gentiles, & font une belle perſpective a l'entrèe de la Ville.



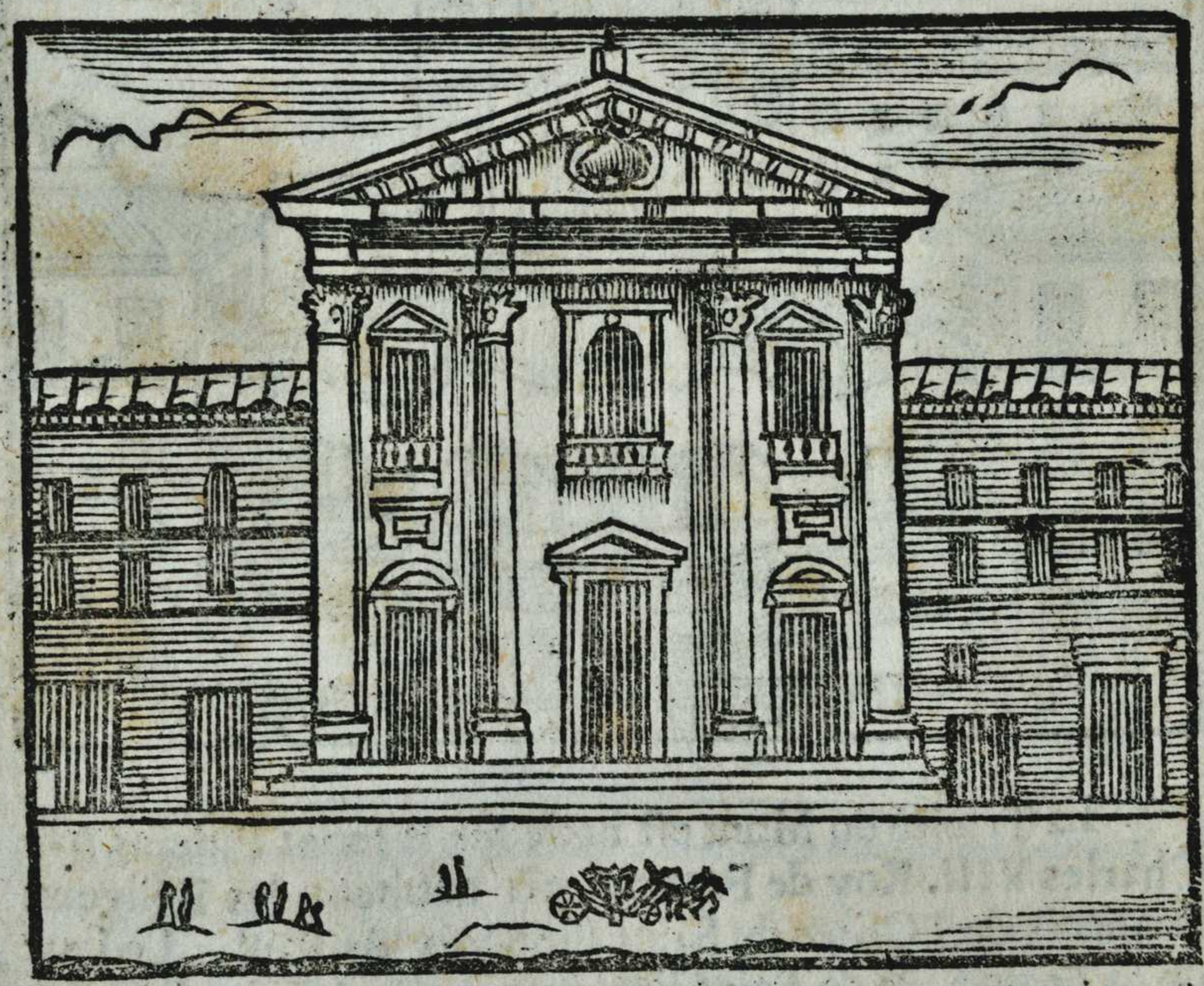

La Trinitè du Mont eſt batie ſur le mont Pincius par Charles VIII. Roy de France, où habitent les Religeux Francois de l'Ordre du Saint Francois de Paul. Le jour de la Trinitè, & de Saint Francois de Paul il y a de grandes indulgences.

La-

Ladite Egliſe fut reſtaurèe par Sixte V. à l'entrèe a main gauche on voit une chapelle fort belle de la maiſon de Borgheſe, & celle qui eſt vers la porte, qui entre au convent, peinte par Federic Zuccaro fort etimèe.

S. Jacques in Auguſta, où des Incurables eſt un Hopital où l'on fait beaucoup d'aumones, & où vont les Incurables. Le jour de l'Annonciation de Notre Dame, le premier jour de May, & celuy des Morts il y a remiſſion des pechez, & beaucoup d'autres privileges, comme on voit dans les tables de marbre. Le Card. Antoine Maria Salviati y batit un'autre tres ſompteux Hopital.

L'Egliſe de Jeſus Maria des Auguſtins reformez vis a vis de S. Jacques eſt gentile; le grand autel de laquelle eſt digne d'etre vù. *Voyci l'Egliſe de S. Charles au Cours.*



S. Ambroiſe ou S. Charles du Cours, a eté batie par la

la Nation Milanoiſe, & de nouueau fort embellie par le Card. Homodei, auec l'Hopital pour les pauures de ladite nation. Le Dome eſt un'oeuure magnifique, & toute l'Egliſe un corps grand, & digne d'etre vù. Il y a beaucoup d'indulgences, & privileges accordees par le Pape Clement VIII.

En l'autre rue eſt l'Egliſe des Grecs edifiée ſompteuſement par le Pape Gregoire XIII.

S. Roch a Ripetta proche le Mauſolée de l'Empereur Auguſte, il y a une Egliſe novellement batie auec un tres bel Hopital il y à des indulgences. C'eſt une Confrairie. L'Egliſe a etè fort embellie.

S. Hierome des Sclavons eſt auſſi a Ripetta, Egliſe de grande devotion, où eſt l'Hopital pour la nation Sclavone, qui y eſt logèe, & nourrie; il y a pluſieurs reliques, & eſt Egliſe collegiale des Pretres de ladite nation, e tiltre de Cardinal. Elle fut fondèe, & batie par Sixte V. & eſt fort belle.

S. Laureus in Lucina on dit qu'elle fut anciennement le temple de Junon Luçina, que Celeſtin III. dediá a S. Laurens martyr. Les ſtations y ſont le Vendredy apres le troiſieme Dimanche de Quareme, & les corps des S. Alexandre, Euentie, Theodoſe, Severin Pontian, Euſebe, Vincent, Pellerin, & Gordiane; deux fioles du ſang, & graiſſe de Saint Laurens, un vaſe plein de ſa chair bruslèe, une partie de la grille ſur la quelle il fut roty, & beaucoup d'autres reliques. Elle eſt fort embellie, & on y voit un Crucifix admirable.

Ladite Egliſe etoit auparauant collegiale, & officiée par des Chanoines, & pretres, mais ſous le Pontificat du Pape Paul V. a l'interceſſion du Card. Montalto elle fut donnèe aux Peres de S. Agnes de Place Navone.

L'Egliſe de S. Cecile on dit qu'elle fut la maiſon paternelle de ladite Sai nte. La Compagnie de S. Blaiſe des aiſeurs de matelas la poſſede. S. Syl-

S. Sylveſtre fut baty par Paul I. La ſtatiou y eſt le jeudy apres le quatrieme Dimanche de Quareſme ; & le jour de S. Sylveſtre pleine remiſſion des pechez. Là eſt la tete de S. Jean Baptiſte, & de S. Silveſtre Pape, & de la bienheureuſe Marguerite de la maiſon Colomna, laquelle fut Religieuſe, a idit lieu, un morceau du manteau de S. Francois, & pluſieurs autres reliques. C'eſt un Monaſtere de Religieuſes de S. Claire, & titre de Cardinal.

Notre Dame de S. Giovannin appartient aux Religieux de la Redemption,

S. Andrè delle Fratte a etè de nouueau rebaty eſt fort beau, & eſt Conuent des Religieux Italiens de l'Ordre de S. Francois de Paul.

S. Maria in Via eſt belle, & Convent de Servites. Il y a une Image de la Vierge miraculeuſe.

Les Converties, c'eſt un Monaſtere de femmes de l'Ordre de S. Auguſtin, dediè a S. Maria Magdaleine pour les courtiſanes repenties. Le Pape Clement VIII., & Paul V. & autres y ont accordes indulgence pleniere. Et le Cardinal Pierre Aldobrandin y fit fabriquer, & elever un chœur ſur de tres belles colomnes.

SS. Apoſtoli. Cette Egliſe fut edifiée par les Papes Jean, & Pelage. La dite Egliſe menacoit ruine l'annèe 1700. elle a etèe refaite des fondements par le Pape Clement XI. avec le deſſein du Chevalier Fontana batie a la moderne, il eſt certain, que c'eſt un de plus beaux vaſes d'Egliſes. La voute de la meme dans le plafond du milieu y a peint Baciccio ; le tableau du maitre autel que repreſente le martire des S. Jacques, & Philippe eſt peint par Dominique Muratore. Les ſtations y ſont tous le Vendredis des Quatre temps, le Jeudy de l'octave de Paſques, & le quatrieme Dimanche des Advens. Et le premier jour du mois de May pleine remiſſion des pechez. La re-

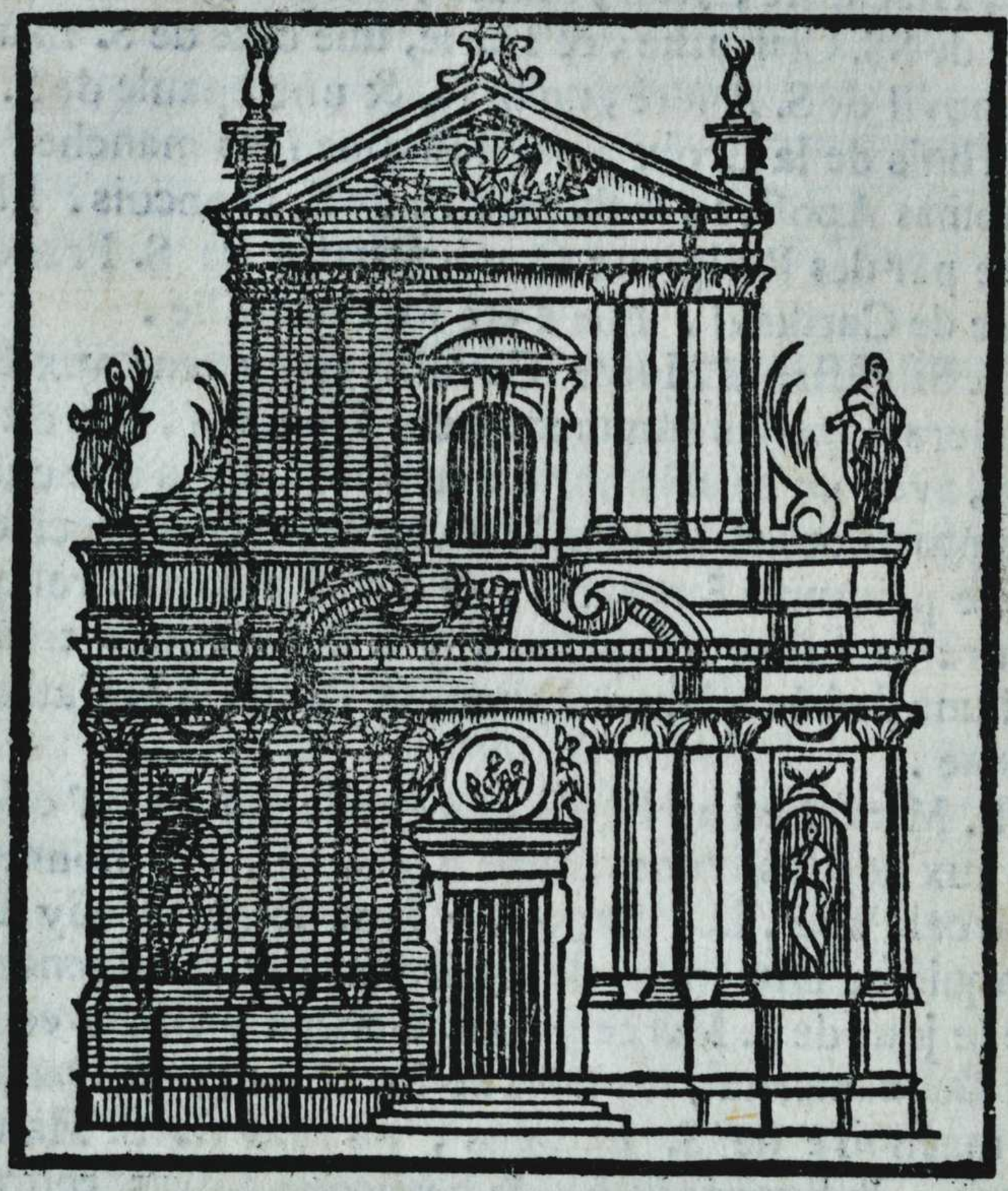
poſent

poſent les corps des SS. Jacques, & Philippe Apotres, de S. Teodore, S. Cirille, S. Honorè, SS. Bon, Fauſte, Pote, Hiacinthe, Jean, Maure, Nazare, Claude, une partiè de SS. Criſanthe, & Darie, une cotè de S. Laurens, un genovil de S. Andrè, un bras, & une epaulè de S. Blaiſe, du bois de la Croix, une fontaine ſans manches de S. Thomas Apoſtre, le ſcapulaire de S. Francois. Elle eſt ſervite par des Religieux Conventuales de S. Francois, & titre de Cardinal. Elle á etè fort embellie.

S. Silveſtre á Monte Cavallo appartient aux Peres Reguliers appellès communement Theatins, elle eſt bien ornèe, avec un beau lambris tout dorè, il y a une chapelle ſomptueuſement travaillèe d'or, & pierres precieuſes, avec de peintures fort rares, & il y á pluſieurs reliques: & outre la ſudite chapelle il y á deux autres tres belles, l'une dediée a Notre Dame, & l'autre à S. Catherine de Siene.

S. Marcel eſt un Egliſe, la quelle on dit qu' elle fud batie aux depens d'une Dame Romaine, a l' honneuret S. Marcel Pape. Les ſtations y ſont le Mercredy apres le cinquieme Dimanche de Quareſme: & iadulgence pleniere le jour de S. Marcel, dont le corps y eſt, avec ceux de S. Degnamerita, les teres de Ss. Coſme, & Damiain, une machoire de S. Laurens, un bras de S. Matthieu Apotre, & Evangeliſte, & beaucoup autres reliques. Lá eſt la Compagnie du S. Crucifix, qui a ſon Oratoire tout proche: & eſt Convent de Religieux dits Servites, qui vinrent en l'an 1263. Cette Egliſe etoit titre de Card. Monſeigueur Vitelli reſtaura toute ladite Egliſe de belles peintures. La voute a ete peinte par Jean Baptiſte Navarra. Vis a vis de l'autel du Crucifix il y a une chapelle de la maiſon Frangipani toute dorè de la Converſion de S. Paul peinte par Tadee Zuccaro.

*Voyci l'Eglis de S. Marcel.*



S. Maria in Via Lata eſt un Egliſe Collegiale premierement appellèe l'Oratoire de S. Paul, & S. Luc, La Bienheureuſe Vierge Marie y fait de grands miracles, & accorde beaucoup de graces aux Chretiens. Le jour de la Purification, & Nativitè de N. Dame il y a remiſſion des pechez. L'Egliſe eſt Diaconie de Cardinal, eſt fort jolie, & depuis peu embelliè.

S. Marc, eſt une Egliſe collegiale, titre de Card. & fut edifiée par S. Marc Pape. Elle eſt maintenat toute reno-

renouvellee, & enrichie tout autour de tres belles peintures, Les Stations y ſont le Lundy apres le troiſieme Dimanche de Qnareme, le jour de S. Marc Evangeliſte, l'octave de la fete de Dieu, & l' Epifanie; des Ss. Abdou & Sennen il y a remiſſion de pechez. Il y a beaucoup de reliques, qui s'expoſent les jours de fete de la dite Egliſe,

S. Marie de Lorete, eſt en la place, où eſt cette colomne Trajane que vous trovuerez apres, L'Fgliſe eſt belle, & fort devote, batie aux frais de la Confraire des des boulangers Italiens, on y gaigne le 8. Septembre Indulgence pleniere.

S. Eupheme eſt un Monaſtere des pauures fammes, qui a des privileges, & Iudulgences.

S. Marie de la Strada etoit autrefois une Egliſe, où eſt à preſent ce beau temple du Jeſus baty par le Card. Alexandre Farneſe pour les Peres de la Compagnie de Jeſus. Cette Egliſe du Jeſus eſt des plus belles de Rome, riche en argenterie, Autels, peintures, & dorures. Lá proche vous verrez le nouveau, & noble Palais de la maiſon Altieri,

S. Eſtienne del Cacco, eſt au pied de marbre lequel eſt entretenu par les Moynes de S. Silveſtre.

S. Maria ſopra Minerva, & un Convent de S. Domenique & titre de Card. Lá etoit le temple de Minerva Calcidique il y á quatre Confraires rennomées, celle du ſaint Sacrement, celle du Roſaire, celle du Nom de Dieu & celle de l'Annonciation, la quelle tous les ans au jour de ladite Annonciation donne la dote a beaucoup de filles. Le Pape y va ordinairement ledit jour en Cavalcade avec la Cour Romaine, & y tient chapelle Papale. Le Pape Clemente VIII. fit faire en cette Egliſe une belle chapelle. Il y a remiſſion de pechez le jour de S. Dominique. Il y a pluſieur reliques, & autres des

vetemens, cheveux de N. Dame, & le corps de S. Catherine de Siene, & grandes devotions & Indulgences. La chapelle de la Fameille Altieri eſt fort belle. On y batit un ſuperbe Autel de S. Dominique.

## *L' Egliſe de la Rotonda, e la Place.*



S. Marie Rotonda appellèe anciennement Pantheon, eſt une Egliſe collegiale & Diaconie de Cardinal qui fut enciennement le temple de tous les Dieux, que l' Empereur Phocas doña á Boniface IV. qui le deuzieme jour de Maj la conſacra a la Vierge, & a tous les Saints. La ſtation y eſt le Vendredi apres l' octave de Paques, & le jour de l' invention de la ſainte Croix, de l'Aſſomption, Nativitè, & Conception de la Vierge, & de tous les Saints

& tou-

& toute leur octave remiſſion de pechez. Les corps de Ss. Raſe & Veneſtaſe y ſont, avec ceux de beaucoup autres Saints. Le fameux peintre Raphael y fut enterrèe. Lá devant on voit une belle Fontaine ſur laquelle le Pape Clement XI. y a fait placer un petit Obeliſque, qui etoit devant l'Egliſe de S. Mauto; la fontaine jette de l'eau en abbondance.

S. Marie Magdalaine eſt un Egliſe novellement rebatie, en la quelle il y a remiſſion de pechez le jour dela Magdaleine. Lá ſont les peres qui s' appellent Miniſtri dell' Infermi.

S. Marie in Campo Marzo eſt un convent de Religieuſes, qui vinrent de Grece: il y a une Image fort devote de N. Dame dite la Pietè. Eſt le corps de S. Quirin martyr, & du bras de S. Gregoire Nazianzene.

S. Marie in Aquiro, autrement S. Eliſabeth ſituèe a la place Capranica eſt Paroiſſe, & Diaconie de Cardinal; Il y a beaucoup de reliques, & Indulgences. Elle fut rebatie avec un tres beau college pour les Orphelins par le Card. Antoine Marie Salviati.

S. Mauto eſt Egliſe proche S. Ignace & dotèe de beaucoup de privileges.

Là aupres eſt le grand College de Jeſuites edifiè par Pape Gregoire XIII. dela maiſon de Ludoviſio il y a fait batyr une tres ſuperbe Egliſe dedièe a S. Ignace.

S. Euſtache, qui eſt Diaconie de Cardinal, & Egliſe Cole giale fut edifiè par Celeſtin III. Il y a du ſang des vetements, de la couronne d' epines, & du bois de la S. Croix de Notre Seigneur, & de celle de S. Andrè, des charbons ſur leſquels fut roty S. Laurent, des reliques de S. Euſtache, Teopiſte ſa famme, & de ſes enfans Teopiſte, & Agapite, & de pluſieurs autres ſaints.

*S. Louys,*



**S. Louys au quartier de S. Euſtache, eſt une Egliſe batie par la Nation Françoiſe fort noblement enrichie de nobles peintures. Laquelle eſt trebien officiée par vingt-cinq chapellains, & un Curè, Il y a pluſieurs belles, & tres excellentes peintures. La chapelle de S. Cecile eſt du Dominiquin, S. Matthieu du Caravaggi, & le grand Autel aujour d'huy on rebatit; il y a gran nombre de tres precieuſes reliques, de la uraye Croix de N.S. dela robbe de pourpre, des SS. Innocens, un bras de S. Etienne premier martyr, un bras de S. Potentiane, la tete de S. Cordule compagne de S. Urſule, d'un des compagnons de S. Maurice, d'un des compagnons de S. Gereon, d'un**

des

des compagnons de S. Zenon, de huit autres martyrs, une machoire de S. Euſtache, & une de S. Clement Pape, & martyr, une dent de S. Andrèe Apotre, une cuiſſe de S. Felician, & une de S. Marian, des os, & reliques de S. Paul Apotres, & de S. Bartelemy, de S. Laurent, de S. Luc. Evangeliſte, de S. Martin de Tours, de S. Catherine vierge, & martyre, des Ss. Fabien, & Sebaſtien, de S. Luce, de Ss. Jean, & Paul, de S. Praxede, de S. Bibiane, de S. Sixte, de S. Guillaume, & pluſieurs autres. L'Abbè Elpidio Benedetti y a baty une tres belle chapelle. La proche eſt la tres antiquc, & tres devote Egliſe de S. Sauveur, appellèe du Salvateur in Thermis la quelle ſelon les anciennes memoires qui ſe conſervent dans l'Archive de S. Louys, fut dedièe par les anciens a la Pietè, pour y etre arrivèe cette fameuſe hiſtoire d'une fille qui y allatta ſon pere condamnè a mort. On dit qu'elle fut conſacrèe par S. Silveſtre. Il y a tous les jours des Indulg.

S. Auguſtin, eſt titre de Card. & Convent de Religieux de S. Auguſtin, & Paroiſſe au lieu de S. Triphon. Ladite Egliſe fut entieremeut rebatie par le Card. Guillaume Deſtoureurle Archeveque de Roven : le jour du dit ſaint, de S. Monique, & de S. Nicolas de Tolentin, il y a remiſſion de pechez. Lá eſt le corps de S. Monique, & une des Image de N. Dame laquelle au temps d'Innocent VIII. fit beaucoup de miracles.

S. Antoine des Portugais, a la Scrophe, eſt une Egliſe dedièe a S. Antoine de Padove. Il y a beaucoup d'Indulgences, & privileges pour la Nation Portugaiſe, qui a lá ſon hopital, où ſont logez, & nourris ceux de ce pais la, qui viennent a Rome.

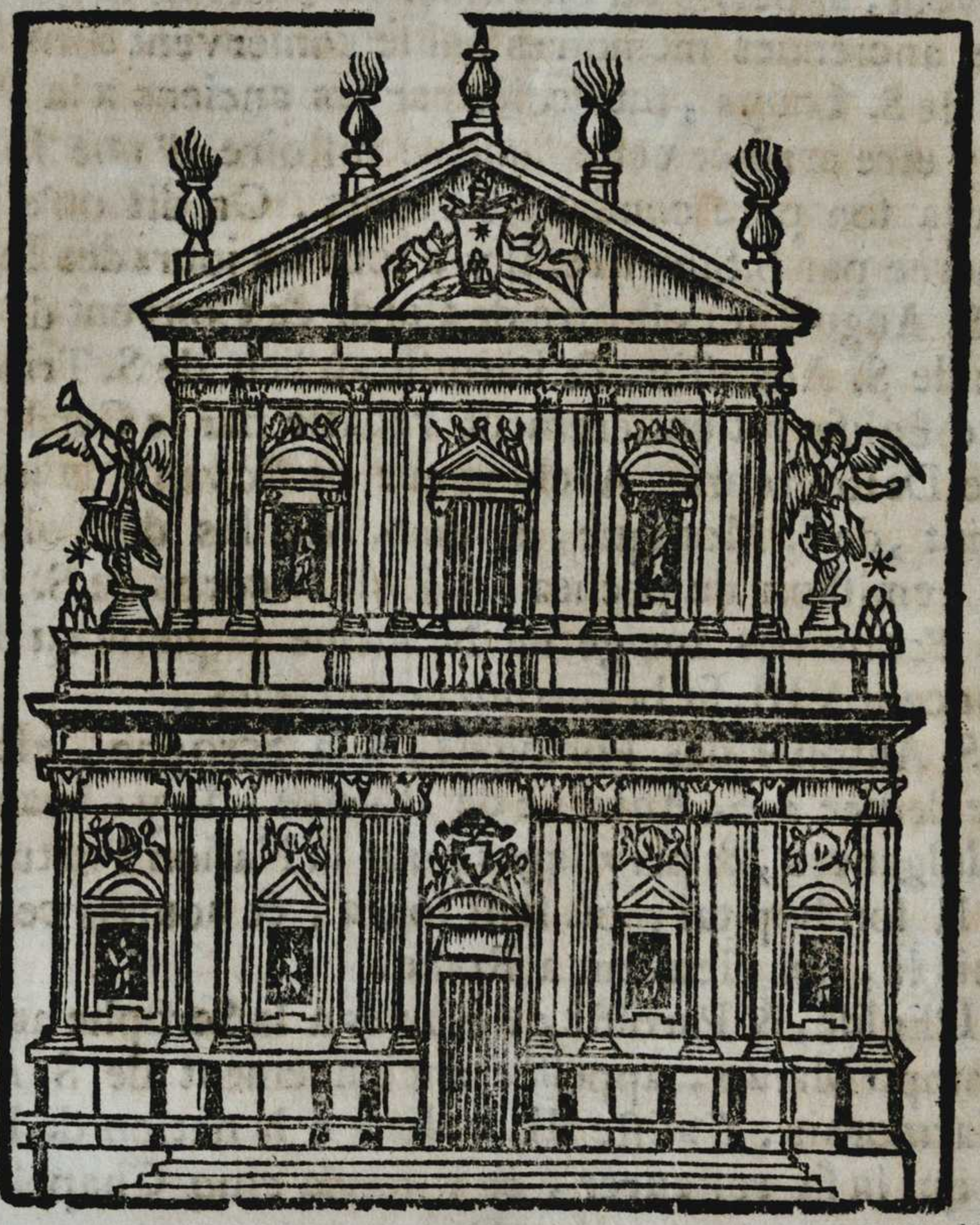
L'Egliſe, & Paroiſſè de S. Yves a la Scrophe au Rion de Campo Marzo, appellèe anciennement de S. Andrè de Marmorais. Caliſte III. la dona a la nation de Bretagne, qui la fit reſtaurer, & y fonda cinq Chapellains,

par leſquels elle eſt ſervie avec des Orgues, & un Curè de la nation. On l'unit a S. Lovys avec ſon hopital.

S. Apollinare, eſt parroiſſe, & College d'Allemans dont elle eſt officiée, avec belle muſique. C'etoit jadis le Temple d'Apollon, qui Adriain I. conſacra a S. Apollinaire. Les ſtations y ſont le jeudi apres le 5. Dimanche de Quareme. Cette Egliſe eſt tout batie de neuveau.

S. Jacques des Eſpagnols, fut baty par Alphonſe Paredina Eſpagnol. Il y a remiſſion de pechez le 25. jour de Juiliet, la nation Eſpagnolle y a ſon hopital.

*S. Andrè de la Valle.*



L'Egli-

L'Egliſe de S. Andrè della Valle eſt toute batie de nouueau par le Card. Montalto, il y a de tres belles chapelles entr autres il y en a une fort ſuperbe, faite aux depens du Cardinal Barberin, neveu d'Urbain VIII. Cette Egliſe eſt dediée en l'honneur de S. Andrè, & S. Sebaſtien & elle eſt ſervie par les peres Theatins.

S. Marie dell'Anima eſt un hopital, ou on loge les eſtrangers Allemans pour trois nuits. En ladite Egliſe on voit a preſent un fort beau tombeau du defunt le Cardinal d'Auſtriche avec ſa ſtatue.

S. Nicolas des Lorains eſt Egliſe de la nation Lorainoiſe vis a vis de S. Maria dell'Anima.

S. Marie de la Paix, eſt titre de Card. paroiſſe & convent de Chanoines Reguliers, baty par Sixte IV. Le jour de la Purification, & Annonciation, Viſitation, Neiges, Aſſomption, Nativitè, Preſentation, & Conception de N. Dame, il y a remiſſion de pechez: La dite Egliſe a beaucoup de reliques que l'on expoſe ſur le grãd autel les jours de ces fetes: il y a une image de N. Dame faite par S. Luc; le Pape Alexadre VII. l'a embellie de nouueau.

S. Thomas in Parione eſt titre de Card. & paroiſſe, la dite Egliſe fut conſacrèe le 22. de Decembre de l'an 1136. par Innocent II. qui mit ſous le grand autel un bras avec d'autres reliques. Aujour d'huy ladite Egliſe eſt toute renouvellèe.

S. Marie, & S. Gregoire in Vallicella, autre fois dite le Puits blanc, aujour d'huy l'Egliſe neuve, autrefois paroiſſe, maintenant y demeurent les Peres de le Congregation de l'Oratoire. Elle fut batie toute de nouueau l'an 1575. On y fait des ſermons tous les ſoirs de prieres mentales, & diſcipline. Le corps de ſaint Philippe Neri leur fondateur y eſt entier. Il y a chaque jour les Indulgence pleniere.

S. Salvator in Lauro au Rion de Ponte, cette Egliſe

fut edifiée par le Card. Latin Orsin, & ayant etè brulée a etè de nouueau rebatie. Elle appartient maintenant a la Confrairie de N. Dame de Lorete de la nation de la Marque, qui l'a fait embellir. & est fort belle.

S. Jean des Florentins in strada Julia, est une fort belle Eglise batie par la nation Florentine. Le 24. de Juin il y a indulgence pleniere: elle est paroisse, & tres belle.

S. Blaise de la Panetta Paroisse appartient au chapitre de S. Pierre, & est a strada Julia, ou le Pape Jule II. voulut faire batir le palais de proces de Rome, & edifiée au temps d'Alexandre II. il y a en cette Eglise du bois de la S. Croix, de la robbe de la Vierge Marie des reliques de S. Andrè, de S. Blaise, Chrisanthe Darie, & Sophie.

S. Lucie della Chiavica, au Rion de Ponte, est a la Compagnie du Confalon, la quelle, a la aupres son oratoire bien officiè.

S. Marie de l'Oratoire, appartient a la Confrairie de la Mort. Tous le 2. Dimanches du mois, il il y a indulg.

S. Jean in Ayno paroisse aupres Corte Savella.

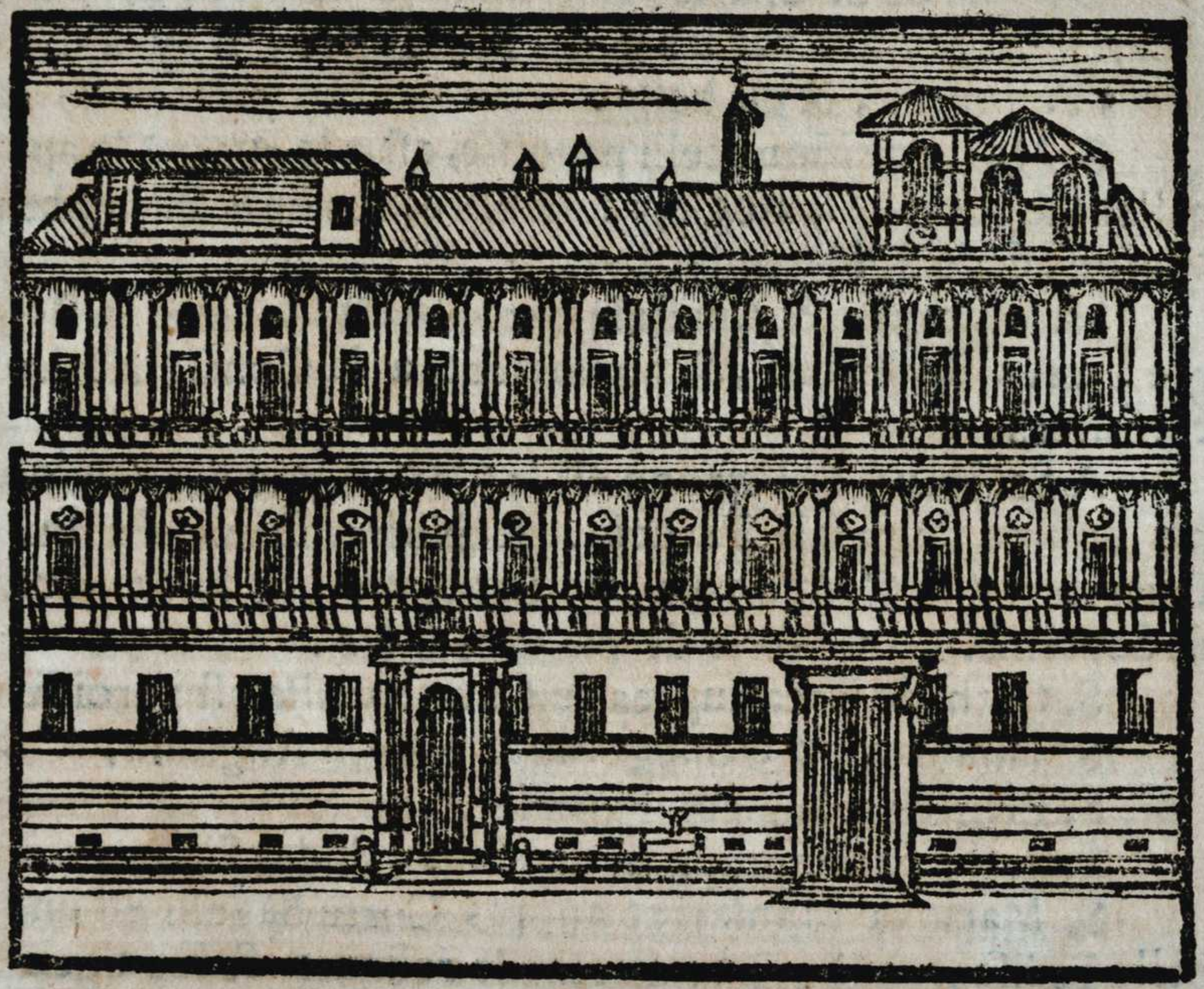
S. Jerome de la Charitè aupres du Palais de Farnese, est une Eglise de la Confrairie de la Charitè, officiée par les pretres de l'Oratoire de S. Hierosme, qu' ils occupent aux confessions, & autres bons offices. Il y a chaque jour indulgence &, l' on y distribue beaucoup d' aumones aux pauures honteux de Rome par la Compagnie de la Charitè, qui y fait ses assemblèes. Il y a un fameux tableau de Doniniquin, & une tres belle Chapelle de la Famille Spada -

S. Laurent in Damaso est titre de Card. & Eglise collegiale, ou il y a deux Confrairies, l'une du S. Sacrament, qui fait beaucoup d' aumones, & est la premiere instituèe en Italie, l'autre de la Conception de N. Dame qui marie tous les ans au jours de ladite Conception plusieurs filles. La dite Eglise fut batie, & dotèe par le bien

heureux

hereux Damaſe Pape & depuis etant preſque ruinè, fut entierement rebatie par le Card. de S. George, qui inſtitue une chapelle de chantres. La ſtation y eſt le Mardy apres le quatrieme Dimanche de Quareſme. Les reliques ſont les corps des Ss. Bon, Maure, Fauſtine, Giovite, Euriſtie, & de ſes freres, la tete de S. Barbe, de la graiſſe de S. Laurent, & un pied de S. Damaſe, avec pluſieurs autres.

*Voicy le Palais de la Cancellaria, e l'Egliſe de S. Laurens.*



Le grand autel de la dite Egliſe eſt pcint par Federico Zuccaro, & la proſpective a main droite par le Chevalier Joſeph d'Arpino, & celle vis a vis par Nicolas de la Pomarance, & celle qui eſt en face du grand autel, ou

eſt

eſt peinte S. Laurent ſur la grille, par Iean de Vecchi. Il y a indulgence pleniere chaque jour.

S. Barbe eſt entre la place des Iuifs, & le Champ de Flore. Il y a des reliques. Lá eſt la Confrairie de S. Thomas d'Aqin des Libraires.

S. Trinitè aupres de la Regle, eſt une Egliſe, ou il y a de grands pardons; en icelle eſt la Compagnie de la SS. Trinitè, qui par charitè recoit les pauures pellerins, & les pauures malades qui ſortent des Hoſpitaux mál gueris pour leur faire reprendre leurs forces.

L'Egliſe de S. Charles Borromèe a la place de' Catenari fut fabriquee par les peres Bernabites, il y a des belles Peintures, & eſt belle.

S. Marie de Monticelli paroiſſe, eſt a la rue qu'ils appellent le Rion de la Regle, y ſont les corps de S. Nymphe Vierge, & de S. Marcellin Eveque, & d'autres.

Ss. Vincent, & Anaſtaſe paroiſſe eſt derriere la Regle, pres du Tybre, & appartient a la Confrairie des cuiſiniers.

A Ss. Jean, & Petrone eſt la Compagnie des Boulonis aupres du palais Farneſe. A Notre Dama de la Querche eſt la Compagnie des Bouchers, & le 11. jour de Septemb. on y Marie de pauures ſilles.

S. Cath. de Rota aupres de Cour Sauelle, eſt paroiſſe.

S. Thomas, eſt College de la Nation Angloiſe.

S. Brigide a la place Farneſe.

S. Cath. de Siene a la ſtrada Julia, & des Siennois.

S. Marie de Monſerrat aupres Corte Savelli eſt une belle Egliſe, où il y à beaucoup de reliques, & Indulgences, qui eſt officiée par des pretres Eſpagnols, & appartient á la Couronne d'Aragone.

S. Eloy eſt un tresbeau petit temple au long du Tybre aupres de la ſtrada Julia, où s'aſſemble la Compagnie des Orfeures.

S. Eſtienne á la Chiavica de S. Luce, eſt paroiſſe.

S. Celſe, & Julien in Banchi eſt Egliſe Parochiale, & Co'legiale, qui á beaucoup de reliques, entre leſquelles il ya un pied de la Magdalaine.

S. Marie del Pianto, autrefois s'appelloit S. Saueur, mais á raiſon des miracles que pour quelque temps la bienheureuſe Vierge y fit, & fait continuellement, on l' appelle S. Marie il y des Indulgcnces.

S. Catherine des Funari eſt l'Egliſe, où convent de pauures filles, quì ſont là nourries, & bien inſtruites juſque au temps qu'elles ſoient pretes a marier, ou ſe faire Religieuſes. Le jour de S. Catherine il y á indulgence. Le Card. Ceſi y fit batir un Egliſe tres bien ornèe.

L'Egliſe de S. Marie in Campitelli qu'on appelle in portico eſt tres belle, & paroiſſe où eſt apreſent la Congregation des peres de la Mere de Dieu Luquois. Dans cette Egliſe il y à beaucoup de reliques miſes par Honore Pape III. à ſcavoir du bois de la S. Croix, & des cheveux de N. Dame, & pluſieurs autres. Le Pape Alexandre VII. y à fait tranſporter l'Image miraculeuſe qui etoit à S. Marie in Portico. Le Senat Romain y á fait une tres belle Egliſe. Eſt Diaconie de Cardinal.

L'Egliſe de S. Homobon eſt aux Tailleurs.

S. Ange in Peſcaria, eſt paroiſſe Egliſe Collegiale, & Diaconie de Card. qui etoit anciennenent le temple de Junon á la rue Triomphale. Tous les ans le Senat Romain y fait offrande d'un calice le jour de S. Ange, au mois de May. Il y á beaucoup de reliques, & entre autres l'an 1650. ſous le grand autel on trouua une petite caiſſe de bois pleine de reliques, avec une lame de plomb ecrite, où ſont ces paroles: *Icy repoſent les corps de SS. Martyrs Synforoſa, Zotico ſon mari, & leus enfans, transferez icy par le Pape Eſtienne.*

S. Nicolaus in Carcere, & Diaconie de Card. où,

on dit,

no dit, qu'etoient les anciennes prisons. La station y est le Samedy apres le quatrieme Dimanche de Quareme, & le jour de S. Nicolas il y á remission de pechez. Là sont les corps de S. Marc, Marcellin, S. Faustin, & S. Beatrice, une cote de S. Matthieu Apotre, une main de S. Nicolas, & un bras de S. Alexis, & beaucoup d'autres reliques.

S. Marie d'Aracœli dont voicy la figure á la page 97. est situèe sur le Mont Capitolin, & fut edifiée sur les ruines du temple de Jupiter Fererrius, au palais d'Auguste. Les jours de S. Antoine de Padove, de S. Bernardin, de l'Assomption, Nativitè, Conception de Notre Dame, de S. Louys Eveque, & le jour de la Circoncision da Notre S. il y á remission des pechez. Lá est le corps de S. Artemie, & une Image de la Vierge Marie fort devote. Pour aller á ladite Eglise il y á une montèe de 128. degrez de marbre, qui furent faits des ornemens du temple de Quirinus, qui etoit á Monte Cavallo. L'Eglise est ornèe de belles colomnes, & de divers marbres. C'est un Convent de Cordeliers reformes, & tiltre de Cardinal. Hierosme Centelle Romain Eveque de Cavaillon y fit faire un tres belle ordre de colomnes á la chapelle. Il y à quantite de tableaux faits de clair obseur par le chevalier Joseph d'Arpin. Il y a une chapelle où l'on voit un beau tableau du Mutiano. Au dessus un autre de S. Hierosme de l'ouvrage de Jean de Vecchi, au dessous un autre peint par le Pomeranci a main droite. Il y a plusieurs Reliques.

*Depuis le Capitole á main gauche vers les Monts.*

S. Pierre in Careere Tulliano est au pied du Capitole, S. Pierre, & Paul y furent empriſonnès. Et y voulant baptizer Proceſſe, & Martinian gardiens de ladite prison il sortit miraculeusement une fontaine. Il y á plu-

sieurs indulgences. L'Egliſe de S. Joſeph avec la Compagnie des Charpantiers eſt au deſſus.

S. Martine eſt une Egliſe nouuelle d'une fort bellè architecture, & enrichie de fort beaux tableaux. Les peintres y ſont la fete de S. Luc, & en ont ſoin. On y voir le jour de S. Luc, de fort beaux tableaux.

S. Adrian eſt in Foro Romano où etoit anciennement l'Ærarium, qu' Honorè I. conſacra a S. Adrian. Il y a les corps de S. Marius, S. Marte, & des reliques de S. Adrian, & beaucoup d'autres. C'eſt un convent de Moines de la Redemption, & Diaçonie de Cardinal.

S. Laurent in Miranda in Foro Boario, où Romain eſt la Confrairie des Apoticaires des porches d'Antonin, & Fauſtine, Voiez le Campo Boario, où Vaccino a la page 158.

SS. Coſme, & Damian dans le Fore Romain fut anciennement le temple de Romule, que Felix IV. conſacra aux dits Saints, & etant ruinè, S. Gregoire le reſtaura. La ſtation y eſt le Jeudì apres le troiſieme Dimanche de Quareme, & il y a des indulgences. Lescorps de Ss. Coſme, & Damian y ſont, & pluſieurs autres reliques. C'eſt un Convent de Religieux du troiſieme ordre de S. François, & eſt Diaconie de Cardinal.

S. Maria Nova Convent de Moynes du Mont Olivet. Elle fut batie par Leon IV. proche de l'Arc de Titus, & reſtaurèe par Nicolas V. Lá repoſent les corps des Ss. Nemeſie, Juſtine, Synforian, Olympe. On y voit le noble ſepulchre de S. Francoiſe Romainc, dont l'Egliſe porte le nom, canonizèe par le Pape Paul V. Il y a une image de la Sainte Vierge en grande veneration. En cette Egliſe il y a un ſepulchre fort beau fait par le peuple Romain au Pape Gregoire XI. où en une pierre de marbre eſt entaillèe l'entrèe dudit Pape Gregoire quand il retourna d'Avignon a Rome.

Montez a main droite ſur le Mont Palatin, vous trouuerez l'Egliſe de S. Sebaſtien, puis un Convent des Reformez de S. Pierre d'Alcantara, batì de nouveau avec l'Egliſe dediée a S. Bonaventure.

S. Clement eſt titre de Cardinal, entre le Coliſee, & S. Jean Lateran. Les ſtation y ſont le Lundì apres le ſecond Dimanche de Quareme, & remiſſion de pechez. Là eſt le corp de S. Flavi, Clemente, & d'autres reliques qu'on expoſe ſur le grand autel le jour de la ſtation. Dans la chapelle appellée S. Marie Imperatrice, vers S. Jean Lateran il y a une Image de la Vierge Marie, en grande veneration.

SS. Quatre Coronati eſt titre de Card. L'Egliſe fut edifiée par Honorè I. aù mont Celius, & depuis etant ruinée fut rebatie par Leon IV. & reſtaurée par Paſcal II. Les ſtations y ſont le Lundì apres le quatrieme Dimanche de Quareſme, & les corps de SS. Claude, Nicoſtrate, Sempronian, Caſtorius, Severus, Severianc, Carpoforie, Victorine, Marius, Felicissime, Agapite, Hippolite, Aquile, Priſque, Aquiline, Narciſe, Felice, Apelle, Benedicte, Venantie, Diogene, Liberille. Pie IV. amplifiá le plan d'une nouulle fabrique de grande depenſe, & y mit les orphelins, & orphelines, & dreſſa le chemin depuis la porte de l'Egliſe juſques a S. Jean Lateran.

SS. Pierre, & Marcellin eſt titre de Card. L'Egliſe eſt ſituèe proche de S. Jean Lateran, Alexandre IV. la reſtaura le 10. Avril de l'année 1260. Les ſtations y ſont le Samedì apres le ſecond Dimanche de Quareme, & les reliques deſdits SS. Pierre, & Marcellin, & de pluſieurs autres, comme on voit dans une pierre de marbre, qui eſt daus le mur hors de ladite Egliſe.

S. Matthieu in Merulana, eſt titre de Card. & Monaſtere de Religieux de S. Auguſtin, au chemin, qui va

de

de S. Jean Lateran a S. Marie Majeure, il y a remiſſion des pechez le jour de S. Matthieu,

S. Pierre in Vincula eſt titre de Cardinal, & des Chanoines Reguliers de S. Sauveur. Cette Egliſe fut batie par Eudoxe femme de l'Empereur Arcade, & conſacrèe par Sixte III. & reparèe par le Pape Pelage. La ſtation y eſt le premier Lundi de Quareme, & le premier jour d'Aouſt remiſſion des pechez. Là ſont les corps des SS. Macchabèe, & les chaines dont ſaint Pierre fut liè, & garottè en priſon a Jeruſalem, une partie de la croix de ſaint Andrè, & pluſieurs autres reliques. Il y a un Moyſe de marbre ſous la ſepulture de Jule II. entaillè d'un' admirable artifice par Michel Ange Buonarota.

S. Laurent in Paniſperna, eſt titre de Cardinal, & Monaſtere de Religieuſes de l'ordre da S. Francois ſur le mont Viminal, où fut martirizè S. Laurent. La ſtation y eſt le Jeudy apres le premier Dimanche de Quareme. il y a un bras de S. Laurent, & une partie de la grille, & des charbons dont il fut rotì beaucoup & autres reliques.

S. Bernardin eſt Monaſtere de Religieuſes.

S. Agathe eſt Diaconie de Cardinal. S. Gregoire luy meme conſacrà a S. Agathe.

S. Laurent en Fonte eſt entre S. Potentiane, & S. Pierre in Vincula, au lieu où etoit la priſon de S. Laurent, en laquelle fut baptizè S. Lucille, & S. Hippolite.

S. Marie de' Monti, au lieu, où cette Egliſe eſt batie, il y auoit un grenier a foin où etoit cette Image de notre Dame, qui le 26. d'Auril de l'annè e 580. commença, & contiuue a faire des miracles. Ládite Egliſe eſt de grande devotion, & bien offieièe. Il y a quantitè de reliques, & indulgences. A preſent la dite Egliſe eſt officèe par des Peres Pii Operari, le Pape Clement XI. les y a mis.

S. Potentiane eſt titre de Cardinal. Cette Egliſe

etoit

etoit la maiſon paternelle de ladite Sainte. & les bains de Novatius. Pie I. la conſacra, & Simplice la reſtaura. La ſtation y eſt le Mardy apres le troiſieme Dimanche de Quareſme, & ilya iadulgence La ehapelle qui eſt aupres du grand autel, eſt privilegiée pour les ames du purgatoire. Un pretre y celebrant un jour la meſſe, doutant, ſi le uray corps de Dieu etoit en l'Hoſtie conſacrèe, la ſainte Hoſtie luy tomba des mains en terre, eù elle laiſſa une marque de ſang, qui juſques a preſent ſe voit ſous une petite grille de fer. Le Cardinal Gaetan a ornè, & embelli la chapelle de S. Paſtor, qui eſt tenue une des plus riches de Rome, principalement pour la pierre de l'autel. Il y a pluſieurs Reliques de SS. Martyrs.

S. Vito in Macello eſt titre de Cardinal aupres de l'Arc de Galien. Il y a indulgence le jour de S. Vito on y donne de l'huyle qui guerit la mordure des chiens enragès.

S. Julien eſt un Monaſtere de Carmes proche des Trophèes de Merius, deſquels Trophèes eſt la figure a la page 162. En ladite Egliſe ſont les reliques de ſaint Julien, & de S. Albert, deſquels on fait une eau pour toute ſorte de fieures, & autres infirmitès,

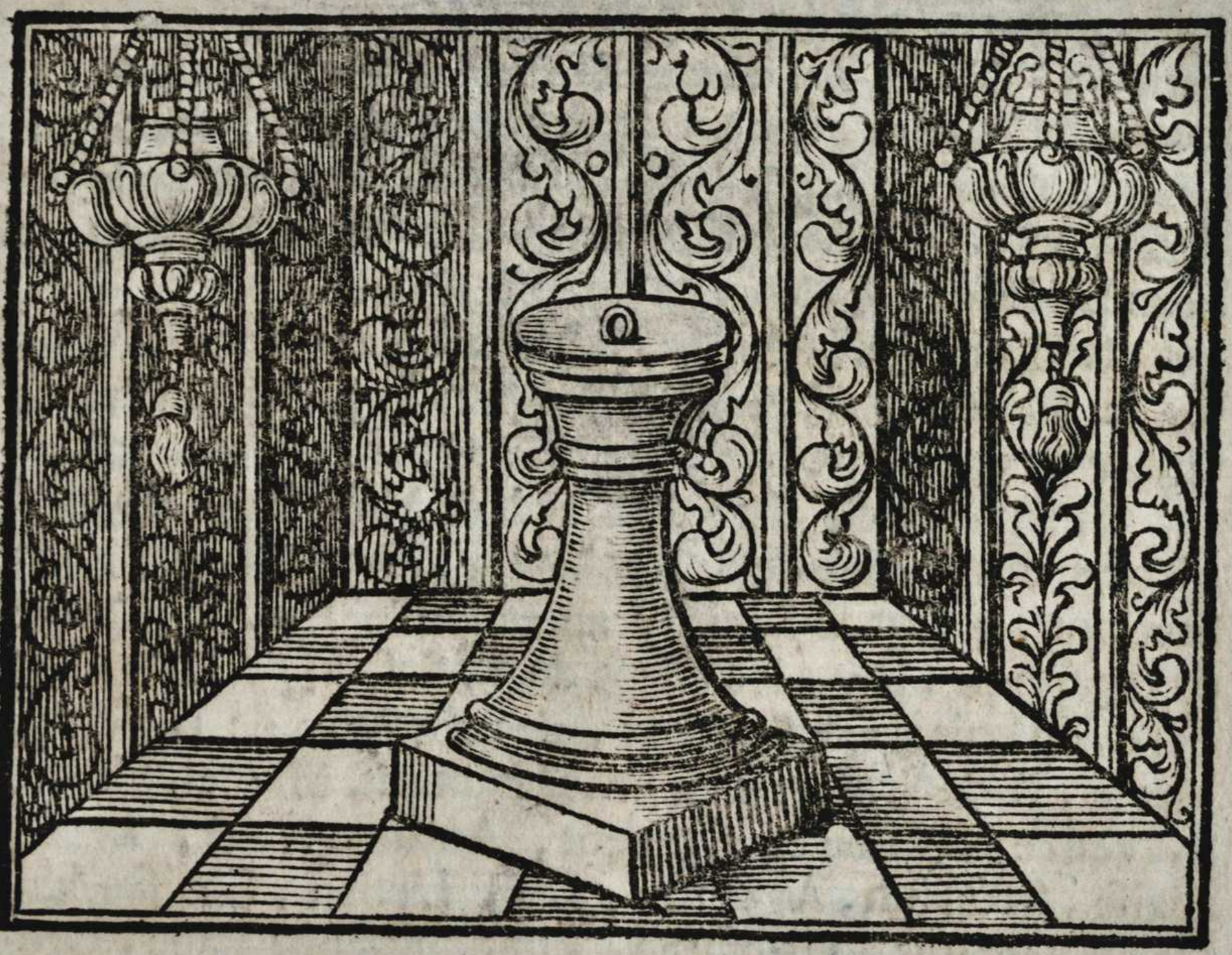
S. Euſebe eſt titre de Cardinal, & convent de Celeſtins peu eloignè deſdits Trophèes. Les ſtations y ſont le Vendredy apres le quatrieme Dimanche de Quareme, il y à des indulgences; il y a les corps de S. Euſebe, S. Vincent, S. Romain, S. Oroſius, des reliques de S. Eſtiennc Pape, de S. Barthelemy, S. Matthicu, S. Helene, S. Andrè. & beaucoup d'autres. Ladite Eglſe fut reparèe, & amplifiée d'un tres beau chœur.

S. Bibiane eſt de la les Trophèes de Marius in via Lavicaua, batie par Simplicius Papo, & reſtaurèe par Honorè III. Fut rebatie par Urbain VIII.

S. Martin, eſt titre de Cardinal ſur le mont Eſquilin

baty par Simmachus I. qui ſur le grand autel de l'Egliſe fit faire un tabernacle d'argent de 120. liures. Les corps de S. Silveſtre, Martin, Fabien, Eſtienne, & Soter Papes, d'Aſterius, Ciriacus, & de pluſieurs autres y ſont comme il ſe voit par un marbre qui eſt a main droite du chœur de la dite Egliſe, qui a preſent eſt rebatie tres magnifiquement. La Station y eſt le jeudi apres le 4. Dimanche de Quareme. Elle eſt aux Peres Carmes.

*Colonne ou fut flagellè Noſtre Seigneur.*



S. Praxede eſt titre de Card. & Convent de Moines de la Valombreuſe proche de S. Marie Majeure. Paſchal I. conſacra l'Egliſe, ou la Station eſt le Lundì de la ſemaine ſainte. Sous le grand autel repoſe le corps de ſainte Praxede; & dans la chapelle appellèe Horto de Paradiſo,

en la quelle jamais les femmes n' entrent, ceux de S. Valentin, & Zenon ſur cette colomne a la quelle fut flagellè Notre Seigneur Jeſus Chriſt, che le Cardinal Jean Colonna conduiſit a Rome. Quiconque celebre meſſe en la dite chapelle, delivrerá un ame des peines du purgatoire, Il y a ancore d'autres reliques que l'on montrojent le jour de Paques apres Vepres. Il y a des Indulgences.

S. Antonine eſt proche de S. Marie Majeure, & S. Praxede. Le jour de la fete dudit Saint dont la vie, & les miracles ſont peints au tour de l'Egliſe, il y a grande devotion, & indulgence. Il y a un Hopital pour les malades governè par des Religieux François, aux quels appartient l'Egliſe. Au devant de cette Egliſe il y a une colomne de marbre avec un Crucifix au deſſus, dont l'inſcription montre, qu'elle fu dreſſèe en memoire de la benediction que le Pape Clement VIII. donna au Roy de France Henry IV. l'an 1595. le 18. d'Octobre.

S. Quirico eſt titre de Card. proche la Tour de Conti; la Station y eſt le Mardy apres le 5. Dimanche de Quareme.

S. Suſanne eſt titre de Card. & Monaſtere de Religieuſes des l'ordre de S. Bernard a Monte Cavallo. Les Stations, y ſont le Samedy apres le troiſieme Dimanche de Quareſme. Il y a les corps de S. Suſanna, Gabin ſon Pere, du bois de la S. Croix, des cheveux de la Vierge Marie, & de Ss. Luc, Thomas, Laurent, Marcel, Simon, Sylveſtre, Boniface, Clement, Antoine Abbè, Leon, Blaiſe, Saturnin, Agapitus, Lin, Lucian, Chriſanthe, Darie, Protus, Hiacinthe, Vital, Etienne Pape, Gregoire de Nazianze, Catherine, & Dalmatie, & beaucoup autres. Elle a etè refaite par le Cardinal Ruſticuccius, & eſt tresbelle.

S. Vital eſt Novitiat des Peres Jeſuites au pied de monte Cavallo fut reſtaurè par Sixte IV. & novellement

ornèe

ornès de tres belles peintures. La Station y est le Vendredy apres le second Dimanche de Quareme.

S. Constance est hors la porte Pie, au lieu meme, qu'Alexandre IV. dedia a S. Costance Vierge, la quelle y fut ensevelie en un tres beau sepulchre de porphyre: Au meme lieu est l'Eglise de S. Agnes, que S. Constance luy dedia. Les Religieux de S. Pierreès liens la tiennent. Et la sont les agneaux de la laine desquels on fait le pallium pour les Archeveques.

S. Marie des Anges. Le 5. jour d' Aoust 1561. Pie IV. consacra a l'honneur de N. Dame des Anges ce beau batiment des Thermes de l'Empereur Diocletian sur le Mont Quirinal, dit a present Monte Cavallo; il le donna aux Chartreux, lesquels auparavant habitoient a S. Croix en Hierusalem, & accorda a ladite Eglise les memes privileges, Stations, & indulgence pleniere a tous ceux qui les jours de la Nativitè, Resurrection, & Pentecote de N. Seigneur & de la Nativitè, Purification, & Assumption de N. Dame, & Dedicace de ladite Eglise la visiteront.

Là proche est l'Eglise de S. Bernard, ou habitent les Fueillans. C'est un edifice de figure ronde couvert de plomb qui est un reste des bains de Diocletien.

Vis a vis proche S. Suzanne, est l'Eglise de N.D. de la Victoire des PP. Carmes dechaussez, ornèe de rares peintures, & de marbres precieux. La chapelle de S. Terese est tres belle, sa statue de marbre est l'ouurage du Cav. Bernin. On voit en cette place pres la *Via Pia*, la celebre fontaine de Sixte V. qui la fit faire aussi bien que l'Aqueduc qui porte l'eau a Rome du lieu dit la Colomne, eloignè de la Ville de 20. milles. L'eau s'y decharge en abbondance par trois larges ouuertures dans de grand bassins de pierre d'où elle se divise en plusieurs endroits de la Ville par plusieurs canaux.

Sur la principale est un Moyse de pierre qui semble

la faire sortir d'un rocher avec la baguette, & plusieurs bas reliefs bien travaillez. Sur la balustrade qui l' environne il y a 4. Lions de pierre qui jettent continuellement l'eau par la bouche.

*Du Capitole à main droite vers le monts.*

S. Marie Liberatrice est au Foro Romano.

S. S.Marie de Consolation est une Eglise avec un hopital, où l'on reçoit les malades, & sur tout les blessez. il y a une Image de N. D. miraculeuse. Le 2. Dimanche de Juin, depuis les primieres jusques aux secondes vepres, il y a remission de pechez.

S. Jean Decollè est une tres belle Eglise edifiée par la nation Florentine, qui y a un bel Oratoire. Elle est de la Confrairie de la misericorde, qui ensevellit les personnes condamnèes a mort par la justicie, & le jour de S. Iean Decollè au quel est Indulgence pleniere, elle delivre un prisonnier condamnè a mort.

S. Eloy est l' Eglise de la Confrairie des Serruriers.

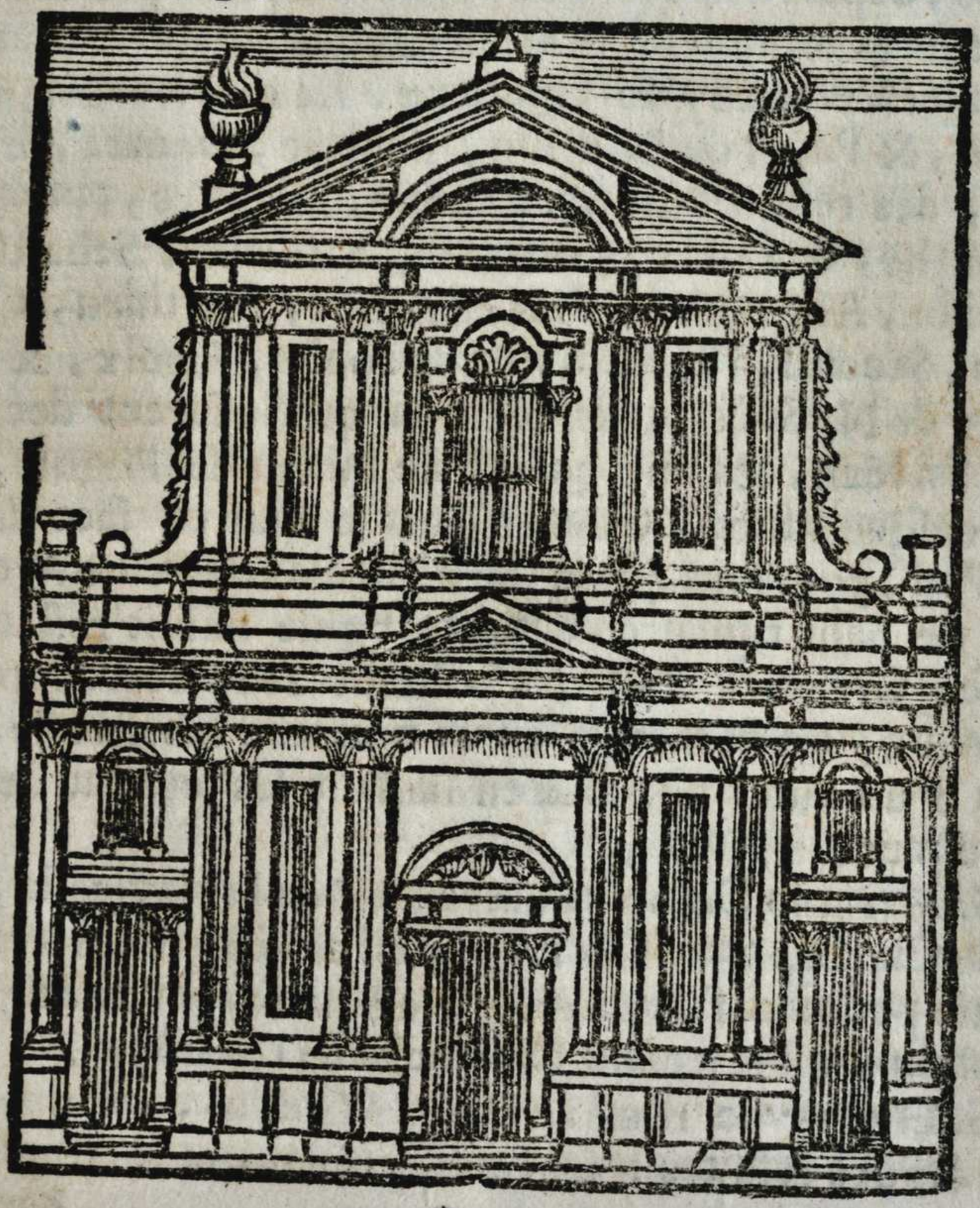
S. Theodore, ou S. Todon est proche. C' etoit l' ancien temple où etoit adorèe la louve de bronze qui est a present cette Eglise. A present embellie, & ornè par le Pape Clement XI.

S. Anastasie, est titre de Card. le calice de S. Hierome y est avec beaucoup d' autres reliques. La station y est le Mardy apres le primier Dimanche de Quareme, le jour de Noel a l'aube, & le Mardy de l'octave de la Pentecote. On l' a beaucoup embellie.

S. Marie in Portico, on dit, qu' elle fut autrefois la maison de S. Galla fille de Symmacus Senateur Romain, femme de sainte vie, a laquelle durant le Pontificat de Iean I. en disnant fut apportè par des Anges sur son buffet un saphir de splendeur admirable, auquel etoit gravèe l'Ima-

l' Image de la Vierge Marie tenant N. Seigneur entre les bras, qui donna occaſion a Gregoire VII. d' y conſacrer cette Egliſe, & placer ſur le grand autel en un tabernacle de fer ladite effigie, qui depuis peu a etè tranſportèe a S. Marie in Campitelli, comme a etè dit cy deſſus. C'eſt a preſent un hopital pour les pauures commencè par D. Marc Antoine Odeſchalchi frere du Pape Innocent XI. Ce temple rond qui a preſent eſt Egliſe de S. Marie, fut anciennement celuy de la pudicitè. C' etoit un Egliſe collegiale de Chanoines.

*Egliſe de S. Maria in Portico.*



S. Gregoire eſt Monaſtere de Moynes qu' ils appellent Camaldulenſe, & fut la maiſon paternelle de S. Gregoire Pape, che luy meme la ſeconde annèe de ſon Pontificat conſacra a S. Andrè Apotre. Le jour des morts, & toute l' octave il y a remiſſion des pechez, & quiconque celebrerá meſſe en la chapelle, qui eſt aupres de la Sacriſtie, & les autres trois autels privilegiés, qui y ſont, chaque fois deliurerà un ame des peines du purgatoire. Entre pluſieurs reliques il y a un bras de S. Gregoire, & une jambe de S. Pantaleon.

Ss. Iean, & Paul, eſt titre de Card. autrefois des Ieſuites, depuis des Peres de S. Dominique, a preſent des pretres de la Miſſion ſur le Mont Cœlius, où la Station eſt le premier Vendredy de Quareme. La ſont les Corps de Ss. Iean, & Paul, de Saturnin, Priſtine, Donata, & Secunda, des reliques de Ss. Etienne, Silveſtre, Nicolas, Chriſanthe, & Darie, Generoſe, Saturnin, Sebaſtien, Mamilian, Alexandre, Praxede, Luc, Matthieu, Conſtantin, Second, Peregrin, de la robbe, Croix, & Sepulchre de N. S. & la pierre ſur la quelle furent decapitès les Ss. Iean, & Paul, qui eſt au milieu de l'Egliſe; les corps deſquels furent trouuès dans le mur en face dudit autel l'an 1573. lors que le Card. Nicolas de Peluè Archeveque de Sens titulaire de la dite Egliſe faiſoit reſtaurer l'Egliſe. Gregoire XIII. les viſitant avec beaucoup de Cardinaux, les fit mettre en un nouueau tabernacle, au milieu d' un autel nouueau en laiſſant les tetes au deſſus dans le mur.

S. Maria in Domnica autrement de la Navicella, eſt titre de Card. au mont Cœlius, elle eſt ainſi appellèe a cauſe de cette petite nef de pierre qui eſt au devant de l'Egliſe. La Station y eſt le ſecond Dimanche de Quareme.

S. Etienne le rond au Monte Cœlius, eſt titre de Card. & des Ieſuites. Ce fut anciennement le temple de

Fau-

Faunus, que Simplice I. dedia a S. Etienne Protomartyr, & Nicolas V. le reſtaura. La Station y eſt le Vendredy apres le cinquieme Dimanche de Quareme, & le jour de S. Etienne. Il y a les corps des Ss. Prime, & Felician, & des reliques de S. Domitille, Auguſtin, & Ladislaus, & de beaucoup d'autres ſaints. On l'appelle le Rond pour l'architecture du batiment qui eſt Rond. Il y a un tabernacle admirable.

S. George eſt Diaconie de Card. la ſtation y eſt le ſecond jour de Quareme: l'Image de S. George, le fer de ſa lance, & beaucoup d'autres reliques y ſont.

S. Sixte eſt titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique proche l'Egliſe de S. Gregoire, qui fut rantè par Innocent III. les Stations y ſont le Mercredy apres le troiſieme Dimanche de Quareme. La ſont les Corps de Ss. Sixte, Zephirin, Lucie premiere, Lucie ſeconde, Lucine, Felice, Antere, Maximian, Iules, Sotere, Paterne, & Calocerie; des cheveux de la Vierge Marie, de la robbe de S. Dominique, du voile, de S. Agathe, des reliques de S. Martin, Agapite, Andrè; Pierre, Laurent, & Etienne, & pluſieurs autres. La eſt la chapelle, où S. Dominique reſuſcita le neveu du Card. Napoleon.

Là proche eſt l'Egliſe de S. Ceſarèe qui appartient aux Peres du College Clementin.

Un peu plus bas eſt l'Egliſe de S. Achillèe, & Neree qui appartient aux Pretres de S. Philippe, & fut fort embellie par le Card. Baronius.

S. Sabine, eſt titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique ſur le Mont Aventin, la dite Egliſe etoit le Temple de Diane, & au temps d'Honore III. palais Pontificat, qui il donna a S. Dominique, confirmant ſon Ordre l'an 1216. La ſtation y eſt le premier jour de Quareme. Ses les reliques ſont les corps de S. Sabine, Seraphia, Eventius, Theodulus, & de S. Alexandre Pape, une

eſpine de la couronne de N. Sauueur, de la robbe de S. Dominique ; & de pluſieurs Reliques. La pierre noire, qui eſt au milieu de l'Egliſe on dit qu'elle y fut jettèe par le Diable a S. Dominique, pour le tuer, pendant, qu'il faiſoit oraiſon audit lieu, mais miraculeuſement elle ſe mit en pieces ſans luy faire aucun mal. Il y a encore un jardin un oranger plantè da la main de S. Dominique.

*S. Alexis.*



S. Alexis, eſt ſur le Mont Aventin au lieu meme, où etoit la maiſon dudit Saint. On y voit encore au bas de l'Egliſe a main gauche en entrant certains degrez de bois, où on dit que S. Alexis fit penitence apres etre retournè de pelerinage, juſque a la fin de ſa vie par l'eſpace de 17. ans,

ans, ſans eſtre connu de ſon pere, ny de pas un autre de ſa maiſon. Il y a le jour de S. Alexis remiſſion des pechez. Sous le grand autel giſent le corps de S. Boniface, & S. Hermes martyrs; & beaucoup d'autres reliques. L'Image de la Vierge Marie, qui eſt au plus haut du tabernacle, etoit en une Egliſe de la Ville d'Edeſſe, devant laquelle S. Alexis ſouuent faiſoit oraiſon. Les moynes de S. Hierome y demeurent.

S. Priſca eſt une Egiſe autrefois collegiale, & titre Card. ſur le Mont Aventin c'eſt le meme temple qu'anciennement Evander fit batir a Hercules, où habita S. Pierre Apotre. La dite Egliſe fut rebatie par Caliſte II. la ſtation y eſt le Mardy ſaint. Y ſont les corps de S. Priſca, S. Aquila ſa merre, un vaſe de marbre, dans lequel on dit que S. Pierre batizoit, & autres reliques.

S. Saba Abbè, cette Egliſe eſt auſſy ſur le Mont Aventin, & appartient au college des Allemans.

S. Balbin eſt titre de Card. pareillement ſur ledit Mont Aventin, conſacrèe par S. Gregoire: la ſtation y eſt le Mardy d'apres le ſecond Dimanche de Quareme. En ladite Egliſe repoſent S. Balbine, S. Quirin, & cinq autres.

S. Jean devant la Porte Latine, eſt titre de Card. aupres de la Porte Latine, où la ſtation eſt le Samedy d'apres le 5. Dimanche de Quareme, & remiſſion des peche le 6. de May. La chapelle rond qui eſt hors de ladite Egliſe a la porte de la Ville, eſt l'endroit où l'Apotre S. Jean fut mis dans l'huyle bouillant par commandement de l'Empereur Domitian, dont il ſortit ſans aucune douleur. Elle a eſtèe fort embellie.

S. Anaſtaſe qui au jour d'huy s'appelle les trois fontaines, eſt hors de Rome in Via Oſtienſe, conſacrèe par Honore I. l'an 621. avec l'aſſiſtence de 21. Cardinaux. En Icelle eſt la colomne, ſur la quelle l'Apotre S. Paul fut

de

de capite, la tete duquel eſtant ſeparèe du corps fit trois bonds, a chaque un deſquels ſortit miraculeuſement une fontaine, que l'on y voit encore. Le jour de S. Anaſtaſe il y a Indulgence. Là ſont les tetes de Ss. Vincent, & Anaſtaſe martyrs, & autres reliques.

Scala Cœli, eſt une Egliſe au meme lieu au chemin d'Oſtia: où il y à chaque jour Indulgence, & le 29. de Januier la deliurance d'une ame des peines du purgatoire, à quiconque celebre, ou fait celebrer meſsè ſous l'autel, où ſont les os de pluſieurs martyrs, & le couteau, dont ils furent martyrizez.

S. Marie Annonciate eſt au chemin meme d'Oſtia, entre les Egliſes de S. Anaſtaſie, & S. Sebaſtien. Elle fut conſacrèe l'an 1220. le 9. d'Aouſt. Le jour de l'Annonciation il y á remiſſion de pechez.

---

# LES FETES, ET STATIONS

## Qui ſont des Egliſes de Rome, tant le Quareme, comme toute l'année, avec leurs indulgences accoſtumèes.

### *AV MOIS DE IANVIER.*

1 LE primier jour de l'an, qui eſt le jour de la Circoncision de N. S. la ſtation eſt à S. Marie de là du Tybre, à S. Marie Majeure, & à S. Marie in Aracœli. Chapelle Papale.

6 Le jour des Rois á S. Pierre. Chapelle Papale.

7 A S. Julien, en ſon Egliſe, & á S. Roch.

9 A S. Celſe in Banchi.

10 S. Paul primier Hermite á l'Egliſe de la Trinitè.

13 L'Octa-

13 L'Octave de l'Epiphanie á S. Pierre.
15 S. Jean Colabite aux Bons Freres.
16 S. Marcel Pape en ſon Egliſe.
17 S. Antoine Abbè, en ſon Egliſe.
18 S. Priſca en ſon Egliſe, & á S. Pierre, pour la celebration de la chaire de S. Pierre. On fait chapelle Papale à ſaint Pierre.
19 S. Marius &c. aux Bons freres.
20 S. Sebaſtien en ſes Egliſes.
21 S. Agnes en ſes Egliſes.
22 SS. Vincent, & Anaſtaſe á leurs Egliſes, & aux trois fontaines.
22 S. Idelfonſe á S. Jacques des Eſpagnols.
25 La Converſion de S. Paul Apotre à S. Paul.
27 S. Jean Chriſoſtome á S. Pierre.
29 S. François de Sales á la Trinitè du mont, & aux Religieuſes de la Longare.
30 S. Martine a ſon Egliſe in Campo Boario.
31 S. Cyre, à S. Jean, á S. Croix, & á S. Ange á la Poiſſonerie, & aux Trinitaires pour S. Pierre Nolaſque.

## LE MOIS DE FEURIER.

2 SAint Ignace en l'Egliſe de S. Clement, & à S. Bernardin á Monte Magnanapoli.
2 Le jour de la Purification de N. Dame, á S. Marie Majeure, á S. Marie des Anges, á N. Dame des Monts, á S. Marie in Via lata, á S. Marie de la Paix & autres Egliſes de la Vierge par tout Rome.
3 S. Blaiſe en ſes Egliſes.
5 S. Agathe en ſes Egliſes á Tranſtevere.
6 S. Dorothèe a Tranſtevere.
7 S. Romualde aux Camaldules.
8 S. Jean de Mata aux Trinitaires.

9 S. Apol-

9 S. Apollone á S. Auguſtin, l'on y marie des filles.
13 S. Apollinaire.
22 La Chaire de S. Pierre, á S. Pierre:
24 S. Matthias Apotre, à S. Marie Majeure.
26 S. Coſtance á l'Egliſe de S. Agnes hors de Rome.
Le Dimanche de Septuag. a S. Lorent hors des murs.
Le Dimanche de Sexageſime á S. Paul.
Le Dimanche gras, le lundy, & le mardy, à S. Jean Lateran, à S. Pierre, & á S. Marie Majeure.

## LE MOIS DE MARS.

TOus les Vendredys de Mars á S. Pierre, où le Pape và.
4 S. Caſimir à l'Egliſe des Polaques.
7 S. Thomas d'Aquin á la Minerve, où vont les Cardinaux.
8 S. Jean de Dieu aux Bons Freres.
9 S. Françoiſe Romaine a ſon Egliſe.
19 Ss. Quarante aux Stigmates.
12 S. Gregoire Pape à S. Pierre, à S. Gregoire, & à S. Gregorin.
19 S. Joſeph à ſes Egliſes.
20 La Dedicace de l'Egliſe de S. Croix en Hieruſalem, ce jour il eſt permis aux femmes d'entrer dans la chapelle de S. Elene, & non pas aux hommes.
21 S. Benoit à ſes Egliſes.
25 Le jour de l'Annonciation, il y á Indulgence aux egliſes de N. Dame. Le Pape va à la Minerve, où il tient chapelle, & donne la dote á 300. filles.

### *Les Stations du Quareme.*

LE premier jour de Quareme á S. Sabine, où le Pape tient chapelle, & donne des cendres aux Cardinaux, Prelats, & Seigneurs principaux, qui y aſſi-

y assistent : on y recite une Oraison.

2 Le jeudy á S. George.
3 le vedredy, à Ss. Jean, & Paul :
4 Le samedy, á S. Augustin.
5 Le premier Dimanche de Quareme á S. Jean Lateran; & á S. Pierre.
6 Le lundy á S. Pierre ès Liens.
7 Le mardy à S. Anastasie.
8 Le mercredy à S. Marie Majeure.
9 Le jeudy á S. Laurent in Panisperna :
10 Le vendredy aux Ss. Apotres.
11 Le samedy a S. Pierre.
12 Le second Dimanche a S. Marie de la Navicella, & à S. Marie Majeure.
13 Le lundy à S. Clement.
14 Le mardy a S, Balbine.
15 Le mercredy a S. Cecile.
16 Le jeudy a S. Marie de lá du Tybre.
17 Le vendredy a S. Vital.
18 Le samedy a Ss. Pierre, & Marcellin.
19 Le troisieme Dimanche à S. Laurent hors de murs.
20 Le lundy à S. Marc.
21 Le mardy a S. Potentiane.
22 Le mercredy a S. Sixte.
23 Le jeudy a Ss. Come, & Diaman : ce jour là apres vepres on ouure N. Dame du peuple, & celle de la Paix.
24 Le vendredy à S. Laurent in Lucina.
25 Le samedy a S. Susanne, & á S. Marie des Anges aux Thermes.
26 Le quatrieme Dimanche a S. Croix en Hierusalem. On ouure N. Dame de S. Augustin.
27 Le lundy aux Ss. Quatre Couronèes.
28 Le mardy a S. Laurent in Damaso.

29 le mercredy a S. Paul.
30 le jeudy a S. Silveſtre, & S. Martin.
31 le vendredy a S. Euſebe.
32 le ſamedy a S. Nicolas in Carcere.
33 le cinquieme Dimanche a S. Pierre. Le Pape tient chapelle.
34 le lundy a S. Chriſogone.
35 le mardy a S. Quirico.
36 le mercredy a S. Marcel.
37 le jeudy a S. Apollinaire, & aux Converties.
38 le vendredy a S. Etienne le rond.
39 le Samedy a S. Jean porte Latine.
40 le Dimanche des Rameaux á S. Jean Lateran. A vespres on decouvre N. Dame d'Aracœli, & reſte decouuerte toute l'octave de Paque. Le Pape tient chapelle.
41 le lundy ſaint a S. Praxede.
42 le mardy Saint a S. Priſque.
43 le mercredy a S. Marie Majeure. Ce matin là avant la grande Meſſe on montre la ſainte Face a S. Pierre, le Pape tient chapelle dans la chapelle Pauline.
44 le jeudy ſaint a S. Jean Lateran, le Pape lave les pieds a 12. pauures, & on lit la Bulle in Cœna Domini, a S. Pierre.
45 le vendredy ſaint a S. Croix en Jeruſalem, & a S. Marie des Anges áux Thermes. Il y a chapelle, en la chapelle Pauline.
46 le ſamedy ſaint a S. Jean Lateran, le Pape entend la Meſſe en la chapelle Pauline.
47 le jour de Paques a S. Marie Majeure, & a S. Marie des Anges aux Thermes, a S. Iean Lateran, & le Pape benit le peuple a S. Pierre.
48 le lundy a S. Pierre, on celebre la meſſe en la chapelle Pauline.

49 le mardy a S. Paul.
50 le mercredy a S. Laurent hors des murs.
51 le jeudy aux Ss. Apotres.
52 le vendredy a S. Marie de la Rotonde.
53 le ſamedy a S. Jean Lateran.
54 le dimanche de Quaſimodo a S. Pancrace.

## LES MOIS D'AVRIL.

1 SAinte Marie Egyptienne, en ſon Egliſe au Pont S. Marie & aux Minimes pour S. François de Paul.
5 A S. Vincent de l'ordre de S. Dominique.
12 S. Leon a S. Pierre.
13 S. Ermenegilde a S. Jacques des Eſpagnols.
17 S. Anicete Pape au palais du Duc Altemps.
23 S. George ſon Egliſe.
25 le jour de S. Marc a S. Pierre, où vont ce jour lá en proceſſion tous les Curez, Moines, & Religieux, partans de S. Marc chacun ſelon ſon ordre.
28 S. Vital en ſon Egliſe, & a S. Marc.
29 S. Pierre Martyr a la Minerve.
30 S. Caterine de Sienne a la Minerve.

## LES MOIS DE MAY.

1 SAint Jacques, & S. Philippe, aux Ss. Apotres. S. Anaſtaſe aux Grecs.
3 le jour de l'Invention de la S. Croix, a S. Croix en Jeruſalem, & a S. Marcel, a l'Oratoire, ce jour la meme eſt la conſacration de S. Marie in Publiculis.
4 le jour de S. Monique a S. Auguſtin.
5 S. Pie V. a S. Marie Majeure, & a la Minerve.
6 le jour de S. Iean porte latine, en ſon Egliſe, & S. Iean Lateran.
7 S. Stanislao aux Pollaques.
8 le jour de l'Apparition de S. Michel, en ſes Egliſes, le jour de la Translation de S. Hierome, a S. Marie Majeure.

9 S. Gregoire Nazianzene a S. Pierre.
12 Ss. Nerèe, Achillèe, & Pancrace, a leurs Egliſes.
15 S. Iſidore a ſon Egliſe.
17 S. Felix aux Capuccins, & a S. Venance.
19 S. Potentienne en ſon Egliſe, & S. Yve, & a la Sapience.
20 S. Bernardin de l'ordre de S. François a S. Marie d'Aracœli, & aux Religieuſes de S. François.
22 S. Helene a ſon Egliſe.
23 A l'Egliſe neuve.
26 S. Philippe de Neri a l'Egliſe Neuve. Il y a chapelle Papale.

Remarquez que le lundy avant le jour de l'Aſcenſion les Proceſſions vont a S. Jean.
Le ſeconde jour a S. Marie Majeure, le troiſieme a S. Pierre.
Le jour de l'Aſcenſion a S: Pierre.
La veille de la Pentecote a S. Jean Lateran.
Le jour de la Pentecote a S. Pierre, & a S: Maria des Anges il y a chapelle Pontificale a S. Pierre.
Le lundy a S. Pierre es liens.
Le mardy a S. Anaſtaſie.
Le Mercredy a S. Marie Majeure.
Le jeudy a S. Laurent hors des murs.
Le vendredy aux S. Apotres.
Le ſamedy a S. Pierre.
Le jour de la Trinitè en ſes Egliſes.

## LE MOIS DE JVIN.

LE ſecond Dimanche de Juin a S. Marie de la Conſolation.
2 A Ss. Pierre, & Marcellin en leur Egliſe.
6 A S. Claude des Bourgignons.
11 S. Barnabè Apotre a S. Pierre.
12 S. Onophre a ſon Egliſe.

13 Le jour de S. Antoine de Padove a S. Marie in Aracœli, & a S. Antoine des Portughais, & les Egliſes de l'Ordre.
15 Saints Vitus, Modeſtus, & Creſcentius, à ſaint Vito in Macelle.
19 S. Petronille a S. Pierre.
21 S. Louys Gonzague a S. Ignace.
22 S. Paulin a S. Barthelemy a l'Isle.
24 S. Jean Baptiſte a ſes Egliſes, a S. Jean Lateran. ce jour il y a chapelle Papale.
25 S. Eloy a ſes Egliſes.
26 Ss. Jean, & Paul a leur Egliſe.
28 la veille de Ss. Pierre, & Paul. a S. Paul.
29 le jour de S. Pierre le Pape tient chapelle.
30 le jour de la commemoraiſon de S. Paul. a S. Paul.

## LE MOIS CE JUILLET.

2 LE jour de la Viſitation de N. Dame, a Sante Marie du peuple a celle de la Paix, & a N. Dame des monts, & aux Religieſus de la Viſitation a la Longare.
S. Eliſabet a S. Antonin.
14 S. Bonaventure aux SS. Apotres.
15 S. Quirico en ſon Egliſe a Tour de Conti.
16 Noſtre Dame de monte Santo a ſon Egliſe.
17 S. Alexis en ſon Egliſe au mont Aventin,
20 S. Marguerite en ſon Egliſe de lá du Tibre.
21 S. Praxede en ſon Egliſe.
22 S. Marie Magdalaine en ſes Egliſes, & a S. Celſe in Banchi.
23 S. Apollinare en ſon Egliſe.
25 S. Jacques Apotre en ſes Egliſes.
26 S. Anne en ſes Egliſes.
27 S. Pantaleon en ſes Egliſes.
29 S. Marthe a l'Arc de Camigliano, & derriere S. Pierre.

30 Ss. Abdon, & Sennen a S. Marc.
31 S. Ignace au Jesus.

## LES MOIS D'AOVST.

1 SAint Pierre es liens en son Eglise, & S. Pierre in Carcere pour toute l'octave.
S. Aibert, a la Traspontine.
A S. Marie in Via lata.
A S. Susanne.
A S. Bernard.

2 Le jour de l'Invention de S. Etienne, a S. Laurent hors des murs, où gitson corps, & a S. Jean. des Florentins.

4 S. Dominique a S. Marie de la Minerve, & aux Eglises de son Ordre.

5 S. Marie des Neiges, a S. Marie Majeure, & a S. Marie des Anges, & a Nostre Dame des Monti.

6 Le jour de la Transfiguration de N. S. Jesus Christ. a S. Jean Lateran.

7 S. Gaetan a S. Andrè de la Valle.

10 A S. Laurent hors des murs, qui est une des sept Eglises, où git son corps, & en ses Eglises.

12 A S. Claire de l'Ordre de S. Francois, a S. Claire & les Eglises du meme ordre.

15 Le jour de l'Assomption de Notre Dame, a toutes Eglises de la Vierge, chapelle Papale.

16 S. Roch a Ripeta.

16 S. Louys Eveque, qui fut de l'Ordre de S. François a S. Marie d'Aracœli, & aux Eglises de l'Ordre.

20 S. Bernard a son Eglise.

23 S. Philippe Benitio a S. Marcel.

24 S. Barthelemy Apotre, en ses Eglises pendant toute l'octave.

25 S. Louys des François, en son Eglise, & a S. Barthelemy,

28 S. Au-

28 S. Auguſtin en ſon Egliſe.
29 Le jour de la decollation de S. Jean Baptiſte, a S. Jean Lateran, & a S. Jean Decolè.
30 S. Roſe a la Minerve,
31 S. Raymond aux Religieux de la Redemption.

## LE MOIS DE SEPTEMBRE.

1 A S. Gilles aupres de la porte Angelique.
Le jour de la Nativitè de Notre Dame a S. Marie Majeure, a S. Marie la Rotonde a S. Marie d'Aracæli, a S. Marie in Via lata, a S. Marie de la Paix, a S. Marie du peuple où le Pape tient chapelle, a S. Marie des Anges, a N. Dame de' monti, & a N. Dame de Lorete, & aux autres Egliſes de la S. Vierge.
10 A S. Nicolas de Tolentin, a S. Marie au Peuple, & a ſaint Auguſtin, & a ſes Egliſes.
14 Le jour de l'Exaltation de la S. Croix, a S. Croix en Hieruſalem.
Le mercredy apres S. Croix de ſeptembre, ſcavoir ſont les Quatre temps, a S. Marie Maieure.
Le vendredy aux Ss. Apotres.
le ſamedy a S. Pierre.
17 Aux Stigmates, en ſon Egliſe.
18 S. Thomas de Ville neuve a S. Auguſtin.
20 S. Euſtache en ſon Egliſe.
22 A S. Matthieu Apotre, & Evangeliſte en ſon Egliſe.
18 Ss. Come, & Damian en ſon Egliſe.
29 S. Michel en ſes Egliſes.
30 Le jour de S. Hierome, a S. Marie Majeure, où git ſon corps, & en ſes Egliſes.

## LE MOIS D'OCTOBRE.

2 A L'Ange Guardien.
4 Le jour de S. Francois de là du Tibre, & a ſes Egliſes.

8 S. Brigitte en ſon Egliſe.
9 S. Denis a S. Lovys.
10 S. Lovis Beltrand a la Minerve. Et S. François Borgia au Jeſus.
14 S. Caliſte a S. Marie a Traſtevere.
15 S. Thereſe a la Scala.
18 S. Luc a S. Marie d'Araceli, & a S. Martine in Foro Boario.
19 S. Pierre d'Alcantara a l'Aracœli.
21 S. Urſule a ſon Egliſe.
25 S. Criſpin a S. Auguſtin, & a S. Venoſe.
28 Le jour de Ss. Simon, & Jude a S. Pierre & a ſon Egliſe.

## LE MOIS DE NOVEMBRE.

1 LE jour de la Touſſaints a l'Egliſe de S. Marie de la Rotonde, pour toute l'octave. Il y a chapelle Papale.
2 Le jour des morts, & toute l'octave a S. Gregoire, & a la Rotonde.
4 S. Charles a ſes Egliſes. Il y à chapelle Papale.
8 Aux Ss. Quatre Coronati, en leur Egliſe.
9 Le jour de la dedicace du Sauueur a S. Jean Lateran.
10 A S. Triphon, & a l'Egliſe de S. Auguſtin.
11 S. Martin du mont, en ſon Egliſe.
12 S. Diego a l'Aracœli, & S. Jacques.
13 S. Homobono a ſon Egliſe.
18 Le jour de la dedicace de l'Egliſe de Ss. Pierre, & Paul, a Ss. Pierre, & Paul.
20 S. Felix de Vallois aux Trinitaires.
21 Le jour de la Preſentation de la Glorieuſe Vierge Marie a S. Marie Majeure.
22 S. Cecile en ſes Egliſes.
23 S. Clement en ſon Egliſe.
24 A S. Chriſogone en ſon Egliſe de là du Tibre.
25 S. Catherine vierge, & martire en ſes Egliſes.

26 A S. Stefano del Cacco.
30 S. Andrè Apotre, a S. Pierre, & en ſes Egliſes.
Les ſtations de l'Advent.

## LE MOIS DE DECEMBRE.

LE premier Dimanche a S. Marie Majeure, & a S. Pierre, où ſe tient la chapelle, & le Pape expoſe le 40. heures.
Le ſecond Dimanche a S. Croix en Hieruſalem, & a S. Marie des Anges.
Le Troiſieme Dimanche a S. Pierre.
La quatrieme Dimanche. aux Ss. Apotres.
2 S. Bibiane en ſon Egliſe.
3 S. François Xavier au Jeſus,
4 S. Barbè en ſon Egliſe, & a la Traſpontine.
5 S. Saba en ſon Egliſe.
6 S. Nicolas Eveque en ſes Egliſes.
7 S. Ambroſe en ſes Egliſes.
8 Le jour de la Conception de la Vierge Marie a S. Marie d'Araceli, a S. Marie du peuple a S. Marie de la Paix, & a N. Dame des monti, & aux autres Egliſes de la Vierge.
10 A l'Egliſe des Marquiſans.
13 S. Luce vierge, & martyre en ſes Egliſes.
les quatre temps ſont le mercredy d'apres S. Luce, eſt la ſtation a S. Marie Majeure.
le vendredy aux Ss. Apotres.
le Samedy a S. Pierre.
21 S. Thomas Apotre in Parione en ſon Egliſe.
24 La Veille de Noèl.
25 Le jour de Noèl. Le Pape tient chapelle.
La meme nuit à S. Marie d'Aracœli.
A la meſſe de l'aube du jour à S. Anaſtaſie.
A la grande meſſe à S. Marie Majeure.
Item ce meme jour là a S. Marie d'Aracœli, & à S. Marie

rie Majeure á la chapelle de la creche.

26 S. Etienne protomartyr à S. Laurent hors de Rome, a ſaint Etienne Rotonde Chapelle Papale.

27 S. Jean Evangeliſte á S. Marie Majeure, & à S. Jean Lateran Chapelle Papale.

28 Le jour des Ss. Innocens á S. Paul.

29 Le jour de S. Thomas de Cantorbic au College Anglois.

30 A S. Jacques.

31 Le jour de S. Sylveſtre en ſes Egliſes.

# LA GUIDE ROMAINE

## Pour les Eſtrangers qui viennent voir les Antiquitez de Rome, l'un apres l'autre diſtinctement reduite en un tres bel ordre.

## LA PREMIERE JOURNEE

*Du Rion du Bourg.*

IL faut pour voir les Antiquez, & merueilles de Rome, commencer par ordre, & ne pas faire comme pluſieurs qui regardant deça, & de la, s'en vont ſans en auoir veu la moitiè. C'eſt pourquoy commençons au pont S. Ange, appellè par les anciens Pont Ælius. Etant ſur le dit pont regradez en bas le long du Tybre, vous verrez dans l'eau les veſtiges du pont Triomphal, où paſſojent tous les triomphes pour aller au Capitole. Pourſuivez le chemin à main droite; & verrez le Chateau qui etoit la ſepulture de l'Empereur Adrian, ſur le ſommet du quel etoit une pomme depeinte bronze dorè, de grandeur admirable. Vous verrez auſſi l'admirable batiment, & ſtructure de l'Egliſe de S. Pierre. Puis allez à Belvedere voir les belles ſtatues au Jardin ſecret, & entrautres celle de Laocoon,

coon, & de Cleoparte. Ce lieu s'appelle le Vatican, sur lequel est batie l'Eglise, est le palais de S. Pierre.

*De la du Tybre.*

DE là retournez jusques á la porte du S. Esprit, & regardez à main droite, une petite Eglise dite S. Onofre, situèe sur le mont qu'appelloient les anciens lanículum, un des sept qui s'estend jusques à S. Pierre Montorio.

Etant à S. Onofrio, regardez du cote de S. Pierre Montorio: en bas etoit le Cirque de Jules Cæsar, qui etoit fort large, & long, come l'on peut voir de dessus le hàut de la porte de S. Pierre Montorio.

Puis allant vers Ripa, vous trouuerez S. Marie de là du Tybre, qui s'appelloit Taberna meritoria, où les Romains retiroient les pauures soldats infortunès, & estropiez en guerre, & les vieillards qui avoient portès les armes pour le peuple Romain, & les nourrissoient jusque á la fin de leur vie.

Allez vers Ripa; où on vend le vin, & de la considerez de quelle grandeur etoit l'Arsenal des Romains, dont les vestiges paroissent encore en tous ces jardins, où l'on voit tant d'Eglises, & de maisons baties sur son plan.

*De l' Isle du Tybre.*

AU chemin de Ripa á main gauche vous trouerez une Isle, que les anciens appelloient Tyberina Insula, où maintenant est l'Eglise de S. Barthelemy, & de S. Jean de Dieu, où habitent ceux qu'on appelle *Fate ben Fratelli*, où autrefois etoit le temple de Jupiter Lycaonius, & celuy d'Esculape. L'Isle a la forme d'un navire, & a encore deux ponts, dont l'un etoit nommè des anciens Fabritius, l'autre Cestius, au jour d'huy par les modernes, Ponte quatro capi.

*La Dovane Ripegrande.*

Ce qu'il y a de remarquable à voir à Ripegrande est le bel edifice de le Dovane que le Pape Innocent XII. a

fait faire de nouueau entre la Porte Porteſe, & le Tybre, auec un bel eſcalier pour le debarquement, & port à la Dovane des marchandiſes qui viennent a Rome par mer, en remontant le Tybre.

Tous proche eſt l'Hopital de S.Michel des Orphelins dits Leterati qui ont etè icy tranſportez du Cours où ils etoient mal logez, par le Seigneur Don Thomas Odeſcalchi parent du Pape Innocent Onze, qui y a etabli une manufacture de laine pour les occuper, & faire ſubſiſter. Le Pape Innocent XII. a fait de grands biens à cet Hopital dont il a agrandi la fabrique, & y a fait conduire de l'eau en abbondance. Il en a donnè la Direction aux Peres des Ecoles Pies qui prennent un grand ſoin pour elever, & inſtruire cette Jenuneſſe dans la crainte, & ſervice de Dieu. Le Pape Clement XI y à fait transferer des povures invalides qui etoient aù pont Sixte, le meme eſt'un de plus beaux hopitaux de Rome car en effet ils y ſont traitès avec cette chàritè fraternelle qui releve fort la bonte de ces meſſieurs qui les gouvernent.

*Du Pont S. Marie, du Palais de Pilate, & d'autres choſes.*

AYant veù cecy paſſez de l'autre cotè de l'Isle, & allez touiours de la du Tybre par le chemin au bout du pont de l'Isle, appellè Ponte rotto, & tou jours, droit juſques a un pont rompu, appellè par lès ancièns Ponte Senatorio, au bout duquel vous trouuerez un palais tout ruinè, & terraſsè, que le vulgaire eſtime il avoit etè l'hotel de Pilate, mais les plus judicieux diſent que c'etoit celuy de Nicolas de Rienzo, où des Urſins; comme on connoit encore aujour d'huy par deux vers qui ſont ſur l'une de ſes portes. Vis à vis de ce palais il y a un Temple, qui etoit de la Lune, & de l'autre cotè celuy du Soleil tres ancien. Vous y trouuerez un grand marbre blanc, & rond, qui au dedans repreſente un viſage, le quel vulgai-

gairement s'appelle la bouche de la verité. Il aſt appuié à l'Egliſe de S. Marie in Coſmedin dite l'Ecole Greque, qui eſt celle où S. Auguſtin enſeignoit la rhetorique en Grec. Apres ce la retournez au pied du mont Aventin, où vous verrez dans le Tybre des ruines du Pont Sublicius au bout duquel Horatius Cocles ſoutient le choc de tous les Toſcans, qui vouloient entrer dans Rome.

Sous ledit mont le long du Tybre, vers S. Paul vous trouverez des vignes á main droite où etoient les cent quarante grands greniers du peuple, comme nous enfont foy les ruines qui ſont dans les vignes, qu'on voit en ce lieu là.

*Du Mont Teſtaceus, & d'autres choſes.*

AYant paſsé outre, tirant vers S. Paul vous trouurez un tres beau prè, où les Romains celebroient leurs jeux Olympiques; où vous verrez le mont Teſtaceus, qui n'eſt fait que de morceau de pots rompus; les uns diſent ques les potiers faiſoient lá aupres leur demeure, & y jettoient leurs vaſes briſez, & rompus: d'autres apportent d'autres raiſons.

A cotè de la porte de S. Panl, il y à dans la muraille de la Ville une tres ancienne pyramide que l'on dit etre la ſepulture de Ceſtius.

Retournez par le chemin à main gauche de la porte de S. Paul, par la rue de S. Priſque, qui conduit à S. George proche de ladite Egliſe il y a un fort bel Arc par les veſtiges duquel on en peut conjecturer ſa magnificence, & ſuivant le droit chemin, vis à vis dudit Arc, allez à S. Gregoire, où paſſant derriere le mont Aventin vous verrez de grandes ruines d'edifices; en approchant vous arriverez au petit ruiſſeau au deſſous de S. Gregoire, au de lá dudit ruiſſeau etoit le Grand Cirque, où l'on couroit avec les coches, & ſe faiſoient les combats Navales. Il y avoit

trois

trois ordres de colomnes les unes ſur les autres, & cela s'appelloit Septizonium Severi, lequel eſt demoli.

*Des Thermes d'Antoninus Caracalla, & autres choſes.*

VOus verrez un peu plus au deſſus des Thermes les bains de Caracalla, admirables à voir, & de l'autre cotè aupres de S. Balbine.

Allez de la á l'Egliſe de S. Sixte par le droit chemin, qui va à S. Sebaſtien, & prenez une petite rue à main gauche, qui va à S. Etienne le rond, qui etoit anciennement le temple de Faunus: là aupres vous verrez certaines murailles, que l'on dit auoir etè des acqueducs, qui paſſoient au Capitole, & là eſt le mont Cœlius, un des ſept de Rome.

*De S. Jean Lateran, & autres choſes.*

PAſſant ledit mont juſques á S. Jean Lateran, vous verrez au millieu de la place un tres grand Obeliſque figurè, puis prenez le chemin de S. Croix en Hieruſalem, devant la porte de laquelle vous trouuerez le lieù où etoit le temple de Venus, auquel les courtiſanes de ce temps là tous les ans le 29. d'Aouſt celebroient la fete.

On dit que ce grand, & beau Theatre de brique qui eſt dans la meme Egliſe de S. Croix etoit a Statilius Taurus.

Ayant veu ce la retournez vers Rome la vieille, & allez vers la Porte majeure, laquelle conduit a S. Marie Majeure, & vous trouuerez les Trophèes de Marius, choſe belle. & notable, qui maintenant ſont au Capitole.

Puis paſſerez l'Arc de Gallien, appellè l'Arc de S. Vito, qui eſt encore tout entier, ou ſont attachèes les clefs de l'ancien Tuſculum aujourd'huy dit Freſcati au deſſous aupres de l'hotelerie. Cela ſuffira pour la premiere iournèe.

LE lendemain commencez au Palais Borgheſe, qui a 4. corps de logis leſquels forment une cour entournè de portiques a 3. etages ſoutenus de 100. colomnes de marbre. L'eſcalier a limaçon de Bramante Laxari. L'apartement continuc juſqu'à Ripete continsnt pluſiəurs ſales pleines d'un grand nombre de tableaux fort precieux des milleurs maitres: de là allez á ſaint Roch, derriere l'Egliſe duquel vous verrez une bonne partie de la ſepulture de l'Empereur Auguſte, qui avec le Bois occupoit juſque à l'Egliſe de S. Marie du peuple.

### *De la Porte du peuple.*

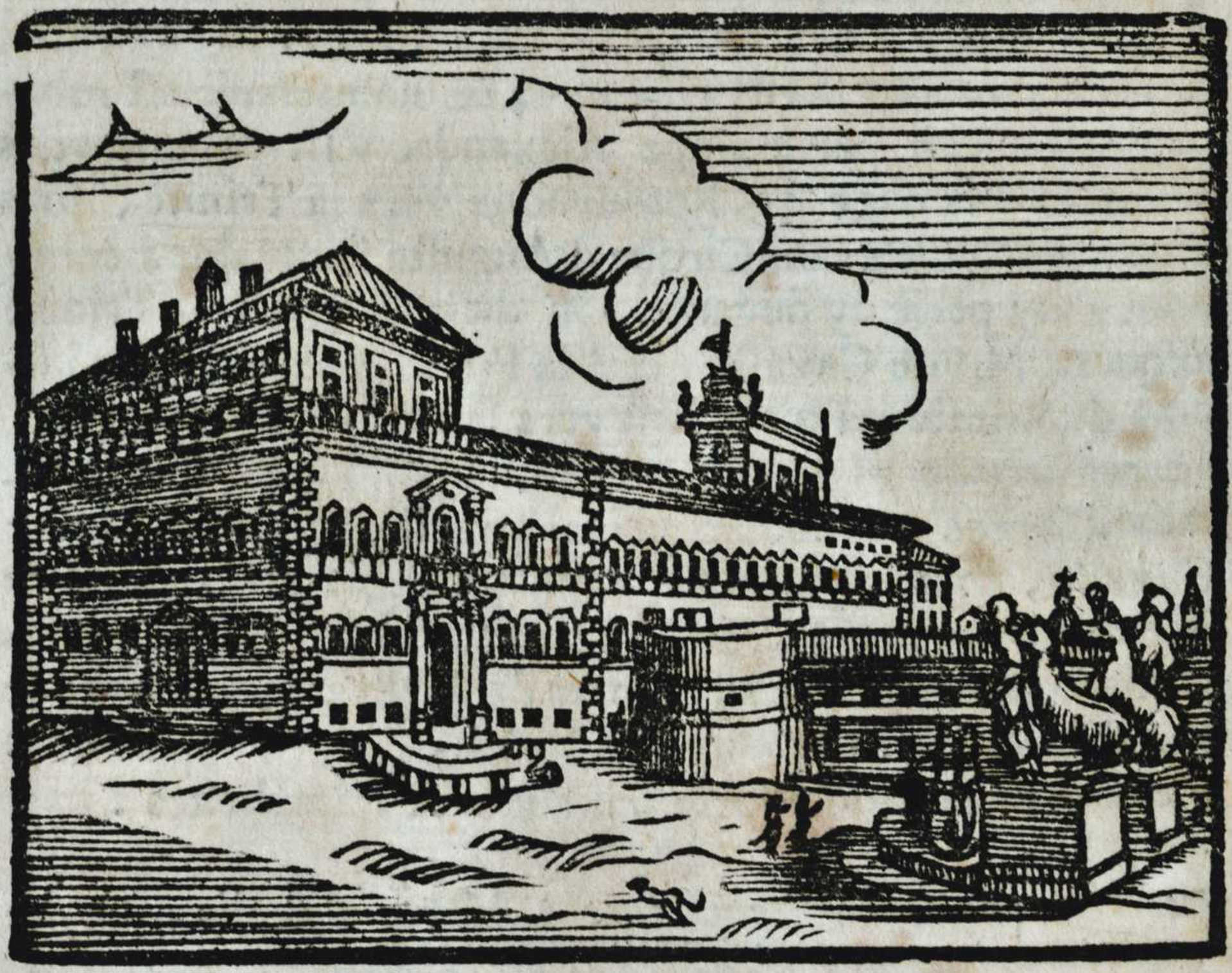
LEs anciens appelloient la porte du peuple Flaminia, où bien Flumentana que le Pape Pie IV. fit embellir, & raccommoder la rue Flaminia; & maintenànt eſt rebatie de nouueaù par le Pape Alexandre VII. comme vous la verrez a la page 39. Retournons vers la Trinitè, ſous la quelle etoit le grand Cirque d'Auguſte ſemblable á celuy dont i'ay parlè cy devant. On dit que depuis la Trinitè juſques á Monte Cavallo. & á la Porte Pie etoient les jardins de Saluſte. Puis allant vers la Porte Pinciane vous verrez la belle Vigne du Prince Ludoviſio avec le palais. Allant apres au mont Quirinal appellè a preſent Monte Cavallo, ſous le palais du Pape qui etoit au Cardinal de Ferrare, il y auoit certaines grottes, ou logoient toutes les femmes impudiques, aupres deſquelles en une grande place les Romains celebroient les jeux, qu'ils appelloient Floralia us ans toute ſorte d'infauies & impudicites.

### *Des Chevaux de marbre qui ſont a Monte Cavallo, & des Bains, où Thermes de Dioclctien.*

IL faut prendre apres une petite rue, qui va ſur monte Cavallo, duquel la figure eſt a la page ſuivante où

etant

etant arrivè, on verra deux chevaux de marbre qui furent enuoyezd' Egypte à Neron, le palais duquel on verrà tout aupres, mais bien mieux de l'autre cotè, où eſt l'Egliſe, où fauſſement on dit auoir le temple du Soleil, Les miſures ſe voyent encore ſur pied, & ſont peu loing des chevaux. Apres cela on prendra le droit chemin qui va vers les Termes, ou bains de Diocletien, á main gauche duquel aux vignes du Card. de Ferrare commencoient les etuues de l'Empereur Conſtantin, & s'etendojent inſques à S. Suſanne, de l'autre cotè deſquelles etoit le Senat des Matrones pauures, veuves, & orphelins, où avant que, d'entrer les Romains viſitoient l'autel d'Apollon, qui etoit vis à vis. *Monte Cavallo*.



En fin allez aux Thermes de Diocletien: & conſiderez bien comme il eſt poſſible de faire un ſemblable edifice; on

dit

dit qu'il y auoit des cauernes, & lieux ſecrets ſous terre dont l'une paſſoit au Capitole l'autre à S. Sebaſtien, & la troiſieme ſous le Tybre, & arriuoit iuſques au Vatican. Il y à dans la vigne derriere les arcades certaines grottes, où on marche environ demy mille, mais non pas en droit chemin, apreſent retournons un peu en arriere.

*De la Rue Pie.*

LA grand rue qui eſt ſi large, ſi longue, & ſi droite depuis Monte Cavallo juſque a la porte de Rome fut reduite en ſi belle forme par le Pape Pie IV. qui la nomma de ſon nom Pia. Il y à de beaux edifices, de belles fontaines, & de beaux Jardins. En voicy la Figure a la page ſuivante.

Au bout de cette belle rue il y a une porte de l'architecture du Buonaroti appellée Pie du nom du Pape qui la fit batir. *Place des Thermes.*



De

## *De S. Agnes, & des Thermes de Diocletien, & autres choſes.*

DE la dite porte on pourrá s' acheminer à S. Agnes par la rue Nomentana, que le meme PapePie fit accomoder, où on verrà un tres beau temple ancien, que l' on dit avoir etè celui de Bacchus, & une des belles, & grandes ſepultures de porphire qu' on ait veu. Et puis retournes par le meme chemin aux admirables Thermes de Diocletien, leſquelles on etè conſacrèes par le meme Pape Pie IV. a l' honneur de la glorieuſe Vierge Marie dite des Anges, qu' il ne regrete pas d'y retourner deux fois, vu que la choſe merite bien une double remarque. & je l' avertis de plus qu' il y á autant de portes, & chemins au deſſous comme ſous les Antonianes.

De lá qu'on prenne le chemin qui va à S. Marie Majeure, au deſſous de la quelle dans la deſcente on trovvera l'Egliſe de S. Potentiane, où etojent anciennement les Etuves de Novatius.

Un peu au deſſus, au lieu où eſt a preſent le monaſtere de S. Laurent in Paniſperna, etoient les etuues Olimpiques, avec des grands edifices, parce qu'elles arrivoient d' un cotè a l'autre. Comme on peut voir de S. Marie Majeure. Sovvent les pauvres y vont loger.

## *Du Temple d'Iſis, & d'autres choſes.*

AU meme endroit, où eſt á preſent S. Marie Majeure, etoit anciennement le temple d'Iſis fort eſtimè.

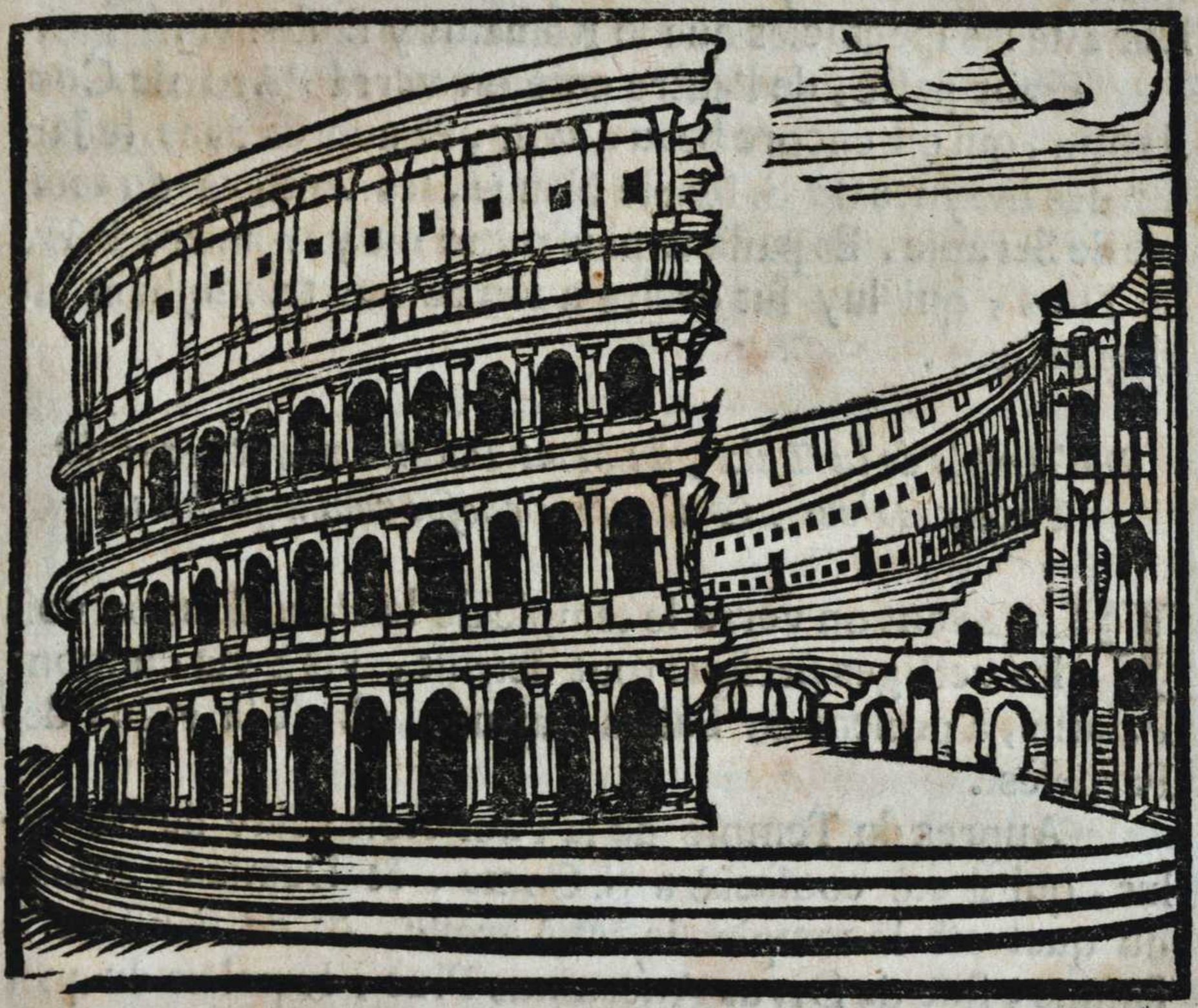
Et lá où etoit la chapelle de S. Luc aupres de l'Egliſe de S. Marie Majeure juſque en bas etoit le bois ſacrè á la Deeſſe Junon, qui eſt aujour d' uy de la Vigne de Montalto.

Un

Un peu au deſſus du Jardin de S. Antoine etoit l'ammirable temple de Diane, où les Romains faiſoient leur ſacrifices avec grande ſomptuoſitè.

De l'autre cotè où eſt á preſent l'Egliſe de S. Martin, etoit le temple de Mars, que tous les Capitaines, & ſoldats adoroient.

*Des ſept Sales e du Colliſſee, & autr es choſes.*



AYant apres paſsé ladite Egliſe, on trouuera une rue qui menerà droit á ſaint Pierre ès liens, mais laiſſant, il faudra prendre la premiere rue qu'on trouuerà; & trovera une choſe admirable qui ſont les ſept Sales où reſervoits d'eau que l'Empereur Titus fit pour ſes Edifices.

Celà

Cela etant veu, il ſaut roteurner de hors, & paſſer en bas par le premier chemin entre les vignes qui conduit á S Clement monaſtere de Religieux, puis arrivant a l'ancien Theatre de Veſpaſian, dit le Colliſèe, dont voye la figure on verra une machine, qu'en veritè il n'y a point de ſemblable au monde: bien que celuy de Verone ſoit beau, toute fois cecy le ſurpaſſe en fabrtque, & grandeur merveilleuſe d'autant qu'il etoit capable de tenir cent quatre vingt mille perſonnes qui toutes voioient fort a leur aiſe les ſpectacles que le Romains y faiſoient.

Etant paſsè, de l'autre cotè on verrá l'Arc de Conſtantin, qui eſt encore beau a voir, & aupres dans le Jardin des moynes de S. Marie Neuue, les veſtiges du temple de Serapie. Et paſſant plus outre on y trouuera l'Arc de Titus, qui luy fut dreſsè a ſon retour triomphant de Hieruſalem.

## *Du Temple de la Paix, du Mont Palatin maintenant dit Palais majeur, & d'autres choſes remarquables.*

PLus avant on verra le temple de la Paix dont on voit les veſtiges preſque tout detruit, vis à vis du mont Palatin, à preſent dit Palais majeur, où eſt la vigne des Farneſes.

Aupres du Temple de la Paix etoit celuy de Romulus, qui á etè conſacrè a S. Come, & Damian, aupres du quel eſt le temple de M. Aurelle, & de Fauſtine ſa femme, fille de Divus Antoninus Pius, le palais du quel eſt derriere le Temple. La eſt aujour d'uy l'Egliſe de S. Laurent in Miranda.

Vis á vis il y avoit un tres beaux Temple dediê a la Dèeſſe Venus, qui a preſent eſt conſacrè à S. Maria Liberatrice.

Les trois colomnes que l'on voit encore en pied au mi-

milieu de la place dit Campo Vaccino, ſoutenoient, á ce que l'on dit, un pont, ou gallerie qui paſſoit du Capitole au palais majeure. On dit que la etoit le Lac de Curtius.

## *Du For de Nerva.*

DErriere l'Egliſe de S. Adrian proche de celle de S. Quiric on voit une partie du For de Nerva. Et puis l'Egliſe qui avoit des portes de bronze aupres de l'Arc Septimius: on dit que c'etoit le temple de Saturne, & l'Erarium, ou threſor du peuple Romain qui eſt maintenant S. Adrien.

Ledit Arc etoit de Septimius Severus, de l'autre cotè du quel etoit le temple de la Concorde, où l'on voit encore trois colomnes.

## *Du Capitole, & d' autres remarques.*

DE là vous paſſerez au Capitole, appellè anciennement Mons Tarpeius, au pied du quel etoit le Temple de Jupiter, qui ayant etè une fois brulè, ne fut jamais plus reſtaurè.

Là aupres etoit auſſy le Temple de Ceres. Sur la place du Capitole on voit à preſent en bronze la ſtatue de Marc Aurelle á cheval. Et au cotè en marbre celle de Marfore. Il faut d' icy retourner un peu en arriere au pied du dos Capitolin, & vous trouuerez certaines ciſternes profondes faites par les Romains, peur etre pour y tenir du ſel, où du grain, appelles anciennement Horrei.

Vous paſſerez de la aupres de S. Marie de la Conſolation, peu loin de la quelle vous verrez l'Arc Boarius, & autres choſes remarquables, & paſsèe la place Montanara, dite autrefois *Forum olitorium*, où marchè aux herbes, il y á le palais où maintenant demeure la noble fa

mille des Orſin, aù dedans duquel etoit le temple de la Pietè, fort eſtimè par les Romains. Et depuis le Theatre de Marcellus.

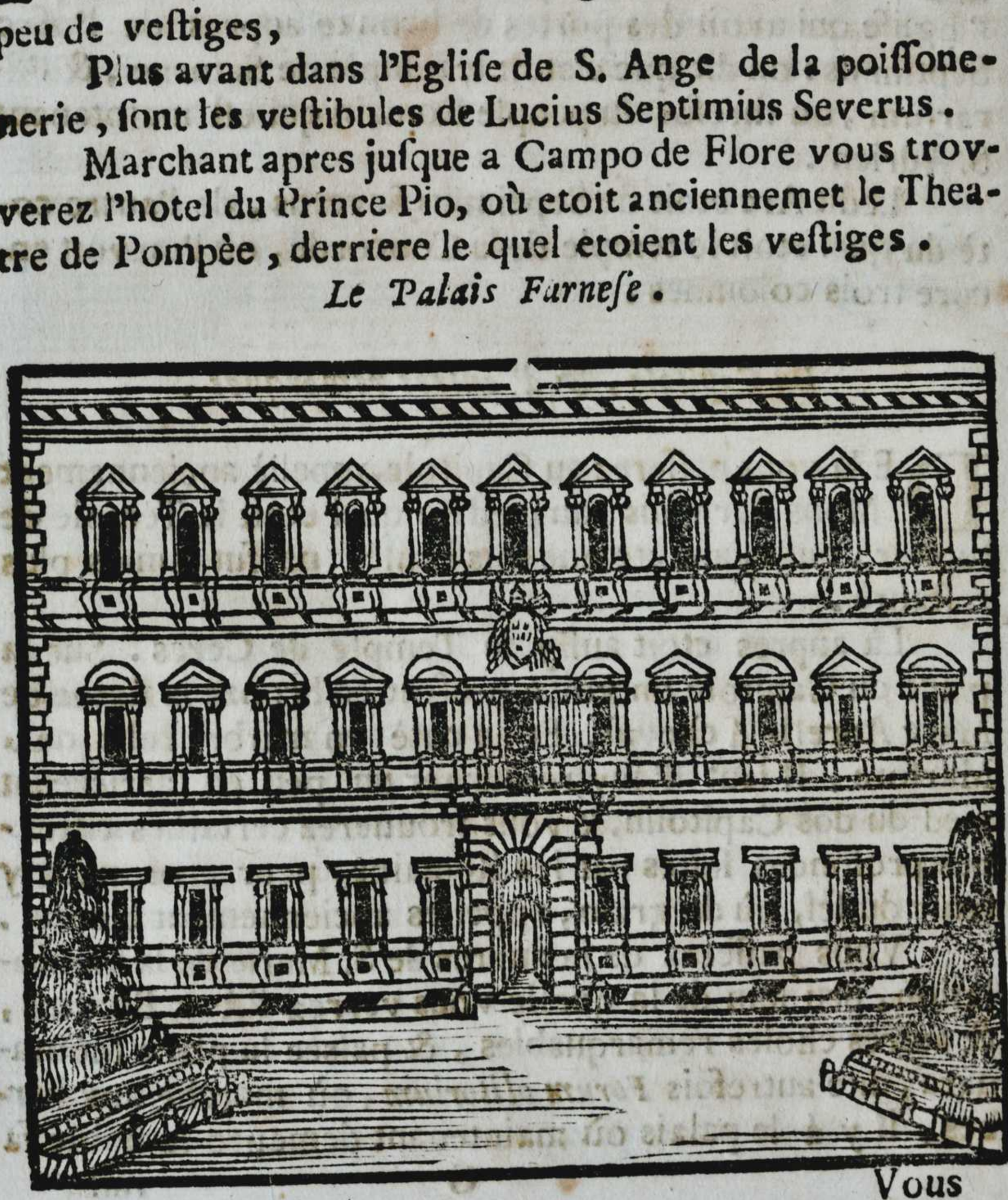
## *Des Veſtibules d' Octavia, de Septimius, & du Theatre de Pompèe.*

PEu loin de là venant vers la poiſſonerie etojent les veſtibules d'Octavia ſoeur d'Auguſte, deſquels on voit peu de veſtiges,

Plus avant dans l'Egliſe de S. Ange de la poiſſonerie, ſont les veſtibules de Lucius Septimius Severus.

Marchant apres juſque a Campo de Flore vous trovverez l'hotel du Prince Pio, où etoit anciennemet le Theatre de Pompèe, derriere le quel etoient les veſtiges.

*Le Palais Farneſe.*



Vous

Vous verrès aupres le beau palais de la famille Spada d'une Architecture tres reguliere, accompagnè d'un jardin tresbien entretenu, & tout contre le fameux Palais Farneſe, ouurage du grand Michel Ange Buonarota, C'eſt un chef d'oevure d'Architecture, baty pour le Cardinal Alexandre Farneſe ſous le Pontificat du Pape Paul III. ſon Oncle. Les materiaux ont etè tirèz des ruines du Coliſée. Il y a pluſieurs ſtatues de marbre dans la cour tres eſtimèes, & un Hercule ſi renommè, & dans la baſſecour il y a un Taureau, & pluſieurs figures le tout d'une ſeule piece de marbre ce qui rend cet ouvrage d'un prix ineſtimable, il preſente la fable de Zetè, Amfion, & Dircè, Apollonius, & Tauriſque en ſont les autheurs. On eſtime fort les peintures de la Galerie Farneſe.

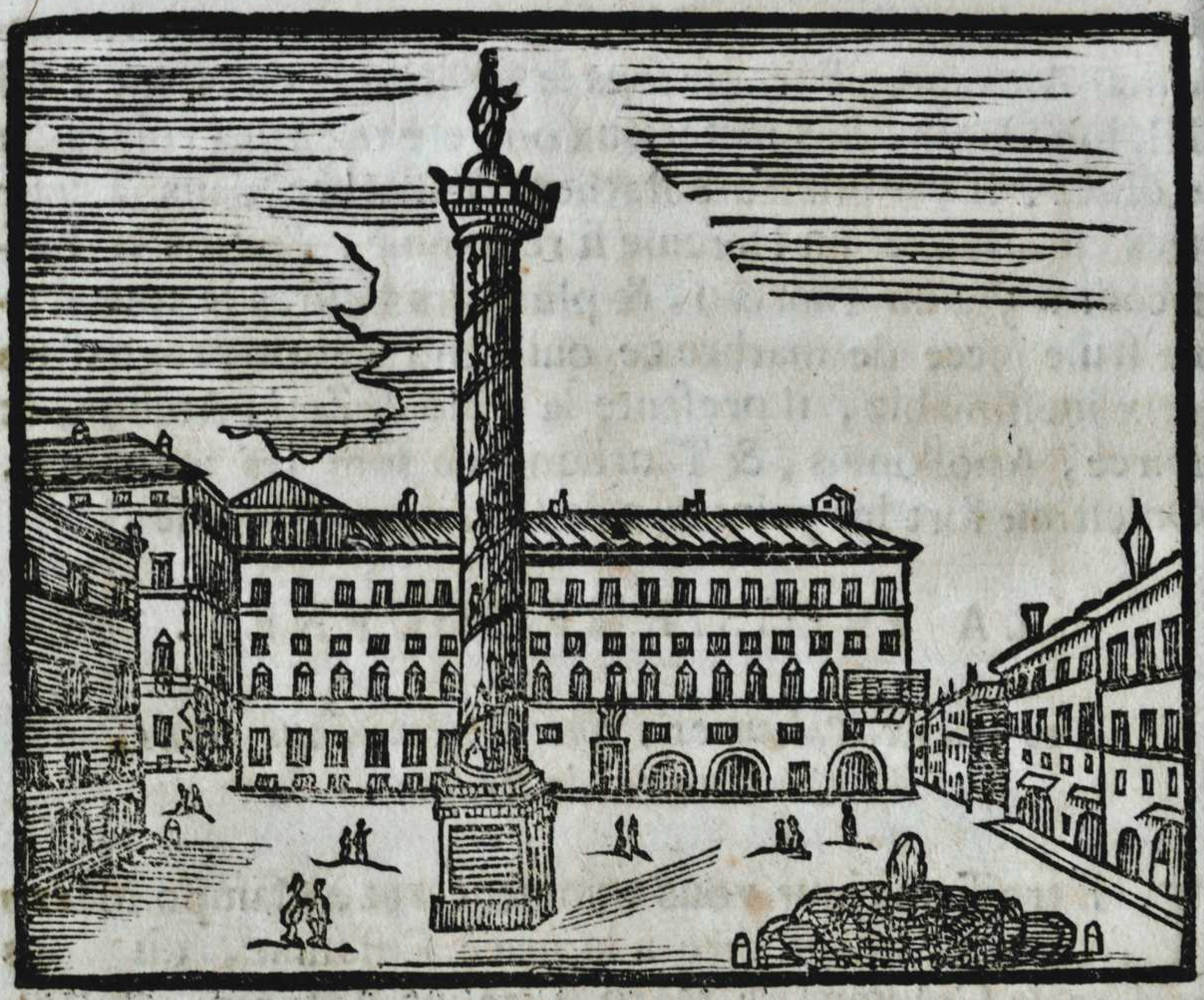
## LA TROISIEME JOURNEE.

### *Des Deux Colomnes, une d'Antoninus Pius, & l'autre de Trajan.*

LE troiſieme jour vous commencerez à Campo Marzo où pour mieux dire a la place Colomne, où vous verrez la Colomne de Maro Aurelius Antonin, l'hiſtoire du quel eſt repreſentèe autour en bas reliefs. Elle eſt haute de 117. pieds, il y à en dedans un eſcalier à limaçon par lequel on monte juſqu'au deſſus faite par 140. Marches, qui ſont eclairèes par 56. fenetres. Le Pape Sixte V. à fait mettre au haut de cette colomne un Saint Paul de bronze plus grand que le naturel ſur une baſe de marbre entourèe d'une baluſtrade de fer, Puis paſſez ſous une arcade à l'entrèe d'une petite rue qui eſt á cotè de l'Egliſe, & hopital des Bergamaſques, par où vous irez dans la place de Pietra, où vous verrez onze colomnes de marbre cannellèes d'ordre Corintien, fort haut qui ſont un

reste da Portique des Argonautes comme l'assure le Nardini.

*La Colomne d'Antoninus Pius.*



Ensuite entrez dans la rue du Cours par la place de Sciarra ainsi appellèe d'un Sciarra Colomne à la famille du quel appartient le Palais qui sert d'habitation au Cardinal du meme nom.

Audelà de la place de Saint Marc a main gauche il y á la place appellèe Macello de' Corvi, dans laquelle est la Colomne Trajane, qui est haute de 132. pieds, avec un escalier a limaçon en dedans qui a 155. degrez, & 45. fenetres ayant au haut un S. Pierre de bronze plus grand que le naturel, que le meme Pape

y a fait mettre. L'hiſtoire de l'Empereur Trajan eſt tailèe en bas reliefs autour de la Colomne d'une excellente maniere.

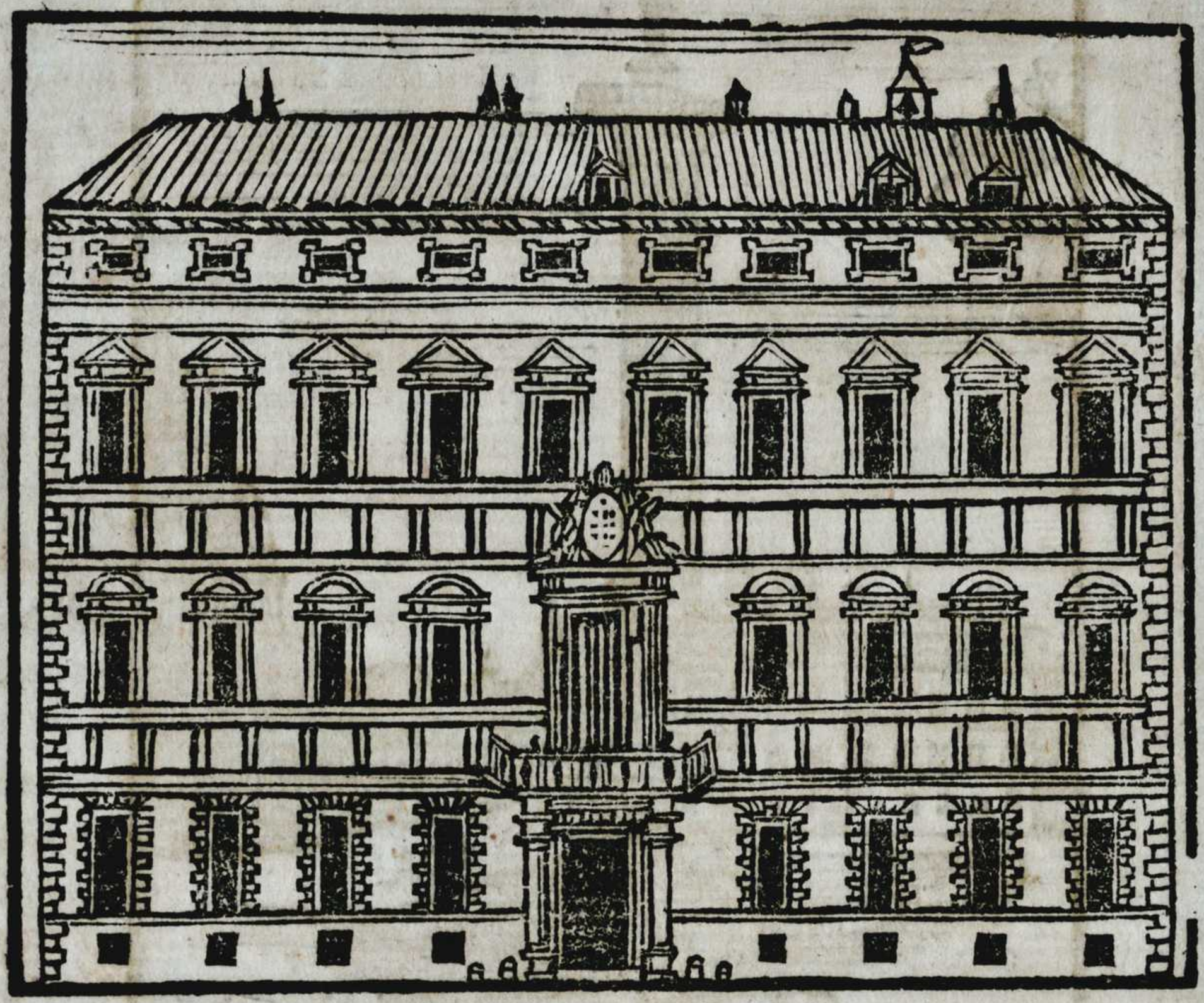
*La Colomne Trajana.*



Retournez a l'Egliſe de la Minerve, la quelle anciennement avoit le meme nom, mais ayant etè detruite, elle fut rebatie d'une haute, & belle fabrique.

*La Rotonde, ou Pantheon.*

TOut proche de l'autre cotè eſt le Pantheon, appellè la Rotonda qui eſt fort antique, batie par Marcus Agrippa d'une belle ſtructure, en la forme que vous verrez á la page 50.



Les Bains d'Agrippa etojent voiſins, & derriere S. Euſtache on voit les veſtiges de ceux de Neron, mais quoy qu'ils fuſſent tres magnifiques, il en reſte peu de traces parce qu'on á baty ſur leurs ruines pluſieurs edifices, entr'autres l'Egliſe de Saint Louys de la Nation Françoiſe, & le Palais du gran Duc de Toſcane, vulgairement appellè le Palais, en voicy la figure.

De

## De la Place Navone, & du Pasquin.



APres de la Place Madame, entrez en celle de Navone que les Romains firent pour leurs jeux, & spectacles, dont voicy la figure.

On y tient le marchè tous les mercredys. Au bout de cette place vous ytrouuerez la statue de Pasquin au coin de l'hotel des Ursins. Où nous finirons, & apres irons voir, des antiquitès des palais des Cardinaux Princes, & autres gentils hommes privez. Je vous avertis, qu'il y a des choses rares à voir, desquelles ie ne vous entretiendrai pas d'autant qu'elles se transportent d'un lieu a l'autre. Au milieu de la dite place le Pape Innocent X. a fait dresser ce bel obelisque enrichi d'un beau baffin autour, de tres rares figures, & d'une belle fontaine, qui l'estè arrose la place, & labelle Eglise de S. Agnes avec le Palais.

De lá vous irez à Monte Citorio, où vous verrez

le beau Palais, commencè ſur le deſſein du Cavalier Bernini pour les Princes Ludoviſio parens du Pape Gregoire XV. mais ſa mort empecha qu'il ne fut achevè.

Pluſieurs annèes apres le Pape Innocent XII., voulant raſſembler les Tribunaux de Rome en un ſeul endroit pour la commoditè des Plaideurs, achepta ce Palais des deniers de la Chambre Apoſtolique, & le fit acheuer & batir de l'Architecture du Chevalier Fontana d'une magnificence ſurprenante. L'Auditeur de la Chambre, & autres Juges, & Miniſtres de la Juſtice y ont leurs logemens, & y donnent audience publique aux parties, audeſſous ſont les Greffes, & Bureaux des Secretaires, Notaires, & Huiſiers. Cevaſte.

Palais a trois corps de logis, á triple etage, qui forè me une cour ſpacieuſe terminèe ſur le quatrieme cots vers le Septentrion, d'une belle fontaine á pluſieurs jet d'eau qui retombeant dans un grand baſſin de granit an tique qui y fut tranſportèe de Porto. On a raſè pluſieur maiſons pour faire une place ſpatieuſe au devant de ce Palais qu'on appelle la Gran Curia Innocentiana, dont la façade eſt ornèe d'un bel Orloge ſous un beau clocher qui termine l'edifice. A un bout de cette place vers l'Occident eſt la maiſon des Pretres de la Miſſion où l'on va faire des Retraites Spirituelles.

A l'autre bout de la meme place vers l'Orient en tournant au midy, il y a une rue que le Pape à fait elargir, elle conduit a la Place de Pierra, où etoit la Baſilique de l'Empereur Antonin dont on á tirè quantitè de pierres. Il y reſte onze colomnes de marbre cannelèes d'une groſſeur, & hauteur prodigieuſe qui ſoutiennent un architrave faiſant partie d'un magnifique portique le quel ſert à preſent de frontiſpice au magnifique edifice que le Pape y à fait faire par le meme Chevalier Fontana pour ſervir de Dovane, & où l'on conduit toutes les marchandiſes qui arrivent a Rome par terre.

TA-

# TABLE DES EGLISES DE ROME.

*Depuis le Ponte Mole per la rue du peuple a main gauche.*

S. Andrè dehors la Porte du peuple, aupres du ponte Mole, où le Pape Pie II. eut la tete tranchèe.
S. Andrè bati par Iules III.
S. Marie du Peuple au dedans, & proche de la Porte paroiſſe.
S. Marie Monte Santo.
S. Athanaſe Egliſe des Grecs batie par Gregorie XIII.
La Ss. Trinitè ſur le Mont Pincius.
S. Iſidore convent.
Les Capucins.
S. Nicolas de Tolentin Convent des Auguſtins dechauſsès.
S. Silveſtre Pape, Monaſtere de Religieuſes.
S. Andrè des Fratte paroiſſe.
S. Marie in Via paroiſſe.
S. Marie Magdalaine Monaſtere des Converties.
S. Marie in Treve paroiſſe.
S. Francoiſe Romaine à capo le Caſe.
S. Nicolas de l'Arcion paroiſſe des ſervites.
Ss. Vincent, & Anaſtaſe au pied de Monte Cavallo paroiſſe.
S. Bonavenrure, Egliſe autrefois des Capucins, maintenant des Luquois.
S. Marcel, des Servites.
Les Ss. Apotres, paroiſſe, de' l'Ordre de S. Francois.

*Depus la Porte du Peuple main droite.*

S. Marie des Miracles où etoit autresfois S. Uurſule.
S. Iacques des Incurables.
Ieſus Maria des Auguſtins dechauſſez.
S. Ambroiſe dès Milanois, Avec l'hopital maintenant l'Egliſe de S. Charles du cours.
S. Roch. a Ripetta hopital, & confrairie.
S. Hieroſme des Sclavons avec l'hopital.
S. Gregoire des Maſons, confrairie.
S. Yve des Bretons paroiſſe à la Scrophe.
S. Lucie de la Tinta, paroiſſe.
S. Marie de l'ourſe paroiſſe.
S. Salvateur in primicerio a place fiammetta.
S. Simeon proche S. Salvateur, del Lauro Paroiſſe.
S. Salvateur del Lauro.
S. Simon, & Iude au Mont Iordain, paroiſſe.
S. Laurent in Lucina, paroiſſe.
S. Blaiſe derriere le palais de medicis, confrairie de ceux qui font des matelas.
S. Nicolas, paroiſſe, & convent des Iacobins
S. Barthelemis des Bergamaſques a place Colonne.
S. Marie in via lata baptiſmale.
S. Marc, Egliſe paroſſiale au palais de S. Marc.

S. Marie de Lorette, hopital. & confrairie des Boulangers.
S. Bernard vis a vis de la colomne Trajane.
S. Eupheme Conservatoire des pauures Filles.
Spirito Santo convent de Religienses.
S. Laurent audit lieu paroisse.
S. Catherine de Siene à la tour de la milice Religieuses.
S. Marie in Campo Carleo paroisse.
S. Basile appellè l'Annonziata.
Les Cathecumeni à la trour de Conti.
S. Urbain in aupres des Pantani.
Notre Dame des Anges in foro Nerve, confrairie des Tisserans.
S. Quirico paroisse baptismale a la tour de Conti.
S. Salvateur de la Suburra a la rue des monts, paroisse.
S. Pantaleon a la rue des monts.
S. Francois de Paul paroisse vis a vis S. Pierre ès Liens.
S. Pierre ès liens sur le mont des Carines.
S. Marie des Monts,
S. Sergius, & Bacchus, proche S. Marie des monts.
S. Vital sous monte Caval aux PP. Iesuites.
S. Dominique sur le mont Magnanapoli convent de Religieuses aupres de S. Sixte.
S. Agathe au pied dudit mont, où il y à des moynes du mont Vierge.
S. Laurent in Panisperna monastere de Religieuses de saint Francois.
S. Potentiane; ou habitent les Peres Fevillans.
L'Enfant Jesus convent des oblates.
S. Laurent in fonte proche la Suburre.
S. Sauueur des trois Images, aupres de la Suburre.
S. Lucie in Silice proche S. Praxede, monastere de Religieuses de S. Augustin.
S. Martin au mont, paroisse baptismale, ou habitent des Carmes.
S. Praxede paroisse des moynes de la Vallombreuse.
S. Antoine hopital proche S. Marie Majeure.
S. Vito, e Modesto a l'Arc de S. Vito monastere de S. Bernard.
S. Julien. proche des Trophèes de Marius, où habitent des Carmes.
S. Eusebe des Moynes Celestins.
S. Bibiane au de la des Trophèes de Marius,
*La rue de Monte Cavalle.*
S. Sylvestre de Monte Cavallo où sont les Peres Theatins.
S. Marie Magdalaine Convent de Religieuses.
L'Eglise du Corps de Dieu monastere des Capucines.
S. Andrè a Monte Cavallo, des Peres Jesuites.
S. Charles, S. Denis.
S. Bernard Conuent des Fueillans.

S. Su-

S. Suſanne proche des Thermes monaſtere de Religieuſes.
S. Marie degl' Angioli aux Thermes de Chartreux.
S. Conſtance hors de la Porte Pie en forme ronde autrefois le Temple de Bachus aupres de S. Agnes.
S. Agnes hors de ladite porte; toutes deux ſont aux chanoines reguliers de S. Pierre es liens.

*Depuis le Pont S. Ange a main droite juſques a la Place des Iviſs.*

Ss. Celſe, & Julien in Banchi, Egliſe paroiſſiale, collegiale, & baptiſmale.
S. Marie de la Purification in Banchi desul Tramontains.
S. Jean des Florentins.
S. Blaiſe de la Pagnotta en la rue Julia Paroiſſe.
S. Fauſtin, & Jovita, confrairie des Breſſans.
S. Lucie a la chiavica, de la compagnie du Confalon.
S. Etienne in piſcivola, paroiſſe proche la chiavica.
S. Nicolas des Incouronèz paroiſſe pres du Tybre.
S. Eſprit Egliſe, & confrairie des Napolitains.
S. Iean in Aino paroiſſe aupres corte Savelle.
S. Marie de Monſerrat, des Aragonois.
S. Eloy à la rue ſulle Egliſe des Orpheures, proche de la riviere.
S. Catherine de Siene, confrairie des Sienois.
Le Trinitè, & S. Thomas Eveque de Cantorbies des Anglois.
S. Catherine de la Rote, & S. Antoine de Padove paroiſſe.
S. Hieroſme de la Confrairie de la charitè à corte Savelle.
S. Marie de l'Oraiſon autrement de la Mott confrairie.
S. Brigide de la Nation des Suedois à la place Farneſe.
Ss. Iean & Petronius proche de Farneſe.
S. Marie de la Quercia de la confrairie des Bouchers.
S. Barbe aupres de la rue des cordanniers.
S. Sauueur in campo, paroiſſe proche la Regle.
S. Sauueur au pont Sixte, paroiſſe.
Ss. Trinité confrairie de la Trinitè qui s'appelloit S. Benoiſt pour les pelerins.
Son oratoire proche du Tybre.
S. Marie de Monticelle, paroiſſe à la Regle.
Ss. Vincent, & Anaſtaſe, paroiſſe, proche du Tybre de la confrairie des cuiſiniers.
S. Barthelemy, & S. Etienne in Silice, de l'univerſitè des vachers.
S. Charles de Catinares paroiſſie, & convent des Bernabites.
S. Marie in Publicolis à la place sainte croix.
S. Marie in cacabulis paroiſſe.
S. Marie du pianto, qui premierement s' appelloit S. Sauueur, paroiſſe.



S. Tho-

S. Thomas delli Cenci paroisse.

*Depuis la place des Iuifs, par la rue de S. Paul, S. Sabastien.*

S. Ambroise della Massima, monastere.

S. Gregoire aù pont des quatre capi paroisse.

S. Anne à la poissonnerie, paroisse collegiale.

S. Marie in Campitelli paroisse.

S. Marie in vineis, proche la place montanare.

S. Nicolas in carcere Tulliano paroisse collegiale, & baptismale.

S. Sauueur in portico, ou S. Homobon de l'universitè des tailleurs proche la Consolation.

S. Eloy Eglise de la Confrairie des Serruriers.

S. Jean decollè aux carrosses de la compagnie de la misericorde, des Florentins.

S. Marie de la Consolation, où est l'hopital.

S. Marie delle Gratie, jointe audit hospital.

S. Theodore in Foro Boario.

S. George proche de la fontaine Eglise des Religieux de S. Francois.

S. Anastasie collegiale.

S. Marie in portico proche les carrosses.

S. Marie Egyptienne des Armeniens.

S. Etienne protomartyr petite Eglise, & ronde sur le bord du Tybre.

S. Marie in Cosmedin dite l'Eglise. Greque paroisse collegiàle

S. Anne au pied du Mont Aventin.

S. Marie au mont Aventin au Prieure.

Une petite Eglise dehors la porte de S. Paul, où est une N. Dame est des Orphelins.

Un autre petite Eglise appellèe S. Sauveur, & de l'Abbaye S. Savo.

Plus au dessus vers S. Paul, une chapelle, où petite Eglise dela Ss. Trinitè.

S. Savo dediè a S. Andrè.

S. Prisque Eglise des Augustins.

S. Sabine des Iacobins de Lombardie.

S. Alexis au mont Aventin, est aux Religieux de S. Hierome.

S. Balbine au dessus des Cirques

S. Sixte autrefois monastere de Religieuses in via Appia.

S. Cesarèe in palazzo, ainsi dit proche de Saint Sixte, & des Thermes Antoniennes.

S. Iean a la porte Latine, du Chapitre de S. Jean Lateran.

Une chapelle, où S Jean fut mis dans l'huyle bovillant.

Domine quò vadis? chapelle ronde à la porte de S. Sebastien & là proche est une Eglise.

*Depuis le Pont S. Ange à main gauche vers le Capitole, & tout a l'entour.*

S. Julien anciennement S. Ange Micillino confrairie.

S. Ma-

S. Marie in Vallicella aù ſont les PP. de S. Philippe Neri.
S. Thomas in Parione paroiſſe.
S. Laurent in Damaſo paroiſſe collegiale, & Baptiſmale.
S. Marie de la Conception ſur Grotta pinta paroiſſe joint au Theatre de Pompèe.
S. Eliſabeth de la confrairie des Boulangers Allemans, a la Valle.
S. Andrè de la Valle Egliſe des Theatins.
S. Pantaleon aupres de Paſquin, où ſont les Ecoles Pies.
S. Suaire des Savojards.
S. Julien, des Flamands aux Ceſarins.
S. Marie Monterone.
Ss. Quarante Martirs où eſt la confrairie des Stigmats.
S. Helene, confrairie des Credentiers de Rome.
S. Anne autrefois dit S. Sauueur conve ntde Religieuſes.
S. Coſme, & Damien.
S. Valentin proche le palais Matthei.
S. Lucie, & S. Blaiſe paroiſſe, confrairie de pretres.
S. Sauueur, & S. Stanislao des Polonois.
S. Catherine de la Rote Monaſtere de Religieuſes.
Torre de ſpecchi monaſtere de demoiſelles Romaines.
S. Andrè in Vincis des Cordiers a Torre de ſpecchi.
S. Urſule & Catharine.
B. Rite au bout des degres d'Aracœli.
S. Venantius au pied du Caple.
Le Ieſus Egliſe de Peres Ieſuites à la place des Altieri.
S. Iean de la Pigne de la compagnie de la pietè des priſoniers.
S. Marthe monaſtere de Religieuſes a l'Arç de Camigliano.
S. Marie ſupra Minervam Paroiſſe baptiſmale, Convent de Dominicains.
S. Claire monaſtere.
S. Marie de la Rotonde paroiſſe Baptiſmale, & collegiale.
S. Marie Magdalaine de la confrairie duConfalon où habitent les Reres infermiers.
S. Marie in Campo Marzo Monaſtere de Religieuſes de l'Ordre de S. Benoit.
S. Sauveur do la Pietè, autrement delle Coppelle paroiſſe.
S. Marie in Aquiro en place Capranica des Orphellins paroiſſe
College des Eſcoliers de Capranica.
S. Marie de l'Annonciade du college des Jeſuites maintenant dit S. Ignace.
S. Euſtache Egliſe collegiale.
S. Lovis de Francois paroiſſe.
S. Sauveur aupres de la dite Egliſe.
S. Auguſtin, des Religieux de ſon ordre, paroiſſe.
S. Antoine de Padove, de la nation de Portugal.
S. Apollinaire du college des Allemans paroiſſe.
S. Jacques des Eſpagnols en la Place Navone.

S. Yv-

S. Yve a la Sapience, Ecole de Rome.
S. Agnes en place Navone.
S. Marie dell'Anima, de la nation Allemande.
S. Nicolas des Lorrains, proche la dite Egliſe.
S. Marie de la Paix, Paroiſſe.
S. Blaiſe de la Foſſa tout proche.

*Depuis le Capitole par la rue de S. Jean Lateran.*

S. Pierre in Carcere au deſſous de Capitole.
S. Joleph Confrairie des charpentiers.
S. Martin in Campo Vaccino.
S. Adrien.
S. Marie Liberatrice in Campo Vaccino.
S. Laurent in Miranda, des Apoticuaires.
S. Coſme, & Damien, des peres Conventuels du tiers Ordre de S. Francois.
S. Marie de la Neuve des Moynes du mont Olivet a l'Arc de Titus, & Veſpaſien.
S. Bonaventure Convent de S. Francois.
S. Gregoire, & les Oratoire de la Congregation des peres de Camaldoli.
S. Jean, & Paul.
S. Thomas a la Navicelle, du Chapitre de S. Pierre.
S. Marie in Dominica appellèe la Navicella.
S. Etienne le rond du college des Allemans.
S. Clement aù Colliſèe, des Dominiqins.
S. Quatre Couronnès monaſtere des Orphelins.
S. Marie Imperarrice chapelle proche S. Jean Lateran.
S. Pierre, & Marcellin, du chapitre S. Jean.
S. Matthieu in Merulana, de S. Auguſtin, entre S. Jean, & S. Marie Majeure.
S. Jean in Fonte, & la Notre Dame de S. Jean Lateran.

# LES ANTIQUITES DE LA VILLE DE ROME

## AUX LECTEURS.

*C'Est une choſe manifeſte à tout le Monde que les anciens Romains ont fait beaucoup plus d'exploits de guerre, que n'en ſont mention les hiſtoires & batis de ſomptueux, & grands edifices, pour laiſſer à la poſteritè une eternelle memoire, & exemple de leur valeur, qui ne ſont plus en pied, & ſont enſeuelis ſous les ruines, qu'ont causè tant de guerres, & embraſſemens de Rome, & ont gatès, demolys, bruslè, & enterrès la plus grande partie de choſes dignes de remarque. Ce qu'ayant ſouuentes fois conſideres, & reconnu le grand deſir d'un chacun de bien entendre, & ſcavoir les Antiquitès, & autres choſes remarquables d'une ſi famueuſe Ville; Je me ſuis efforcè de receuillr le plus en bref qu'il m'a etè poſſible ce petit Traitè, de beauco p d' Auteurs, antiques, & modernes, qui en ont ecrit plus diffuſement, & auec pus de fidelitè, comme Denys Halicarnataſe, Tite Liue, Pline, Plutarque, Appian Alexanarin, Valere, le Grand' Eutropius, Biondo, Fulvio, Martino, & pluſieurs autres. Et je ne me ſuis pas ſeulement contentè de leur relation, mais jay voulù voir, & meſurer le tout de mes propres mains curieuſement. Liſez donc diligemment ce petit ouurage pour retirer de ſa lecture le plaiſir qui procede de la claire, & fidele intelligence des merueilles de cette ſi noble, & fameuſe Ville.*

LES

# LES ANTIQUITES DE LA VILLE DE ROME

## De *la ſtructure de Rome*.

ROME eſt ſituèe en la Province d'Italie appellèe Latium, ſur le bord du Tybre, cinq lieues loin de la mer Tyrrhene; elle fut batie l'an apres la creation du monde quatre mille quatre cens quarante ſept, apres la deſtruction de Troye quatre cens cinq, e vingt & un d'Auril, par Romulus, & Remus, enfans d'Ilia, ou plutot de Sylvia fille de Numitor Roy d'Albane, qui fut chaſsè par ſon frere Amulius, qui vouloit ſucceder au Royaume, & qui pour s'aſſeurer de la ſucceſſion, & en oter toute ſorte d'empechement, mit ſa fille Sylvia pretreſſe au temple de la Deeſſe Veſta; mais de lá á quelques jours Sylvia ſe trouuant groſſe à ce que l'on dit, de Mars, ou de Genie, ou bien de quelque autre, accoucha de deux jumeaux; de quoy s'etant apperceu Amulius, commanda qu'ils fuſſent portez loin d'Albane, & jettez dans le Tybre. On dit qu'á leurs cris accourut une Louve, qui auoit fait ſes petits, & les allaita, comme s'ils auojent etè ſiens. Par cas fortuit paſſant par la un paſteur nommè Fauſtulus, fit fuir la Louue, & ayant pris ces petits enfans, les porta chez ſoy & les donna á elever á ſa femme Acca Laurentia. Ils crurent entre les paſteurs, & en age, & en valeur, portans empreinte au chœur la generoſite de leurs ancetres. Or ſe melans par my les querelles des paſteurs, Romulus fut fait priſonnier, & conduit à Amulius, devant lequel il fut accu-

sè

sè qu'il deroboit les brebis á Numitor. Le Roy commanda qu'il luy fut donnè, afin que luy meme comme offensè en donna le chaſtiment. Numitor voyant ce jeune garçon d'un bel & noble mine, s'emeut, & jugea que c'etoit ſon neueu. Le paſteur Fauſtulus ſuruint auec Romulus duquel aiant appris l'origine des deux jeunes enfans, & trouuant qu'ils etoient ſils de ſa fille Sylvia, deliura Romulus de priſon. De lá á peu de tems s'etant tous trois unis enſemble avec une bonne troupe de paſteurs, ils aſſiegereut Amulius dans Albane, le tuerent; & retablirent leur grand pere Numitor en ſon Royaume, ſous le governement duquel ils reſolurent de batir une nouuelle ville en forme quarrèe, & choiſirent pour l'aſſiette, & plan plus commode d'icelle le lieu où ils avoient etè nourris ſur le bord du Tybre, & ſur cela vinrent tous deux en diſpute du nom qu'ils devoient donner' à cette naiſſante ville, dont chacun deux pretendoit la glorie, & l'honneur de la gouverner. Or paſſant de paroles aux armes. Romulus tua ſon frere Remus, & de ſon nom nomma la ville Rome, etant agè de dixhuit ans. Quatre mois apres n'y aiant encore aucune femme pour la propagation, & ſoulagement de la nouvelle ville, Romulus enuoya des Ambaſſadeurs aux peuples voiſins, pour la leur en demãder en mariage; ce qui luy fut refusè: ſur quoy il ordonna le 7. Setembre certains jeux appellez Conſuali auſquets inleruint une grande quantitè de Sabins, & Sabines: & a certain ſigne, fit enlever toutes les filles qui y etoient juſques au nombre de ſixcents quá trevingt, & trois, qui furent donnèes en mariage aux Principaux, deſquels il en esleut cent pour ſes conſeillers, qui a cauſe de leur vieilleſſe furent appellès Senateurs, & a raiſon de leur vertu, Peres, leur college, & aſſemblè de Senat, leurs deſcendans Patrices. Il diſtributa la Jeuneſſe par ordre militaire, & esleut pour ſa garde trois centuries d'hommes à cheval des plus robu-

ſtes, & des plus valeureux, & plus nobles, qui furent appellez Celeri. Il rangèa auſſi, & mit la multitude de peuple, & les pauures ſous la protection des plus riches, & puiſſans, & appella ceux la Clienti, & ceux cy Patrons, & Aduoſiats il diviſa le menu peuple en trente cinq Tribus. Il etablit pluſieurs loix; entre les autres cellecy, que aucun Romain n'exerceat aucun art où il fallu s'aſſeoir mais qu'ils s'adonnaſſent à la guerre, & à l'agriculture ſeulement. Se trouuant un jour au Champ de Mars aupres du Caprea pour faire la reveve de ſon armèe, il diſparut, & jamais plus ne fut vù, etant age de cinquante, & ſix ans, apres en auoir regnè trente huit ſans lignèe pour luy ſucceder dans Rome; qu'il laiſſa munie de quaraute ſix mille hommes de pied, & preſque mille chevaux, l'aiant ſeulement commencè auec trois mille hommes de pieds, & trois cens a cheval tous d'Albane. Romulus donc fut le fondateur de la ville, & de l'Empire Romain, & leur premier Roi. Aprés luy il y en eut ſix autres, le dernier deſquels fut Tarquin Superbe, qui fut chaſsè de Rome, par ce que ſon fils Sextus de nuit viola Lucrece femme de Collatin. Ces ſept Roys regnerent deux cens quarante, trois ans, quinze milles ſeulement a l'entour de Rome, où s'etendoient les bornes de lenr Royaume. Depuis les Romains, aiant chaſsè les Rois, inſtituerent une façon de viure civile, & politique, qui dura quatre cens quarante, ſix ans, dnrant lequel temps iis conquirent de quarante, trois batailles, la principaurè, & domaine en preſque tout le monde, & eurent huitcents quatrevingt ſept Conſuls. Dix ans durant le Decemuirat eut le gouuernement, & les Tribus des Soldats quarante, & cinq avec autoritè, & puiſſance Conſulaire. Or la ville fut quatre ans ſans Magiſtrats. Depuis Jules ſous titre de Dictateur perpetuel enuahit tout d'un coup, & l'Empire, & la libertè.

Du

*Du circuit, & enceinte de Rome.*

ROme au temps de Romulus auoit dans ſont eneloſſes les monts Capitolin, & Palatin, avec les Vallès, qui ſont entre deux, & trois portes. La premiere s'appelloit Trigonia, pour le triangle qu'elle faiſoit au pied du mont Palatin. La ſeconde Pandana d'autant qu'elle etoit continuellement ouuerte, & libre pout la commoditè de ſon entrée. La troiſieme Carmentale, du nom de Carmenta mere d'Evander, qui y habita. Elle fut auſſy appellèe Scelerata par la mort de trois cens Fabiens, qui en ſortirent, & furent taillez en pieces aupres du fleuue Anien: Mais apres la deſtruction d'Alba, & l'alliance des Sabins auec les Remains, le nombre des Citoyens s'augumenta par le concours des peuples, qui continuellement y abordoient, & on commencea d'elargir l'encloſ- & groſſir la cloce de murailles, que depuis Tarquin le Superbe fit elever, & batir de gros marbres bien taillez, & les orna, & amplifia tellement, que reſſerrant dans leur enclos les ſept monts, qui a preſent y ſont, au temps de l'Empereur Claudius on y trouva ſix cens trente trois, groſſes tours, & vingt, deux milles veſtiges. Mais pour la varietè des Autheurs on ne peut aſſeurement ſçavoir le circuit des anciennes murailles, par ceque quelques uns diſent qu'il etoit de cinquante milles, les autres de trentedeux, & autres de vingt huit. Quant a ce qui ſe voit de notre temps auec le Bourg S Pierre, & toute ce qui eſt de lá du Tybre, elle n'a pas d'auantage, que ſeize milles de tour.

*Des Portes.*

LE renouuellement de la Ville, des murs, & des portes a changè a quelques unes, & a d'autres, a conſervè leur nom. Et toutes etojent baties de pierres quarrès,

rès, & les ruès pauèes, ayant leur denomination de Consulaires, Censurines, Pretoriennes, & Triomphales. Selon qu'elles etoient faites par des Consuls, Censeurs, où Preteurs.

Les Triomphales etoient faites auec plus de pompe, & magnificence que les autres, comme etoient aussy les rues sans aucune epargne de despenses pour applanir des monts, abbaisser des collines remplir des vallèes, faire des ponts, egaler des plaines, & fossez, les dressant auec un tres bel ordre, & commoditè de fontaines, & distance de lieux auec un bon paùè, comme l'on voit jusques a present. On trouue en divers Autheurs diference dù nombre des portes, d'autant que les uns en comptent trente, & les autres vingt, quatre, mais quant a ce qui se voit aujourd'huy il n'y en a que dix huit d'ouuertes, dans lesquelles sont enclos les sept monts, & quatorze grandes rues, qui divisent toute la ville, & s'appellent quartiers.

La principale est celle du Peuple, anciennement appellèe Flumentana, où Flaminia.

La Pinciana, autrefois ditte Collatine.

La Salara, nommèe Quirinale, Agonale, & Collatina, par laquelle entrerent les Gaulois lors qu'ils mirent Rome a sac, & trois mille loin de la quelle Annibal logea le camp au bord du Tybre.

Celle de Sainte Agnes, dite Nomentana, Figulense, & viminale.

Celle de S. Laurent, où Tyburtina, & Taurina.

La Majeure, ou Labicana, & Nenia.

Celle de S. Jean autrefois appellèe Celimontana, Septimia, & Asinaria.

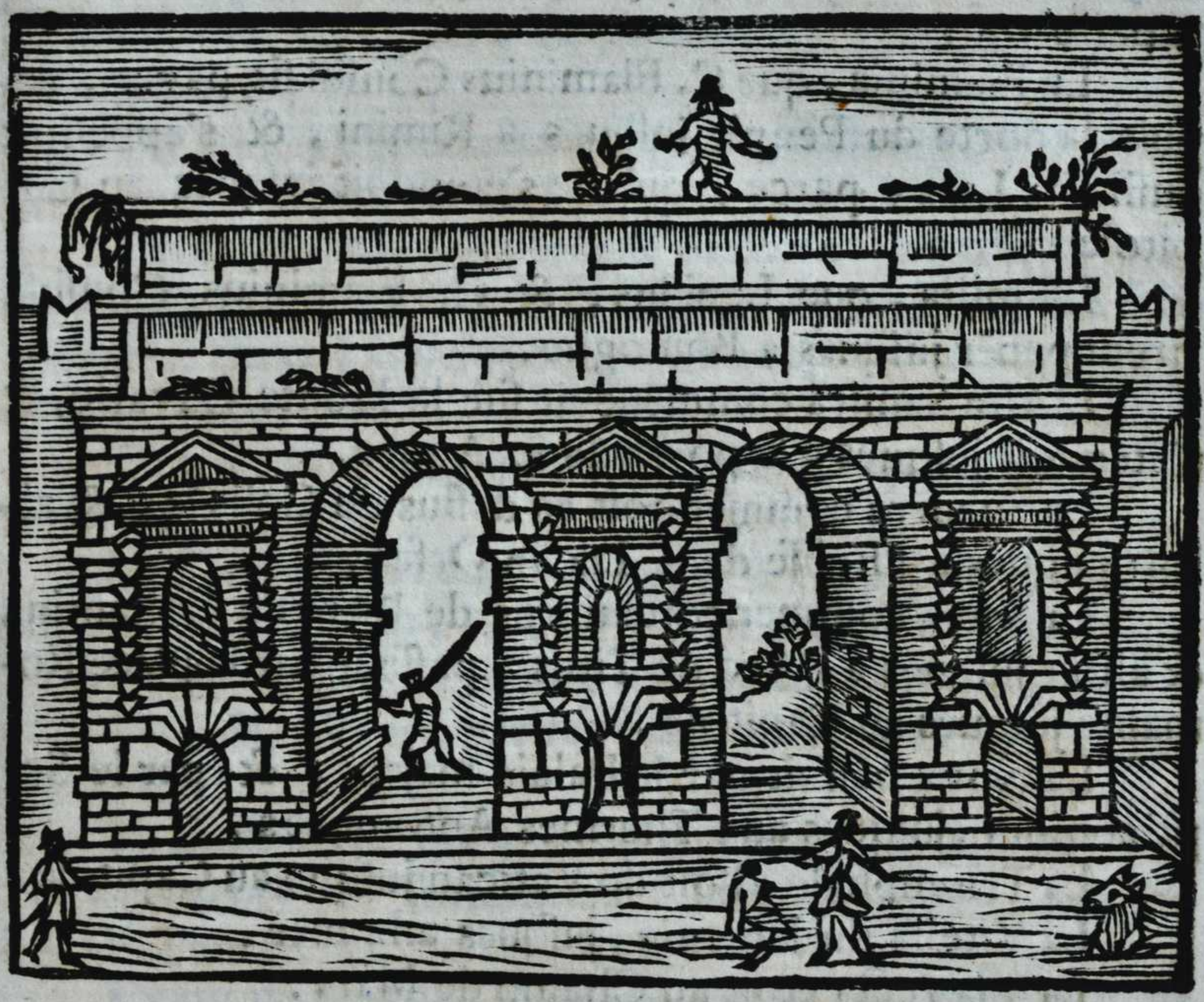
La Latine, où Ferentina.

Celle de S. Sebastien autrefois nommèe Appia, Fontinale, & Capena, par laquelle entra celuy des trois Horaces, qui, se dit les Curiaces, & y entroit la plus grande partie des Triomphans.

Celle

Celle de S. Paul dite jadis Oſtienſe, & Trigemina, par laquelle ſortirent les trois Horaces.

*Porte Majeure.*



Celle de Ripa, ou Portuenſe.

Celle S. Pancrace anciennement nomée Aurelia, & Pancratina.

La Septimia ou Fontinale.

La Torriole, où Poſterula.

La Pertuſa, celle du S. Eſpirt. Celle de Belvedere, & Celle de Caſtello autrefois appellée Ænea.

*Des Rues.*

IL y auoit vingt neuf rues principales, bien que chaque porte eut la ſieune, que C. Gracchius fit dreſſer, & paver Mais les plus renommès, & celebres furent l'Ap-

pia, que Appius Claudius fit pauer depuis la porte de S. Sebastien jusques a Capoue, & depuis etant gatèe, Trajan la restaura jusques a Brunduse, & fut surnommèe la Reyne des Rues, d'autant que presque tous ses Triomphes y passoient.

La Flaminia, que C. Flaminius Consul fit paver, depuis la porte du Peuple jusques a Rimini, & s'appelloit aussi Via Lata, parce, qu'elle s'etendoit jusques au Capitole.

L'Emilia, que Lepidus, & C. Flaminius Consuls firent pauer jusques a Boulogne.

L'Alta Semira commençoit sur le Monte Cavallo, & s'etendoit jusques à la porte de S. Agnes.

La Suburra commençoit au dessus du Colisèe, & alloit jusques a l'Eglise de S. Luc in Orfea.

La Sacra commençoit aupres de l'Arc de Costantin, & alloit jusques a l'Arc de Titus, passant sur la place Romaine jusques au Capitole.

La Nova passoit par le Palais majeu, & par le Septizonium, jusques aux Thermes Antoniennes.

La Triomphale alloit du Vatican jusque au Capitole.

La Vitella du Janicule, jusques a la mer.

La Via recta etoit au Champ de Mars.

L'Empereur Vespasien restaura beaucoup de ces rues, qui etoient gatees, comme il paroit par une inscription, qui est sur un marbre au Capitole, devant le palais des Conservateurs.

*Des Ponts qui sont sur le Tybre, & ceux qui les ont edifièz.*

Il yeut huit ponts sur le Tybre, deux desquels ont etè ruinez le Subl cius, & le Triomphal ou Vatican. Le Sublicius etoit au pied du Mont Aventin, aupres de Ripa: les vestiges duquel se voient encore au milieu de la riviere. Ancus Martius le fit faire de bois, s'etant gatè lors qu'

Hora-

Horace le borgne y ſoutint la furie, & impetuoſitè des Toſcans. Et Emilius Lepidus de pierre, s'appellant de ſon nom Emilio.

L'Empereur Tybere le reſtaura ayant etè ruinè par l'inondation du Tybre. Et Antoninus Pius le fit batir de marbre.

Du que on precipitoit les malfacteurs. Ce fut le primier qui fut fait ſur le Tybre.

Le Triomphal, ſur lequel paſſoient les triomphes, du Vatican etoit aupres de l'Hopital du S. Eſprit les fondemens, duquel ſe voyent eneore avojourd d'huy au milieu du Tybre.

Celuy de S. Marie s'appelloit Senatorius, & Palatinus.

Le Pont Quatrocapi fur appellè Tarpejus, & edifiè par Lucius Fabritius, lors qu'il etoit maitre des chemins.

Celuy de S. Barthelemy fut nommè Ceſtius, & Exquilinus, & reſtaurè par les Empereurs Valens, & Valentinian.

Le Pont Sixte fut appellè Aurelio, & Janiculenſe: fait de marbre par Antoninus Pius, ronouvellè par Sixte IV. l'an 1475.

Celuy de S. Ange s'appelloit Elius, du nom d' Elius Adrianus Empereur qui la fit batir. Nicolaus V. reſtaura & Clement IX. l'á fait embellir tout de noveau ſur les anciennes arcades, & fit mettre entre les pilaſtres de tres beaux grillages de fer pour la commoditè, & rafraichiſſement des paſſans, & ſur chaque pilaſtre autant d'Anges de marbre parfaitement bien taillez, portans ſur leurs bras les inſtrumens de la paſſion de notre Seigneur.

Le Ponte Molle, ou bien Milvio deux milles loin de la Porte du Peuple, fut edifiè par Elius Scaurus, & n'à a preſent autre choſe d'antique, que les fondemens. Aupres du dit Pont Conſtantin le grand vainquit Maxentius

qu' il fit noyer dans le Tybre, & y vit une croix, & entendit une voix qui luy dit (*In hoc ſigno vinces*) On trouue trois milles loin de la Ville le Pont Salaro, ainſi dit du nom de la rue, ſous les quel paſſe le fleuve Aniennes, qui diviſe les bornes, & limites des Snbins, d'avec celle des Romains, & l'eau du quel eſt bonne a boire. Narſetes en temps de l'Empereur Juſtinien le reſtaura des ruines causèes par Totila, apres les victoires qu' il eut contre les Goths.

Le Pont Mamolo a etè ainſi nommè par Mammea Mere de l'Empereur Alexander Severus, qui le reſtaura, aiant etè fait, & bati auparavant par l'Empereur Antoninus plus trois milles loin de Rome ſur le meme eſt fleuve Aniene, à preſent dit Teverone.

*Isle du Tybre.*

TArquin le Superbe aiant etè chaſsè de Rome, & les Romains eſtimant choſe abominable de manger ſes bleds, partie deſquels etojent moiſſonez, partie encore enpied dans le champ Tyberin avec la paille, deſquels a cauſe des chaleurs de la ſaiſon, & de l'eau, qui etoit alors baſſe, avec d'autres ordures, ſe forma une maſſe, qui apres devint Isle, qui par artifices des hommes vint a tel terme, qu'elle fut remplie de temples, maiſons, & autres edifices, comme l'on voit. Elle reſſemble un navire, repreſentant d'une cotè la prove, & de l'autre la pouppe, de longeur d'un quart de mille, & de cinquante pas de largeur.

*Des Monts.*

IL y à ſept Monts principaux ſur leſquels Rome fut batie dont le plus celebre eſt le Capitolin, où Tarpejus, & Saturninus, à preſent appellè Capitole, ſur lequel il y avoit

avoit ſoixante edifices, temples, chapelles, & maiſons ſacrées. Le plus fameux des temples etoit celuy de Jupiter, auquel entroient les Triomphantes pour rendre graces de leurs victoires.

Le Platin dit a preſent Palazzn Maggiore eſt deshabitè, & plein de vignes. Son circuit eſt d'un mille. Romulus y commença a batir la Ville, par ce qu' il y avoit etè nourrì, & Heliogabalus le fit paver de porphire.

L' Aventinus, où Querquelanus eſt celui, où eſt ſituèe l' Egliſe de S. Sabine, & à de circuit plus de deux mille.

Le mont Cœlius eſt celui où eſt l'Egliſe de S. Jean, & Paul juſques à S. Jean de Lateran.

L'Eſquilinus, eſt celui ou ſont les Egliſes de S. Marie Majeure, & de S. Pierre es liens.

Le Quirinal, où Egonius appellè à preſent Monte Cavallo.

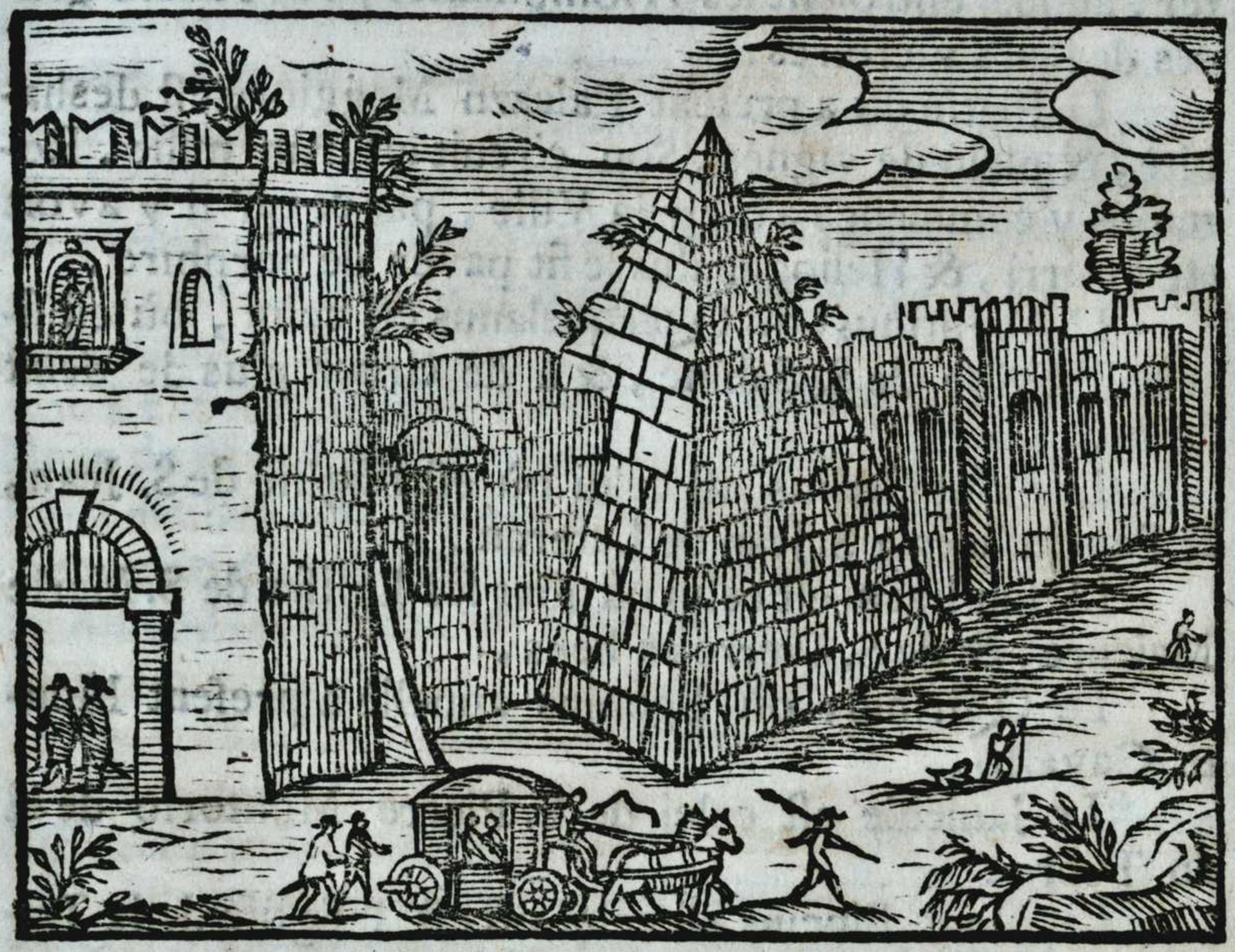
Le Janicule eſt celui de S. Pierre Montorio de lá du Tybre.

Le Mont Pincius eſt celui où eſt l' Egliſe de la Trinitè du Mont.

Il y à encore d'autres petits Monts, comme le Vatican, ſur lequel eſt l' Egliſe de S. Pierre, & le Palais du Pape. Le Mont Citorius autrefois dit Citatorius, par ce qu'on y citoit les Tribus à l'aſſemblèe pour creer les Magiſtrats. Celui de gli Hortuli autrement dit Pincio du quel deſcendoient au champ de Mars, ceux que les anciens appelloient Candidati, pour demander des Magiſtrats au peuple. Et s' etend depuis la porte Salara, juſques a celle du Peuple.

Le mont Jordan fut ainſi nommè d'autant qu' y habitoit la tres illuſtre famille des Urſins.

## *Mont Teſtaccio.*



LE Mont Teſtaccio eſt proche de la porte de S. Paul, & eſt ainſi cru en hauteur pour la quantitè de Taiz de pots que l'on y a jettez, & non ſelon l'opinion du vulgaire, des vaſes rompus dans leſquels anciennement on apportoit á Rome les tributs. Et on ne doit pas s'en etonner, d'autant que les potiers demeuroient en cette rue là, & allors on faiſoit de terre non ſeulement tous les vaſes, mais auſſi les Sepulacres des Dieux, & les ornements des temples, & les urnes, où l'on mettoit la cendre des morts. Coreb Athenien fut le premier inventeur d'un tel art.

*Des Eaux, & de ceux qui les conduiſent a Rome.*

DIxneuf grandes ſources d'eaux furent conduites á Rome, les plus celebres deſquelles etoient la Martia,

tia . la Claudia , l'Appia , la quelle fut la premiere conduite a Rome , la Tepula , la Julia , celle du vieil Aniene , celle du nouueau . La Martia , ou Aufer fut conduite du lac Fucinus loin de Rome trente ſept milles par Q. Martius Preteur. La Claudia fut conduite à Rome par l'Empereur Claudius de deux grandes ſontaines diſtantes trente ſix milles au chemin de Subiaco , dont l'une eſt appellee Fons Ceruleus , & l'autre Evatius . L'aqueduc en fut reſtaure par Veſpaſian , Titus , Aurele , & Antoninus Pius cnmme il parois par les inſcriptions qui ſont ſous la Porte Majeure .

L'Appia qui fut priſe par Appius Claudius etant Cenſeur huit mille loin de Rome , au territoire de Freſcati . La Tepula par Servilius Cepio , & T. Caſſius Longinus, Cenſeur ſur les terres de Freſcati , onze milles loin de Rome & conduite au Capitole . La Julia priſe par Agrippa de la Tepula M. Curtius , & Lucius Publicius Cenſeurus prirent celle du vieil Aniene vingt milles au deſſus de Tivoli , & la conduiſirent a Rome . Celle du nouueau fut priſe par Julius Frontinus etant maitre des chemins , loin de Rome vingt , quatre milles au chemin de Subiaco . La Viergine fut priſe par Agrippa etant Eſcheuin , au chemin de Preneſte loin de Rome huit milles , & c'eſt celle qu'on appelle auiourd huy Fontana di Trevi . Auguſte prit l'Aufetina in via Claudia du lac Alſietinus , quatorze mille loin de Rome , & la conduiſit a l'uſage de la du Tybre . La Juturua eſt celle qui ſevoit á preſent aupres de S. George , où les femmes vont la uer . Il y eut encore beaucoup d'autres ſources d'eaux nommées du nom de leurs inventeurs , où de ceux qui les conduiſirent , comme la Trajana de Trajaous , la Septimia de Septimius , la Drufa de Druſus , & l'Alexandrina d'Alexander .

## *De la Cloaque.*

LA grande Cloaque etoit aupres du pont Senatorius, maintenant dit de S. Marie, & fut faite par Tarquinius Priſcus de telle grandeur, que les Hiſtoriens en ſont mention par Merueille, d'autant qu'un caroſſe y paſſeroit par dedans aiſement, & la meſurant nous auons trouuè qu'elle à ſeize pieds de largeur. Toutes les autres Cloaques de Rome yabbordoient, doù vient quel'on etimoit que les eſtargeons dits Lupi qu'on prenoit entre le pont ſublicias, & le Senatorius etoient meilleurs que les autres, ear ce ce'qa ils etoient noutris des ordures, qui venoient par laditte cloaque.

IL y eut ſept Aqueducs á Rome, e plus celebre deſquels fut celuy de l'eau Martia, dont on voit les veſtiges au chemin qui vá à S. Laurent hors des murs. Et celuy de la Claudia alloit de porte Maggiore, á l'Egliſe de S. Jean de Lateran, & fut par le Mont Cœlius conduit à l'Aventinus, où juſques à preſent l'on voit ſes arcades demi ruinees de haueur de cent pieds, lequel ouurage fut commcncèe par Ceſar, & fini par Claudius avec depenſe d'un million, & trois cent quatre vingt quinze mille ecus d'or Caracalla depuis le conduiſit au Capitole, & on voit encore ur pied une partie des arcades. Il y a quelques veſtiges de l'eau Appia au bas du mont Teſtaceus, & d'autres a l'arc de Titus, & Veſpaſianus. L'eau Vierge eſt celle que vulgairement on appelle fontaine de Trevi. L'eau juturna ſort du Velabro aupres de l'Egliſe de S. George, & etoit un lac a la place, qui eſt proche du temple de la Deeſſe Veſta, où eſt a preſent l'Egliſe de S. Sylveſtro nel Lago. L'eau Sabatina fut ainſi nommee du lac de Sabbatino, qui eſt a preſent le lac de l'Anguillara, & de la fontaine, qui eſt a la place de S. Pierre.

*Des*

## *Des Thermes c'eſt a ſçavoir Bains, & ceux qui les ont fait batir.*



LEs Thermes etoient des lieux fort amples ſomptueux & ſpacieux, dans leſquels on ſe baignoit, & lavoit. Le pavè etoit de marbre, les veſtiges tres grands; les murailles blanchies, où faites des beaux marbres, avec de tres grandes colomnes, qui ſoutenoient des arcades de grandeur demeſurèe. Les principales entr'autres etoient les Alexandrines, & Neroniennes, baties par Alexandre Severe, & par Neron, derriere l'Egliſe de S. Euſtache.

Les Agrippines faites par Agrippa, etojent entre la Rotonde, & la Minerve, au lieu, qui s'appelle la Ciambelle, où l'on en voit encore des veſtiges.

Les Antoniennes commencèes par Antoninus Ca-

racal-

racalla, & finies par Alexandre etoient au mont Aventinus, & ſont encore en pied a demy demolies, ornées de tres beaux marbres, de tres grandes colomnes, & d'une mereuilleuſe grandeur.

Les Aurelianes faites par l'Empereur Valerius Aurelianus etoient de lá du Tybre.

Les Conſtantines etoient ſur le Monte Cavallo.

*Des ſept Sales.*

AUpres des Thermes de Trajan il y a neuf caves ſouterraines, a preſent appellées les ſept Sales, de largeur de dix ſept pieds, & demy l'une, & douze de hautheur, & de longueur plus de cent trente ſept pieds; leſquelles furent faites par Veſpaſian pour le college des Pontifes, comme il paroit par une inſcription, qui eſt gravée ſur un marbre, qui fut autre fois trouué audit lieu avec telles paroles. *Imper. Veſpaſianus Aug. Pro Collegio Pontificum fecit.*

*Thermes Diocletianes.*

LEs Thermes Diocletianes baties par Diocletian, ſont encore en pied pour la plus grand partie, d'une prodigieuſe grandeur, au batiment deſquelles Diocletian tint l'eſpace de pluſieurs annèes 140. mille Chreſtiens. Ce lieu eſt dedié a Notre Dame des Anges, & eſt aux PP. Chartreux, la figure eſt a la page 66.

Les Domitianes, baties par Domitian etoient où eſt a preſent le Monaſtere de S. Sylveſtre.

Les Gordianes etoient ornès de deux cent belles colomnes aupres l'Egliſe de S. Euſebe.

Les Novatianes etoient où eſt l'Egliſe de S. Potentiane.

Les ſeverianaes baties par l'Empereur Severus, etoient au mont Aventinus, entre la porte de S. Sebeſtien, & celle de S. Paul.

Les Septimianes etoient de la du Tybre, ornèes de

tres

tres beaux marbres, & colonnes quelques unes desquelles sont dans l'Eglise de S. Cecile, & de S. Crisogone.

Les Trajanes etoient au mont Esquilin aupres de l'Eglise de S. Martin, & de l'autre cotè dudit Mont celles de l'Empereur Philippus, desqueiles paroissent encore certains vestiges aupres de l'Eglise de S. Matthieu.

Les Ethianes etoient où sont les jardins du Monastere de S. Laurent in Panisperna.

*Les Noumachies, ou se faisojent les batailles navales.*

LEs Naumachies etoient certains lieaux creux en façon de lacs, où la jeunesse s'exercoit a combattre sur les nauires. Il y en auoit une au pied de l'Eglise de la Trinitè du mont fait par Auguste. L'autre au pied de S. Pierre Montorio, fait par Neron, & la troisieme de là du Tybre, faite par Jules Cesar, & etojent remplies d'eau marine.

*Du Cirque.*

IL y avoit beaucoup de Cirques, & ent'autres quatre principaux, c'est a scavoir le Maximus, le Neronien, le Flaminius, & l'Agonal. C'etoit des lieux ou on faisoit courir des Taureaux attelez de chariots. A l'entour il y auoit des lieux relevez de terre, où l'on s'asseoit pour voir lesdits jeux. Le Maximus etoit entre le mont Aventin, & Palatin, au lieu qu'on appelle a present Cerchi, long de trois stades, & large d'une, ornè de tres belles colomnes dorèes, bati par Tarquinius Priscus, & amplifiè par Cesar Octavian, & Heliogablus, qui le rendirent capable de deux cens soixante milles personnes. Le Neronien etoit au Vatican derriere l'Eglise de S. Pierre, où etoit l'Obelisque.

Le Flaminius etoit où est l'Eglise de S. Catharine des Cordiers. L'Agonal etoit où est la place Agonale, que le vulgaire appelle Navona. Il y auoit encore beaucoup d'autres Cirques tant dehors, que dedans la Ville, un desquels etoit hors de la porte majeure, dont on voit les

rui-

ruines dans le Monaſtere de S. Croix en Hieruſalem; un autre au mont Pincius au deſſous de la Trinitè. Et un autre entre l'Egliſe de S. Sebaſtien, & Capo di Bove bati par Antonius Caracalla, où ſe celebroient les jeux Olympiques, où S. Sebaſtien fut martirizè a coups de fleches.

*Des Theatres, & ceux qui les edifierent.*

IL y eut dans Rome trois Theatres principaux: celuy de Pompèe fut le premier fait de pierre: celuy de Marcellus, & le troiſieme de Cornelius Balbus: c'etoient des lieux où ſe celebroient les jeux, fetes, & comedies, & choſes ſemblables, & chacun d'iceux etoit capable de recevoir quatrevingt mille perſones. Celuy de Pompee etoit è Campo de Flore. *Theatre de Marcellus.*



Le Theatre de Marcellus commencè par Ceſar, & fini par Auguſte ſous le nom de Marcellus fils de ſa ſoeur, etoit

etoit où eſt a preſent l'hotel Orſini Celuy de Cornelius Balbus dediè par l'Empereur Claudius, etoit proche du Cirque de Flaminius.

*Des Amphiteatres, & leurs edificateurs.*

LEs Amphitheatres etoient des lieux leſquels ſe faiſoient les jeux gladiatoires, & la chaſſe des betes ſauuages. Il n'y en a que deux aujour d'huy en pied, dont l'un s'apelle le Coliſee, a cauſe du Colloſſe de Neron qui anciennement y etoit, & l'autre de Statillius.

Celuy de Statllius etoit de brique, petit, où eſt a preſent S. Croix en Hieruſalem, où on en voit encore des ruines.

*Le Coliſée.*

Le Coliſèe fut bati par l'Empereur Veſpaſian (la figure a la page 95.) & dediè par Titus, en la dedicace duquel cinq m. betes ſauuges de diverſes eſpeces furent tuèes Quant'a ce qui ſe voit a preſent eſt moins de la moitiè, & le dehors eſt de pierre dure en forme ronde, & le dedans en ouale. Sa hauteur arrive preſque an niueau de celle du mont Celius.

Quatre vingt cinq mille perſones y pouuoient aiſement entrer, & voir les ſpectacles.

*Des Places.*

IL y eut dans Rome dix ſept places principales, Forum Romanum, Boarium, Olitorium, Piſcatorium, Suarium Saluſtium, Archimonium, Piſtorium, Diocletianum, Palladium exquilinum, celuy d'Enobarnus, de Ceſar, d'Auguſte, de Nerva de Trajan, de Cupidon, & des Ruſtiques. Mais les plus celebres etoient la place Romaine, celle de Ceſar, celle d'Auguſte, celle Nerva, & celle de Trajan.

*Forum Boarium appellè aujord' huy Campo Vaccino.*



La place Romaine commençoit au pied du Capitole où eſt l'Arc de Septimius, & s'etendoit juſques a l'Egliſe des SS. Come, & Damian. Ses ornemens etoient tres-beaux, il y auoit au lieu releuè, nommè la Ringhiera, d'où l'on harenguoit au peuple. Et le temple de Veſta aupres de l'Egliſe de S. Marie Liberatrice, & une galerie de marbre elevèe par C. Caligula ſur quatre vingt grandes colomnes de marbre canelèes, trois deſquelles ſont encore en pied, qui alloit du Capitole au Mont Palatin. Celle de Ceſar etoit derriere les veſtibules de Fauſtine, pour le pauè de la quelle Ceſar deſpenſa cent mille ſeſterces. Celle d'Auguſte etoit où eſt l'Egliſe de S. Adrian, & tiroit vers la Tour de Conti. Celle de Nerva etoit entre l'E-

gliſe

gliſe de S. Adrian, & celle de S. Baſile, où ſont ces colomnes a demy gatées. Celle de Trajan etoit aupres de l'Egliſe de S. Marie de Lorete, où eſt a preſent la colomne. La place aux bœufs etoit en ce temps la entre S. George, & S. Anaſtaſie. Forum Olitorium etoit où eſt maintenant la place Montanara, & etoit ainſi appellè, par ce qu'on y vendoit les herbages. La place de la Poiſſonnerie etoit entre l'Egliſe de S. Marie in Portico, & S. Marie Egiptienne, où on vendoit le poiſſon. Forum Suarium ainſi appellè par ce qu'on y vendoit les porcs, etoit proche des SS. Apotres, la où eſt l'Egliſe de S. Nicolas archimoni. Forum Saluſtij etoit où eſt l'Egliſe de S. Suſanne a porta Salara. Quant aux autres il n'eſt reſtè que le nom, & on ne ſcait où ils etoient.

## *Des Arcs Triomphaux, & à qui on les donnoit, & eslevoit.*

IL y ent dans Rome trente ſix arcs Triomphaux erigez en honneur de ceux qui auoient ſoumis a l'Empire Romain des villes, provinces, & nations eſtrangeres: mais a preſent il n'y en a plus que ſix: celuy de Septimius Severus, qui eſt au pied du Capitole, & qui luy fut dreſsè pour avoir vaincu les parthes: de l'un, & de l'autre cote les victoires y ſont gravèes de la guerre terreſtre, & maritime, auec les villes qu'il conduit.

Celuy qui eſt aupres du Colisee fut dreſsè a Coſtantin le Grand pour auoir vaincu le Tiran Maſſentius a ponte Molle. Celuy qui eſt aupres de S. Maria Nova fut dreſsè a Veſpaſian, & Titus pour la priſe de Jeruſalem, a cotè duquel eſt gravè un char tirè par quatre chevaux, avec le triomphant, & la victoire, deuant leſquels etoient portez les faiſſeaux de verges, & autres enſeignes, & ornemens conſulaires. De l'autre les depovilles, qu'ils conduiſirent de Jeruſalem. Celuy qui eſt proche de S. George in Velabro fut fait par les Orfeures, & Marchan-

chands de Boeufs a l'honneur de Septimius. Celuy que l'on appelloit l'arc de Portugal fut dreſsè a Domitian. Celuy que l'on ſurnomme de S. Vito eſt de Pierres Tyburtines, & dreſsè a l'honneur de Gallien.

*Des Veſtibules.*

CÆſar Auguſte en fit un au mont Palatin ornè de divers marbres, & peintures. Gordian en fit un autre in Campo Marzo longe de mille pieds, doublè, & ornè d'admirables colomnes.

Il y en avoit auſſi un de Mercure, lequel eſt encore en pied à demi gatè à S. Ange de la poiſſonerie. Le Veſtibule de Livia etoit autrefois où ſont les ruines du temple de la Paix. Les Veſtibules d'Octavia ſoeur d'Auguſte etoit aupres du Theatre de Marcellus. Le veſtibule de Fauſtine eſt encore à demy entier, où eſt á preſent l'Egliſe de S. Laurent in Miranda. Le Veſtibules dit Concordia etoit de huit colomnes ſur la colline du Capitole. Aupres de celle cy il y en avoit un autre beaucoup plus grand, des veſtiges duquel ſont encore reſtèes trois colomnes, par ce qu'il fut fait pour ornement du Capitole. Le Veſtibule d'Agrippa eſt encore en pied preſque tout entier devant l'Egliſe de S. Marie Rotonda dit autrefois Pantheon, avec ſes colomnes que voicy.

*Les Trophèes, & Colomnes remarquables.*

LEs trophèes, qui ſont à S. Euſebe furent faits á l'honneur de C. Marius, lors qu'ils triompha de Jugurte, & des Cimbres. La colomne Coclide qui eſt auprès de l'Egliſe dè S. Marie de Lorete fut par le Senat dediè a l'honneur de Trajan, lors qu'il faiſoit la guerre contre les Parthes, & toutes fois il ne la vit jamais; par ce qu'en retournant, il mourut en Syrie à Rome dans une urne

d'or

d'or, & mis ſur le ſommet de ladite colomne, qui arrive á la hauteur de cent, vingt huit pieds. L'an de Notre Seigneur 1588. Sixte V. fit mettre àu deſſus un S. Pierre de bronze dorè de tres grande hauteur. Lechele qui eſt au dedans par laquelle on monte eſt de cent vingt trois degrez, & á tout à l'entour quarante quatre fenetres; & les entrepriſes de Trajan gravèe en marbre, & principalement celle de Dacie. Celle qui eſt en place Colomne, eſt celle d'Antoninus Pius, de la hauteur de cent ſoixante & un pied, & l'eſchele de deux cens, & ſept degrez, & de cinquante ſix petites fenetres á l'entour où ſont taillèes ſes curioſites. Le meme Pape fit mettre au ſommet un S. Paul de bronze dorè. Il y en avoit une autre de porphyre, á limaçon auſſi, que Conſtantin le grand fit porter à Conſtantinople, & mettre au millieu de la place. Et une autre unie de marbre Numidique il Foro Romano, de vingt pieds de hauteur, ſur la quelle le peuple Romain fit graver en l'honneur de Jules Cæſar ces paroles, *Patri Patriæ*.

## *Des Coloſſes.*

LEColoſſe d'Appollon de la hauteur de trente coudèes etoit au Capitole, & couta cent quarante talens, il fut apportè d'Appollonia de Ponto à Rome par Lucullus. Il y en avoit un autre dans la bibliotheque d'Auguſte, qui etoit d'airain, & haut de cinquante pieds: vers le temple de la Paix, il y avoit un Coloſſe haut de cent, & deux pieds; qui avoit en tete ſept rayons de douze pieds, & demi, il y en avoit unautre in campo Marzo de hauteur egale, dediée par Claudius a Jupiter. Il y avoit auſſi celui de Commodus d'airian, & de la hauteur de trojs cent coudèes. Il y en avoit un autre dans l'allèe de la maiſon dorèe de Neron, de la hautear de cent, & vingt pieds.

## *Des Obeliſques.*

IL y eut dans Rome ſix grands obeliſques deux deſquels etoient au grand Cirque. Le plus grand auoit cent trente deux pieds de hauteur, & le Nauire qui l'apporta eut pourrecompenſe deux cent mille muyds de lentilles. Le moindre etoit dequatre vingit huit pieds. Il y en auoit un au Campo Marzo de ſoixante douze pieds, deux au Mauſolèe d' Auguſte de quarante deux pieds, où eſt à preſent S. Roch, & un autre, qui eſt a preſente á la place de S. Pierre de ſoixante douze pieds de hauteur, au ſommet etojent les cendres de Jules Cæſar: au lieu deſquelles il y á maintenant une Croix que Sixte V. y fit mettre avec indulgences. Il y en auoit quarante deux petits, la plus grande partie grauez de caracteres, & lettres Egyptiennes. Il n' y en á plus que cinq en pied, un au jardin dù grand Duc de Toſcane au mont Pincius, l'autre devant l'Egliſe de S. Mauto, le troiſieme au jardin du Seigneur Cyriaco Mattei au mont Cœlius aupres de la Nauicella, le quatrieme en place Navone le cinquieme à la Minerve.

## *Des Statues.*

IL y avoit autrefois dans Rome un nombre infiny de ſtatues á pied, & à cheual de toutes matieres, & principalement de marbre, deſquelles pour le preſent celles qui ſont en pied ſont pour la plus grand partie ruinées à cheual il n'y en a qu'une en pied á la place du Capitole, qui eſt de M. Aurelle Empereur. Les Grecs faiſoient les ſtatues nues, & les Romains veſtuès.

## De Pasquin.



LA ſtatue de Paſquin eſt au coin du Palays des Santo-bono dont la place a tirè ſon nom de Paſquine. C'eſt un fort beau tronc, & on dit que c'etoit la ſtatue d'un des Capitaines d'Alexandre. En voicy la figure.

## De Marfore.

LA ſtatue, qui eſt dans la cour du palais du Capitole à main droite droite dite Marfore, etoit á ce que l'on croit la ſtatue de Jupiter Panarius, faite en memoire des pains quc ietterent les gardes du Capitole dans le camp des Francois, lors qu' ils le tenoient aſſiegè d'autres veulent que cè ſoit celle du fleuue du Rhin, ſur la

tete duquel autrofois le cheval de bronze de l'Empereur Domitian tenoit un pied .

*Des Chevaux .*

IL y eu vint , quatre Chevaux dorez quatre vingt quatorze d'yvoire, deux de marbre qui furent raccommodez par l'ordre de Sixte V. qu' il fit remettre a Monte Cavallo , ainſi nomme acauſe deux ; l'un fait par Phidias , l'autre par Pratexitele tres excellent ſculpteur , leſquels Mithridates Roy d'Armenie fit conduire á Rome , & les donna à Neron .

*Des Librairies .*

IL y eut trente ſept Librairies dans Rome , ornées de divers marbres , & peintures , mais les plus remarquables etoient celle d'Auguſte , la Gordienne , & Ulpienne . Celle d' Auguſte fut batie des depouilles de la Dalmatie , & garnie de liures Grecs , & Latins en grand nombre . La Gordienne par l'Empereur Gordian etoit ornée de ſoixante deux mille volumes . L' Ulpienne par Adrian aupres des Thermes Dioclezienes , dans laquelle etoient les liures , où etoient eſcrits les textes du Senat . L'inventeur deſdites Librairies dans Rome fut Aſinius Pollio .

*Des Horloges .*

LA premiere ſorte d' Horloges dont ſe ſervirent les Romains fut le quadran , que M. Valerius Meſſala apporta de Gatane Ville de Sicile qu' il prit durant ſon Conſulat l'an trois centſoix ante dix ſept apres la ſtructure de Rome , & fut en uſage qua trevinet dixneuf . Deux cens dixneuf ans apres Scipion Naſica trouua l'Horloge non de poudre , comme ſont les notres , mais d'eau , qui diſtillant goute a goute , ou doucement coulant diſtinguoit les heu-

heures,qui etoit meilleur & beaucoup plus que le quadrant carecelle cy ſervoit en tout temps ſans ſoleil.

## Des *Palais*.

LE Palais d'Auguſte etoit en la place Romaine, orné de marbres, & tres belles colomnes. Celuy de Claudius etoit beau, & grand, etoit entre le Coliſée, & S. Pierre ès liens Celuy de Nerva etoit entre la Tour de Conti, & S. Pierre és liens Celuy de Trajan etoit aupres de la place, & de la colomne. Celuy d'Antonin ornè de tres beaux marbres, & porphyres etoit proche de la Colomne. Celuy de Carcalla riche en colomnes, & tres beaux marbres, etoit aupres de ſes Thermes, Celuy de Decius etoit ſur le mont Viminal, où eſt a preſent l'Egliſe de S. Laurens in Paniſperna. Celuy de Conſtantin le grand etoit à S. Jean de Lateran, Il y en auoit encore beaucoup d'autres fort ſomptueux, & magnifiques.

## *De la Maiſon dorèe de Neron.*

NEron fit batir une maiſon, qui commençoit entre le Mont Cœlius, & le Palatin, & s'etendoit Juſques à l'extremitè de l'Eſquilin, c'eſt à ſçavoir depuis l'Egliſe de S. Jean, & Paul, preſque juſques aux Thermes. L'allèe en etoit ſi grande, & haute, qu'il y avoit un coloſſe d'airain, de 120. pieds de hauteur. Les veſtiges etoient triples, & longs d'un mil. Il y avoit des vignes, paturages, & foreſts, avec une grande quantitè de betes ſauuages, & domeſtiques de toute ſorte. La maiſon etoit toute lambriſsèe d'or, & ornè de pierres pretieuſes. Les ſoliveaux des ſales etoient d'yuoire richement ornè, & ſe tournoient en ſacon, que par certains tuyaux ils eſpandoient des fleurs & des odeurs ſur ceux qui ſou poient.

La

La Sale principale ronde, & estoit tournoit continuellement á la façon de la machine du Monde. Cete maison fut brulée au temps de Trajan.

## *Des autres maisons des Citojens.*

ON comptoit mille septcent quatre vengtdix sept belles maisons des plus riches, & splendides citoyens dans Rome, dont les plus celebres furent celle de Romulus, qui etoit au Mont Palatin sans colomne, & fut en pied beaucoup de siecles, d'autant qu'on avoit deputè des hommes expres á la raccommoder quand il en tomboit quelque chose, sans toutefois pouuoir rien aiouter de nouueau. Celle de Scipion l'Africain etoit aupres de l'Eglise de S. George. Celle de la Famille Flavia, & Cornelia, & de Pomponius Africus etoient superbement baties au Mont Quirinal. Celle de M. Crassus, de Q. Catullus, & d'Aquilius etoient ornèes de divers marbres, & tres belles colomnes au mont Viminal, où l'on en voit encore des ruines dans les vignes proche de S. Susanne. Ce fut Crassus qui le premier de tous dans Rome eut des colomnes etràngeres en sa maison. Celle de Scaurus etoit aupres de l'arc de Titus derriere le mont Palatin, dans l'allee, où galerie dans laquelle il y avoit des colomnes de marbre hautes de vingt, quatre pieds l'une, Celle de Mamurra etoit au Mont Cœlius. Il fut le premier dans Rome qui orna toute sa maison de marbre. Celle de l'Empereur Gordian etoit proche de l'Eglise de S. Eusebe, & ornèe de deux cens superbes colomnes. Celle de Catullus, & de Ciceron etoient au Mont Palatin. Celle de Virgile à l'Esquilin, & celle d'Ouide aupres de la Consolation, que P. Clodius achepta quarante six mille sesterces.

## *Des Couriers, où Curiers.*

IL Ily eut dans Rome trentecinq Cours de deux differentes manieres l'une où les Preſtres auoient ſoin des choſes ſacrées, & l'autre où les Senateurs traitoient les choſes publiques. Les plus fameuſes etoient la vielle cour, qui etoit au meme endroit où eſt à preſent l'Egliſe de S. Pierre es liens où on tiroit les augures. Les Cours hoſtiles etoient deux, l'une aupres de la place Romaine, l'autre où eſt l'Egliſe des SS. Iean, & Paul. La Calabra etoit au Capitole, où ſont á preſent les priſons, & le dernier Pontife faiſoit entendre au peuple quels etoient les jours des fetes. La Pompejana etoit au champ de Fiore derriere l'hotel des Urſins & d'autant que Jules Cæſar y fut tuè, fut abbatue, & renuersèe, & ne fut point rebatie.

## *Des petits Senats.*

LEs petits, & moindres Senats etoient trois, où s'aſſembloient les Senateurs pour deliberer de quelque choſ; le premier etoit au temple de la Concorde. l'autre a la porte de S. Sebaſtien, & le troiſieme au Temple de Bellone, où on receuoit les Ambaſſadeurs des provinces ennemies, auſquels il n'etoit pas permis d'entrer dans la Ville.

## *Des Magiſtrats.*

ROme en ſon commancement eu ſept Roys: apres elle fut gournèe par des Conſuls, qui auoient authorité Royale, mais ſeulement pour un an. Le Preteur de la Ville etoit conſul des loix, & jugeoit les cauſes privèes. Le Preteur etranger jugeoit les cauſes des eſtrangers; les Tribuns du peuple qui etoient quatorze, avoient authorité

rité de s'oppoſer aux decrets du Senat, des Conſuls, où̀t de quelque autre Magiſtrat, & un ſeul Tribun pouuoit faire empriſonner un Conſul. Les Treſoriers de la Ville auoient ſoin des deniers du Treſor, des criminels, & de lire les lettres du Sénat, Les Eſchevins auoient ſoin des villes, de l'abbondance, des jeux publics, & il y en auoit de deux ſortes, les uns Curules, & les autres Populaires. Les Cenſeurs etoient deux, qui tenoient compte du peuple, & des biens, le diviſoient en Tribus, auoient charge des temples, & du reueuu du bublic, corrigeoient les maunaiſes coutumes de laville, & chatioient les vices. Ledit Magiſtrat duroit cinq ans. Les Triumvirs etoient de trois ſortes, Criminels, Menſaux, & Nocturnes. Les criminels auoient charge des priſons, & ſans eux on ne pouuoit punir les malfacteurs. Les Menſaux etoient ſur les Banquiers, & ceux qui battoient la monnoye. Les Nocturnes auoient ſoin des gardes nocturnes de la Ville, & principalement du feu. Les Perfects eſtoient le 54. ſortes, celuy de la proviſion, le ſurveillant & le Pretorien celuy de la Ville auoit auturité de comparoiſtre au lieu d'un Magiſtrat, qui ſe fut party de la Ville pour quelque beſoin. Le Serveillant etoit ſur les boutefeux, rompeurs de portes, larrons, & receleurs de meſchans, & malfacteurs. Le pretorien auoit entiere autorité de corriger la diſcipline pnblique, les ſentences duquel etoient ſans appel. Il y auoit auſſi d'autres Magiſtrats, come les Centumuir· & autres, que je laiſſe a part pour brievete. Les dits Magiſtrats etoient crèez le premier jour de Ianuier, où̀ de Septembre.

*Des Comices.*

IL y avoit pluſieurs Comices, qui etoient lieux decouverts, où̀s 'aſſembloit le peuple, & les Chevaliers pour briguer, & faire des partis a la creation des Magiſtra-

ſtrats. Le general etoit proche la place Romaine, où a preſent eſt l'Egliſe de S. Theodore; l'autre où eſt a preſent la colomne d'Antonin.

## *Des Tribus.*

TRente cinq furent les Tribus de Rome, l'Anienſe, la Cornelia, la Claudia, la Collina, la Cruſtumina, l'Emilia, l'Eſquilina, la Fabia, la Feltrina, la Galeria, la Lemonia, la Metia, la Narnienſe, l'Orticulana, l'Oſentina, la Palatina, la Papiria, la Pollia, la Pontiana, la Popilia, la Publica, la Pupila, la Quirina, la Romula, la Sabatina, la Scaptia, la Sergia, la Stellarina, la Suburrana, la Terentina, la Tomentana, la Valentina, la Velina, la Veturina, la Volitina.

## *Des Coutrèes, où Quartiers, & de leurs enſeignes.*

ANcienement la Ville de Rome eut quatorze contrèes, comme encore a preſent. Celle des Monts, qui a pour enſeigne trois monts: la Colomne qui a une colomne; la Trevia trois eſpèes; S. Euſtache un Sauveur entre les cornes d'un cerf; le Pont, un Pont; la Regle un cerf; Ripa, une rove; Tranſtevere, un tete de lyon; Capitole, un tete de dragon; Parione, un grifon; Pihna, une pomme de pin, Campo Marzo, une lune; S. Angelo un Ange; & Bourg, un coffre, & un lion deſſus.

## *Des Baſiliques.*

IL y avoit dans Rome douze Baſiliques, qui etoient des lieux où plaidoient les Romains, ornèes de ſtatues, & belles colomnes, avec deux ordres de grand s veſtiges les principales etoient la Paola, l'Argentaria, & l'Alexandrina.

## *Le Capitole.*



TArquin le Superbe des depovilles de Pomeria Ville Latine commença le Capitole, qui fut ainſi nommè á cauſe de la tete d'un homme qu'on trouva en jettant ſes fondements M. Horatius Pulvilius etant Conſul le finit, & Q. Catullus le conſacra a Jupiter Capitulin l'aiant fait courir de tuilles de bronze dorè. Du cotè de la place Romaine, la montèe en etoit de cent degrès. Il y avoit beaucoup de ſtatues d'or, & d'argent, & de criſtal d'ineſtimable prix, & troix mille tables de bronze, ſur leſquelles etoient gravèes les Rois. Il fut brulè quatre fois. La premiere fois quatrecens, & quinz ans apres qu' il fut baty; la ſeconde au temps de Silla, & fut refait par Veſpaſian,

la

la troiſieme au temps de Dumitian, qui le refit plus ſomptueux qu'il n'etoit au paravant, & y depença plus de douze mille talens: la quatrieme du temps de Commodus. Et de tant d'edifices, que le Capitole a demy ruinè, & depuis reſtaurè par Boniface VIII. qui le donna au Senat Romain pour ſon habitation. Veritablement les richeſſes & ornemens, qui y etoient, ſurpaſſoient de beaucoup les miracles d'Egypte; mais comme autrefois il à bien etè ornè a preſent il eſt plein de ruines, bienque toutesfois on les va reparant peu à peu. Et on n'y voit autre choſe d'antique que la Louve d'airain, qui etoit aux comices faite des amendes de certains uſuriers, & eſt a preſent au Palais des Conſervateurs dans l'Antichambre duquel il y à une ſtatue d'Hercule de bronze dorè qui tient en ſa main droite la maſſe, & en la gauche une pomme d'or, & fut trovèe au temps de Sixte IV. dans les ruines du Temple de Hercule, qui etoit in Foro Boario. Et dans la chambre de l'audience, il y à deux ſtatues de bronze de deux jeunes hommes, un deſquels eſt droit en pied en habit d'eſclave, & l'autre eſt nud, & raſſemble à un paſteur, & avec une aguille s'arrache une eſpine du pied. Dans la cour il y à la tete, le pied, & autres fragments du coloſſe qui etoit á l'entrèe du Temple de la Paix. Et aupres des degrez certaines tables deſquelles eſt gravè le Triomphe de Marc'Aurelle, quand il triompha de la Dacie. Outre cela dans la cour il y á beaucoup de beaux marbres antiques novellement trouuès en la place Romaine aupres de l'Arc de Septimius, où ſont gravez les noms de tous le Conſuls, Dictateurs, & Cenſeurs Romains. Cette grande tete d'airain, qui y eſt, eſt celle de Commodus, au deſſus de laquelle il y à une main, & un pied du dit coloſſe. Dans la Sale où on donne audience eſt celle de Paul III. & du Roy Charles, qui fut Senateur, les deux ſtatues qui ſont au bout des degrès du Senateur, repreſentent le

Ti-

Tigre, & le Nil fleuves d'Egypte ; & les huit colomnes qui se voient vers la place Romaine, etoient au vestiges du Temple de la Paix.

*La Grecostasis.*

LE Græcostasis etoit un lieu magnifique où on logeoit les Ambassadeurs qui venoient à Rome, & etoient au coin du mont Palatin, où l'on voit des ruines au dessous de S. Marie Liberatrice.

*De l'Aerarium, où chambre, & maison de Ville, & quelle mennoye courroit a Rome en ce temps là.*

LE premier Aerarium où se conservoit le thresor du peuple Romain edifiè par Valerius publicola, etoit où est à présent l'Eglise de S. Salvateur in Erario, aupres du mout Tarpeius vers la place Montanare, duquel Jules Cæsar en ajant rompu les portes tira quatre mille, cent trentecinq liures d'or, & neuf cent mille d'argent, au lieu desquels il mit autant de cuiure dorè Et sept ans auparavant la guerre de Cartage, durant le Cimpnat de Sextus Julius, & de M. Aurelius il y avoit cent soixante mile liurulius, quatre vingt duze mille d'argent,& en deniers monojez trois cens soixante quinze mille. Depuis le second fut où est a presènt l'Eglise de S. Adrien. La premiere monoye qui courut dans Rome etoit de cuiure sans aucune marque, & apres Servius Tullius fut le premier qui la signa, & marqua de l'effigie d'une brebis, d'où vient que depuis elle fut appellèe pecunia. Et durant le Consulat de Q. Fabius cent quatre vingt cinq ans apres la Fondation de Rome, l'argent fut marquè de chars à deux roves d'un cote & de l'autre d'une prove de navire soixante douze ans apres l'or fut marquè : au premier inventeur de la monnoye de cuiure fut Saturne.

*Du Greffe du Peuple Romain.*

APupres de l'Egliſe de S. Martine etoit le Greffe du peuple Romain, qui aiant etè caſuelement brulè, fut refait au tems des Empereur Honorius, & Theodoſius.

*De l'Aſile.*

DAns la place du Capitole, où l'on voit á preſent le cheval d'Antonin, il y avoit un lieu dit l'Aſile, qui fut bati par Romulus pour tirer concours de gens á la nouvelle Ville, avec franchiſe pour ceux qui s'y retireroient Romains, où oſtrangers. Cæſar Auguſte le fit demolir, par ce qu'il ne ſervoit d'autre choſe qu'à donner ſujet au peuple de malfaire.

*De ce qu' ils appelloient Roſtra.*

ROſtra etoit un Tribunal Romain dans la place ornè de metail où l'on playdoit, & faiſoit juſtice, les loix s'y oublioient, & on y faiſoit des oraiſons au peuple. Il y avoit ayant ce Tribunal une infinitè de ſtatues des morts, & vaincue en guerrre, pour plus de ſplendeur de la Republique.

*De la Colomne dicta Miliaria.*

VIs à vis de l'Arc de Septimius Foro Romano, il y avoit une colomne appellè des anciens Miliaria aurea, par le mojen de laquelle un chacun pouvoit trouver les portes de ia Ville, & prendre ſon chemin où il vouloit.

*Du Temple de Carmenta.*

AU pied du Capitole, où eſt a preſent l'Egliſe de S. Catherine, etoit le Temple de Carmenta mere d'Evander, qui fut baty à ſon honneur par les Dames Romaines par ce qu'elle fut cauſe que l'uſage des chars

leur fut permis leur ajant etè auparavant long temps deffendu.

*De la Colomne de Guerre.*

AU dessus du Capitole proche de Piazza Montanara etoit le Temple de Bellone, devant la porte duquel il y avoit une colomne appellèe par les anciens Bellica, par ce que de la on jettoit une fleche vers la region de ceux auxquels on vouloit faire la guerre, par ce que l'Empire Romain etant fort grand c' eust etè trop de peine, d'aller sur les confins de ceux á qui l'on declaroit la guerre.

*De la Colomne Lattaria.*

ALa place Montanara dite Forum Olitorium, il y avoit une colomne appellèe Lattaria, à laquelle on portoit secretement les petits enfans nèz d' adultere, lesquels etoient mis en leieux rentez du public à cet effet, pour y etre nourris, & elevès.

*De l' Esquimelium:*

AUpres de l'Eglise de S. George il y avoit un lieu dit Esquimelium du nom de M. Melus, qui pour s'etre voulu rendre maitre de Rome, fut tuè, & ses biens confisquez au public, & par la sentence des Censeurs la maison demolie, & en memoire d' un tel crime fut reduit en place qui du nom de Melius fut appellèe Esquimelium.

*Du Champ de Mars.*

LE Champ de Mars etoit à Tarquin le Superbe, & après qu' il fut chassè de Rome il fut dediè á Mars, & pour celà appellè Campus Martius. On y fasoit la reueue de l'armèe, & autres choses appartenantes a la milice.

De

*De Sigillum Sororium.*

AUpres du Temple de la Paix, à preſent appellè S. Marie Nova, il y avoit un lieu fait de deux murs l'un contre l'autre, ſur leſquels il y avoit un gros cheuron de bois, ſous lequel paſſa un des trois Horaces, pour purger le pechè qu'il avoit commis en tuant ſa Sœur.

*Des Camps nommez Foraſtieri.*

OU eſt à preſent l'Égliſe de Santi Quatro legeoient les Soldats de l'Armèe Romaine, qui etoit a Miſſene, d'ou vient qu'on appella ce lieu lá Campi Foraſtieri, où Peregrini.

*La Ville publique, en Palais de Plaiſance.*



LA Ville publique etoit un ſomptueux batiment aupres de l'enclos du Champ de Mars, où l'on recevoit les

Ambaſſadeurs des provinces ennemies du peuple Romain auxquels il n'etoit pas permis de loger dans la Ville: & la ils etoient traitès aux depens du public.

*De la Taberna Meritoria.*

AU lieu où eſt l'Egliſe de S.Marie de la du Tybre, il y avoit une haıitation nommèe Taberna Meritoria, où logeoient les vieux Soldats, & les malades, qui avoient ſervi au peuple Romain, où ils etoient alimentez tout le tems de leur vie. N. S. Jeſus Chriſt a ſa naiſſance honora ce lieu de beaux myſteres, faiſſant tout un jour, & une nuit entiere couler du meme endroit une tres abondante fontaine d'huyle, dont couloit un grand ruiſſeau juſques au Tibre, ſignifiant que la grace etoit venue ſur nous en terre.

*Du Parc.*

ENtre la porte de S. Laurent, celle de S. Agnes derriere Les Arcades des Thermes, les anciens Romains avoient un lieu particulier, où ils tenoient renfermè diverſes ſortes d'animaux deſquels ils ſe ſervoient pour les chaſſes publiques.

*Des Jardins.*

LEs anciens Romains eurent beaucoup de beaux jardins, des principaux deſquels nous parlerons ſeulement. Les jardins de Saluſte etoient ſur le Mont Quirinal aupres de l'Egliſe de S. Suſanne, au lieu qui encore auiour d'huy s'appelle Saluſtio où il y a un obeliſque etendu ſur terre gravèe de Hieroglifiques. Les delices, & fertilitez deſdits jardins obligerent pluſieurs a laiſſer le mont Palatin, pour y aller demeurer. La etoit la maiſon, & la place du dit Saluſte. Ceux de Mecenas etoient au Mont Eſquilit aupres de la tour nommè de Mecenate, où etoit le camp où on enſevelliſoir les morts, les jettans dans certains,

tains, puits que les anciens appelloient porticuli, afin qu'ils y pouriſſent, & s'y conſumaſſent, qui etoit un ancienne cotume de ſepulture. Apres on introduiſit l'uſage de les bruler, qui ſe faiſoit au meme endroit, mais parceque la fumèe en incommodoit le Senat, & le Peuple Romain, Auguſte donna ce Champ a Mecenas où il fit ces delicieux jardins fort mentionez par les autheurs. Dans la ſudite tour etoit Neron a voir bruler Rome, en prenant ſon paſſetemps la colline des jardins commençoit depuis la porte du Peuple, & paſſoit par la Trinitè, & etoit appellèe Colle delli horti, à cauſe de la plaine qui eſt au deſſous, qui pour lors etoit fertile en jardinages, mais à preſant il y á tant d'edifices, & de maiſons, qu'elle ſemble une novelle Ville.

## *Du Velabrum.*

ENtre les Egliſes de Ss. George Anaſtaſie, & l'Eſcole Greque ſe ramaſſoit tant d'eau par l'inondation du Tibre, qu'on n'y pouvoit paſſer ſans barque, & voulant paſſer d'un ou d'autre cotè, il falloit payer le paſſage, a l'occaſion de quoy le lieu fut appellè Velabrum. Depuis s'etant remply de terre, fut dit Forum Boarium a cauſe d'une ſtatue d'un bœuf de bronze, qui fut là miſe par Romulus. D'autres veulent que l'on l'appellat Boarium, a cauſe que l'on y vendoit, & acheptoit les beufs. On y fit la premiere fois les jeux des Gladiateurs.

## *Des Carines.*

LEs Carines commençoient aupres du Coliſèe au pied du Mont Eſquilin le long de la rue Lavicana aupres de l'Egliſe de Ss. Pierre, & Marcellin, & celle qui va à S. Julien, & de la par l'Arc de Gallien a preſent appellè de S. Vito tout le long de la contrèe de la Suburre ſous S. Pierre es liens, & retournoient au dit Coliſèe. Elles furent

dites Carines a cauſe des edifices qui y etoient faite a la reſemblance de Navires la plus grand partie de la Nobleſſe Romaine y habitoit.

*Des Thertres, où Collines.*

IL y avoit par la Ville pluſieurs Tertres, mais les plus celebres etoient ceux par leſquels on montoit auCapitole, le plus ancien etoit aupres de l'Egliſe de la Conſolation, qui au terns des Cenſeurs etoit ſous le palais du Senateur, & commençoit au temple de la Concorde, ou l'on voit aujour d'huy huit grandes colomnes, & contenoit cent degrez pour monter a la fortreſſe du Capitole. L'autre Terre etoit proche qui commençoit à l'Arc de Septimius, qui á ete beau, d'autant qu'il correſpondoit à l'Arc, etoit pavè de groſſes pierres, que depuis peu on y à trouvèes. Le quatrieme Tetre etoit de l'autre cotè, du mont, aux degrez d'Ara-Cœli, où meme a preſent on monte, & on y a trouvè une porte de marbre fin.

*Des Praz.*

AU Champ Vatican etoient les prez. Quintiens ainſi nommez du nom de L. Quintius Cincinatus, auprès du Chateau S. Ange, où il y a une grande prairie, qu'on appelle Prati. Là aupres il y avoit un Cirque, où lieu pour exercer les chevaux. Et à l'entour de Ripa les prez de Mutius Scevola, qui lui furent donnès du Peuple, pour avoir preferè le bien public a ſa vie contre le Roy Porſenna.

*Des Greniers Publics.*

DAns la plaine qui eſt derriere le Mont Aventin aupres du Tibre il y avoit cent ſoixante grands Greniers publics pour garder le grain du peuple Romain, outre lesquels il y en avoit pour la ville cent quatre vingt onze. Les Magazins du ſel etoient proche des greniers, or-

ordonnès par Ancus Martius. Livius Salinator fut inventeur de la gabelle du Sel.

*Des Prisons publiques.*

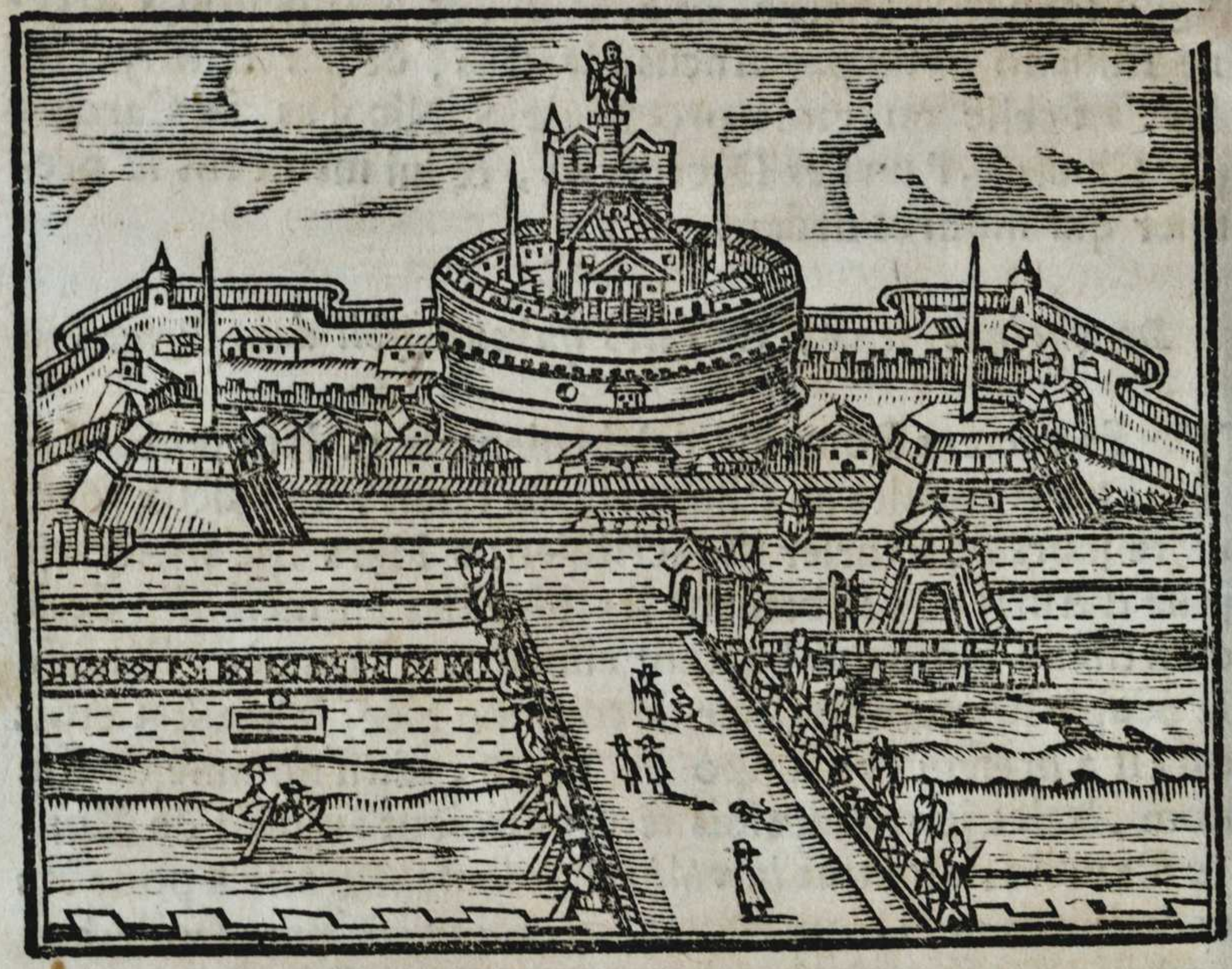
CElle qui est au pied du Capitole, ou furent empri-
sonnez S. Pierre, & S. Paul, & s'appelloit Carcere Tulliano batie par Ancus Martius, & par le Roy Tullus. Et celle qui etoit proche de S. Nicolas in Carcere par Clodius, l'un des Decemvirs, & lui meme fût le premier qui mourut dedans.

*De quelque jeux, & Fetes qu'on faisoit dans Rome.*

LEs anciens Romains celebroient le 9. Janvier les fetes Agonales en l'honneur de Ianus. Les deux derniers jours de Feurier ils sacrifoient a Mars, le troisieme jour d'Auril ils celebroient les Florales en memoire de la courtisane Flora qui fut tant aimèe par Pompèe, & laissa le peuple Romain heritier de tout son bien; la maison etoit où est a present le Campo de Fiore, ainsi nommè de son nom, & les jeux autrefois se celebroient au pied de Monte Cavallo, où etoit la valè enclose de murailles pour les courtisanes nues, qui accompagnoient de paroles deshonestes, & effrontèe leurs mouvements, & gestes lascifs. Et le 6. dsdit mois les Chevaliers alloient pompeusem nt vetus portans dans leurs mains droites des remaux d'olivier depuis le temple de Mars qui etoit in via Appia loin, de Rome quatre milles, jusque a celui de Castor, & Pollux, en memoire de la victoire obtenue contre les latins. Le 29. de May on faisoit les lustres á l'honneur de Mars, montrant les trompettes, les aigles, & autres enseignes militaires. L'Automne ils celebroient les fetes en l'honneur de Saturne. Ils celebroient aussi les jeux de Trajan, les Capitolins, les Sceniques, les Apollinaires, les Se-

culiers. Les Romains, les Plebèens, les Circenſes, & plusieurs autres.

*Des Sepulcres d'Auguſte, d'Adrien, & de Settimius. aujour d'huy le Chateau S. Ange.*



LE Sepulchre d'Auguſte etoit en la valle Martia, où l'on en voit des veſtiges encore aupres de l'Egliſe de S. Roch. Il etoit ornè de beau marbre blanc de porphire, de grandes colomnes, obeliſques. & tres belles ſtatues, & avoit douze portes & trois enclos de murailles il etoit de forme ronde, & de 100. coudèes de hauteur au ſommet duquel etoit la ſtatue d'Auguſte d'airain. Il le batit pour luy & pour les autres Empereurs. Celuy d'Adrian etoit où eſt le Chateau S. Ange, que voicy embelly & deverſifiè de beaux marbres, & ſtatues d'hommes, che-

chevaux, & chars artificjeuſement faits qui furent ruinez par les ſoldats de Belliſaire, durant les guerres des Goths. Boniface VII. y fit le Chateau, qu'Alexandre VI. entoura de foſſez, & de baſtions, & munit de gardes; y faiſant faire la galerie couuerte, & decouverte, qui va juſques au palais de S. Pierre, & Paul III. l'embellit de belles chambres, & habitations. Celuy de Septimius Severus etoit proche de l'Egliſe de S. Gregoire, & fut appellè Septizonium de ſept ſoliveaux, qui y etoient l'un ſur l'autre.

## *Des Temples.*

IL y eut das Rome beaucoup de Temples, mais les plus celebres etoient celur de Jupiter Opt. Max. celuy de la Paix, & le Pantheon. Celuy de Jupiter Opt.Max. etoit au Capitole dediè par Tarquinius Priſcus; & baty par Tarquin le Superbe, qui depenſa, à y faire les fondemens quarante mille liures d'argent. Il etoit de forme quarèe, dont chaque face etoit de deuxcens pieds, & avoit trois ordres, & rangs de colomnes, & entr autres ornemens une ſtatue d'or de dix pieds, & fut ornèe d'eſmeraudes apportès a Rome par Pompeè. Celuy de la Paix etoit en forme quarrèe, & plus grand que pas un des autres, ornè de grandes colomnes, & ſtatues, & edifiè par Veſpaſian quatre vint ans apres la Nativitè de Notre Seigneur Jeſus Chriſt. Il ſe brula toute en un inſtant au temps de Commodus, & non pas la nuit de Noel comme dit le vulgaire: les ruines s'en voyent encore auiourd'huy aupres de l'Egliſe de S. Maria Nova. Le Pantheon eſt encore ſur pied, de forme ronde, de hauteur, & largeur de cent quarante quatre pieds. Il eſt au dehors de brique; & au dedans ornè de belles, & diverſes pierres de marbre, garny tout au tour de belles chapelles où etoient les ſtatues des Dieux les portes ſont de bronze, & grandes à

me-

merueille. Il fut autrefois dedìè á Jupiter le Vangeur, & à Ceres, & á tous lex Dieux, à preſent à la bienheureuſe Vierge Marie, & á tous les Saints par Boniface IV. & s'appelle la Rotonda. Il fut auſſi couuert de lames d'argent, que l'Empereur Conſtantin III. fit oter, & porter à Syracuſe, avec toutes les ſtatues de marbre, & d'airain, qui etoient à Rome, où il fit plus de dommage en ſept jours, que n'auoient fait les Barbares en deux cents cinquante huit ans. Et il n'eſt pas uray comme croit le peuple, que S. Gregoire á cauſe de la Religion fit jetter dans le Tybre les plus belles ſtatues, & ruiner les Antiquitès, bien aù contraire il fit refaire beaucoup d'aqueducs, qui alloient en decadence, mais le temps, & les hommes de notre tems devorent tout, & nous en otent la memoire de devant les yeux. Il y á auſsy un tres beau portail fait par M. Agrippa appuyè de treize grandes colomnes, le toit en eſt ſoutenu de cheurons d'airain dorez.

## *Des Pretres, & des Vierges, habillimens, Vaſes, & autres inſtrumens faits à l'uſage des ſacrifices, & de leurs Inſtituteurs.*

NUma Pompilius ajant etè fait Roy pour adoucir la fiertè de ce peuple introduiſit dans Rome la Religion, & le culte des dieux, en l'honneur deſquels il ordonna pluſieurs choſes. Il batit en forme ronde le Temple de Veſta, l'entrèe duquel etoit defendue aux hommes, & eleut pour le ſervir, un certain nombre de vierges dovees d'ingenuitè, de chaſtetè, & de prudence. On les y acceptoit des l'age de ſix ans, juſques á trente ſix; elles apprenoient les premiers dix ans la forme des ſacrifices, & apres autant d'annèes etoient occupèes a ſacrifier, & les derniers dix ans à enſeigner les novices. Les trente ans paſſez, elles pouvoient ſe marier; mais celles qui ſe marie-

rierent furent malheureuſes . La principale s'appelloit Maxima, & etoit tenue en grande veneration du Peuple Romain . Elles avoient en garde un feu perpetuel, le palladium ou ſtatue de Minerve , & autres choſes ſacrèes des Romains . Lors qu'on les trouuoit en faute de leurs corps, comme fut Porphyria , Minutia , Sextilia , & Emilia avec deux compagnes , & pluſieurs autres , on les faiſot mourir en cette maniere . On les degradoit , & les portoit liées ſur une biere le viſage couvert , en grand ſilence , par toute la ville ( qui etoit en pleurs ce jour lá ) juſques á la porte Salara aupres de laquelle il y avoit un lieu dit Campus ſceleratus , où il y auoit une ſepulture en uoute , qui auoit un petit trou , & deux petites feneſtres , en l'une deſquelles on mettoit une lampe allumèe , en l'autre de l'eau , du laict , & du miel; quand on y etoit arrivè le pretre diſoit quelques oraiſons , eslevant tons les mains vers le Ciel , on la faiſoit entrer dans ledict tombeau par ce petit trou,dãs lequel tem le peuple tournoit la teſte un arriere , mais l'eſchele en etant apres oſteè, & le tombeau couvert d'une pierre en façon d'une ſepulture , il y jettoit de la terre deſſus , & ce jour la on etoit en pleurs , & plaintes continuelles . Il crea trois nommez Flamines , l'un en l'honeur de Jupiter , l'autre de Mars , le troiſieme de Romulus , leſquels alloient veſtus d'une belle robbe , & portoient ſur la tete un chapeau blanc , qu'ils appelloient Album Galerum . Il ordonna auſſiy le grand Pontife , & 33. Sacerdotes appellès Salii en l'honneur de Mars qui etoient veſtus de certaines ſoutanes peintes , & portoient devant l'eſtomach un pectoral garny d'or d'argent , & de pierreries . Depuis la Religion , & le culte des dieux , le nombre deſquels paſſoit trente mille , etant creù , on augmenta auſsy le nombre des Sacerdotes, comme Pater Patratus , Feriales , Epulones , & Augurès , leſquels avoient tant d'auctoritè , que l'on ne pouuoit aſſembler le Senat

s'ils

s'ils n'en donnoient permiſſion. Ils alloiet veſtus de divers habits, exceptès les ſacrifices leſquels on uſoit d'une meme ſorte de vetimens. Ils portoient un ſurplis de lin blanc, ample, & long, qu'ils ſerroient au milieu avec une ceinture; cette maniere d'habit s'appelloit Gabino. Ils avoient auſsy beaucoup d'inſtrumens, & vaſes faits à l'uſage des ſacrifices, comme Perfericulum, qui etoit un vaſe d'airain ſans anses, & ouuert en forme d'une petite lame. Fatina etoit un petit vaſe ouvert, Achamus etoit un petit vaſe, comme un verre, dans lequel ils goutoient du vin des ſacrifices. L'inſula eſt un habillement de laine, duquel on couuroit le pretre, & la victime. L'Inarculus etoit une petite verge de Grenadier dorèe, que les pretres ſe mettoient ſur la tete on ſacrifiant. L'Acerra etoit l'encenſoir. Velabrum etoit la table ſur laquelle on tenoit les choſes ſacrèes, & les vaſes que tenoient les pretres pour leur uſage, etoient auſsy appellez Anelabra. Selcepita etoit un long couteau de fer avec le manche rond d'yuoire garni au bout d'or, & d'argent, & encloué de petits cloux d'airain. Struepi etoient certains faiſſeaux de verges, que l'on mettoit dans les couſſins ſous la tete des Dieux Seſſibulum etoit une robbe blanche tiſſue quarrèe longue, que les Vierges Veſtales ſe mettoient ſur la tete voulans Sacrifier. On emploioit pluſieurs autres choſes.

## *De l' Arcenal.*

L'Arcenal etoit proche du temple de la Paix, & etoit un lieu, où l'on conſervoit les armes du public, d'autant que les Romains n'auoient point d'armes en particulier, & lors qu'ils alloient á la guerre ils les prenoient à l'Arcenal, & au retour les y reportoient. Le peuple Romain alla á la guerre ſans aucune paye plus de 200. ans.

## *De l'armèe terreſtre, & maritime des Romains, & de leurs enſeignes.*

LEs Romains eurent (ſelon qu'en ecrit Appian) durant l'Empire 200. mille hommes de pied, & 40. mille hommes de cheval 300. elephans, & deux mille chars, & outre cela pour un beſoin 500000. hommes d'armes. L'armée de mer etoit de deux mille navires, & 1500. galeres de 2. à 5. rames. Ilſeurent beaucoup d'enſeignes militaires, mais la propre des Romains etoit l'Aigle.

## *Des Triomphes, & à qui on les octroyoit, & qui fut le primier qui triompha, & de combien de ſortes il y en auoit.*

LE Triomphe etoit permis au Dictateur, aux Conſuls, ou au preteur, qui en un exploit de guerre eut vaincu plus de 500. ennemis, & ſoumis à l'Empire des provinces, & de villes. Les plus ſplendides, & magnifiques furent ceux de Pompèe, & de Cæſar. L'Ovation etoit une ſorte de triomphe permiſe au capitaine, qui eut vaincu l'ennemi ſans la perte de ſes gens, & ainſi il entroit à pied dans la Ville, le Senat derriere luy, & ſans l'Armèe. Le premier qui triompha de la ſorte, fut Poſtumus Tubertus Conſul apres avoir vaincù les Sabins, Marcellus pour la priſe de Sicile, & pluſieurs autres mais le premier qui triompha ce fut Romulus, & le dernier l'Empereur Probus. Ceux qui ont triomphè arrivent au nombre de 310. Le premier qui conduiſit, à Rome les ennemis ſubjuguez fut Cincinnatus: on les amenoit ſur un char á deux roues, tirè par des chevaux, ou autres animaux, avec l'armèe apres couronnez de laurier: & arriues qu'on etoit au Capitole, & deſcendu du char, on entroit au temple de Ju-

piter

piter pour luy rendre graces de la victoire obtenue, ou apres auoir sacrifiè un Taureau blanc, chacun se retiroit a sa maison, & habitation.

## *Des Couronnes, & à qui elles se donnoient.*

IL y auoit plusieurs couronnes, qu'on donnoit aux soldats. La triomphale etoit de laurier, & se donnoit aù Capitaine. L'obsidionale qui etoit d'herbe, se donnoit à quiconque deliuroit la ville du siege. Le premier à qui elle fut donnèe sut Sicinius Denatus. La Cinique, qui etoit de chene, se donnoit à qui deliuroit un citoyen de quelque grand peril. La murale se donnoit par le Capitaine au soldat, qui etoit le primier á monter sur la murailie des ennemis. La castrense se donnoit au premier qui entroit sur les bastions, ou dans les tentes des ennemis. La navale se donnoit à celuy qui etoit le premier a monter sur l'armèe des adversaires, & toutes ces trois icy etoient d'or, la muraille etoit faite en forme de creneaux d'une ville. La castrense en forme d'un bastion; & la navale comme un eperon de galere. L'ovale etoit de myrth, & se donnoit au Capitaine qui auoit vaincu l'ennemmi sans perte de gens. La premiere qui fut en usage à Rome etoit d'espics de bleb. & fut donnèe a Romulus. Les armilles etoient certains anneaux en lames d'or, & d'argent qui portoient les soldats au bras gauche pres de l'epaule pour ornement.

## *Du nombre du peuple Romain.*

AU compte de Servius Tulius, on trouua dans Rome, ou en son territoire 84000. personnes. Et apres la mort des 300. Fabiens, le compte en etant fait de nouueau, on trouua dans Rome cent centenaires de milles, & 7000. & 418. personnes. En la premiere guerre de Cartage, le nom-

nombre bien comptè ſe trouua etre de 29330. hommes. Auguſte en truova cent trente centenaires de milliers, & mille trente ſept. Et Tybere en truouua milſix cent milliers deux cent quatre vingt onze.

## *Des Richeſſes du peuple Romain.*

TRes grandes etoient anciennement les richeſſes de Rome, comme on peut juger des ſuperbes edifices, grands Theatres, & autres choſes admirables qui y etojent. Et un citoyen n'etoit pas reputè riche, s'il n'auoit de quoy maintenir á ſes depens toute l'armèe l'eſpace d'un an. Entres les opulens etoit Lucullus, lequel dit à des bateleurs qui luy auoient demandè en emprunt cent & vingt rubes, qu'il en auoit cinq milles à leur preter; & apres ſa mort les poiſſons qui etoient en ſon viuier, furent vendus trente mille ſeſterces. Et il y auoit dans Rome plus de vint mille citoyens qui l'egaloient en richeſſes.

## *De la liberalitè des anciens Romains.*

LEs Hiſtories ſont pleines de la liberalitè des anciens Romains, dont en voicy ſeulement trois ou quatre exemples. Les Cartigionois ayant enuoyè au Senat Romain des Ambaſſadeurs auec grande ſomme d'argent pour le rachapt de 2744. jeunes hommes empriſonnès à Rome, il les leur renvoya ſans accepter choſe aucune. Fabius Maximus s'etant accordè avec Annibal de changer les priſonniers, & que celuy qui en receuroit plus grand nombre, dut payer pour chacun deux liures, & demy d'argent, Fabius en ayant receu cent quarante ſept de plus, & uoyant que le Senat apres auoir pluſieurs fois, traitè, ne concludit tien, enuoya ſon fils à Rome, & fit vendre une poſſeſſion qu'il auoit remiſe au nom de la republique,

aimant

aimant mieux devenir pauure que de manquer de foy, à fin de payer six mille, & deux cent ducats, qui etoit la somme deue pour les prisonniers. Plinius Nepos connoissant que Quintilian par pauureté nè pouvoit marier une de ses filles, luy donna 5000. ducats pour la marier.

## *Des anciens Mariages, & de leurs ceremonies.*

LEs anciens Romains ornoient les femmes qu'on marioit en la façon suiuante. Premierement, on leur donnoit une clef en main, & on leur accommodoit la tete avec une lance qui auoit tuè un Glaudiateur; on les forroit auec une ceinture de laine de brebis, dont apres l'epoux les defferoit sur le dit. Elles portoient sur la tete sous le voile, qu'ils appelloient Flammeum, une guirlande de ueruene meslèe avec d'autres herbes, & on les faisoit asseoir sur une peau de brebis. Quand l'epousèe alloit à la maison du mari elle etoit accompagnèe de trois petits enfans qui auojent pere, & mere un desquels portoit devant elle une torche allumèe faite de pins blancs (dautant que ces ceremonies se faisojent de nuit) les deux autres la soutenoient l'un de çá, l'autre de lá. On enuoyoit aussi devant elle une quenoville garnie de lin, avec un fuseau plein de fil, & leur faisoit apres toucher le feu, & l'eau. Et on n'allumoit aux nopces que cinq torches, par les mains des eschevins.

## *De la civilitè qu'on enseignoit aux enfans.*

LEs anciens Romains pratiquoient avec une grande diligence á bien elever leurs enfans. Et premierement, ils ne permettoient pas qu'ils allasseut manger hors de la maison, ou qui ils disent des paroles deshonestès, & les enuoyoient en Toscane, à Athenes, & à Rhodes pour appren-

apprendre les arts, & bonnes disciplines. On ne les laissoit gueres sortir de la maison, & iamais on les voyoit à la place, jusques à l'age de dix ans, & alors ils alloient á l'Erarium pour se faire entroler dans les lieurs de leur Tribu. Ils comparoissoient apres en l'age de dix sept ans, & laissoient le pretexte, & prenoient la robe virile, & après l'avoir prise, chacun alloit continuellement avec son vieillard luy faisant honneur, & reverence, & accompagnoient á la cour quelqu'un des Senateurs, ou de leurs parens, ou des amis de leur pere lors que le Senat s'assembloit, & l'attendoient jusque à ce qu'ils fut licentiè, & l'accompagnoient jusques à son logis.

*Du divorce des Mariages.*

LEs anciens Romains auoient trois sortes de divorces: Le premier etoit appellè Repudium, qui se faisoit par les mari contre le vouloir de la femme. Le premier qui le fit fut Spurius Carbilius cent ans apres la fondation de Rome, dautant que sa femme etoit sterile. C. Sulpitius repudia la sienne, dautant qu'elle etoit sortie de la maison en cheueux; & sans voile sur la tete. Q. Antibius la sienne pour l'avoir veue parler secretement avec une femme libertine. Sempronius la sienne pour etre allèe voir les spectacles publics sans qu'il en sceut rien. Et C. Cæsar repudia Poppea pour le seul soupçon qu'il eut de Clodius le quel fut trouuè habillè en femme, en la solemnitè que Pompèe auoit celebrè en l'honneur de la Deesse Bone. Le second s'appelloit divorce, qui se faisoit par le consentement de tous deux. Le troisieme s'appelloit separation, qui se faisoit selon la volontè du prince, & dependoit de son arbitre.

*Des obseques antiques, & leurs ceremonies.*

LEs anciens Romains ensevelissoient les morts de deun façons; la premiere etoit de les enterrer, & couurir de terre, l'autre de les bruler, mais cete façon ne dura pas

beauçoup le premier des Senateurs qui apres ſa mort fut brule, ce fut Sylla. Numa Pompilius fut inventeur des obſeques, inſtitua un Pontife qui en avoit le ſoin. Le premier honneur que l'on faiſoit aux hommes illuſtres en leurs obſeques etoit de faire une oraiſon funebre en leur honneur, comme fit Cæſar agè de douze ans aux obſeques de ſon ayeul. Et Tybre agè de neuf á celles de ſon pere. Le ſecond etoit de faire des jeux Gladiatoires, que Marcus, & Decius fils de Junius Brutus firent les premiers en honneur de leur pere. Le troiſieme etoit un ſomptueux banquet. Le quatrieme etoit de diſpenſer de la chair á tot le peuple, & les premiers qui en diſpenſerent, furent ceux qui auoient ſoin des obſeques de P. Lucinus homme riche, & de credit. On auoit accoutumè meme quelquefois apres les obſeques de repandre ſur la ſepulture des fleurs, & des odeurs, comme fit le Peuple Romain à Scipion. On mettoit auſſi dans les temples, & lieux publics certains ornemens, comme boucliers, couronnes, & autres choſes ſemblables, & ceux qui ne pouvoient etre enſevelis avec de telles pompes, acauſe des frais, etoient enſevelis ſur le ſoir par ceux qui etoient deputez pour cela, nommès Veſpiliones. Ils portoient les corps morts á la ſepulture reuetus de blanc. Son plus proche luy ſerroit les yeux, & peu apres on ouvroit la chambre, & on y laiſſoit entrer toute la famille, & le voiſinage, deux, ou trois deſquels l'appelloient par ſon nom à haute voix juſques á trois fois & apres on la lavoit avec de l'eau chaude, & l'heritier balioit la maiſon avec certains balays faits expres, & on mettoit ſur la porte des branches de cyprez. Si le mort etoit perſonne d'autoritè, les citoyens etoient invitez aux funerailles, par un deputè, & les femmes du mort s'habilloient de blane. Et lors qu'une veuve mouroit qui n'avoit eu qu'un mari, on la portoit au tombeau avec la couronne de pudicitè en tete.

*Des Tours.*

LA Tour de Conti batie par Innocent III. en memoire de sa famille qui etoit ainsi nommèe, & a eu quatre Papes peu distans l'un de l'autre, Innocent III., Gregoire IX., Alexandre IV., & Boniface VIII., qui fit celle des milices, ainsi nommèe parce qu'en ce quartier lá etoient logez les soldats de Trajan.

*Du Tybre.*

CEtte riviere fut au commencement appellèe Albula, & apres Tybre, du nom de Tyberius Roy d'Albanie, qui s'y noya, ou selon l'opinion de quelques uns, du nom de Tyberis capitaine des Toscans, & voleur de chemins, qui sur les bords fit batir un temple. Il tire sa source du Mont Apennin, un peu plus haut que l'Arne, Il est petit au commencement de sa source, & apres va croissant, parce que s'y iettent quarante deux autres rivieres, les principales desquelles sont la Nera, & le Teveron. Son cours est de cent cinquante milles, son emboucheure est dans la mer Tyrrhene aupres d'Ostia, & est capable de toute sorte de barques. Il divise la Toscane de l'Umbrie, & passoit autrefois le long du Capitole jusques au palais Majeur, où furent trouuez Remus, & Romulus, où est à present l'Eglise de saint Theodore; mais Tarquinius Priscus le dressa. Auguste elargit son lit, afin qu'il n'innondast Rome. Et M. Agrippa etant Echevin, le luy changea, & arretà son cours, que le Pape Urbain brida d'un mur de brique d'un cote, & d'autre jusques á la mer, & on en voit encore auiour d'huy des vestiges en certains endroits. Il y á sur ledit fleuve une quantité de moulins batis sur des barques, l'inventeur desquels fut Bellisaire apres les ruines des Grecs.

*Du Palais Papal, & Belvedere.*

SYmmacus, ou selon l'opinion de quelques uns Nicolas III. commencea le Palais Papal, qui apres fut augmentè, & amplifiè par les autres Papes. Et Principalement par Nicolas V. qui fortifia le Vatican d'autres murailles. Sixte IV. fabriqua la Chapelle, le Conclave, la Librairie, & commença la Rote. Innocent VIII. la finit, & fit faire la fontaine qui est sur la place, batir Belveder, que depuis Jule II. joignit au palais avec deux beaux vestibules l'un sur l'autre, & fit faire un jardin d'orangers, au milieu duquel il mit l'effigie du Nil, & du Tybre, de Remus, & Romulus, qui s'attachoient auy mammelles de la Louue; celle d'Apollon, & un Lacoon avec ses deux enfans en une seule piece de marbre fait par Alexandre Polidore, & Artemidore Rhodiens, tres excellents sculpteurs, & furent trouuès l'an M. D. VI. sous les ruines du palais de Titus. La statue de Venus avec Cupidon, & celle de Cleopatre, & Antinous jeune enfant aimè de l'Empereur Adrian, qui furent trouuèes aupres de S.Martin des Monts. Et Paul III. fit peindre dans la chapelle du Pape Sixte au dessus de l'autel le jugement universel par Michel Ange Bonarota, & dorer la sale du Conclave. au bout de laquelle il a fait faire une tresbelle chapelle depeinte aussi par Michel Ange, & fait couvrir la gallerie qui va à Belvedere.

*De là du Tybre.*

LE quartier de lá du Tybre fut premierement appellè janicule, à cause du mont qui le domine. Apres il fut nommè Città Ravennati à cause des soldats qui sejournerent les enuirons de Ravenne pour Auguste Cæsar contre Marc Antoine, & Cleopatre, du nom desquels s'appelle encore le Temple dit à present Sainte Marie. Ce quartier icy à raison de l'injure des vents qui y soufflent

fu-

fut habitè d'artisans seulement, & de gens de basse qualitè. Il n'y eut pas beaucoup de choses remarquables, outre les bains de Severus, & de l'Empereur Aurelle, & les jardins, & Naumachies de Cæsar.

*Recapitulation des Antiquitès.*

C'Etoit la coutume des anciens Romains, d'inviter amiablemeut les etrangers á loger en leurs maisons, à fin que plus asseuremeut ils pussent voir celebrer les fetes, & allercontemplant la ville, & firent batir à ce suiet plusieurs beaux temples, & somptueux edifices, d'où vient qu'Octavian Auguste se vantoit d'auoir trouuè la ville de brique, & la laisser de marbre. Il s'industria de ponrvoir à ce qui etoit besoin dans Rome. Il ordonna les Capitaines des gardes, & les gardes des rues, lequel office etoit auparavant administrè par trois hommes, & les mit en differents endroits de la ville tant pour souuenir aux occasions du feu, comme aussi pour la faire pauer, & la maintenir nette d'immondices de tems en tems de jour. Quant á la hauteur des batiments, il ordonna que ceux qui etoient proche des maisons publiques ne pussent hausser, & elever les leurs plus de soixante & dix pieds. Il fit refaire beaucoup de temples, restaura les ponts qui tomboient, remedia aux innondations du Tybre avec de grosses, & grandes pieces de marbre: dressa, & allongea les rues, & laissa la ville divisèe en quatorze quartiers. Elle contenoit encore sept montagnes, sur la quelle elle fut batie, autant de plaines, ou campagnes, vingt portes, deux capitoles, trois Theatres, deux Amphiteatres, trois petits Senats, deux grands colosses, deux grandes colomnes à limaçon, statues, urnes; & tables sans nombre avec plusieurs autres choles, qui sont disper sees ça, & la dans les liures, que je laisse par brievete.

*Des Temples des anciens hors de Rome.*

IL y auoit outre ce que j'ay dit hors de Rome plusieurs Temples de Dieux, que les Romains pensoient leur pouoir nuire. Comme hors de la porte Collatine le Temple de Venus Erycina, & la statue de Venus Verticordia, d'autant qu'elle divertissoit les hommes de luxure, & les convertissoit à la pucidité. Outre cela, hors de la Porte Viminale etoit le Temple de Nenia, á fin qu'avec un chant plaintif, & lamentable elle assistat aux plaintes, & funerailles. In via Lavicana etoit celuy du Repos, & semblablement in via Latina, de la Fortune des femmes, & de hors de la porte Capena deux milles loin de Rome, etoit le Temple de Ridicolus, où Annibal mit le camp, & autant qu'il fut contraint de s'en retourner moquè, & frustrè de son espoir, on y consacra un Temple à ce Dieu lá.

Au meme chemin etoit le temple de Mars, comme j'ay deja dit, & hors de la porte Carmentale celuy de Janus, & dans l'Isle du Tybre celuy de Jupiter, d'Esculapius, & de Faonus; & de lá du Tybre celuy de la Fortune. Il y en eu quelques uns, qui eloignerent loin de Rome la Carinte, la Paleur, la Pauvretè, & la Viellieſſe comme Dieux qui s' entresuivent dans l'allèe d'Enfer. Il y auoit outre ceuxcy le Dieu Liber, & la Deesſe Libera, ausquels on sacrifioit pour faire de plus saintes, & chastes vendanges. Il y á present par tout le Territoire de Rome des petites chapelles antiques, & vieilles habitations de villages, d'un merueilleux artifice, & assez belles avoir, mais d'un ouvrage grossier, & on croit que tels lieux etoient dediez á l'honneur des Dieux Domestiques appellez Lares, comm' on peut comprendre de ces paroles de Ciceron au second liure des Loix. Il y doit avoir par le territoire des bois sacrès, & residences de Dieux domestiques,

& jar-

& jardins, d'autant que les Romains opulents, & riches edifioient plus ſomptueuſement aux villages, que non pas à la ville. Ils y faiſoient des volieres, viviers, & parcs, & autres lieux ſemblables pour leur plaiſir, & paſſetemps. Ils avoient fermèc la mer en certains endroits où ils peuſſent ſe baigner, & faiſoient des lieux beaux, & delicieux tapiſſez de verdure, & couvert d'arbres, outre les jardins, & paſturages. Les jardins de Terence etoient hors de Rome in via Appia, & occupoient vingt arpens de terre, & ceux d'Ovide in via Claudia. Il y avoit outre celades metairies belles, & frequentèes dites ſuburbanæ, d'autant qu'elles etoient proche de Rome, comme Lucullantium Tuſculanum, Forum, & beaucoup d'autres, qui appartiennent á preſent à des gentilshommes particuliers. Je ne veux pas paſſer ſous ſilence la villa Tiburtina de l'Empereur Adrian, lequelle fut ſi admirablement par luy batie, qu'on y trouuoit les noms des provinces, & lieux plus celebres, comme le Lyceum, l'academia, le Pritaneum, Canopo, Pecile, & Terpe. Il y auoit autrefois ſur le territoire Romain beaucoup de petits chateaux, & metairies, leſquels ſont demolis, convertis en champs, & poſſeſſions, & paturages, où á preſent on fait des jardinages, on y ſeme, & fait paitre le betail, & s'y produit un grand fruit a cauſe duterroir qui eſt fertile en herbes, abondant en eaux, en belles collines, & vallèes delicieuſes.

*Combien de fois Rome à etè priſe.*

ROme à etè priſe ſept fois par diverſes nations. La premiere fois par les Gaulois ſous leur chef Brennus 373. ans apres la fondation. La ſeconde 800. ans apres, par les Viſigots. La Troiſieme 45. ans apres par les Vendales. La quatrieme 18. ans apres par les Erules. La cinquieme 14. ans aprés par les Oſtrogos. La ſixieme 12. ans apres par Totila. Et la derniere l'an 1528. le 6. jonr de May par l'armée Imperiale.

Et quoique que cette ville chefalors de tout le monde ait etè tant de fois prise, & ruinèe, elle est toutefois encore en pied, & au saint Siege Apostolique, où reside le Vicaire, de Notre Seigneur Jesus Christ, qui est à present pour ses merites Benoist XIV. l'honneur, & glorie du Pontificat.

# ADDITION

## Aux Antiquitès de Rome.

IL est juste que l'etranger qui vient voir les curiositès de Rome ne neglige point les diliceux jardins que l'on yadmire aux enuirons parmi les quels le Jardin, ou Villa Aldobrandina dans la Ville de Frescati où ancien Tusculum a douze mille de Rome tient la premiere place soit par rapport a l'air salutaire qu'on y respire, soit aussi aux superbes edifices qui la composent; entrant dans la maison on admire un bel appartement auec des meubles qui le garnissent, les peintures sont du Chevalier Joseph d'Arpin, & se tournant en arriere dans la Sale du dit appartement on jouit d'une mercuilleuse chute d'eau, qui remonte dans la hau teur de 40. patis qui forme un feu d'artifice appellè en italien girandola, accompagnèe d'une quantitè de tonneres excitès par les vents, à cotè de la dite fontaine ornèe de plusieurs statues il y en a une autre dite du Centaure qui joue à force de vent une corne d'un horrible uoix, par simetrie de la meme il y en à une autre dite la fontaine du Ciclope qui joue un chalumeau, apres il faut visiter la chambre du mont Parnas dans la quelle il faut considerer le bel Orphèe accompagnè des muses chacune des quelles joue son instrument en musique, le dit Jardin est un des plus beaux, & des plus magnifiques qu'il y ait aux enuirons de Rome, de lá il faut visiter le Jardin, ou Villa.

*Con-*

*Conti.*

ON croit que ce Jardin ait etè dans la meme situation que celui du celebre Lucullus, le meme à ete le divertiſſement du Pape Gregoire XV. á preſent il appartien- au Duc de Poli, il renferme des allèes magnifiques auec une grande quantitè d'eau qui forment pluſieurs fontaines qui vont finir dans un grand baſſin, & du meme ſe leve une girandole qui eſt une des plus belles que l'on peut voir. Le palais eſt ornè de pluſieurs peintres, & beati auec une ſinguliere architecture; de la on ira viſiter le Jardin de.

*Borgheſe.*

Le dit Jardin outre les vaſtes allèes, & pluſieurs delices renferme un Palais magniſique, les appartements ſont ornès de tapiſſeries, le meme par le moien d'un chemin pauè des pierres rejoint un autre Jardin appellè.

*Mont Dràgon.*

LE Cardinal Scipion Borgheſe neueu du Pape Paul V. acheva ce grand Jardin qui fut commencè par le Cardinal Sitticus Altemps, & augmentè par Gregoire XIII. le dit Jardin dans ſon etendue renferme quantitè de bois, & pluſieurs oliviers, le meme eſt placè ſur une terraſſe environnè de ſtatues, & d'une grande quantitè de fontaines parmi les quelles la girandole eſt la plus remarquable puiſque à force de vents forme des peſotons de neige la maiſon du dit Jardin ſe rend ſort conſiderable, elle à 374. fenetres, on admire dans la meme la grande Gallerie longue de 100. pas ornèe de ſtatues, & de pluſieurs heaux tableaux de celebres peintres, dans la primiere ſale il y a les douze Ceſars de marbre antiques d'un eècellent maitre, & les autres chambres ſont couvertes des belles tapiſſeries, ce meme Jardin fut le ſoulagement du Pape Paul V. auè enuirons de Freſcati il y à encore pluſieurs autres Jardins qui ſont dignes de la curioſitè d'un etranger.

## *Du Jardin d'Eſte dans la Ville de Tivoli.*

A 18. milles de Rome on rencontre l'ancienne Ville de Tibur celebre par les grandes guerres que les dits peuples eurent contre les Romaias. Dans la dite Ville, l'Empereur Hadrien eut un celebre Jardin á preſent ruinè par le temps, & par les Barbares, on erroit que dans la meme ſituation la maiſon d' Eſte en ait formè un autre, commencè par le Cardinal de Ferrare; le meme jardin lui couta un milion d' ecùs les curioſitès du dit jardin ſont la celebre fontaine de l'Alicorne avec quatre fontaines contigues, l'eau ſe repand, & forme aux ſpectateues un noble miroir, la fontaine de Leda, celle d'Eſculape, d'Aretuſe, & de Pandore, de Pomone, de Flore, du cheval Pegaſèe & de Baccus ſont fort conſiderables, la grande allèe avec pluſieurs ſtatues qui repreſentent les metamorphoſes d'Ovide avee pluſieurs jets d'eau, la grande fontaine avec les Nimphes, & les autres de Pallas, & de Rome, la merveilleuſe fontaine des oiſeaux, celle des Dragons, & de Pantèe qui jove les orgues, & celle d'Antinous: les baſſins de Venus, de Neptune, & des Tritons, les degrès jettent de l'eau par tout. On voit encore l'ancienne Rome repreſantèe en pluſieurs petits temples, mais ce qui eſt plus conſiderable eſt la grande girandole qui s' eleve d' une prodigieuſe hauteur. qui pourroit faire tourner une machine de 500. livres de poids, la meme en tombant fait un bruit ſi effroiable qui etourdit les oreilles. Dans le Palais du dit jardin il y à deux ſales ornèes de ſtatues, & dans l'autre de pluſieurs portraits des Rois de France, avec un petit abbregè de leur vies, les chambres, & les galleries ſont enrichies des ſtatues, & de nobles tapeſſeries, les voutes des memes ſont peintes à freſque par pluſieurs celebres Auteurs.

*Du Jardin de Bagnaja.*

Aupres de Viterbe le Cardinal François Gambara commença ce delicieux jardin, augmentè par le Cardinal Alexandre Mont'Alto, à preſent la Famille Lanti le poſſede, il abonde en baſſins, & pluſieurs jets d'eau, dans le parc il y à quantitè de gibier, tout proche du meme on trouve une belle maiſon dans la quelle ſont peintes pluſieurs hiſtoires rapportèes par le Taſſo celebre poete Italien, l'on remarquerá les belles fontaines de Venus, & Neptune, celle de ſcenes, & de la chaine, du Coral, la chambre de Muſes, le Deluge, la fontaine du Dragon de Baechus, & de l'Unicorne, celle des glandes du Parnas autour des memes l'on y remarque quantitè de ſtatues des plus renomez Sculpteurs de leur temps.

*Du Jardin de Caprarole.*

C'eſt un des plus delicieux endroits que l'on rencontre aux environs de Rome. La proprietè appartient a la Famille Farneſe tout ledit jardin eſt environnè de murailles en forme de Baſtions. Le Palais eſt un des plus magnifiques en fait d'Architecture, il fut baty par Jacques Barocci de Vignole, tout le Palais eſt un parfait pentagone, & les chambres ſont toutes quarrèes, l'eſcalier qui conduit aux appartemens eſt ſoutenu par des colomnes d'ordre dorique c'eſt un des plus nobles eſcaliers fait en Limaçon qu'il y ait en Italie.

*Du Jardin, & du magnifique Palais du Marquis Ginetti.*

Sur le chemin de Naples dans la Ville de Velletri qui etoit l'ancien Veliternum fort celebre aupres des Anciens on rencontre le màgnifique jardin de Ginetti, le Palais eſt baty avec l'Architecture de Martin Longo, le meme á ſix milles de tour l'eſcalier du Palais eſt un des plus beaux que l'on puiſſe voir, le meme eſt de marbre, les appartements ſont ornèes de tapiſſeries, & de ſtatues, & de tableaux d'un grand prix.

Les

# TABLE DES PAPES.

| Nombres des Papes | | Ans, mois, jours, | Ans de J. Chr. |
|---|---|---|---|
| i. | S. Pierre Apot. fut Pap | ans 24. m. 5. g. 10. | 44 |
| ii. | S. Linus Martir | ans 11. meſes 2. giours 23. | 70 |
| iii. | S. Cletus Martir | a. 12. m. 7. g. 2. | 81 |
| iv. | S. Clemens I. Martir | a. 9. m. 6. g. 6. | 93 |
| v. | S. Anacletus Martir | a. 9. m. 3. g. 10. | 103 |
| vi. | S. Evariſtus Martir. | a. 9. m. 3. g. 0. | 112 |
| vii. | S. Alexandre I. Martir | a. 10. m. 3. g. 20 | 121 |
| viii. | S. Sixte I. Martir | a. 9. m. 10. g. 9. | 132 |
| ix. | S. Telesfore Martir | a. 11. m. 9. g. 0. | 142 |
| x. | S. Hyginus Martir | a. 3. m. 0. g. 28. | 154 |
| xi. | S. Pie I. Martir | a. 9. m. 5. g. 27. | 158 |
| xii. | S. Anicetus Martir | a. 8. m. 8. g. 24. | 167 |
| xiii. | S. Soterus Martir | a. 5. m. 11. g. 18. | 175 |
| xiv. | S. Eleuterius Martir | a. 15. m. 0. g. 23. | 179 |
| xv. | S. Victor I. Mart. | a. 9. m. 1. g. 28. | 194 |
| xvi. | S. Zephirinus Martir | a. 18. m. 0. g. 18. | 203 |
| xvii. | S. Caliſtus I. Martir | a. 5. m. 1. g. 12. | 221 |
| xviii. | S. Urbain I. Martir | a. 6. m. 7. g. 4. | 226 |
| xix. | S. Pontian Martir | a. 4. m. 4. g. 25. | 233 |
| xx. | S. Antherus Martir | a. 1. m. 0. g. 0. | 237 |
| xxi. | S. Fabian Martir | a. 15. m. 0. g. 4. | 238 |
| xxii. | S. Corneille Martir | a. 2. m. 2. g. 3. | 254 |
| xxiii. | S. Lucius I. Martir | a 1. m. 4. g. 0. | 256 |
| xxiv. | S. Eſtienne I. Martir | a. 3. m. 3. g. 22. | 257 |
| xxv. | S. Sixte II. Martir | a. 0. m. 11. g. 12. | 260 |
| xxvi. | S. Denis Martir | a. 12. m. 3. g. 14. | 261 |
| xxvii. | S. Felix I. Martir | a. 2. m. 4. g. 29. | 272 |
| xxviii. | S. Eutychian Martir | a. 8. m. 6. g. 4. | 275 |
| xxix. | S. Cajus Martir | a. 2. m. 4. g. 5. | 284 |

S. Mar-

| | | |
|---|---|---|
| xxx. | S. Marcellin Martir a. 7. m. 11. g. 23. | 296 |
| xxxi. | S. Marcel I. Martir a. 5. m. 1. g. 25. | 304 |
| xxxii. | S. Eusebe Martir a. 2. m. 7. g. 25. | 309 |
| xxxiii. | S. Miltiades Confess. a. 2. m. 2. g. 7. | 311 |
| xxxiv. | S. Silvestre I. Confess. a. 21. m. 10. g. 1. | 314 |
| xxxv. | S. Marc Confess. a. 0. m. 8. g. 0. | 336 |
| xxxvi. | S. Jules I. Confess. a. 15. m. 5. g. 17. | 336 |
| xxxvii. | S. Liberius Confess. a. 15. m. 4. g. 2. | 352 |
| xxxviii. | S. Felix II. Martir a. 1. m. 2. g. 3. | 357 |
| xxxix. | S. Damasus I. Confess. a. 17. m. 2. g. 26. | 367 |
| xl. | S. Siricius a. 13 m. 1. g. 14. | 385 |
| xli. | S. Anastase I. Confess. a. 4. m. 1. g. 13. | 398 |
| xlii. | S. Innocent Confess. a. 15. m. 2. g. 10. | 402 |
| xliii. | S. Zosime Confess. a. 1. m. 4. g. 7. | 417 |
| xliv. | S. Boniface I. Confess. a. 4. m. 9. g. 28. | 418 |
| xlv. | S. Celestin I. Confess. a. 8. m. 5. g. 3. | 423 |
| xlvi. | S. Sixte III. Confess. a. 7. m. 11. g. 2. | 432 |
| xlvii. | S. Leon I. le Grand Conf. a. 20. m. 10. g. 28. | 440 |
| xlviii. | S. Hilaire Confess. a. 5. m. 9. g. 29. | 461 |
| xlix. | S. Simplicius Confess. a. 15. m. 5. g. 10. | 467 |
| l. | S. Felix III. Confess. a. 8. m. 11. g. 22. | 483 |
| li. | S. Gelasius I. Confess. a. 4. m. 8. g. 19. | 492 |
| lii. | S. Anastase II. Confess. a. 1. m. 11. g. 23 | 496 |
| liii. | S. Symmachus Confess. a. 15. m. 7. g. 27 | 498 |
| liv. | S. Ormisda Confess. a. 9. m. 0. g. 10. | 514 |
| lv. | S. Jean I. Martir a 2. m. 9. g. 14 | 523 |
| lvi. | S. Felix IV. Confess. a. 4. m. 2. g. 18. | 526 |
| lvii. | Boniface II. a. 2. m. 0. g. 2. | 530 |
| lviii. | Jean II. a. 2. m. 8. g. 0. | 532 |
| lix. | S. Agapite I. Confess. a. 2. m. 0. g. 0. | 535 |
| lx. | S. Sylverius Martir. a. 3. m. 0. g. 0 | 537 |
| lxi. | Vigilius a. 15. m. 6. g. 10. | 540 |
| lxii. | Pelage I. a 4. m. 10. g. 18. | 555 |
| lxiii. | Jean III. a. 2. m. 11. g. 16. | 559 |

| | | |
|---|---|---|
| lxiv. | Benoit I. a. 4. m. 2. g. 15. | 573 |
| lxv. | Pelage II. a. 12. m. 2. g. 27. | 577 |
| lxvi. | S. Gregoire I. le grand C. a. 13. m. 6. g. 10. | 590 |
| lxvii. | Sabinianus a. 0. m. 5. g. 19. | 604 |
| lxviii. | Boniface III. a. 0. m. 8. g. 23. | 606 |
| lxix. | S. Boniface IV. Confeſſ. a. 8. m. 8. g. 20. | 607 |
| lxx. | S. Deodate I. Confeſſ. a. 2. m. 11. g. 26. | 615 |
| lxxi. | Boniface V. a. 7. m. 10. g. 1. | 618 |
| lxxii. | Honore I. a. 12. m. 4. g. 27. | 626 |
| lxxiii. | Severinus a. 0. m. 1. g. 0. | 638 |
| lxxiv. | Jean IV. a. 1. m. 9. g. 6. | 639 |
| lxxv. | Theodore I. a. 7. m. 5. g. 20. | 641 |
| lxxvi. | S. Martin 1. Martir a. 6. m. 1. g. 26. | 649 |
| lxxvii. | S. Eugene 1. Confeſſ. a. 1. m. 6. g. 0. | 654 |
| lxxviii. | S. Vitalian Confeſſ. a. 14. m. 5. g. 27. | 655 |
| lxxix. | Deodat II. a. 7. m. 2. g. 17. | 669 |
| lxxx. | Donus I. a. 1. m. 5. g. 10. | 676 |
| lxxxi. | S. Agathon Confeſſ. a. 4. m. 1. g. 15. | 678 |
| lxxxii. | S. Leon II. Confeſſ. a. 0. m. 10. g. 17. | 683 |
| lxxxiii. | S. Benoiſt II. Confeſſ. a. 0. m. 10. g. 27. | 684 |
| lxxxiv. | Jean. V. a. 1. m. 0. g. 11. | 685 |
| lxxxv. | Conon a. 0. m. 11. g. 3. | 686 |
| lxxxvi. | S. Sergius I. a. 13. m. 8. g. 14. | 687 |
| lxxxvii. | Jean VI. a. 3. m. 2. g. 12. | 701 |
| lxxxviii. | Jean. VII. a. 2. m. 7. g. 17. | 705 |
| lxxxix. | Siſinius a. 0. m. 0. g. 20. | 708 |
| xc. | Conſtantin a. 6. m. 1. g. 2. | 708 |
| xci. | S. Gregoire II. Confeſſ. a. 16. m. 9. g. 20. | 714 |
| xcii. | S. Gregoire III. Confeſſ. a. 10. m. 9. g. 12. | 731 |
| xciii. | S. Zaccharie Confeſſ. a. 10. m. 3. g. 10 | 741 |
| xciv. | Eſtienne II. a. 0. m. 0. g. 3. | 752 |
| xcv. | Eſtienne III. a. 5. m. 0. g. 28. | 752 |
| xcvi. | S. Paul I. Confeſſ. a. 10. m. 1. g. 1. | 757 |
| xcvii. | Eſtienne IV. a. 3. m. 5. g. 28. | 768 |

| | | |
|---|---|---|
| xcviii. | S. Adrian I. Confeſſ. a. 23. m. 10. g. 18. | 772 |
| xcix. | S Leon III. a. 20. m. 5. g. 17. | 795 |
| c. | Eſtienne V. a. 0. m. 5. g. 3. | 816 |
| ci. | S. Paſchal I. Confeſſ. a. 7. m. 3. g. 16. | 817 |
| cii. | Eugene II. a. 3. m. 6. g. 0. | 824 |
| ciii. | Valentin a. 0. m. 1. g. 20. | 827 |
| civ. | Gregoire IV. a. 16. m. 0. g. 0. | 827 |
| cv. | Sergius II. a. 3. m. 2. g. 3. | 844 |
| cvi. | S. Leon IV. Conf. a. 8. m. 3. g. 5. | 847 |
| cvii. | Benoiſt III. a. 2. m, 6. g. 10. | 855 |
| cviii. | S. Nicolas I. le grand Conf. a. 9. m. 6. g. 20. | 858 |
| cix. | Adrian II. a. 4. m. 10. g. 17. | 867 |
| cx. | Jean VIII. a. 10. m. 0. g. 1. | 872 |
| cxi. | Martin 2. a. 1. m. 0. g. 20. | 882 |
| cxii. | Adrian III. a. 1. m. 3. g. 19. | 884 |
| cxiii. | Eſtienne VI. a. 6. m. 0. g. 9. | 885 |
| cxiv. | Formoſus a. 5. m. 6. g. 10. | 891 |
| cxv. | Boniface VI. a. 0. m. 0. g. 15. | 899 |
| cxvi. | Etienne VII. a. 3. m. 0. g. 0. | 897 |
| cxvii. | Romain a. 0. m. 4. g. 0. | 900 |
| cxviii. | Theodore II. a. 0. m. 0. g. 20. | 901 |
| cxix. | Jean IX. a. 4. m. 0. g. 15. | 901 |
| cxx. | Benoiſt IV. a. 3. m. 3. g. 0 | 905 |
| cxxi. | Leon V. a. 0. m. 1. g. 10. | 907 |
| cxxii. | Criſtophle a. 0. m. 8. g. 0. | 907 |
| cxxiii. | Sergius III. a. 3. m. 0. g. 0. | 908 |
| cxxiv. | Anaſtaſe III. a. 2. m. 2. g. 0. | 910 |
| cxxv. | Landus a. 0. m. 6. g. 21. | 912 |
| cxxvi. | Iean X. a. 15. m. 2. g. 15. | 913 |
| cxxvii. | Leon VI. a. 2. m. 6. g. 15. | 928 |
| cxxviii. | Eſtienne VIII. a. 2. m. 1. g. 15. | 929 |
| cxxix. | Jean. XI. a. 4. m. 10. g. 0. | 931 |
| cxxx. | Leon VII. a. 3. m. 6. g. 10. | 936 |
| cxxxi. | Etienne IX. a. 3. m. 4. g. 5. | 939 |

| | | |
|---|---|---|
| cxxxii. | Martin III. a. 3. m. 6. g. 13. | 943 |
| cxxxiii. | Agapitus II. a. 9. m. 7. g. 10. | 946 |
| cxxxiv. | Jean XII. a. 9. m. 0. g. 0. | 955 |
| cxxxv. | Benoist V. a. 0. m. 6. g. 5. | 964 |
| cxxxvi. | Leon VIII. a. 0. m. 9. g. 0. | 964 |
| cxxxvii. | Jean XIII. a. 6. m. 11. g. 5. | 965 |
| cxxxviii. | Domnius II. a. 0. m. 3. g. 0. | 972 |
| cxxxix. | Benoist VI. a. 1. m. 2. g. 0. | 972 |
| cxl. | Boniface VII. a. 0. m. 7. g. 15. | 974 |
| cxli. | Benoist VII. a. 9. m. 1. g. 10. | 975 |
| cxlii. | Jean XIV. a. 0. m. 8. g. 0. | 984 |
| cxliii. | Jean XV. a. 10. m. 4. g. 12. | 985 |
| cxliv. | Jean XVI. a. 0. m. 4. g. 0. | 996 |
| cxlv. | Gregoire V. a. 3. m. 8. g. 0. | 996 |
| cxvi. | Jean. XVII. a. 0. m. 10. g. 0. | 996 |
| cxlvii. | Sylvester II. a. 4. m. 0. g. 0. | 999 |
| cxlviii. | Iean XVIII. a. 0. m. 5. g. 0. | 1003 |
| cxlix. | Jean. XIX. a. 5. m. 7. g. 28 | 1003 |
| cl. | Sergius IV. a. 2. m. 8. g. 13. | 1009 |
| cli. | Benoist VIII. a. 12. m. 0. g. 0. | 1012 |
| clii. | Jean XX. a. 9. m. 8. g. 8. | 1024 |
| cliii. | Benoist IX. a. 11. m. 0. g. 0. | 1033 |
| cliv. | Silvester III. a. 0. m. 1. g. 19. | 1045 |
| clv. | Gregoire VI. a. 1. m. 6. g. 0. | 1045 |
| clvi. | Clement II. a. 0. m. 9. g. 15. | 1046 |
| clvii. | Damasus II. a. 0. m. 0. g. 23. | 1048 |
| clviii. | S. Leon IX. Confess. a. 5. m. 2. g. 7. | 1049 |
| clix. | Victor II. a. 2. m. 3. g. 15. | 1054 |
| clx. | Estienne X. a. 0. m. 7. g. 8. | 1057 |
| clxi. | Benoist X. a. 0. m. 9. g. 20 | 1058 |
| clxii. | Nicolas II. a. 1. m. 6. g. 0. | 1059 |
| clxiii. | Alexandre II. a. 11. m. 6. g. 22. | 1061 |
| clxiv. | S. Gregoire VII. Confess. a. 12. m. 1. g. 3. | 1073 |
| clxv. | Victor III. a. 1. m. 3. g. 24. | 1086 |

Ur-

| | | |
|---|---|---|
| clxvi. | Urbain II. a. 11. m. 4. g. 18. | 1088 |
| clxvii. | Paſchal II. a. 18. m. 5. g. 4. | 1099 |
| clxviii. | Gelaſius II. a. 1. m. 0. g. 4. | 1118 |
| clxix. | Caliſtus II. a. 5. m. 10. g. 13. | 1119 |
| clxx. | Honore II. a. 5. m. 1. g. 17. | 1124 |
| clxxi. | Innocent II. a. 13. m. 7. g. 10. | 1130 |
| clxxii. | Celeſtin II. a. 0. m. 5. g. 13. | 1143 |
| clxxiii. | Lucius II. a. 0. m. 11. g. 14. | 1144 |
| clxxiv. | Eugene III. a. 8. m. 4. g. 13. | 1145 |
| clxxv. | Anaſtaſe IV. a. 1. m. 4. g. 24. | 1153 |
| clxxvi. | Adrian IV. a. 4. m. 8. g. 24. | 1154 |
| clxxvii. | Alexandre III. a. 21. m. 11. g. 23. | 1159 |
| clxxviii | Lucius III. a. 4 m. 2. g. 18. | 1181 |
| clxxix. | Urbain III. a. 1. m. 10. g. 25. | 1185 |
| clxxx. | Gregoire VIII. a. 0. m. 1. g. 27. | 1187 |
| clxxxi. | Clement III. a. 3. m. 3. g. 15. | 1188 |
| clxxxii. | Celeſtin III. a. 6. m. 8. g. 28. | 1191 |
| clxxxiii. | Innocent III. a. 18. m. 6. g. 9. | 1198 |
| clxxxiv. | Honore III. a. 18. m. 8. g. 0. | 1216 |
| clxxxv. | Gregoire IX. a. 14. m. 5. g. 3. | 1227 |
| clxxxvi. | Celeſtin IV. a. 0. m. 0. g. 17. | 1241 |
| clxxxvii. | Innocent IV. a. 11. m. 5. g. 14. | 1243 |
| clxxxviii. | Alexandre IV. a. 6. m. 5. g. 4. | 1254 |
| clxxxix. | Urbain IV. a. 3. m. 1. g. 4. | 1261 |
| cxc. | Clement IV. a. 3. m. 9. g. 25. | 1265 |
| cxci. | S. Gregoire X. Confeſſ. a. 4. m. 4. g. 10. | 1271 |
| cxcii. | Innocent V. a. 0. m. 5. g. 5. | 1276 |
| cxciii. | Adrian V. a. 0. m. 1. g. 9. | 1276 |
| cxciv. | Jean XXI. a. 0. m. 8. g. 8. | 1276 |
| cxcv. | Nicolas III. a. 2. m. 8. g. 27. | 1277 |
| cxcvi. | Martin IV. a. 4. m. 1. g. 7. | 1281 |
| cxcvii. | Honore IV. a. 2. m. 0. g. 1. | 1285 |
| cxcviii. | Nicolas IV. a. 4. m. 1. g. 14. | 1287 |
| cxcix. | S. Celeſtin V. Confeſſ. a. 0. m. 5. g. 8. | 1294 |

| | | |
|---|---|---|
| cc. | Boniface VIII. a. 8. m. 9. g. 18. | 1294 |
| cci. | Benoiſt XI. a. 0. m. 8. g. 6 | 1303 |
| ccii. | Clement V. a. 8. m. 10. g. 16. | 1305 |
| cciii. | Jean XXII. a. 18. m. 4 g. 0. | 1316 |
| cciv. | Benoiſt XII. a. 7. m. 4. g. 6. | 1334 |
| ccv. | Clement VI. a. 10. m. 7. g. 0. | 1342 |
| ccvi. | Innocent VI. a. 9. m. 8. g. 20. | 1352 |
| ccvii. | Urbain V. a. 8. m. 3. g. 0. | 1362 |
| ccviii. | Gregoire XI. a. 7. m. 2. g. 24. | 1370 |
| ccix. | Urbain VI. a. 11. m. 6. g. 8. | 1378 |
| ccx. | Bohiface IX. a. 14. m. 11. g. 0. | 1389 |
| ccxi. | Innocent VII. a. 2. m. 0. g. 22. | 1404 |
| ccxii. | Gregoire XII. a. 3. m. 7. g. 5. | 1406 |
| ccxiii. | Alexandre V. a. 0. m. 10. g. 8. | 1409 |
| ccxiv. | Jean XXIII. a. 5. m. 0. g. 16. | 1410 |
| ccxv. | Martin V. a. 13. m. 3. g. 12. | 1417 |
| ccxvi. | Eugene IV. a. 15. m. 11. g. 12. | 1431 |
| ccxvii. | Nicolas V. a. 8. m. 0. g. 19. | 1447 |
| ccxviii. | Caliſtus III. a. 3. m. 3. g. 28. | 1455 |
| ccxix. | Pius II. a. 5. m. 11. g. 27. | 1458 |
| ccxx. | Paul II. a. 6. m. 10. g. 26. | 1464 |
| ccxxi. | Sixte IV. a. 13. m. 0. g. 5. | 1471 |
| ccxxii. | Innocent VIII. a. 7. m. 10. g. 27. | 1484 |
| ccxxiii. | Alexandre VI. a. 11. m. 0. g. 8. | 1492 |
| ccxxiv. | Pio III. a. 0. m. 0. g. 26. | 1503 |
| ccxxv. | Jules II. a. 9. m. 3. g. 21. | 1503 |
| ccxxvi. | Leone X. a. 8. m. 8. g. 20. | 1513 |
| ccxxvii | Adrian VI. a. 1. m. 8. g. 6. | 1522 |
| ccxxviii. | Clement VII. a. 10. m. 10. g. 7. | 1523 |
| ccxxix. | Paul III. a. 15. m. 0. g. 8. | 1534 |
| ccxxx. | Jules III. a. 5. m. 1. g. 16. | 1550 |
| ccxxxi. | Marcel II. a. 0. m. 0. g. 22. | 1555 |
| ccxxxii. | Paul IV. a. 4. m. 2. g. 24. | 1555 |
| ccxxxiii. | Pie IV. a. 5. m. 11. g. 15. | 1560 |
| ccxxxiv. | S. Pie V. Confeſſ. a. 6. m. 3. g. 24. | 1566 |

Gre-

| | | |
|---|---|---|
| ccxxxv. | Gregoire XIII. a. 12. m. 10. g. 24. | 1572 |
| ccxxxvi. | Sixte V. a. 5. m. 4. g. 3. | 1585 |
| ccxxxvii. | Urbain VII. a. 0. m. 0. g. 12. | 1590 |
| ccxxxviii. | Gregoire XIV. a. 0. m. 10. g. 10. | 1590 |
| ccxxxix. | Innocent IX. a. 0. m. 2. g. 1. | 1591 |
| ccxl. | Clement VIII. a. 13. m. 1. g. 3. | 1592 |
| ccxli. | Leon XI. a. 0. m. 0. g. 25. | 1605 |
| ccxlii. | Paul V. a. 15. m. 10. g. 15. | 1605 |
| ccxliii. | Gregoire XV. a. 2. m. 5. g. 0. | 1621 |
| ccxliv. | Urbain VIII. a. 21. m. 1. g. 24. | 1623 |
| ccxlv. | Innocent X. a. 10. m. 3. g. 22. | 1644 |
| ccxlvi. | Alexander VII. a. 12. m. 1. g. 15. | 1655 |
| ccxlvii. | Clement IX. a. 2. m. 5. g. 19. | 1667 |
| ccxlviii. | Clement X. a. 6. m. 2. g. 23. | 1670 |
| ccxlix. | Innocent XI. a. 12. m. 10. g. 20. | 1675 |
| ccl. | Alexandre VIII. a. 1. m. 3. g. 26. | 1689 |
| ccli. | Innocent XII. a. 9. m. 2. g. 15. | 1691 |
| cclii. | Clement XI. a. 20. m. 3. g. 24. | 1700 |
| ccliii. | Innocent. XIII. a. 2. m. 9. g. 28. | 1721 |
| cclIv. | Benoist XIII. a. 5. m. 8. g. 23. | 1724 |
| cclv. | Clement XII. a. 9. m. 6. g. 24. | 1730 |
| cclvi. | Benoist XIV. maintenent Regnant. | 1740 |

# LES ROYS ET EMPEREURS ROMAINS.

## LES ROYS.

Ans M. J.

1 Romulus premier Roy
2 Numa Pompilius
3 Tullius Hoſtilius
4 Ancus Martius
5 Tarquinius Priſcus
6 Servius Tullius
7 Tarquinius Supetb. 25. y o

## LES EMPEREURS.

1 Cajus Iul. Ceſar Romain.
2 Octavianus Romanus.
L'An de Jeſus Chriſt.
Nombre, Noms, Patrie

12 3 Tiberius Romanus.
38 4 Cajus Ceſar Caligula.
42 5 Claudius Lugdunen.
55 6 Nero Romanus.
71 7 Galba Romanus.
61 8 Otho Romanus.
21 9 Vitellius Nurius.
71 10 Veſpaſianus Phalac.
81 11 Titus Sæptizonius.
83 12 Domitianus Roman.
99 13 Nerva Naruienſis.
100 14 Trajanus Hiſpanus.
106 15 Adrianus Romanus.
120 16 Antonin. Pius Laurin.
163 17 M. Aurelius Rom.
172 18 Commodus Rom.
195 19 Helvidius Pertinax natus in villa Martis.
195 20 Severus ex Afr. oriūd.
213 21 Antonius Baſſianus Caracalla.
219 22 Macrinus Maruſinus.
220 23 Marcus Aurelius Eliogabalus.
224 25 Alexander Roman.
237 25 Maximinus Thrax. Maximus, & Balbinus.
242 26 Gordianus.
245 27 Filippus Arabs.
253 28 Decius Budalius.
254 29 Gallus cum filio.
256 30 Valerianus.
170. 31 Claudius II. Dardanic.
273 32 Aurelianus ex Dacia.
278 33 Tacitus.
279 34 Probus Dalmatien.
284 35 Varus Narbonenſis.
306 36 Diocletianus Dalmat.
317 37 Gallienus.
317 38 Conſtantinus Britanus
339 39 Coſtantinus II.
362 40 Conſtantinop.
353 41 Iovianus Pannonius.
366 42 Valentinianus Pannon.
368 43 Valens Pannon.
383 44 Gratianus.
388 45 Theodoſius Hiſpanus.
407 46 Arcadius.

41. 47 Ho-

311 47 Honorius.
427 47 Theodosius II.
835 49 Martianus.
458 50 Leo Grecus.
474 41 Zeno Isauricus.
506 52 Anastasius.
519 53 Justinus Thrax.
435 55 Justinianus.
564 55 Justinus II.
577 55 Tiberius II.
583 57 Maurit Cappadox.
603 58 Phocas.
611 59 Heraclius.
638 60 Heraclion.
640 61 Constantinus III.
659 62 Maxentius Armenus.
670 63 Constantinus IV.
686 64 Justinianus II.
696 65 Leontius.
700 66 Tyberius III. Constantinopolitanus.
702 67 Philippicus.
713 68 Anastasius.
718 69 Theodos. III. Artam.
718 70 Leo II. Isauricus.
742 71 Constantinus V.
775 72 Leo III.
781 73 Constantinus VI.
792 74 Nicephorus.
810 75 Michael.
811. 76 Carolus.
816 77 Ludovicus.
831 78 Lotarius.
845 79 Ludovicus II.
579 80 Carolus II.
881 81 Carolus III.
894 82 Arnulphus.
909 83 Ludovicus III.
915 84 Berengarius.
514 85 Berengarius II.
933 87 Lotharius II.

935 88 Berengarius III.
956 89 Otho II,
975 90 Otho III.
897 91 Otho IV.
1004 92 Henric. Dux Bavar.
1023 93 Conrad. II. Suevus.
1029 94 Henricus III.
1067 95 Henricus IV.
1108 96 Henricus V.
1128 97 Lotharius III.
1139 98 Conradus Suevus.
1159 99 Henricus Suevns.
1190 100 Henricus VI.
1209 101 Otho V. Rex Saxon.
1226 102 Federicus II.
1253 103 Rodulphus Abspur.
1270 104 Astulphus Nassau.
1292 105 Albertus Dux Aust.
1298 106 Henricus VI. Lu.
1300 107 Ludov. III. Buvar.
1315 108 Carolus II. Boemus.
1320 109 Venceslaus Boemus.
1370 110 Robertus Bavar.
1380 111 Sigismundus Luci.
1412 112 Albertus Austr.
1433 113 Federic. III. Austr.
1440 114 Maximilianus Aust.
1509 115 Carolus V. Flander.
1550 116 Ferdinandus Austr.
1563 117 Maximilianus.
1574 118 Rodulphus.
16 2 119 Mathias I.
1619 120 Ferdinandus II.
1637 121 Ferdinandus III.
1650 122 Leopoldus.
1713 123 Josephus.
1713 124 Carolus VI.
1742 125 Carolus VII.
1745 126 Francois I.

# LES ROYS DE FRANCE



1 Pharamond.
2 Clodion.
3 Merovée
4 Childeric.
5 Clovis premier Roy Chretien.
6 Childeric.
7 Clotaire.
8 Cherebert.
9 Chilperic.
10 Clotaire II.
11 Dagobert, qui batit S. Denys.
12 Clovis II.
13 Clotaire III.
14 Chilperic II.
15 Theodoric.
16 Clovis III.
17 Childebert II.
18 Dagobert II.
19 Clotaire IV.
20 Chilperic III.
21 Theodoric II.
22 Chilperic IV.
23 Pepin,

Char-

24 Charles Magne Roy, & Empereur.
25 Lovys I. Roy, & Empereur.
26 Charles II. Roy, & Empereur.
27 Lovys II. fut nommè le Begue Roy, & Empereur.
28 Caroloman avec ſon frere Lovys.
29 Lovys III.
30 Odo.
31 Charles III. ſurnommè le Simple.
32 Rodulphe, ou Raoul.
33 Lovys IV.
34 Lotaire.
35 Lovys V.
36 Hugues Capet.
37 Robert.
38 Henry.
39 Philippe.
40 Lovys VI. ſurnommè le Gros.
41 Lovys III. ſurnomuè le Jeune.
42 Philippe II.
43 Lovys VIII.
44 S. Lovys IX.
45 Philippe III.
46 Philippe IV.
47 Lovys X.
48 Philippe V.
49 Charles VI.
50 Philippe VI.
51 Iean.
52 Charles V.
53 Charles VI.
54 Charles VII.
55 Lovys XI.
56 Charles VIII.
57 Lovys XII.
58 François I.
59 Henry II.
60 François II.
61 Charles IX.
62 Henry III.
63 Henry IV. dit le grand
64 Lovys XIII.
65 Lovys XIV.
66 Lovys XVI.

# MESURES DU CIRCUIT DE LA VILLE DE ROME,

## De la distance des sept Eglises principales, & autres mesures plus importantes, tirées du liure de Charles Padre-Dio.

### *I. Valeur des Misures.*

CHacun peut scavoir que quatre grains d'orge mis de large sur une ligne droite sont la misure d'un travers de dogit, quatre doigts sont le petit palme, douze doigts le palme, seize doigrs ou douze pouces le pied. Un pied & demy la coudée. Et deux pieds & demi lepas commun, cinq pieds le pas Geometrique, six pieds la toise de Paris 5. mille pas Geometriques la lieuè, ou le mil d'Italie, & 2400. où 4500. pas Geometriques sont la lieuè commune de France.

Mais les Arpenteurs á Rome se servent de chaines qui valent cinquante sept palmes, & demi où 14. pieds troisquarts, ils divisent la chaine en 10. perches: la perche vaut 5. palmes trois quarts 116. chaines forment le mille selon le statut de Rome.

### *II. Mesures du circuit de Rome.*

DE la porte des Chevaux lergers ou de *Civitæ Vecchia*, pres la Basilique de S. Pierre, jusqu'a celle du S. Esprit, qui est fermèe, & de là a la Porte S. Pancrace, au Janicule d'où sort la via Aurelia, les murailles ont etè fortifièes á la moderne par Urbain VIII. il y à un mille, quatorze chaines, cinq perches. 1 14 5

De là a la Porte Portese qui est à Ripe, les mu-

murailles ont etè auſſi fortifiées á la moderne par Innocent X. il y à . 1 43 5

Apres auoir trauersè le Tibre on rencontre les anciennes murailles qui ſont le tour de cette autre partie de la Ville juſqu'á la Porte du peuple elles ſont fort hautes, baties de briques, auec des tours quarèes de dix pas. Cet ouurage eſt du fameux Baliſaire lieutenant de l'Empereur Juſtinien qui les fit rebatir l'an 517. ſelon Procope apres auoir chaſsè de Rome Totìla Roy des Gots de la Porte Porteſe á celle de S. Paul il y à . 1 82

De là á la Porte S. Sebaſtien, ou eſt la *Via Appia*. 1 83

De lá a la Porte Latine . 75

Et de là juſq'à la Porte de S. Jean de Lateran dite autrefois *Aſinaria* . 1 29

De lá à Porte Majeur d'où ſortent les chemins anciennement dits *Via Labicana*, *& Collatina* . 1 9

De cette Porte a celle de S. Laurent ſur le chemin de Tivoli . 55

De là à la Porte Viminale ſerrèe par Pie IV. qui fit ouurir celle de S. Agnes dite Porte Pie d'où ſort la via Nomentana . 1 43

De la Porte Pie à la Porte *Salaria*, où Agonale. 44

De là à Porte Pinciana .

De là par *Murotorto* à la Porte du Peuple . 1 15

De la Porte du Peuple d'où ſort la *Via Flaminia*, au Tybre, & paſsez la riviere juſqu'á la Porte du Chateau d'où ſort la via Caſſia . 1 13

De lá a Porte Angelique où eſt la *Via Claudia* qui paſsez à *Monte Mario* . 39

De là faiſant le tour des fortifications du Vatican, & de Belved rejuſq' á la Porte Fabrica . 1 39

De la à celle des Chevaux legers . 19

En tout 15. mille & vingt cinq chaines .

*III. Meſures des ſept Egliſes principales.*

QUi veut faire la viſite des ſept Egliſes en une journée pour gagner les indulgences qui y ſont innombrables peut commencer ce ſaint voyage par la Baſilique de S. Pierre, & l'ayant viſitée, il faut aller droit a l'Egliſe du S. Eſprit, & tournant à main droite, marcher le long de cette grande rue qu'on appelle *la Longara*, & puis le quartier dit *Traſtevere*, aù de la dù Tybre, & apres avoir paſsè les Ponts, & Isle, tourner a main droite, vers S. Marie in Coſmedin, de là entre le Mont Aventin, & le Tybre, juſqu'á la Porte de S. Paul, & par le chemin d'Oſtie, á cette Baſilique il y á. 4 67 3

Un autre chemin de S. Pierre a S. Paul, plus court que le precedent de 3. chaines, 3. perches, eſt de marcher le long. du Bourg S. Pierre par la Tranſpontina au Pont S. Ange, la rue dite Banchi le Pelerin, ou rue des Orfeures, le Champ de Flore, la rue des Pourpointiers, S. Charles *Cattinari*, Place Mattei, & S. Marie *in Campitelli*, Place Montanare, S. Marie in Coſmedin, & de lá comme deſſus juſqu'à S. Paul.

De lá entre les Vignes, & par la campagne juſqu'à S. Sebaſtien. 4 64

De lá retournant á Rome par la *Via Appia*, on trouue la Chapelle *Domine quò vadis*, & etant rentrè dans la Ville par la Porte de S. Sebaſtien on tourne à main droite le long des murs juſqu'á Porte Latine, & en ſuite a S. Jean de Lateran. 2 24 4

De là le long des murailles ſans ſortir la Porte, juſq'à S. Croix en Jeruſalem. 2 97 2

De lá ſortant pàr Porte Majeure, tournant a gauche droit á S. Laurent. 66 3

De là rentrant à Rome par la porte de Tivoſi juſqu'à S. Marie Majeure. 1 16 7

1 35 5

De S. Marie Majeure á S. Pierre par S. Laurent in *Pane Perna*, *Monte Magnapoli*, Colomne Trajane, Place S.Marc, au Jesus, à S. Andre *della Valle*, *Parione*, Bauchi, Pont S. Ange, le long du Bourg S. Pierre. 2 66

En tout le circuit des 7. Eglises est de 15. milles, 27. chaines, 4. perch.

Ceux qui veulent visiter les neuves Eglises, allongent leur chemin de cinq milles, une chaine, six perches parce que de S. Paul marchant par le chemin d'Ostie jusqu'aux trois fontaines il y à. 1 93 3

De lá á l'Eglise de l'Annonciation, au milleu d'une grande campagne. 1 96 5

De là á S. Sebastien. 1 93 8

*IV. Mesures des principales rues de Rome, & autres chemins publics.*

LA rue du Cours depuis la Porte du Peuple jusqu'á la Place S. Marc. 1 37

De S. Pierre du Vatican à S. Jean de Lateran. 3 25

De la Place de Monte Cavallo á la Porte Pie. 1 15 4

Et de là à S. Agnes hors des murs par la *Via Nomentana*. 1 37

De la Porte du Peuple à *Ponte Mollo* per la Via Flaminia. 1 94

Et de la Porte Angelique à Ponte Mole 2 54

La longeur de la Place Navone. est 56 2

Sa largeur est de. 4 3

La longeur de la strada Giulia est de. 78 6

La Longara a presque lá meme longeur.

De la Trinitè du Mont á S. Marie Majeure. 1 5

De S. Marie Majeure à S. Jean de Lateran. 1 10 5

De S. Marie Majeure à S. Croix en Jerusalem. 1 18 5

De S. Pierre du Vatican à la Porte de S. Sebastien. 3 30

Et de cette Porte à S. Sebastien. 1 70

TA-

# TABLE

## *De ce qui eſt remarquable en ce Liure.*


### A

Acqueducs. 156
Amphiteatre. 129
Arcs Triomphales. 131
Aſile. 145
Arcenal. 157
Armée terreſtre, & maritime. 156
Addition. 168

### B

Baſilique. 141
Belvedere, ou Palais Papal. 164

### C

Colomne de N. S. à Sainte Praxede. 65
Chevaux de marbre, & Thermes de Diocletien. 91
Capitole. 142
Colomne Antonine, & Trajane. 100
Circuit de Rome. 115
Cloaque. 124
Cirques. 127
Coliſée. 129
Colomnes remarquables. 132
Coloſſes. 133
Chevaux. 136
Cours, où Curies. 139
Comices. 140
Contrées. 141
Colomne milliaria. 145
Colomne de guerre. 146
Colomne Lattaria. 146
Champ de Mars. 146
Champs Foreſtieri. 147
Carines. 149
Couronnes des anciens. 158
Civilité des enfants. 160
Combien de fois Rome a eté priſe. 167

### D

Dovanne de mer, ou Ripa grande. 87
Des caux. 122
Divorce. 161

### E

Gliſe S. Jean de Lateran. 5
Echele Sainte. 10
S. Pierre au Vatican. 11
S. Paul. 19
S. Marie Majeure. 21


S. Lau-

S. Laurent hors des murs. 25
S. Sebaſtien. 27
S. Croix en Hieruſalem. 29
S. Jean Calabyte. 30
S. Eſprit. 37
S. Lovis. 52
Eſquimelium. 146
Ærarium. 144
S. Agnes hors de la Ville. 94

## F

Feres, & Stations. 74
Fore de Nerva. 97
Fore Romain. 162
Forum Boarium. 130

## G

Guide Romaine. 86
Greffe des Romains. 145
Greniers publics. 150
Græcoſtaſis. 144

## H

Horloges. 169

## I

Isle du Tybre. 87. 120
Jardins. 148
Jeux, & Fetes de Rome. 151
Jardin Conti. 169
Jardin Borgheſe. 169
Jardin de Mont Dragon. 169
Jardin d'Eſte a Tivoli. 170
Jardin de Bagnaja. 171
Jardin de Caprarole. 171
Jardin Ginnetti. 171

## L

Libraries. 136
Liberalitè des Romains. 159

## M

Mons Teſtaceus 89. 122
Monte Cavallo. 91
Metes. 167
Maiſon dorèe. 137
Maiſon des Citoyens. 138
Magiſtrats. 139
Mariage des Romains. 160
Monts. 120
Marfore. 135

## N

Naumachie. 127
Nombre du peuple. 158

## O

Beliſques. 134
Obeliſque. 167
Obſeques antiques. 161
Orloges. 136

## P

Porte du Peuple 40. 91
Pont de S. Marie. 88

Place des Termes. 93
Porches de Septimius. 98
Palais Farneſe. 97
Place Navone. 103
Paſquin. 135
Portes de Rome. 115
Porte Majeure. 117
Ponts ſur le Tybre. 118
Places. 129
Pyramides. 162
Parc. 148
Prez. 150
Priſons publiques. 151
Place de la Rotonda. 50. 102
Palais. 137
Petit Senat. 139

## R

RUe Pia. 93
Rues. 117
Roſtres. 145
Recapitulation. 165
Richeſſe des Romains. 159
Rion du Bourg. 86

## S

SEpt Sales, & Coliſée. 95. 126.
Sigillum Sororium. 147
Sepulcre d'Auguſte. 151
Sepulcre d'Adrien. 152
Statues. 134
Structure de Rome. 112

## T

TEmple hors de Rome. 166
Tybre. 163
Tours antiques. 163
Triomphes des anciens. 157
Tertres, ou Collines. 150
Temples. 153
Taberna meritoria. 148
Theatres. 128
Thermes. 127
Thermes Diocletianes. 126
Table des Egliſes. 105
Table des Roys de France. 186
Theatre de Marcellus. 128
Table des Empereurs. 84
Table des Papes. 173
Theatre de Pompée. 97
Temple de la Paix. 96
Temple d'Iris. 94
Thermes de Caracalla. 90
Temple de Carmenta. 145
Tribus. 141
Tranſtevere. 31

## V

VIlle publique. 147
Vierge, & Veſtement. 154
Velabrum. 149
Veſtibules d'Octavia. 98
Veſtibules. 132

# AU LECTEUR.

CEt abregè des merveilles de Rome n'ayant etè dreſsè que pour obſerver l'ordre, qu'il y faut tenir pour ne rien obmettre de ce qui eſt beau & curieux à voir; Jay voulu auſſi, vous faciliter le chemin pour voir toute l'Italie, & retourner ſatisfait par où il vous plaira, juſques aux confins des provinces, & Royaumes circonvoiſins, hors deſquels comme ſes langages, ſont differents, vous pourvoirès de guides, & interpretes, comme vous le trouverès a propos.

---

*De Rome a Lorete, & Ancona.*

DE Rome à Prima Porta hoſtellerie, milles 7
Caltel nuovo ch. 8
Rignano ch. 7
Civita Caſtellan citè 9
Otricoli ch. 8
Narni citè 7
Terni citè 5
Strettura hoſt. 8
Spolete citè 6
Le pas de Spolete, hoſtellerie 6
Verchiano bourg 9
Plan de Dignano h. 7
La Moccelle 7
Valcimara h. 9
Tolentino citè 8
Macerate citè, & de là a N.D. de Lorete Oſme
Ancone 8
10
mil. 152

*D'Ancone a Bologne.*

Sinigaglia 15
Fano 15
Peſaro 5
Alla Cattolica 10
Rimini 15
S. Archangelo 9
Sanignano 4
Ceſena 4
Forlin popolo 5
Forlì 5
Faenza 12
Imola 10
S. Nicolò 10
Bologna 10
mill. 129

*Da Rimini a Ancona*

De Rimini citè a la Cattolica 10
Peſaro citè 10
Fano citè 6
Sinigaglia citè 9
Alla caſa abruciata 9
mil. 44

*De Rome a Siene, & Florence, & de là a Bologne, & de Bologne a Milan droit chemin.*

De Rome alla Storta hoſt. 8
Baccano h. 7
Monteroſe h. 7
Ronciglion ch. 8
Viterbo citè 10

MON-

Montefiascone citè 8
Bolsena 9
Acquapendente 8
Ponte centeno b. 9
Redicofani h. 8
La Scala h. 8
Tornieri b. 8
Montone b. 9
Siene citè 8
Straggia ch. 8
Tavernelle b. 8
S. Cassiano ch. 8
Florence citè 8

mil. 147

*De Florence a Bologne*

L'Ucellatojo h. 9
Tagliafetro 8
Al Giovo 7
Fiorenzuola 7
Fighine 8
A Loiano b. 8
Bologne universitè 9

mil. 56

*De Bologne à Milan.*

Samoza 10
Modena citè 10
Marzialia 7
Reggio citè 6
S. Hilaire 7
Parme citè 8
Castel ghelfo 8
Borgo S. Dionino 8
Fiorenzuola 8
Ponte nudo h. 8
Plaisanco citè 16
Zorleschi 10
Lodi citè 4
Marignan ch. 10
Milan Archevesch. 10

mil. 130

*Autre chemin de Bologne par Mantove, & Cremone.*

De Bologne a Samoza 10
Bon port 6
S: Martin 7
La concorde 8
S. Benedetto 8
Mantove citè 9
Castellaccio 7
Marcharia 8
Avotoli 9
S.Giacomo dela Pie 9
Cremone citè 8
Pizighiton 8
Zorlesco 16
Lodi citè 10
Marignan ch. 10
Milano 10

mil. 143

*De Rome a Bologne par la Romagne, prenez le chemin de Lorete cy dessus jusques a Strettura, & de là a*

Une host. 8
S. Horatio host. 8
Ponte centesimo b. 8
Nocera citè 7
Gualdo ch. 8
Sigillo ch. 5
Fantino ch. 7
Aqualagna b. 8
Urbino citè 7
Alla Foglia h. 7
Monte Fiore ch. 9
Coriano ch. 8
Rimini citè 20
Savignano 9
Cesena citè 10
Fayenza citè 10
Imola citè 10
S. Nicolò ch. 10
Bologna 10

mil. 159

*De Rome a Trente prenez le chamin de Florence cy dessus & de la a*

Vallio, ou Fontebona 9
Scarpera h. 8
Rifreddo b. 7
Pietra mala b. 7
Lojano b. 8
pianora b. 8
Bologne citè 7
Lanino b. 9
La Crocetta b. 20
Boa posto h. 9
*Passè la Riviere.*
A S. Martin 8
A la Centepida 9
Al Poh 9
*Passè le Pont.*
S. Benedetto b. 7
A Mantove cité 10
Rovere belle b. 12
Castel novo 9

Vo-

Voiani b. 9
Bo, uo Borghetto 10
Rovere ch. 10
A Trente citè 12

mil. 187

*Icy finit l'Italie, & du milieu de la Ville on entre en Alemagne, & en compte par liures.*

*De Rome à Florence par Peuse prens le chemin de Lorette cy dessu. jusques à Strettura, & de là à*

Vene host. 7
S. Horatio host. 8
A S. Maria de gl'Angeli host. 9
Peruse citè 6
A la Torre h. 9
Lorsaia bourg 9
Castiglione Aretina ch. 8
Al Bastardo h. 7
Ponte allevane b. 9
Fighine ch. 9
Trenghi host. 9
Florence citè 9

mil. 289

*De Florence à Parme par Pontremoli.*

De Florence à Porto 8
Pontorno 6
Torre di S.Romano 6
Cassino b. 8
Pise citè 9
A la Tour b. 6
Vareggio b. 6
Pietra santa 6
Massa citè 7
Sarzane cittè 8
La Villa ch. 6
Villa Franca 8
Pont romolo b. 10
Cuffe 10
Trento 8
Fornovo ch. 13
Parme citè 9

mil. 194

*De Bologne à Lion par les Suisses.*

De Bologne à Fano ch. 1
S. Pietro 9
Al Poggio h. 9
Ferrare eitè 9
Frescho ch. 10
Fendinara ch. 10
Legnano ch. 18
Pozzo ch. 16
Somma h. 10
Peschere 13
Lunata ch. 10
Bresce Citē 18
Ile ch. 15

*Passe le Lac.*

Besogno 18
Edello 16
Brigle h. 10
Tirane 20
Postochiano 10

*Passe la Montagne de la Berline.*

Ponte Rasino 10
Ponte camoas 12

*Passe la montagne de l'Altare.*

Lourgues 12

Banzi 11
La Badia, ò Monaster 18

mil. 189

Cuere citè 1.3
Pont du Rhin 1.2
Mont. feltro 1.2
Vandestat 1.6

*Passe le Lac.*

Ula 1.3
Simonich 1.3
Medolsi 1.3
Sorie 1.4
A la Tour 1.3
Bade 1.3
Lanspruch 1.4
Varsa 1.4
Ron 1.3
Orter 1.4
Salonno 1.5
Borgo 1.4
Arbesch 1.3
Morat 1.5
Paglierna 1.4
Madon 1.4
Monprine 1.4
Laufane 1.4
Liman 1.3
Ugon 1.3
Signi 1.3
Colegne 1.2
S. Germain 1.3
Nantua 1.4
Ciardon 1.4
S. Maurice 1.3
Montlois 1.4
Loyon citè 1.4

liures 109



De

*De Florence à Lucques, & de Lucques à Genes.*

| | |
|---|---|
| De Florence a Poggio Cajano | mil.10 |
| Pistoja citè | 10 |
| Borgo Bulgiano b. | 10 |
| Lucques citè | 10 |
| Mazzaroso ch. | 8 |
| Pietra Santa ch. | 8 |
| Masse di Carrare citè | 7 |
| Sarzana citè | 7 |
| *On se peut embarquer icy pour aller à Lerici pour Genes.* | |
| S. Rimedio b. | 8 |
| Borghetto b. | 9 |
| Martavara b. | 7 |
| Bracco b. | 6 |
| Esseri b. | 6 |
| *On s'embarque icy pour Genes.* | |
| Chiavari b. | 6 |
| Rappalo b. | 6 |
| Recco b. | 6 |
| Bogliasco b. | 9 |
| Genes | 6 |
| | mil. 183 |

*De Plaisance à Voghera.*

| | |
|---|---|
| De Plaisance à Rotrifredi b. | mil.7 |
| Castel S.Giovan ch. | 9 |
| Stradella b. | 7 |
| Schiarezzo ch. | 7 |
| Voghera ch. | 6 |
| | mil.37 |

*De Ravenne à Ferrare.*

| | |
|---|---|
| De Ravenne à Fusignano ch. | 10 |
| Alla casa de'coppi h. | 12 |
| Argento | 10 |
| A S. Nicolò | 12 |
| Ferraré citè | 10 |
| | mil.54 |

*De Ferrare à Milano.*

| | |
|---|---|
| De Ferrare à Spalentone | 10 |
| A la Messa | 9 |
| Ostia | 12 |
| Goverano ch. | 10 |
| Mantova citè | 9 |
| Castelluccio ch. | 10 |
| Merciaria | 9 |
| S. Giacomo ch. | 10 |
| Case de bona voglia ch. mil. 10. | |
| Cremone citè | 10 |
| Pizzighiton ch. | 12 |
| Zorlesco | 13 |
| Lodi citè | 10 |
| Marignano ch. | 10 |
| Milan citè | 10 |
| | mil.152 |

*De Milan à Cuni.*

| | |
|---|---|
| De Milan a Binasco | 10 |
| Pavie citè | 10 |
| A la Bastie | 8 |
| Voghera ch. | 8 |
| Tortone citè | 10 |
| Alexandrie de la Paille citè | 10 |
| Pillzzino ch. | 10 |
| Aste citè | 9 |
| Alba citè | 12 |
| A la Victoria | 12 |
| Cuni citè | 10 |
| | mil.109 |

*De Milan à Turin.*

| | |
|---|---|
| De Milan à la Rose | 2 |
| Aussalora | 8 |
| Novare citè | 16 |
| Vercelle citè | 16 |
| S. Germain | 13 |
| Civas | 10 |
| Turin | 12 |
| | mil.73 |

*De Milan à Venise par le chemin de Mantove*

| | |
|---|---|
| De Milan à Marignano ch. | 10 |
| Lodi citè | 10 |
| Zorlesco | 10 |
| Pizzighiton ch. | 7 |
| Bonavoglia h. | 10 |
| Cremone | 10 |
| S.Giacomo dell'hopio host. | 8 |
| Marciara ch. | 11 |
| Cappellnetio ch. | 9 |
| Mantova citè | 10 |
| La Stella b. | 10 |
| Sagonerio | 16 |
| Bevilaqua h. | 10 |
| Montagnana | 9 |
| Padova citè | 10 |
| Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* | 25 |
| | mil. 175 |

*De Milan à Venise par Bresse.*

| | |
|---|---|
| De Milan à Case novo host. | |

S. Cas-

S. Cassian ch. 22
Martinengo ch. 16
Coccai 10
Bresse citè 10
Ponte Marco h. 10
Rivoltella 12
Castel nuovo 6
Verone citè 12
Scaldere h. 12
Monte bello b. 10
Vincenza citè 12
Padova citè 12
Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* 25

mil. 157

*De Milan à Lion par Geneve.*

DeMilan aCissago b. 15
Varese ch. 15
Lavino 10
*Ici est le Lac.*
Margazi b. 10
Dome 15
Duedro b. 9
Sampion h. 10
Priglia 10
Sion 10
S. Maurice ch. 15
Tonon ch. 15
Geneve citè 10
Cologne b. 10
S. Germain b. 15
Nantua ch. 9
Sardon ch. 10
S. Maurice 10
Montluel ch. 25
Lyon citè 12

mil. 235

*Postes de Rome à Venise prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à Strettura, & de là.*

A Vene h. 7
S. Horatio 8
Ponte centesimo b. 8
Nocera citè 7
Huasdo ch. 8
Sigillo ch. 7
Schineggia ch. 8
Cantiano ch. 8
Aqualagna b. 8
Urbino citè 8
Alla Foglia h. 8
Monte fiore ch. 8
Doriano ch. 8
Rimini citè 19
Bell'aere h. 10
Cesenatico b. 5
Savio 10
Ravenna citè 10
Pusignano ch. 10
Alla casa de coppi c. 12
Argento 10
S. Nicolò 12
A Ferrare citè 10
Primajo h. 15
Magnavacca h.
Volani h. 18
Goro 15
Alle fornaci h. 18
Chiezze cite, & de la on s'embarque sur le Canal pour Venise 25

mil. 304

*De Venise à Trente par le chemin de Bresse. Prens le chemin cy dessus à Castel nova & de là à.*

Volarni ch. 10
Vogo b. 10
Rovere ch. 10
Trento cite 10

mil 40

*De Trente à Viene.*

De Trento a S. Michel ch. l. 3
Egua ch. l. 3
Bronzolo h. l. 3
Bolzan l. 3
Ternol, où Chelibele b. l. 2
Colmare h. l. 2
Bressamon cite l. 3
Moinisoi, où a Mettinal l. 2.
Sterzingh ch. l. 2.
A la Montagne, où a Prencar h. l. 2.
Stonach l. 2
Marere, où a Sompperagh l. 2.
Inspurch cite l. 3
Sittaz cite l. 3
Grandor, & Chinet l. 3
Helinberech b. l. 3
Effembach h. l. 3
Suchelarit, où Frunoho l. 3.
Salespurch cite l. 3
Neumarch l. 3
Franchmarch l. 3
Mantez, où Suase l. 3
Metronac, où Chuel l. 3
Piath cite l. 3
Flach cite l. 3
Molieu, où Opurch l. 3



Gies,

Gies, où Granis l.
Lostforf, où Milof l.
Podobrna l.
Selchigh l.
Burgherdus, où Auuollot hoſt. l.
Viene citè l.

lieues 86

*Poſtes de Rome a Genes.*

DeRome a la Storta 8
Baccano 7
Monteroſe h. 9
Ronciglione ch. 8
Viterbe citè 10
Montefiaſcone citè 9
Bolſena ch. 9
Acquapendente 10
Ponte centino 7
Rodicofani ch. 7
La Scala h. 9
Tornieri b. 8
Monterone 9
Siena cite 8
Staggia ch. 9
Ponciponzi ch. 8
S. Caſſiano ch. 9
Florence cite 9
Porto caſale 8
Pontorno ch. 7
Alla Torre, a S. Romano Monaſtero 6
Caſſino ch. 8
Piſa cite 8
Alla Torre h. 8
A Viareggio b. & bras de met 9
Pierra ſanta ch. 6
Maſſa diCarrara cite 8
Sarzane cite 7
S. Rimedio 7
Borghetto b. 7
Martorana b. 6
Bracco hoſt. 6
Seſtri b. 6
Chiaveri b. 5
Rappalo b. 6
Rocco b. 9
Brogliaſco b, 7
Cenes cite 7

mil. 267

*De Genes a Milan.*

Ponte Decimo 7
Borgo b. 8
All'Iſola b. 5
Acqua ch. 10
Bettola h. 10
Tortone cite 8
Voghera ch. 10
Le Baſtie h. 8
Pavid cite 8
Binaſco b. 10
Milan Arch. 10

mil. 94

*De Genes a Veniſe par le chemin de Milan.*

De Genes a Ponte decimo 7
Borgo b. 8
Arquà ch. 10
La Bettoja b. 8
Tortone citè 8
Voghera ch. 9
Sogiavezzo ch. 9
La Stradella b. 9
Zorleſco ch. 7
Pizzighiton ch. 7
Crema citè
A Bonavoglia h. 10
S. Giacomo dell'hopio hoſt. 8
Narcheria 8
*Paſſe le pont.*
Caſtelluccio ch. 9
Mantove cite 10
La Sella b. 10
Sanguinet b. 15
Bevilaqua h. 10
Montagna 9
Padove cite 8
Lizza fuſina, où lieo s' embarque pour Veniſe, & on paye pour deux poſtes par mer mil. 25

mil. 214.

*De Genes a Veniſe par le chemin de Seſtri.*

De Genes a Bogliaſco b. mil. 8
Rocco h. 6
Repollo b. 6
Chiavari 6
Ceſtui b. 9
Vareſe b. 9
Borgo di Taro 9
Fornuolo ch. 10
Parme cite 10
Berſelle ch. 8
Guaſtalla ch. 8
Morta ch. 11
Borgo forte b. 6
Mantove 8

mil. 113

*Et pour fais le chemin cì deſſus a Veniſe.*

*De Genes a Savone, & de là a Barcollone.*

De

De Genes è Votri 10
Benzani 5
Varezz ch. 8
Savone ch. 7
Le Calare 10
Prie ch. 8
Le segne 9
Mondovi 9
La Margarite 9
Cuni cite 9
Borgo 8
Rocca sparviera ch. 6
Demonte ch. 5
Vilnal 8
Sambuco 8
Borceis 7
*Ici comence la montagne del Argentiere.*
Larce 8
Ciroliate 8
Barcellonette 9
Molans 9
Joset 7
*Ici finit la Duchèe de Savoje, & entre dans la vence.*
Briole 7
Bellefare 10
La Morte h. 7
Nuzzari 7
Sisterne cite 8
Mala fogace b. 9
S. Etienne b. 9

mil. 220.

Hostarnove l.3
Verre h. l.3
Ginach ch. l.3
Zarte ch. l.3
Boimate ch. l.3

*Ici commence la Contè d'Avignon.*

La Bastide h, l.3
Commun ch. l.4
Avignon l.3
Salsers l.3
Sorignac l.4
Nisme l.3
Lunel l.4
Montpeller cite l.3
Gian l.2
Bongigne cite l.2
Lupiat l.2
S. Tusieri l.2
Beziers cite l.3
Narboue l.3
Ville Fasc l.4
Fitan l.3
Salses l.4
Perpignan cite l.4
Bolon l.4
Loscarnovo l.4
Boscara l.4
Girona V.E. l.4
Casabianca l.2
Ropitta l.4
S. Sillon l.2
La Rocca l.4.
Moncada l.2
Barcellone ville capile de Catalogne l.2

lieves 102

*De Genes a Avignon par Albe.*

A Ponte decimo 10
Besa b. 7
Vorraggio b. 8
Gavi ch. 6
Basiliaci b. 8
Alexandrie de la Paille cite 10
Velizzano ch. 9
Aste cite 9
Bellotto 6
Filiziano ch. 9
Aste cite 9
Soletto ch. 8
Poerino ch. 7
Moncallier 8
Rivoli ch. 6
S Ambrogio b. 6
C. George b. 6
Suse 10
Ysiges ch. 3
Gisi ch. 3
Sucaca b. 4

mil. 128

Amaricafon l.4
S. Crisp ch. l.4
Ambrun cite l.4
Chiorges b. l.2
Trajati ch. l.3
Langillane b. l.4
Mentauban ch. l.4
Aubois l.4
Malasene b. l.4
Carpentas ch. l.4
Commun ch. l.4
Avignon l.4

lieves 46

*De Genes a Lion de France.*

Ponte decimo 2. 7
Borgo b. 7
Otragio ch. 6
Gravi ch. 6
Bajalucci 9
Alexandrie della Paille mil. 10
Velizzano ch. 9
Aste cite 9
Bellotto 6

Pue-

Puerino 7
Moncalier 7
Turin citè 7
Rovilie ch. 6
S. Ambroiſe ch. 9
S. Giori ch. 7
Suſe 9
La novarezze au pied du mont Senis 4
A la montagne b. 6

mil. 128

*Poſtes de Rome a Naples droit chemin*

Alla Torre di mezza via hoſt. 6
Marine ch. 6
Velletri cite 8
Alla Ciſterna ch. 6
Sermoneta ch. 7
Caſe nove 6
Alla Badia ch. 8
Torracine cite 9
Fondi ch. 10
Mola 9
Garigliano b. 9
*Paſſe les Pont.*
Seſſe cite 8
Torre Francoiſſe 8
Capua cite 8
Averſa cite 8
Naples cite 8

mil. 126

*De Rome a Naples, & de là a Meſſine droit chemin.*

De Rome a Torre di mezza via h. 6
Marino ch. 5
Velletri cite 8
Alla ciſterna ch. 6
Sermoneta ch. 9
Caſe nove h. 8
Alla Badia h. 8
Terracina cite 9
Fondi ch. 10
Mola b. 9
Garigliano b. 9
*Paſſe le Pont.*
Seſſa cito 8
Torre Francoiſe 8
Capua cite 8
Naples

mil. 128

De Naple a Torre del Oreco 6
Bethama 7
Salerno cite 6
Taverna pinta h. 10
Revole 8
Alla Ducheſſa h. 9
Alla Golette ch. 10
Sala 7
Caſal novo 6
Rovere negre 7
Pia a Lucla 12
Caſtelluccia ch. 6
Valle S. Martino ch. 9
Caſtrovilla 9
Efaro 7
Alla Regina 9
Coſenza cite 12
Caproſedo 7
Averſa citè 8
Maſtorana 9
S. Biaſoſo 6
All' Acqua della fica h. 7
Monte Lione ch. 9
S. Pietro b. 8
Roſa vilia 7
S. Anna 9
Fongo 6
Fiumara de motivi 10
Meſſina citè 12

mil. 247

*De Naples vers la Povile à Bari, Lecce, & terre d'Otranto.*

De Napoles a Marilla mil. 12
Cardinal 10
Vellino 9
Dente cane 16
Poreancio 12
Arquaviva 10
Aſcoli cite 12
Caſa del Conte 9
Carignola 12
Cavoſſa 14
Audria 12
Rivo ch. 10
Bitonto 12
Caporto 10
Barri 10
Converſano 9
Monopoli 12
Fagian 9
Altonc 13
S. Anne 8
Bruſegia 9
S. Pietro 10
Lecce 12
Otranto 12

mil. 264

*De Rome a Lion en France.*

*Preus cì deſſus le chemin de Rome à Florence,*

*rence, & de la à Bologne, & de Bologne à Plaisance, & puis de là à Turin.*

| | |
|---|---|
| Rottifredi h. | 7 |
| Castel S. Jean | 7 |
| Stradella b. | 8 |
| Schiatizzo ch. | 7 |
| Voghera ch. | 6 |
| Tortone cite | 7 |
| Alexandrie de la paille mil. | 10. |
| Felizzan ch. | 8 |
| Aste citè | 6 |
| Bellor | 7 |
| Poerin ch. | 7 |
| Mencalier v. ch. | 7 |
| Turin | 7 |
| mil. | 96. |

*De Turin a Chamberi*

| | |
|---|---|
| DeTurin a Riuvele | 6 |
| S. Ambroise ch. | 9 |
| S. Hiore ch. | 7 |
| Suze V. ch. | 6 |
| mil. | 28 |

*On compte par lieves depuis Suse, & la lieue fait trois milles.*

| | |
|---|---|
| De Suse à Novarese | l. 1 |
| La Ferriere | l. 1 |
| L'Hospital | l. ½ |
| La Poste | l. 2 ½ |

*Passe le monte Seni.*

| | |
|---|---|
| Lanebourg h. | l. 2 ½ |
| Tremignon | l. 1 |
| S. Andre h. | l. 2. |
| S. Michel | l. 1 |
| S. Julien | l. 1 |
| S. Jean de Morienne V. E. | l. 2 |
| La Chambre ch. | l. 3 |
| Argentine | l. 1 |
| Aignebelle ch. | l. 1 |
| Montmelian ch. | l. 3 |
| Chamberi Capitale de Savoje | l. 3 |
| La Gambelletre | l. 2 |
| Le pont de Beauvoisin h. | l. 3 |
| La Tour du Pin h. | l. 2 |
| Bourgoin | i. 2 |
| La Volpilliere | l. 2 |
| S. Laurent | l. 3 |
| Lion | l. 3 |
| lieves | 45 ½ |

*Le vojage de Rome a S. Jacques de Compostelle.*

Voicy dessus le chemin de Rome a Lorete, & Ancone, & de là à Boulogne, qui fait miles. 262.

| | |
|---|---|
| Et de Bologne a Samoggia | 10 |
| Castel Franco | 9 |
| Modene cite | 9 |
| Rubiere ch | 9 |
| Regio cite | 7 |
| Parme cite | 15 |
| BorgoS.Domino ch. | 15 |
| Fiotenzole cite | 8 |
| Ponte nudo | 8 |
| Plaisance | 7 |
| Rottofredi | 6 |
| Castel S. Giovanni | 7 |
| La Stradella | 8 |
| Schiatezzo | 7 |
| Voghera | 7 |
| Tortone cito | 10 |
| Alexandrie de la Paille cite | 10 |
| Felizzano ch. | 9 |
| Aste cite | 9 |
| Bellor | 8 |
| Poerino | 6 |
| Mencaliere | 7 |
| Turin cite | 5 |
| Riuoie ch. | 5 |
| S. Ambroise ch. | 9 |
| S. Giore ch. | 6 |
| Lussolegno | 4 |
| Suse cite | 8 |
| Siges | 4 |
| mil. | 231 |

Ce lieu est au pied du Mont Senis, & de la on entre au Daufine, & compte par lieves dont chacune fait trois milles d'Italie.

| | |
|---|---|
| De Siges a Haron | l. 2. |
| Susanna | l. 2. |
| Barenson | l. 2 |
| S. Martin | l. 2 |
| Crespis | l. 3 |
| Memoron | l. 4 |
| Corses | l. 4 |
| Talar | l. 4 |
| Saria | l. 2 |
| S. Lazare | l. 3 |
| Empera | l. 2 |

*Ici commence la Provence.*

| | |
|---|---|
| Ludoron | l. 3 |
| Saur | l. 3 |
| Mormoron | l. 3 |

Car-

| | |
|---|---|
| Carpentras | l.5 |
| Triange | l. 2 |
| Avignon | l. 2 |
| Ville nove | l.1½ |
| Sirignac | l. 6 |
| Befors | l. |
| Niſme | l. 2 |
| Lunel | l. 4 |
| Colombier | l. - |
| Montpelier | l. 2 |
| Cian | l. 2 |
| Erouginge | l. 2 |
| Lupiat | l. 2 |
| S. Tuberi | l. 3 |
| Beſiers | l.5 |
| Narbonne | l. 1 |
| Hons | l. 2 |
| Franzarin | l 2 |
| Marialetta | l 1 |
| Tribi | l. 2 |
| Carcaſſone | l. 1 |
| Abram | l. 3 |
| Pedſors | l. 3 |
| Caſtelnove | l.3 |
| Villefranche | l.3 |
| Villenove | l. 1 |
| Vaſſage | l. 1 |
| Monthu, card. | l. 1 |
| Thoulouze | l. 3 |
| L'Isle | l. 4 |
| Gimont | l. 2 |
| Ouinct. | l. 2 |
| Auos | l.3. |
| Baran | l.2 |
| Monteſquion | l.2 |
| Marſiac | l. 3 |
| Marhourguert | l.3 |
| Noya | l. 3 |
| Molans | l.1 |
| Bourg Arbez | l. 3 |

| | |
|---|---|
| Ortez | l. 2 |
| Pont d'ortez | l.2 |
| Sauueterre | l. 5 |
| Saint Palez | l.2 |
| S. Jean pied de port ville du Royamc de Navarre. | l.·2 |
| lieves 140 ½ | |

*De S. Jean pied de port a S. Jacques en Gallice où Compoſtelle.*

| | |
|---|---|
| A Ronchevaux | l.7 |
| Pont de Paradis | l.4 |
| Pampelune ville capitale de Navarre | l.5 |
| Pont de la Rtine | l. 5 |
| Eſtella | l. 4 |
| Oriolc | l. 2 |
| L'arco del Rè | l. 2 |
| Vivas | l. 4 |
| Longrogno | l. 1 |
| Navaret | l. 2 |
| Nagera | l. 3 |
| S. Domingo de la caciada legh. | 4 |
| Grignon | l. 3 |
| Berferrat | l.3 |
| Villa Franca | l.3 |
| Villa nuova | l. 4 |
| Burgel V. F. | l. 4 |
| Fornello | l. 4 |
| Fontana | l. 2 |
| Caſtroſoris | l. 2 |
| Fonte da Mula | l. 3 |
| Formeſſa | l. 4 |
| Darion | l.4 |
| Gafadeggia | l.2 |
| S. Giovanni | l.4 |

| | |
|---|---|
| S. Pongon | l.4 |
| Brunello | l.3 |
| Marſilia | l.2 |
| Lyon de Spagna | l.4 |
| S. Michel | l.4 |
| Ponte l'acqua | l.3 |
| Storga | l.5 |
| Ravanella | l.4 |
| Villa nuova | l.4 |
| Sette Molini | l.3 |
| Ponſerrado | l.3 |
| Cacanellus | l.2 |
| Villa Franca | l.4 |
| Salvaterra | l.4 |
| Malafava | l.6 |
| Tre Caſtelli | l.4 |
| Villa nuova | l.4 |
| Ponte dormin | l.5 |
| S. Jacomo novello | l.4 |
| S Leuner | l.3 |
| Villa nuova | l.3 |
| Villa Roſſa | l.1 ½ |
| Compoſtella ou S. Jacques en Gallice, Archeveſche | l.1 ½ |
| lieves 257 | |

*De S. Jacques au cap de finibus terræ.*

| | |
|---|---|
| Alla puente maſida | l.3 |
| Cegua | l.2 |
| Las Barretes | l.2 |
| Mongreſſu | i,2 |
| La villa de Ceſe | l.3 |
| La Puente Arbera | l.2 |
| Cap. de finibus terræ | l.2 |
| lieves 16 | |

LA FIN.

AGNOLETTO ANTONIO
LEGATORIA LIBRI
Via P. A. Micheli, 10/B
ROMA